

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1999-2000

3 JULI 2000

VOORSTEL VAN AANBEVELINGEN

**betreffende de veiligheids-
en samenlevingscontracten**

VERSLAG

uitgebracht namens
de Verenigde Commissies voor de Financiën,
Begroting, Openbaar ambt,
Externe betrekkingen en
Algemene zaken en
voor Binnenlandse zaken,
belast met de Lokale besturen en
de Agglomeratiebevoegdheden

door de heer Fouad LAHSSAINI (F),
mevrouw Isabelle EMMERY (F)
en de heer Guy VANHENGEL (N)

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Commissie voor de financiën :

Vaste leden : De heren Jean-Pierre Cornelissen, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Mostafa Ouezekhti, François Roelants du Vivier, mevr. Geneviève Meunier, mevr. Magda De Galan, de heren Rudi Vervoort, Benoît Cerexhe, Dominiek Lootens-Stael, Walter Vandenbossche.

Plaatsvervangers : De heer Marc Cools, mevr. Caroline Persoons, mevr. Evelyne Huytebroeck, mevr. Julie de Grootte, de heren Denis Grimberghs, Jos Van Assche, Guy Vanhengel.

2. Commissie voor binnenlandse zaken :

Vaste leden : De heren Jean-Jacques Boelpaep, Stéphane de Lobkowicz, mevr. Amina Derbaki Sbai, de heren Claude Michel, Alain Daems, Fouad Lahssaini, mevr. Isabelle Emmery, mevr. Anne-Sylvie Mouzon, de heren Joël Riguelle, Jan Béghin.

Plaatsvervangers : De heren Jean Demannez, Johan Demol, Sven Gatz.

Andere leden : Mevr. Françoise Schepmans, mevr. Fatiha Saïdi, mevr. Anne Herscovici, de heer Mohamed Daïf, mevr. Brigitte Grouwels, de heer Albert Mahieu.

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1999-2000

3 JUILLET 2000

PROPOSITION DE RECOMMANDATIONS

**relative aux contrats
de sécurité et de société**

RAPPORT

fait au nom des Commissions réunies
des Finances, du Budget,
de la Fonction publique,
des Relations extérieures et
des Affaires générales et
des Affaires intérieures,
chargée des Pouvoirs locaux et
des Compétences d'agglomération

par M. Fouad LAHSSAINI (F),
Mme Isabelle EMMERY (F)
et M. Guy VANHENGEL (N)

Ont participé aux travaux des commissions :

1. Commission des finances :

Membres effectifs : MM. Jean-Pierre Cornelissen, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Mostafa Ouezekhti, François Roelants du Vivier, Mmes Geneviève Meunier, Magda De Galan, MM. Rudi Vervoort, Benoît Cerexhe, Dominiek Lootens-Stael, Walter Vandenbossche.

Membres suppléants : M. Marc Cools, Mmes Caroline Persoons, Evelyne Huytebroeck, Julie de Grootte, MM. Denis Grimberghs, Jos Van Assche, Guy Vanhengel.

2. Commission des affaires intérieures :

Membres effectifs : MM. Jean-Jacques Boelpaep, Stéphane de Lobkowicz, Mme Amina Derbaki Sbai, MM. Claude Michel, Alain Daems, Fouad Lahssaini, Mmes Isabelle Emmery, Anne-Sylvie Mouzon, MM. Joël Riguelle, Jan Béghin.

Membres suppléants : MM. Jean Demannez, Johan Demol, Sven Gatz.

Autres membres : Mmes Françoise Schepmans, Fatiha Saïdi, Anne Herscovici, M. Mohamed Daïf, Mme Brigitte Grouwels, M. Albert Mahieu.

Inhoudstafel

I. Uiteenzetting van minister-voorzitter Jacques Simonet	3
II. Debat	10
III. Regeling van de werkzaamheden	17
IV. Hoorzittingen	18
IV.1.1. Hoorzitting met mevrouw De Vroede ..	18
IV.1.2. Gedachtewisseling	27
IV.1.3. Hoorzitting met mevrouw Krywin	33
IV.1.4. Gedachtewisseling	35
IV.2.1. Hoorzitting met de heer Ceulemans ...	37
IV.2.2. Hoorzitting met mevrouw Aerts	42
IV.2.3. Hoorzittingen met mevrouw Godfroid en mevrouw De Sutter	43
IV.2.4. Hoorzitting met de heer Oth	45
IV.2.5. Hoorzitting met de heer Yansenne	49
IV.2.6. Gedachtewisseling over deze vijf hoorzittingen	60
IV.3.1. Hoorzitting met mevrouw Poulet	69
IV.3.2. Gedachtewisseling	94
IV.4.1. Hoorzitting met de heer Rea	98
IV.4.2. Hoorzitting met de heer Cornil	105
IV.4.3. Gedachtewisseling	107
IV.5.1. Hoorzitting met de heer Picqué	112
IV.5.2. Gedachtewisseling	114
IV.5.3. Hoorzitting met een aantal jongeren	119
IV.5.4. Gedachtewisseling	121
V. Voorstel van aanbevelingen	125
V.1.1. Algemene bespreking	125
V.1.2. Bespreking en stemming over de consideransen en de streepjes	132
V.1.3. Stemming over het geheel	132
VI. Tekst aangenomen door de verenigde commissies	133
VII. Bijlage	138

Table des matières

I. Exposé de M. le Ministre-Président Jacques Simonet	3
II. Débat	10
III. Ordre des travaux	17
IV. Auditions	18
IV.1.1. Audition de Mme De Vroede	18
IV.1.2. Échange de vues	27
IV.1.3. Audition de Mme Krywin	33
IV.1.4. Échange de vues	35
IV.2.1. Audition de M. Ceulemans	37
IV.2.2. Audition de Mme Aerts	42
IV.2.3. Audition de Mmes Godfroid et De Sutter	43
IV.2.4. Audition de M. Oth	45
IV.2.5. Audition de M. Yansenne	49
IV.2.6. Échange de vues au sujet de ces cinq auditions	60
IV.3.1. Audition de Mme Poulet	69
IV.3.2. Echange de vues	94
IV.4.1. Audition de M. Rea	98
IV.4.2. Audition de M. Cornil	105
IV.4.3. Echange de vues	107
IV.5.1. Audition de M. Picqué	112
IV.5.2. Echange de vues	114
IV.5.3. Audition d'un groupe de jeunes	119
IV.5.4. Echange de vues	121
V. Proposition de recommandations	125
V.1.1. Discussion générale	125
V.1.2. Discussion et vote des considérants et des tirets	132
V.1.3. Vote sur l'ensemble	132
VI. Texte adopté par les commissions réunies	133
VII. Annexe	138

I. Uiteenzetting van minister-voorzitter Jacques Simonet

1. Ontstaan van het project

De veiligheids- en preventiecontracten zijn in 1992 ontstaan na de rellen in Vorst en in Sint-Gillis. Ze zijn een initiatief van de federale, gewestelijke en gemeentelijke overheden en dienen om op lokaal vlak een geïntegreerd beleid te voeren om criminaliteit te voorkomen. In een eerste fase werden 27 steden en gemeenten geselecteerd voor proefprojecten. Sedertdien zijn er nog twee Brusselse gemeenten, Etterbeek en Koekelberg, geselecteerd.

In de praktijk ziet de procedure er als volgt uit : elk van de 29 steden en gemeenten begint met een veiligheidscontract, dat zij aan de subsidiërende overheden (federale Staat en Gewesten) voorlegt, die belast zijn met de verdeling van de budgetten die elk jaar voor het programma worden toegekend. De onderhandelingen worden afgesloten met de ondertekening van een overeenkomst tussen de lokale overheden en de subsidiërende overheden.

Het staat elke gemeente weliswaar vrij om haar eigen projecten op te starten, maar die moeten wel passen in het algemene stamien van de veiligheids- en preventiecontracten, die rond twee krachtlijnen zijn opgebouwd :

- het politionele gedeelte, dat alle maatregelen voor de strijd tegen delinquentie omvat;
- het preventieve gedeelte, ofwel de maatregelen om criminaliteit te voorkomen.

Het politionele gedeelte voorziet hoofdzakelijk in een grotere aanwezigheid van de ordehandhavers te velde. Dit is een sleutelement voor een efficiënt veiligheidsbeleid, maar doet ook het veiligheidsgevoel toenemen. Daartoe is de aanwerving van politiemannen de topprioriteit van de contracten, aangezien de steden en gemeenten over te weinig politiepersoneel beschikken. Er worden tegelijk subsidies toegekend voor de aanwerving van burgers, die de politieagenten van administratief werk ontlasten.

Het preventieve gedeelte is meer toegespitst op de begeleiding van bepaalde risicogroepen (drugverslaafden, leerlingen die afhaken op school, ...) en van sociaal kwetsbare groepen (zoals de bejaarden). Het is de bedoeling om met de preventiemaatregelen bepaalde categorieën van burgers en bepaalde wijken die in grote mate aan delinquentie blootgesteld zijn, te bereiken. De contracten dienen ook de verwaarloosde zones, die daardoor van alle preventiemaatregelen uitgesloten zijn, weg te werken en er het sociale aanbod te doen dat aangepast is aan de vragen en de behoeften van de jongeren. Tegelijk wordt er veel aandacht besteed aan slachtofferhulp. Zo hebben de meeste steden en gemeenten die een veiligheidscontract hebben gesloten, een bureau voor slachtofferhulp kunnen openen voor de

I. Exposé du Ministre-président Jacques Simonet

1. Genèse du projet

Les contrats de sécurité et de prévention sont nés en 1992, au lendemain des incidents de Forest et de Saint-Gilles. Initiés par les autorités fédérales, régionales et communales, ils ont pour objectif d'assurer une prévention intégrée de la criminalité au niveau local. Dans un premier temps, 27 villes et communes ont été sélectionnées pour le lancement des projets pilotes ; depuis, deux communes bruxelloises, Etterbeek et Koekelberg, ont rejoint les entités bénéficiaires.

En pratique, la procédure s'articule comme suit : chacune des 29 villes et communes initie un projet de contrat de sécurité, qu'elle présente aux autorités subsidiantes (Etat fédéral et Régions), chargées de répartir les budgets alloués, chaque année, au programme. Les négociations se concluent par la signature d'une convention contractuelle entre les autorités locales et les pouvoirs de subside.

Si chaque commune est libre d'initier ses propres projets, ceux-ci doivent toutefois s'inscrire dans le canevas général des contrats de sécurité et de prévention, articulés autour de deux axes :

- le volet policier, qui intègre l'ensemble des mesures de lutte contre la délinquance;
- le volet préventif, soit les dispositifs de prévention de la criminalité.

Le volet policier prévoit essentiellement une présence plus visible des forces de l'ordre sur le terrain, élément clé de la sécurisation effective mais aussi du renforcement du sentiment de sécurité. Pour ce faire, les villes et communes ne disposant pas d'un cadre de police complet, l'engagement de policiers constitue la priorité première des contrats. Dans le même temps, des subsides sont octroyés à l'engagement de civils, qui permettent de libérer les policiers de contraintes administratives.

Le volet préventif s'attache quant à lui plus particulièrement aux problématiques de guidance de certains groupes à risques (toxicomanes, décrochés scolaires,...) et de groupes socialement vulnérables (telles les personnes âgées). L'objectif est de couvrir, par les dispositifs de prévention, certaines catégories de citoyens et certains quartiers particulièrement exposés à la délinquance. Les contrats ont aussi pour ambition d'éradiquer les zones littéralement en friche, exclues de fait de tous les dispositifs de prévention, en y ramenant une offre sociale adaptée aux demandes et besoins des jeunes. Dans le même temps, l'accueil des victimes fait l'objet d'une attention soutenue. Ainsi, la plupart des villes et communes bénéficiant d'un contrat de sécurité ont pu ouvrir un bureau d'aide aux vic-

opvang van burgers die rechtstreeks of indirect het slachtoffer geworden zijn van delinquentie of geweld.

In 1996 is er een nieuw gedeelte aan de veiligheidscontracten toegevoegd : de stadsvernieuwing. In veertien proefgemeenten is de stadsvernieuwing voortaan geïntegreerd in het programma van hun veiligheidscontract, dat tot veiligheids- en samenlevingscontract is herdoopt. Dit nieuwe initiatief is opgebouwd rond vijf krachtlijnen : de strijd tegen de armoede, de verbetering van het stedelijk leefmilieu en de levensomstandigheden in de wijken, meer politiek in de straat, een geïntegreerde sociale ontwikkeling, de oprichting van justitie(bij)huizen. Elke proefgemeente moet vervolgens haar prioriteiten op deze vijf werkerreinen bepalen.

Voor het begrotingsjaar 2000 heeft de federale Staat 2,296 miljard frank uitgetrokken voor de veiligheidscontracten. Dit bedrag wordt vermeerderd met 221 miljoen van het Waalse Gewest en 277 miljoen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dit bedrag is nauwelijks veranderd ten opzichte van het begrotingsjaar 1999 : het jaar 2000 wordt als een overgangsjaar beschouwd en de gemeenten werd daarom gevraagd binnen hun begroting te blijven. Ze hebben echter wel nieuwe projecten kunnen opstarten. Zodra de evaluatie van de contracten rond is, zullen het bedrag, de verdeling en de bestemming van de begrotingen voor het jaar 2001 herzien kunnen worden. Deze evaluatie wordt voor het ogenblik uitgevoerd.

Om dit korte overzicht van de huidige situatie af te sluiten, kan worden vermeld dat 46 steden en gemeenten een preventiecontract hebben gesloten om, zoals uit de naam blijkt, gemeentelijke initiatieven inzake preventie te financieren. Voor dit jaar bedraagt de federale begroting voor deze contracten meer dan 200 miljoen frank.

2. Balans van de veiligheids- en samenlevingscontracten

De eerste balans die men kan opmaken, bevat natuurlijk zowel positieve als negatieve elementen. We beginnen met de drie grote positieve elementen :

– *Meer politiek in de straat*

Dankzij het politieke gedeelte van de contracten konden politieagenten aangeworven worden en kon bijgevolg de personeelsbezetting, die tot dan zeer ontoereikend was, opgetrokken worden.

Er konden eveneens burgers aangeworven worden. Daardoor konden de politieagenten van administratieve taken ontlast worden en konden er meer agenten in uniform te velde worden ingezet. Voorts konden er hulpagenten aangeworven worden, die bijvoorbeeld in de parken of in de omgeving van de scholen patrouilleren.

times, chargé de recevoir les citoyens victimes directement ou indirectement d'actes de délinquance ou de violence.

En 1996, un nouveau volet s'est ajouté aux contrats de sécurité : le renouveau urbain. Quatorze communes pilotes l'intègrent désormais dans le programme de leur contrat de sécurité, rebaptisé contrat de sécurité et de société. Cette initiative nouvelle s'articule autour de cinq lignes de force: la lutte contre la pauvreté, l'amélioration de l'environnement urbain et des conditions de vie dans les quartiers, une présence policière accrue, un développement social intégré, la création d'antennes de justice. A chacun, ensuite, de déterminer ses priorités dans ces cinq domaines d'action.

Pour l'exercice 2000, les contrats de sécurité reçoivent 2,296 milliards de l'Etat fédéral, complétés par 221 millions de la Région wallonne et 277 millions de la Région de Bruxelles-Capitale. Cette enveloppe n'a guère évolué par rapport à l'exercice 99 : l'année 2000 étant considérée comme une année de transition, les communes ont en effet été invitées à ne pas sortir de leur cadre budgétaire, dans lequel elles ont toutefois pu initier de nouveaux projets. Pour 2001, une fois l'évaluation des contrats terminée, le montant, la répartition et l'affectation des budgets pourront être revues. Cette évaluation est en cours.

Pour clôturer ce bref aperçu de la situation actuelle, on peut ajouter que 46 villes et communes bénéficient d'un contrat de prévention qui, comme son nom l'indique, finance des initiatives communales en matière de prévention. Pour cette année, le budget fédéral pour ces contrats s'élève à plus de 200 millions.

2. Bilan des contrats de sécurité et de société

Le premier bilan que l'on peut dresser présente bien sûr du positif et du négatif. Tout d'abord les trois grands éléments positifs :

– *Présence policière accrue*

Le volet policier des contrats a permis le recrutement d'agents de police et donc l'augmentation du taux de remplissage des cadres particulièrement déficitaires jusqu'alors.

Des civils ont également pu être engagés. Leur intégration dans les corps de police a permis de libérer les policiers de tâches administratives et, partant, d'intensifier la présence d'agents en uniforme sur le terrain. Des auxiliaires à la sécurité ont par ailleurs pu être recrutés, qui sont, par exemple, affectés à la surveillance des parcs ou des abords des écoles.

Door de veiligheidscontracten konden de politiekorpsen over begrotingen beschikken om hun agenten opleidingen te laten volgen.

Ten slotte voorzien de veiligheids- en samenlevingscontracten eveneens in subsidies voor de renovatie van de politiebureaus.

– *Ondersteuning van het preventiewerk*

De strijd tegen het afhaken op school heeft zijn concreet beslag gekregen in de aanwerving van schoolbemiddelaars, die als link fungeren tussen de jongere, zijn gezin, de school en de ordehandhavers. Idealiter hebben zij een "contactpersoon" in het politiebureau (doorgaans een politieagent van de brigade jeugd en gezin).

Slachtofferhulp is geconcretiseerd in de oprichting van bureaus voor slachtofferhulp in de politiekorpsen. De personeelsleden van deze bureaus zijn speciaal opgeleid voor de eerstelijnsopvang van slachtoffers. Ze moeten dus voornamelijk naar de slachtoffers luisteren en hen begeleiden. Ze worden eveneens belast met de opleiding van de politieagenten in het opvangen van slachtoffers.

De begeleiding van drugverslaafden resulteerde in verschillende projecten om de personen die wegens hun verslaving kwetsbaar zijn, behoorlijk te begeleiden.

Het werk te velde is eveneens een prioriteit in het preventieve gedeelte van de contracten. Daardoor kunnen de gemeenten in grote mate preventief te werk gaan door sociale en/of sportactiviteiten te organiseren, sportinfrastructuur aan te leggen en aldus de straat weer van de mensen te maken. Deze initiatieven maken het ook mogelijk om op te treden tegen het afhaken op school.

– *Werk maken van de "verwaarloosde" gebieden*

Dankzij de veiligheidscontracten konden in de eerste plaats de straathoekwerkers opnieuw actief zijn in wijken waarvoor er geen veiligheids- of preventiemaatregelen waren genomen. Hun aanwezigheid herstelt geleidelijk het sociale weefsel.

Laten we nu de vier negatieve elementen bekijken :

– *De criminaliteitscijfers dalen niet*

Uit de analyse van de criminaliteitsstatistieken kan men de tendensen afleiden die in de verschillende steden en gemeenten zijn opgetekend. Deze bron van inlichtingen moet echter om verschillende redenen niet als een wondermiddel worden beschouwd. Zo zijn de criminaliteitscijfers pas volledig sinds 1996. Voordien waren ze het resul-

Les contrats de sécurité ont également dégagé des budgets permettant aux corps de police d'offrir des cycles de formation à leurs agents.

Enfin, les contrats de sécurité et de société prévoient également des subsides à la rénovation de commissariats.

– *Soutien au travail de prévention*

La lutte contre le décrochage scolaire s'est concrétisée par l'engagement de médiateurs scolaires. Ces derniers servent véritablement de lien entre le jeune, sa famille, l'établissement scolaire et les forces de l'ordre. Idéalement, ils ont un "réfèrent" au commissariat (généralement un policier de la brigade famille/jeunesse).

L'assistance aux victimes s'est traduite par la création, au sein des corps de police, de bureaux d'aide aux victimes. Le personnel de ces derniers est spécialement formé à l'accueil en première ligne des victimes ; il assure donc essentiellement un travail d'écoute et d'orientation. Il se charge également de la formation des policiers à l'accueil des victimes.

L'accompagnement des toxicomanes a permis de développer divers projets visant à offrir un encadrement décent aux personnes fragilisées par la dépendance.

Le travail de rue a, lui aussi, été jugé prioritaire dans le volet préventif des contrats. Il permet aux communes de mener un important travail de prévention en prenant pour cadre la rue, que l'on tente de se réapproprier par le biais d'activités socio-sportives et l'aménagement d'infrastructures sportives. Ces initiatives permettent également de lutter contre le décrochage scolaire.

– *Occupation des zones "en friche"*

Grâce aux contrats de sécurité, des quartiers jusque là entièrement délaissés par les dispositifs sécuritaires ou préventifs ont pu être réinvestis, en premier lieu par les travailleurs de rue. Leur présence permet la recomposition progressive du maillage social.

Voici à présent les quatre éléments que l'on peut qualifier de négatifs :

– *Les indices de criminalité ne diminuent pas*

L'analyse des statistiques de criminalité permet de cerner les tendances enregistrées dans les différentes villes et communes. Cette source de renseignements ne doit toutefois pas être considérée comme la panacée, pour plusieurs raisons. Ainsi, les chiffres de criminalité ne sont complets que depuis 1996 : auparavant, ils étaient le fruit d'une com-

taat van een gedeeltelijke compilatie van de gegevens. Een aantal categorieën van misdrijven zijn bovendien erg beïnvloedbaar door de graad van pro-activiteit van het betrokken politiekorps. Men kan dus, op het ogenblik van de analyse, beter blijven stilstaan bij de feiten die niet van de pro-activiteit afhankelijk zijn, zoals diefstallen met of zonder geweld, diefstallen van en in wagens, inbraken, slagen en verwondingen,... Deze verschillende criminele profielen tonen geen enkele dalende tendens sinds de invoering van de veiligheidscontracten. Niemand is echter bij machte te zeggen hoe deze statistieken er zouden uitzien zonder veiligheidscontracten, waarvan het belangrijkste doel er juist in bestaat de criminaliteit te doen dalen.

– *Steriele concurrentie tussen de verschillende actoren van de preventie*

Toen de veiligheidscontracten werden opgestart, is de toevoeging van de preventiediensten duidelijk slecht ontvaard door een aantal actoren van het verenigingsleven. Sindsdien zijn de verhoudingen echter verbeterd, de taboes zijn achterhaald en er komen steeds meer contacten tot stand. Er blijven echter gebreken op het vlak van ieders complementariteit. Nog al te vaak wordt eenzelfde wijk bestreken door verenigingen die niet bij het contract betrokken zijn en door verschillende diensten die in het voornoemde contract zijn opgenomen terwijl die structuren soortgelijk werk verrichten dat op dezelfde groepen is toegespitst.

– *Gebrek aan dynamisme van een aantal contracten*

Ieder jaar dienen de steden en gemeenten een ontwerp van contract in voor het volgende werkingsjaar ter attentie van de subsidiërende overheden. We stellen helaas vast dat de overgrote meerderheid van de projecten systematisch verlengd wordt zonder dat hun formulering of hun definitie worden aangepast. We moeten dus waakzaam zijn voor het gevaar van immobilisme in de aangelegenheden die ons bezighouden. De stadscriminaliteit evolueert immers. Op een jaar tijd is er een enorme variatie in de soorten delinquentie en de geliefkoosde plekken van de overtreders. De overheid moet dus garant staan voor de evolutie van de contracten. Het gaat uiteraard niet om een vernieuwing van de manschappen ; wel moeten aan de actoren van de preventie specifieke opdrachten worden toevertrouwd, die perfect overeenstemmen met de nieuwe realiteit inzake buurtcriminaliteit.

– *Versnippering van de acties*

De veiligheids- en samenlevingscontracten hebben het mogelijk gemaakt om projecten te ontwikkelen voor een betere opvang van de slachtoffers, een betere begeleiding van jongeren in moeilijkheden en voor bijstand aan burgers die verslaafd zijn aan drugs. We moeten echter vaststellen

pilation partielle des données. Certaines catégories de délits sont en outre particulièrement influençables par le degré de proactivité du corps de police concerné. Mieux vaut donc s'attarder, à l'heure de l'analyse, sur les faits indépendants de la proactivité, tels les vols avec ou sans violence, les vols de et dans voitures, les cambriolages, les coups et blessures,... Or, ces différents profils criminels ne présentent aucune tendance à la baisse depuis l'introduction des contrats de sécurité. Toutefois, personne n'est en mesure de dire ce que seraient ces statistiques en l'absence des contrats de sécurité, dont l'objectif premier est précisément de réduire la criminalité.

– *Concurrence stérile entre les divers acteurs de prévention*

A l'époque du lancement des contrats de sécurité, l'adjonction de services de prévention a minifiquement été cruellement ressentie par certains acteurs du réseau associatif. Certes, depuis, les relations se sont améliorées, les tabous sont tombés et les contacts ne cessent d'ailleurs de se développer. Il reste toutefois des déficiences quant à la complémentarité de chacun. Trop souvent encore, un même quartier est couvert par diverses associations indépendantes du contrat et par plusieurs services intégrés dans ledit contrat, alors que ces structures effectuent un travail similaire ciblé sur les mêmes groupes.

– *Manque de dynamisme de certains contrats*

Chaque année, les villes et communes déposent, à l'attention des pouvoirs subsidiaires, un projet de contrat pour l'exercice suivant. Le Gouvernement constate hélas que l'immense majorité des projets sont systématiquement reconduits sans que leur formulation ou leur définition évolue. Il convient donc d'être vigilant quant au danger de l'immobilisme dans les matières qui nous préoccupent. C'est que la criminalité urbaine est évolutive. En l'espace de douze mois, les formes de délinquance et les lieux privilégiés par les auteurs d'actes délictueux varient énormément. Il convient donc que les autorités puissent garantir le caractère évolutif des contrats. Il ne s'agit évidemment pas de renouveler les effectifs mais bien de confier aux acteurs de prévention des missions spécifiques, en parfaite adéquation avec les réalités nouvelles en matière de criminalité de proximité.

– *Dispersion des actions*

Les contrats de sécurité et de société ont permis de développer des projets visant à mieux accueillir les victimes, encadrer certains jeunes en difficulté, aider les citoyens ayant sombré dans la toxicomanie. Néanmoins, force est de constater que certaines villes ou communes ont intégré

dat een aantal steden en gemeenten in hun contracten een aantal projecten hebben opgenomen waarvan de doelstellingen niet overeenstemmen met de verwachtingen van de contracten, zoals de preventie van en de strijd tegen de vormen van buurtcriminaliteit. De minister-voorzitter vindt bijgevolg dat de subsidiëring van vrijetijdsactiviteiten geen prioriteit is in de contracten. Er moet dus worden teruggegrepen naar de principes en de doelstellingen zoals die in 1992 zijn bepaald.

3. Perspectieven

De afgelopen jaren zijn er een aantal projecten, die waren ontwikkeld in het kader van de veiligheids- en de samenlevingscontracten, afgeweken van de doelstellingen die in 1992 waren bepaald, namelijk ten eerste de veiligheid van de burgers, de gemeenten en de steden waarborgen, ten tweede kwaliteit van het leven herstellen en ten derde beantwoorden aan de plaatselijke behoeften inzake veiligheid en bescherming van de burgers.

Minister-voorzitter Jacques Simonet vindt het dus absoluut noodzakelijk om de contracten opnieuw af te stemmen op deze drie prioriteiten voor de burgers, die trouwens aan het veiligheidsbeleid van de regeringen beantwoorden.

De eerste stap in deze heroriëntering moet bestaan uit een algemene evaluatie van deze contracten. Deze evaluatie zal, zoals trouwens het hele veiligheids- en preventiebeleid dat wij wensen te voeren, gebeuren in overleg met alle medeondertekenaars van de veiligheids- en de samenlevings- en preventiecontracten, zowel op het federale niveau (minister van Binnenlandse Zaken, minister van Justitie, minister van Tewerkstelling en Arbeid en de minister van Sociale Zaken) als op het gewestelijke niveau (Brussels Hoofdstedelijk Gewest en Waals Gewest).

Opdat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de gemeenten de nieuwe beleidslijnen kan meedelen voor de toekomstige veiligheids-, samenlevings- en preventiecontracten, heeft ze zichzelf een strikte timing opgelegd voor de evaluatie.

Samengevat ziet die er als volgt uit:

- 1°) inventaris van de functies van elk contract en analyse van de evaluatiemethode;
- 2°) bepaling van de impact van de verschillende politie- en preventieprojecten in de contracten zowel in het licht van de criminaliteitscijfers als van de door onze diensten opgestelde kwalitatieve evaluatieverslagen (algemene politie van het Rijk, Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid en gewestelijke diensten).

Op dat punt zal de Brusselse Hoofdstedelijke Regering haar evaluatoren te velde sturen. Dat zal de gelegen-

heid bieden om te zien of de projecten die in hun contracten worden opgenomen de ambities van de contracten, zoals de preventie en de strijd tegen de vormen van criminaliteit van nabijheid. De minister-president denkt er dus aan om de subsidiëring van vrijetijdsactiviteiten niet te laten vallen. Het is belangrijk om terug te keren naar de principes en de doelstellingen zoals die in 1992 zijn bepaald.

3. Perspectives

Ces dernières années, certains projets, développés dans le cadre des contrats de sécurité et de société et des contrats de prévention, se sont éloignés des objectifs qui avaient été fixés dès 1992, et qui étaient, primo, de garantir la sécurité des citoyens, des villes et des communes, secundo, de rétablir la qualité de la vie et tertio, de répondre aux besoins locaux en matière de sécurité et de protection des citoyens.

Le ministre-président Jacques Simonet estime donc impératif de recentrer ces contrats sur ces trois priorités citoyennes qui répondent d'ailleurs à la politique des Gouvernements en matière de sécurité.

Cette réorientation doit commencer par une évaluation générale de ces contrats. Cette évaluation, comme d'ailleurs l'ensemble de la politique que le Gouvernement entend mener en matière de sécurité et de prévention, se déroulera en concertation avec l'ensemble des co-signataires des contrats de sécurité et de société et de prévention, tant au niveau fédéral (le Ministre de l'Intérieur, le Ministre de la Justice, le Ministre de l'Emploi et du Travail et le Ministre des Affaires Sociales) qu'au niveau régional (Région de Bruxelles-Capitale et Région wallonne).

Afin de pouvoir présenter aux communes les nouvelles orientations pour les futurs contrats de sécurité et de société et les contrats de prévention, le gouvernement bruxellois s'est imposé un timing strict d'évaluation.

En résumé, celui-ci se structure comme suit :

- 1°) inventaire des fonctions de chaque contrat et analyse de la méthode d'évaluation ;
- 2°) détermination de l'impact des différents projets policiers et de prévention contenus dans les contrats tant à la lumière des chiffres de la criminalité que des rapports qualitatifs d'évaluation rédigés par nos administrations (Police générale du Royaume, Secrétariat permanent à la politique de prévention et administrations régionales).

Sur ce point, le gouvernement bruxellois lancera ses évaluateurs sur le terrain. Ce sera l'occasion d'effectuer

heid zijn om deze evaluatie in alle transparantie en in nauwe samenwerking met de gemeentelijke partners uit te voeren.

3°) presentatie van deze analyse en van de verbeteringen die, indien mogelijk, voor de zomervakantie en uiterlijk begin september moeten worden aangebracht.

Deze evaluatie dient uiteraard om de contracten te verbeteren. Het is de bedoeling om de resultaten ervan te verbeteren.

Deze evaluatie moet, zoals reeds gezegd, leiden tot een verbetering van de contracten : het is de bedoeling de resultaten te verbeteren. Concreet betekent dit dat zowel de efficiëntie als de transparantie van de contracten moeten verbeteren. In dat verband spreekt het vanzelf dat er rekening zal worden gehouden met de doelstellingen van het Federaal Veiligheidsplan, waaraan thans de laatste hand wordt gelegd. De contracten moeten, vandaag meer dan gisteren, de daling van de criminaliteit beogen en in het bijzonder :

- 1°) de daling van het aantal geweldsmisdrijven;
- 2°) de strijd tegen jeugddelinquentie;
- 3°) de strijd tegen hooliganisme;
- 4°) de beperking van onlusten in verband met drughandel.

Om de personen of de groepen die in het bijzonder worden getroffen door de nieuwe vormen van geweld, meer veiligheid te garanderen heeft het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid in dat kader platforms opgericht, die denkwerk moeten verrichten en acties moeten voorstellen om fenomenen, die de kop opsteken en zich zullen ontwikkelen als men niet ingrijpt te bestrijden: car-jacking, hold-ups in kleine handelszaken of nog geweld en agressie tegen de dienstdoende artsen en apothekers. De deelnemers aan deze platformen zullen zodoende de bevoorrechte gesprekspartners zijn bij de evaluatie en de aanpassing van de veiligheids-, samenlevings- en preventiecontracten.

De minister-voorzitter benadrukt dat men dus bijgevolg duidelijk moet zijn : deze evaluatie zal, in tegenstelling tot de vorige, gevolgen hebben. De contracten zullen aangepast worden!

De positieve resultaten, de projecten die goede resultaten opleveren, zullen voortgezet en zelfs verder ondersteund en uitgebreid worden. Er zal worden nagegaan welke projecten verbeterd moeten worden en er zullen concrete voorstellen geformuleerd worden. Ten slotte zullen de nutteloze projecten of die welke niet beantwoorden aan de doelstellingen van de contracten volledig herwerkt of afgeschaft worden.

Ter gelegenheid van deze evaluatie zal eveneens een volledige inventaris worden opgemaakt van de verschil-

cette évaluation en toute transparence et en coopération étroite avec les partenaires communaux.

3°) présentation de cette analyse et des correctifs à apporter, si possible, avant les vacances d'été, au plus tard début septembre.

La finalité de cette évaluation est bien entendu l'amélioration des contrats. L'objectif est de les rendre plus performants.

Cette évaluation, comme on l'a dit, doit aboutir à une amélioration des contrats : le but consiste à les rendre plus performants. Concrètement, cela exige qu'aussi bien l'efficacité que la transparence des contrats puissent être accrues. A cet égard, il va de soi qu'il sera tenu compte des objectifs du Plan Fédéral de sécurité, qui est en train d'être finalisé. L'essence des contrats doit être, aujourd'hui plus que hier, la diminution de la criminalité et en particulier :

- 1°) la diminution du nombre des délits de violence ;
- 2°) la lutte contre la délinquance juvénile ;
- 3°) la lutte contre le hooliganisme ;
- 4°) la limitation des troubles liés à l'approvisionnement et au trafic de drogues.

Ainsi, dans ce cadre, afin de garantir plus de sécurité aux personnes ou aux groupes de personnes particulièrement affectées par les nouvelles formes de violence, le Secrétariat permanent à la Politique de Prévention a mis en place des plates-formes chargées de réfléchir et de proposer des actions visant à répondre à des phénomènes qui tendent à se développer et se développeront si l'on n'intervient pas : le car-jacking, les hold-up à l'encontre des petits commerces, ou encore les violences et les agressions à l'encontre des médecins et des pharmaciens de garde. Les participants à ces plates-formes seront ainsi des interlocuteurs privilégiés dans le cadre de l'évaluation et de la réorientation des contrats de sécurité et de société et des contrats de prévention.

Et le ministre-président de souligner qu'il faut donc bien être clair : cette évaluation, à la différence des précédentes, sera suivie d'effets. Les contrats seront réorientés!

Les acquis positifs, les projets qui donnent de bons résultats seront poursuivis, voire renforcés et étendus. Les projets pour lesquels des améliorations doivent être apportées seront identifiés et des propositions concrètes seront formulées. Enfin, les projets inutiles ou qui ne répondent pas à la finalité des contrats, seront totalement remaniés ou supprimés.

De même, ce sera l'occasion de pratiquer un inventaire complet des différentes fonctions prévues dans les contrats

lende functies waarin de contracten voorzien en zal voor elke functie een ontwerp van circulaire worden opgesteld met het oog op een eenvormige regeling van het statuut overeenkomstig de regelgevende bepalingen. Voor het ogenblik is er een groot verschil tussen de opdrachten die aan de verschillende veldwerkers worden toevertrouwd, wat nadelig is voor de doeltreffendheid van de contracten. Om hun bekwaamheden zo goed mogelijk te benutten, en daar zijn alle veldwerkers vragende partij voor, is het belangrijk dat ze binnen een duidelijk en nauwkeurig omschreven administratief en regelgevend kader kunnen werken.

Om de transparantie te bevorderen, zou dit evaluatiebeleid, zoals hoger gezegd, gezamenlijk moeten worden uitgevoerd. Bijgevolg is het de bedoeling om een nauwe samenwerking te bevorderen tussen het ministerie van Binnenlandse Zaken en de ministers van Binnenlandse Zaken van de Gewesten, die betrokken zijn bij de veiligheids- en samenlevingscontracten.

Zo ook zullen wij onder elkaar betere afspraken moeten maken over de door ons gefinancierde thema's. Concreet betekent dat er meer coherentie tot stand moet worden gebracht. Zo is het bijvoorbeeld abnormaal dat bepaalde projecten, zoals slachtofferhulp, in bepaalde gemeenten door het ministerie van Binnenlandse Zaken en in andere gemeenten door het Gewest betaald worden. Verschillende federale departementen hebben weliswaar metertijd bijgedragen tot de cofinanciering, maar de Gewesten zijn eveneens bij dit beleid betrokken. Er zijn grotere middelen uitgetrokken, maar de coherentie heeft er vaak onder geleden. Het is tijd om, met eerbiediging van de wederzijdse bevoegdheden, een gecoördineerd veiligheids- en preventiebeleid te voeren.

Minister-voorzitter Jacques Simonet zal trouwens van de gelegenheid gebruik maken om het Vlaamse Gewest voor te stellen om opnieuw te investeren in de samenlevings-, veiligheids- en preventiecontracten. Hij is er immers van overtuigd, en zijn collega's van het Waalse Gewest zullen hem niet tegenspreken, dat een gezamenlijk en complementair veiligheids- en preventiebeleid alleen maar goede resultaten kan opleveren.

Ten slotte zal deze evaluatie en aanpassing van de veiligheids- en samenlevingscontracten volledig passen in het kader van de politiehervorming. In dat verband zal er over eventuele wijzigingen in de evaluatie beslist worden naar gelang van de geboekte resultaten en van de beslissingen die uit deze hervorming voortvloeien. Het hoofdidee is dat de veiligheids-, samenlevings- en preventiecontracten zullen worden aangepast aan de nieuwe realiteit na de politiehervorming. Deze hervorming zal natuurlijk de structuur van de contracten door elkaar gooien. Het politionele gedeelte zal toevertrouwd worden aan de politiezone en het preventiegedeelte zal in handen van het lokale niveau blijven. Er zullen echter bruggen worden geslagen tussen die twee complementaire delen, want preventie en repressie gaan hand in hand.

et de rédiger pour chacune un projet de circulaire, réglant de manière uniforme leur statut conformément aux dispositions réglementaires. Actuellement, la disparité qui existe dans les missions confiées entre ces différents acteurs de terrain est énorme et ne contribue pas, que du contraire, à l'efficacité des contrats. Afin de mieux utiliser leur compétence, et tous ces acteurs de terrain sont demandeurs, il est important de leur offrir un cadre administratif et réglementaire qui soit à la fois clair et précis.

Pour accroître la transparence, cette politique d'évaluation, comme il a été dit plus haut, se fera de manière concertée. Par conséquent, l'intention est de favoriser une collaboration étroite entre le Ministère de l'Intérieur et les Ministres en charge des Affaires intérieures dans les Régions qui participent aux contrats de sécurité et de société.

De même, il s'agira de veiller à mieux définir l'affectation des différentes thématiques que nous finançons. Concrètement, une meilleure cohérence doit être réalisée. Ainsi, il est anormal que certains projets, par exemple l'assistance aux victimes, soient, dans certaines communes, prises en charge par le Ministère de l'Intérieur et dans d'autres par la Région. En effet, si, au fil du temps, différents départements fédéraux ont contribué au co-financement, les Régions se sont également inscrites dans cette politique. Les moyens sont devenus plus importants mais la cohérence en a souvent pâti. Il est temps de développer, dans le respect des compétences réciproques, une politique coordonnée en matière de sécurité et de prévention.

Le ministre-président Jacques Simonet saisira d'ailleurs l'occasion pour proposer à la Région flamande de réinvestir dans les contrats de société et de sécurité et les contrats de prévention. Il se déclare en effet convaincu et, dit-il, ses collègues de la Région wallonne ne le contrediront pas, qu'une politique de sécurité et de prévention concertée et complémentaire ne peut que donner de meilleurs résultats.

Enfin, cette évaluation et cette réorientation des contrats de sécurité et de société s'inscrira pleinement dans le cadre de la réforme des polices. A cet égard, d'éventuelles modifications à l'évaluation seront décidées en fonction des progrès et des décisions résultant de cette réforme. L'idée maîtresse est que les contrats de sécurité et de société et les contrats de prévention s'adapteront aux nouvelles réalités résultant de la réforme des polices. Bien entendu, cette réforme bouleversera l'architecture des contrats. Le volet police sera confié à la zone de police et le volet préventif restera au niveau local. On veillera cependant à dresser des ponts entre ces deux volets complémentaires, car la prévention et la répression vont de pair.

Conclusies

De veiligheids-, samenlevings- en preventiecontracten moeten absoluut beschouwd worden als middelen ten dienste van het welzijn en de veiligheid van de burgers.

De werkgelegenheid blijft natuurlijk een belangrijk gegeven, maar mag niet, naargelang de initiatieven die in het kader van de contracten moeten worden genomen, als een doel op zich worden beschouwd.

Deze contracten moeten efficiënt uitgevoerd worden. Zo niet verliezen ze alle geloofwaardigheid en zullen ze ter discussie gesteld moeten worden.

Als men een tolerante en welvarende samenleving wenst, die voor alle burgers openstaat, dan moet de veiligheid van een ieder gewaarborgd worden.

De politiehervorming, de evaluatie en de daaruit voortvloeiende verbetering van de veiligheids-, samenlevings- en preventiecontracten dienen om die doelstellingen te bereiken.

II. Debat over de uiteenzetting van de minister-voorzitter

De heer Guy Vanhengel vreest dat bepaalde onbetwistbaar positieve elementen bij de evaluatie ietwat afgezwakt zullen worden. Hij neemt er ook nota van dat bepaalde veiligheidscontracten gebruikt worden om bepaalde onderbemande politiekorpsen herhaaldelijk te steunen. Op zich is daar geen bezwaar tegen, maar dit is eigenlijk niet het doel van de veiligheidscontracten. Waarom dan niet gewoon, waar nodig, meer politieagenten aanwerven?

Vervolgens is hij van oordeel dat de gemeenten te veel vrijheid hebben, met als resultaat dat sommige projecten niet meer correct geëvalueerd kunnen worden.

De heer Guy Vanhengel vraagt zich af of het stimuleren van bepaalde projecten bij sommigen niet het idee doet ontstaan dat een bepaalde mate van criminaliteit kan worden getolereerd. Een Gewest zoals het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt geconfronteerd met specifieke vormen van criminaliteit. Er moeten dus positieve instructies worden gegeven om tegen die vormen van criminaliteit op te treden met een allesomvattend, breed opgezet gewestelijk veiligheidsplan.

Minister-voorzitter Jacques Simonet antwoordt dat de contracten op basis van doelstellingen zullen worden geëvalueerd en dat het zowel een kwantitatieve als kwalitatieve evaluatie zal zijn.

In verband met de onderbezetting van de politiediensten geeft minister-voorzitter Jacques Simonet toe dat de opmerking over de basisfilosofie van de veiligheidscon-

Conclusions

Les contrats de sécurité et de société et les contrats de prévention doivent absolument être conçus comme des outils au service du bien-être et de la sécurité des citoyens.

L'emploi reste évidemment une donnée importante mais il ne peut être considéré, en fonction des initiatives à prendre au sein des contrats, comme un but en soi.

Ces contrats doivent, dans leur exécution, être efficaces. Sinon, ils perdront toute crédibilité et devront être remis en question.

D'ailleurs si l'on veut une société tolérante et ouverte, à l'écoute de l'autre et prospère, il faut que la sécurité de chacun soit garantie.

La réforme des polices et l'évaluation, dans le but de les améliorer, des contrats de sécurité et de société et des contrats de prévention, visent toutes les deux à atteindre ces objectifs.

II. Débat au sujet de l'exposé du ministre-président

M. Guy Vanhengel craint que, lors de l'évaluation, certains éléments incontestablement positifs soient un peu diminués. Il note aussi que certains contrats de sécurité sont utilisés pour soutenir de manière récurrente certains corps de police aux effectifs insuffisants. Ce n'est pas critiquable en soi, mais on se trouve un peu en marge des contrats de sécurité. Pourquoi ne pas agrandir carrément le cadre de police où c'est nécessaire ?

Il estime ensuite que les communes ont beaucoup trop de liberté, avec le résultat que l'on rencontre des projets qui ne peuvent plus être correctement évalués.

M. Guy Vanhengel se demande si la stimulation de certains projets ne mène pas, chez certains, à l'idée qu'une certaine criminalité peut être tolérée. Or, une Région comme la Région de Bruxelles-Capitale a des formes spécifiques de criminalité. Il faut donc donner des instructions positives pour réagir et contrer ces types-là de criminalité, dans un grand plan global, régional, de sécurité.

Le ministre-président Jacques Simonet répond que l'évaluation se fera par objectifs, et qu'elle sera à la fois quantitative et qualitative.

Au sujet du problème des cadres de police, le ministre-président Jacques Simonet reconnaît que la remarque est exacte en ce qui concerne la philosophie de base des

tracten gegrond is : de nieuwe agenten hadden voor specifieke taken ingezet moeten worden. Voorts stelt hij echter vast dat de personeelsformatie thans voor bijna 85 % ingevuld is, waarschijnlijk dankzij de veiligheidscontracten.

De heer Fouad Lahssaini komt terug op de procedure waarvan sprake was. Hij vindt dat het overwogen tijdschema problemen doet rijzen. Hij vindt dat er ook een reeks andere problemen moet worden besproken.

Minister-voorzitter Jacques Simonet onderstreept dat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering zich niet mag moeien met het debat dat de federale regering bijvoorbeeld over de politiehervorming voert, maar het staat het Brussels Parlement natuurlijk vrij om zijn standpunt kenbaar te maken.

Hij herinnert er ook aan dat de (federale) minister van Binnenlandse Zaken zelf het deel van het Federaal Veiligheidsplan over de veiligheidscontracten wenste op te stellen.

Mevrouw Magda de Galan is van oordeel dat het Brussels Parlement de veiligheidscontracten vrij snel zou moeten bespreken om zich een mening te kunnen vormen vóór de begrotingsbesprekingen van begin oktober.

De heer Benoît Cerexhe wenst verschillende vragen te stellen.

Op grond van welke criteria werden de gemeenten geselecteerd en hoeveel heeft het Brussels Gewest gekregen van de 2,3 miljard die door de federale Staat zijn toegekend? Wat was de invloed van de veiligheids- en samenlevingscontracten op de verdere aanvulling van de personeelsbestand van de gemeentelijke politiediensten (zonder in dit verband het acute probleem van het taalexamen te vergeten)? Beschikt men over statistieken over wat men de "verschuivingen van de criminaliteit" tussen de gemeenten noemt, namelijk tussen de gemeenten die over een veiligheidscontract beschikken en de andere? Welke evaluatiecriteria zal de Regering hanteren? Hoe staat het met de politiezones?

In verband met de criteria antwoordt minister-voorzitter Jacques Simonet dat onder meer de criminaliteitsgraad als mede sociale en sociaal-economische parameters gebruikt zullen worden.

Hij voegt eraan toe dat het politionele gedeelte na de politiehervorming op het niveau van de politiezones zal worden uitgevoerd, terwijl het preventieve gedeelte op het lokale niveau (de gemeenten) zal blijven.

In antwoord op de vragen van de heren Benoît Cerexhe en Guy Vanhengel antwoordt minister-voorzitter Jacques Simonet dat het Gewest zeer verontrust is over de "nieuwe" vormen van criminaliteit. Die vormen zullen op een specifieke manier aangepakt worden, misschien met bepaalde proefprojecten, ook voor gemeenten die thans geen veilig-

heidscontracten hebben : les nouveaux agents auraient du être affectés à des tâches spécifiques. Mais, il note par ailleurs que les cadres sont aujourd'hui remplis quasiment à 85 %, très probablement grâce aux contrats de sécurité.

M. Fouad Lahssaini souhaite revenir sur la procédure évoquée et estime que le calendrier envisagé pose problème. Il trouve que la discussion devrait être élargie à une série d'autres problématiques.

Le ministre-président Jacques Simonet souligne que le gouvernement bruxellois n'a pas à s'immiscer dans le débat mené au sein du gouvernement fédéral au sujet, par exemple, de la réforme des polices, mais le Parlement bruxellois reste libre bien sûr de manifester son avis.

Il rappelle aussi que le Ministre de l'Intérieur (fédéral) a souhaité rédiger lui-même la partie du Plan Fédéral de sécurité réservée aux contrats de sécurité.

Mme Magda de Galan est d'avis que le Parlement bruxellois devrait discuter assez vite des contrats de sécurité, de manière à se forger une opinion avant les délibérations budgétaires de la rentrée d'octobre.

M. Benoît Cerexhe souhaite poser plusieurs questions :

Quels ont été les critères de choix des communes et quelle part la Région bruxelloise a-t-elle reçu dans les 2,3 milliards octroyés par l'État fédéral? Quelle a été l'influence des contrats de sécurité et de société sur le remplissage des cadres des polices communales (sans oublier à ce sujet le lancinant problème de l'examen linguistique)? Dispose-t-on de statistiques sur ce que l'on appelle les "transferts de criminalité" entre communes, c.-à-d. entre les communes qui disposent d'un contrat de sécurité et celles qui n'en ont pas? Quels seront les critères d'évaluation que le Gouvernement appliquera? Qu'en est-il des zones de police?

En ce qui concerne les critères, le ministre-président Jacques Simonet répond que l'on utilisera notamment le taux de criminalité ainsi que des paramètres sociaux et socio-économiques.

Il ajoute qu'après la réforme des polices, le volet policier sera placé au niveau des zones de police, tandis que le volet prévention restera au niveau local (les communes).

Le ministre-président Jacques Simonet précise, en réponse à MM. Benoît Cerexhe et Guy Vanhengel, que la Région est fort préoccupée par les "nouvelles" formes de criminalité. On va s'y attaquer de manière spécifique, peut-être par certains projets-pilotes, y compris pour des communes qui n'ont, aujourd'hui, pas de contrat de sécurité,

heidscontract hebben, zonder echter de huidige veiligheids- en samenlevingscontracten ter discussie te stellen.

Wat de kredieten betreft, preciseerd hij dat het Gewest 277 miljoen van zijn eigen middelen uitgetrokken heeft. Samen met het deel van de 2,3 miljard dat het Gewest van de federale overheid heeft gekregen, is er een bedrag van ongeveer 950 miljoen over 10 gemeenten verdeeld.

Minister-voorzitter Jacques Simonet komt terug op het probleem van de onderbezetting van de politiediensten. Hij vindt dat de ter sprake gebrachte taalkwestie gerelativeerd moet worden. Niet alleen de verplichte kennis van de andere landstaal, maar ook de fysieke proeven, de kennis van de moedertaal, de dienstregelingen, enz. doen problemen rijzen. Het Gewest zal echter een nieuwe wervingscampagne lanceren, die 5 miljoen zal kosten.

Mevrouw Brigitte Grouwels betreurt dat de middelen in zekere mate versnipperd worden. Zij vindt dat de veiligheidscontracten een integrerend onderdeel van een algemeen veiligheidsbeleid moeten blijven uitmaken. Daarom vraagt ze zich af hoe het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een allesomvattend veiligheidsbeleid kan voeren en tegelijk meer evolueren naar een "beleid per wijk".

Mevrouw Brigitte Grouwels geeft toe dat er veel goede initiatieven bestaan, maar ze vraagt zich af waarom ze niet beter geïntegreerd zijn en hoe men tot een betere integratie zou kunnen komen. Ze stelt ook een samenwerking met de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor.

Minister-voorzitter Jacques Simonet antwoordt dat het preventieve en het repressieve gedeelte geherstructureerd moeten worden ten opzichte van de komende politievorming.

Voorts is de minister-voorzitter er niet tegen gekant om de Gemeenschappen bij de veiligheidscontracten te betrekken, maar hij vindt dat enigszins delicaat. De bevoegdheden van iedereen moeten gerespecteerd worden.

De heer Dominiek Lootens-Stael vindt meer politie op de straat een van de weinige positieve punten van de veiligheidscontracten. Hij vraagt zich echter af of dat in de werkelijkheid ook zo is. Hij is daarvan niet overtuigd als hij ziet wat er te velde gebeurt : er zijn gemeenten zonder veiligheidscontract waar er de hele nacht slechts één patrouille beschikbaar is. Hij voegt eraan toe dat bepaalde politieofficieren zichzelf deze vragen stellen.

Dezelfde volksvertegenwoordiger wil ook meer toelichtingen over de bemiddelaars in de scholen.

Hij is eveneens van oordeel dat de Regering vooral de nadruk legt op preventie. Dat is een weerspiegeling van het

mais sans remettre en cause les contrats de sécurité et de société actuels.

En ce qui concerne les crédits, il précise que la Région a mis 277 millions de sa cassette propre ; si l'on ajoute la part perçue du Fédéral dans les 2,3 milliards, ce sont quelque 950 millions qui ont été répartis en 10 communes.

Revenant au problème du remplissage des cadres de police, le ministre-président Jacques Simonet ajoute qu'il faut relativiser l'élément linguistique évoqué. Ce n'est pas seulement l'exigence linguistique qui pose problème : il y a aussi les épreuves physiques, les épreuves de connaissance de la langue maternelle, les horaires, etc.... La Région va cependant lancer une nouvelle campagne de publicité pour tenter de recruter des candidats. Cette campagne coûtera 5 millions.

Mme Brigitte Grouwels, pour sa part, déplore un certain morcellement ou éparpillement des moyens. Elle estime pour sa part que les contrats de sécurité doivent rester partie intégrante d'une politique globale de sécurité : de ce fait, elle se demande comment la Région de Bruxelles Capitale approche la politique de sécurité de manière globale tout en allant de plus en plus vers une politique "de quartier".

Ceci étant, Mme Brigitte Grouwels reconnaît qu'il y a beaucoup de bonnes initiatives, mais elle se demande pourquoi elles ne sont pas mieux intégrées et comment on pourrait parvenir à une meilleure intégration. Elle suggère aussi une collaboration avec la Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Le ministre-président Jacques Simonet répond qu'il faudra rappeler le volet préventif et le volet répressif par rapport à la prochaine réforme des polices.

Par ailleurs, le ministre-président n'est pas opposé à introduire le communautaire dans les contrats de sécurité, mais il estime que c'est un peu délicat; il faut bien faire la part des compétences de chacun.

M. Dominiek Lootens-Stael trouve qu'un des seuls éléments positifs des contrats de sécurité est une présence policière renforcée. Mais il se demande s'il en est bien ainsi dans la réalité. Il n'en est pas convaincu, à voir ce qui se passe sur le terrain : il y a des communes sans contrat de sécurité où il n'y a en tout et pour tout qu'une seule patrouille de disponible pendant la nuit. Et il ajoute que certains cadres de la police eux-mêmes posent et se posent ce genre de questions.

Le même député souhaiterait avoir aussi un peu plus d'explications au sujet des médiateurs scolaires.

Il estime également que le gouvernement met surtout l'accent sur le volet prévention. C'est là un reflet de la poli-

beleid dat de Brusselse regeringen al jaren gevoerd hebben. Er wordt te veel aan preventie gedaan en niet genoeg aan repressie en Jan met de pet ziet geen enkele verbetering. Dit verschil komt ook tot uiting in de human resources die respectievelijk voor preventie en repressie worden ingezet. Dit verschil is zeer groot. Er wordt ook te veel "Sinterklaas" gespeeld.

De heer Dominiek Lootens-Stael komt tot het besluit dat de criminaliteit in ons Gewest al die tijd, precies wegens dat beleid, niet gedaald is. Hij vraagt bijgevolg aan minister-voorzitter Jacques Simonet of de Regering eindelijk van koers zal veranderen.

Wat het "Sinterklaas" spelen betreft, antwoordt minister-voorzitter Jacques Simonet dat de evaluaties, zodra ze afgerond zijn, reële gevolgen zullen hebben zonder dat de financiële middelen worden afgeschaft; bepaalde financiële middelen zullen echter een nieuwe bestemming moeten krijgen.

De heer Joël Riguelle wenst meer toelichtingen over de vastgestelde "tekortkomingen" waarop de minister-voorzitter in zijn uiteenzetting heeft gewezen.

In verband met de aangekondigde evaluatie is de heer Joël Riguelle ten slotte van oordeel dat er een echt wetenschappelijke en strikte evaluatie nodig is, waarbij het hele Gewest, en niet alleen enkele gemeenten, onder de loep wordt genomen.

De heer Jean-Jacques Boelpaepé wenst dat de maatregelen met betrekking tot de scholen uitgediept worden.

Voorts vindt hij het noodzakelijk om bepaalde problemen, die bekend zijn en trouwens aangehaald worden, weg te werken: een zekere verwarring bij de veldwerkers, geen deontologische code voor al die veldwerkers en voor wat men "de toegang tot het beroep" kan noemen. Hij benadrukt dat de opleiding van de opleiders in die nieuwe "stadsberoepen" zelf zeer uiteenlopend is.

De heer Jean-Jacques Boelpaepé vraagt ook dat er na de invoering van de nieuwe politiezones nauwkeurige richtlijnen aan de lokale besturen worden gegeven.

Minister-voorzitter Jacques Simonet antwoordt dat een van de prioriteiten van de hervorming na de evaluatie zal bestaan in het het codificeren van de rol en het statuut van alle veldwerkers. Ook de gemeentelijke overheden zullen hun beleid enigszins moeten herzien.

In verband met de kritiek op de reizen van jongeren van buitenlandse oorsprong naar hun land van herkomst benadrukt de heer Jean-Jacques Boelpaepé ten slotte dat het hierbij niet om ontspanningsreizen of toerisme gaat. Hij vindt het zeer belangrijk dat die jongeren hun identiteit terugvinden.

tique menée depuis des années par les gouvernements bruxellois: on fait trop de prévention et pas assez de répression et l'homme de la rue ne voit aucune amélioration. Cette différence se voit aussi dans les moyens humains affectés respectivement à la prévention et à la répression, qui sont fort différents. On pratique aussi beaucoup trop la "politique de Saint-Nicolas".

Et M. Dominiek Lootens-Stael de conclure en disant que, depuis tout ce temps, à cause de cette optique, il n'y pas eu de baisse de la criminalité dans notre Région. Il demande donc au ministre-président Jacques Simonet si le gouvernement va enfin changer de cap.

Au sujet de la "politique de Saint-Nicolas", le ministre-président Jacques Simonet répond que, dès que les évaluations seront terminées, elles seront réellement suivies d'effets, mais sans que les moyens financiers soient supprimés; certains moyens financiers seront toutefois réaffectés.

M. Joël Riguelle souhaiterait avoir plus de précisions sur les "manquements" constatés et dont le ministre-président a parlé dans son exposé.

Enfin, quant à l'évaluation qui a été annoncée, M. Joël Riguelle est d'avis qu'une évaluation réellement scientifique et rigoureuse est nécessaire, en faisant aussi porter l'analyse sur toute la Région et pas seulement sur certaines de ses communes.

M. Jean-Jacques Boelpaepé aimerait que l'on approfondisse les dispositifs liés à l'école.

Par ailleurs, il estime nécessaire de pallier certains dysfonctionnements, connus et d'ailleurs cités: une certaine confusion parmi les acteurs de terrain, l'absence de tout code de déontologie pour ces acteurs et pour ce que l'on peut appeler "l'accès à la profession". Il souligne que la formation des formateurs à ces nouveaux "métiers de la ville" est elle-même très diverse.

M. Jean-Jacques Boelpaepé demande aussi qu'après la mise en place des nouvelles zones de police, des directives précises soient données aux pouvoirs locaux.

Le ministre-président Jacques Simonet répond qu'une des priorités de la réforme après l'évaluation sera de codifier le rôle et le statut de tous les acteurs de terrain. Mais les autorités communales devront, elles aussi, quelque peu revoir leur politique.

Enfin, au sujet des critiques parfois émises au sujet des voyages de retour (dans leur pays d'origine) pour les jeunes d'origine étrangère, M. Jean-Jacques Boelpaepé tient à souligner que ce n'est pas du "voyage d'agrément" ou du "tourisme". Il estime qu'il est très important pour ces jeunes de retrouver leur identité.

Het verheugt de heer Alain Daems dat de veiligheidscontracten uit het "plan-Verwilghen" zouden worden gehaald. Hij vraagt daar wel een formele bevestiging van.

Minister-voorzitter Jacques Simonet antwoordt dat minister Duquesne tijdens de ministerraad waarop dat onderwerp aan bod is gekomen, minister Verwilghen zou hebben verzocht om zijn plan te herzien en zich met zijn eigen bevoegdheden bezig te houden. Hij bevestigt dus dat het deel "veiligheidscontracten" door het kabinet van minister Duquesne herschreven zal worden.

Voorts vindt de heer Alain Daems dat "preventie" beter omschreven moet worden. Dit woord kan twee betekenissen hebben : ofwel afschrikking, ofwel een alternatief voor de personen die in de verleiding komen om een misdaad te plegen. Als men daadwerkelijk een wetenschappelijke evaluatie van de veiligheidscontracten wil, moet men op voorhand afspreken wat men onder preventie verstaat.

Ten slotte wenst de volksvertegenwoordiger dat de Regering verklaart dat de voor "preventie" en "repressie" uitgetrokken bedragen behouden blijven.

Minister-voorzitter Jacques Simonet antwoordt dat "preventie" een zeer ruim begrip is, maar niet alles omvat. Het is volgens hem ook duidelijk dat het preventieve gedeelte terug aan het Gewest moet worden toegewezen terwijl het gedeelte "repressie/politie" aan de federale overheid toekomt.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon herinnert in het kort aan de definitie van veiligheidscontracten en aan de respectieve bevoegdheden. Oorspronkelijk wilde men vooral werkgelegenheid in de overheidssector scheppen, maar dat bleek een gewestelijke bevoegdheid te zijn, behalve in bepaalde aangelegenheden die een federale bevoegdheid zijn gebleven, zoals de politie. De federale ministeries van Justitie en Binnenlandse Zaken hebben het laken snel naar zich toe getrokken. Vandaag is de bevoegdheidsverdeling ongewijzigd : veiligheid is tegelijk een federale en een plaatselijke aangelegenheid naargelang de verschillende aspecten. De financiering van de gemeenten en van de sociale aangelegenheden in de ruime zin zijn daarentegen gewestelijke bevoegdheden.

Het samenbrengen van de veiligheidscontracten op het gewestelijk niveau is een beslissing die aan de federale overheid toekomt. Het Gewest knoopt er het preventieve gedeelte aan vast, omdat men niet alleen aan preventie kan doen.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon neemt er ook nota van dat er in bepaalde gemeenten niet genoeg lokale middelen kunnen worden bijeengebracht, terwijl dat wel het geval is in andere gemeenten.

Minister-voorzitter Jacques Simonet zegt dat het Brusselse regeerakkoord bepaalt dat de veiligheidscontracten

M. Alain Daems se réjouit d'avoir entendu que les contrats de sécurité seraient retirés du "Plan Verwilghen" mais il en demande une confirmation formelle.

Le ministre-président Jacques Simonet lui répond que, selon ses informations, lors du Conseil des Ministres (Kern) qui a abordé le sujet, le ministre Duquesne aurait prié le ministre Verwilghen de revoir sa copie et de s'occuper de ses propres compétences. Il confirme donc que la partie "contrats de sécurité" sera réécrite par le cabinet du ministre Duquesne.

M. Alain Daems estime par ailleurs qu'une meilleure définition de la prévention est nécessaire. Il y a deux acceptions possibles à ce mot : soit la dissuasion, soit une alternative proposée aux personnes tentées par la délinquance. Si l'on veut réellement faire une évaluation scientifique des contrats de sécurité, il faut préalablement se mettre d'accord sur ce que l'on entend par prévention.

Enfin, le député souhaiterait une déclaration du gouvernement concernant la garantie du maintien des enveloppes respectives "prévention" et "répression".

Le ministre-président Jacques Simonet répond que le concept de prévention est très large mais qu'il ne recouvre pas tout. Il est clair aussi, ajoute-t-il que le volet prévention doit revenir à la Région tandis que le volet répression/police doit revenir au Fédéral.

Mme Anne-Sylvie Mouzon fait un bref rappel de ce que sont les contrats de sécurité et des compétences respectives. A l'origine, on a surtout voulu créer de l'emploi public, mais cela s'est avéré être une compétence régionale, sauf dans certaines matières restées fédérales comme la police. Les ministères fédéraux de la Justice et de l'Intérieur ont rapidement tiré la couverture à eux. Aujourd'hui, la répartition des compétences n'a pas changé : la "sécurité" est une matière à la fois fédérale et locale, selon ses différents aspects. Par contre, le financement des communes et le "social" au sens large sont des compétences régionales.

La globalisation des contrats de sécurité au niveau régional est une décision qui relève des compétences fédérales. La Région y accroche le volet "prévention" parce qu'on ne peut pas faire de la prévention de manière seule.

Mme Anne-Sylvie Mouzon note aussi que, dans certaines communes, la capacité de mobiliser assez de moyens locaux n'existe pas, alors que c'est le cas dans d'autres.

Le ministre-président Jacques Simonet intervient pour dire que l'accord gouvernemental bruxellois prévoit une

ten voor de 19 gemeenten op termijn geglobaliseerd zullen worden, met dien verstande dat de 10 huidige budgetten niet verlaagd zullen worden. Er zullen dus meer middelen voor de veiligheidscontracten worden uitgetrokken. De minister-voorzitter voegt er echter aan toe dat hij zich zonder een objectief overzicht van de resultaten van de evaluatie niet onmiddellijk wil verbinden. Hij herinnert er ook aan dat alle 19 gemeenten in de "Top 100" van de door criminaliteit geteisterde gemeenten staan en dat 15 van de 19 Brusselse gemeenten in de "Top 50" staan.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon komt terug op de interpretatie van de cijfers of van de criminaliteitsindicatoren. Ze benadrukt dat die cijfers beïnvloed worden door de activiteiten, de aanwezigheid en de pro-activiteit van de politie. Dit geldt onder meer voor de voorbeelden die minister-voorzitter Jacques Simonet in zijn uiteenzetting heeft aangehaald. Voorzichtigheid is dus geboden. Het vaststellen en het analyseren van die cijfers en indicatoren zijn zeker voor verbetering vatbaar.

In verband met de aangekondigde evaluatie is mevrouw Anne-Sylvie Mouzon van oordeel dat een dergelijke evaluatie moet gebeuren met de gemeenten en de steden en niet alleen met de administratie van het Gewest en met de federale overheid. Zij herinnert eraan dat de veiligheidscontracten al twee keer aan een jaarlijkse evaluatie onderworpen werden en dat ze dus van in het begin geëvalueerd werden. De evaluatoren worden echter betaald door het (federale) ministerie van Binnenlandse Zaken. Ze werken met "gidsen" en volgens voorgedrukte en reeds bestaande "plannen". De evaluatie wordt dus uitsluitend uitgevoerd door de grootste "betaler". Daarmee moet rekening worden gehouden. Ze merkt terloops op dat ze in haar gemeente Sint-Joost-ten-Noode nog nooit een evaluator heeft gezien.

Minister-voorzitter Jacques Simonet antwoordt hierop dat de evaluatoren in het Gewest te velde zullen werken. Dat zal inderdaad de eerste echte gewestelijke evaluatie zijn na de evaluaties die door de federale overheid en bepaalde evaluaties die door de gemeenten werden uitgevoerd.

Voorts pleit mevrouw Anne-Sylvie Mouzon ervoor dat de begunstigden van de veiligheidscontracten en de gemeentelijke overheden (burgemeester en college) betrokken worden bij de aangekondigde nieuwe evaluatie.

Minister-voorzitter Jacques Simonet antwoordt dat de colleges of de burgemeesters dit onderwerp steeds met de Regering kunnen bespreken.

In verband met de kritiek van minister-voorzitter Jacques Simonet op het immobilisme merkt mevrouw Anne-Sylvie Mouzon op dat bepaalde veiligheidscontracten van jaar tot jaar gewijzigd worden, maar dat niet elk veiligheidscontract elk jaar gewijzigd wordt: bepaalde acties vergen tijd voor ze effect sorteren en wijzigingen zouden in bepaalde gevallen niet gepast of zelfs niet wen-

globalisation à terme des contrats de sécurité pour les 19 communes, étant entendu que les 10 enveloppes actuelles ne seront pas diminuées. Il faut donc comprendre qu'il y aura plus de moyens affectés aux contrats de sécurité. Mais le ministre-président ajoute qu'il ne veut pas s'engager immédiatement sans une objectivation des résultats de l'évaluation. Il rappelle aussi que la totalité des 19 communes sont dans le "Top 100" des communes à délinquance, et que dans le "Top 50", on retrouve 15 des 19 communes bruxelloises.

Mme Anne-Sylvie Mouzon, revenant à l'interprétation des chiffres ou des indices de criminalité, souligne que ces chiffres sont influencés par les activités et la présence de la police, ainsi que par la proactivité de celle-ci. Il en est ainsi, notamment, des exemples cités par le ministre-président Jacques Simonet dans son exposé. Il faut donc être très prudent. La détermination, la mise au point et l'analyse de ces chiffres et indices sont certainement perfectibles.

Mme Anne-Sylvie Mouzon, au sujet de l'évaluation annoncée, est d'avis que pareille évaluation doit se faire en y associant les communes et les villes, et pas seulement par l'administration de la Région et le pouvoir Fédéral. Elle rappelle que les contrats de sécurité font l'objet de deux évaluations annuelles et que donc, des évaluations existent depuis le début. Mais les évaluateurs sont payés par le ministère (fédéral) de l'Intérieur, et travaillent en suivant des "guides", des "plans" préimprimés et préexistants. L'évaluation est donc uniquement faite par le principal "payeur". Il faut en tenir compte. Elle fait remarquer au passage qu'elle n'a encore jamais vu d'évaluateur dans sa commune de Saint-Josse.

Le ministre-président Jacques Simonet lui répond à ce sujet qu'au niveau régional, les évaluateurs vont descendre sur le terrain. Ce sera effectivement la première évaluation proprement régionale, après les évaluations menées au niveau fédéral et certaines évaluations communales.

Mme Anne-Sylvie Mouzon plaide par ailleurs pour que la nouvelle évaluation annoncée associe les bénéficiaires des contrats de sécurité, ainsi que les autorités politiques communales (Bourgmestre et collègue).

Le ministre-président Jacques Simonet répond que les collèges ou les bourgmestres peuvent à tout moment venir discuter de ce sujet avec le gouvernement.

Mme Anne-Sylvie Mouzon, au sujet de la critique d'immobilisme faite par le ministre-président Jacques Simonet, fait remarquer que certains contrats de sécurité sont modifiés d'année en année, mais que chaque contrat de sécurité n'est pas modifié chaque année : certaines actions ont besoin de temps pour produire de l'effet et des modifications seraient, dans certains cas, malvenues ou inopportunes.

selijk zijn. Ze verwijt de minister-voorzitter dat hij te veel wil globaliseren.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon onderschrijft ook het standpunt van sommige vorige sprekers in verband met de kritiek op de reizen van jongerengroepen en ouderen naar hun land van herkomst. Ze betreurt dat sommigen deze reizen gelijkschakelen met gewoon toerisme en ze vindt dat men met een dergelijk initiatief niet mag spotten.

Minister-voorzitter Jacques Simonet komt terug op de opmerkingen van verschillende volksvertegenwoordigers over culturele of sociale acties en is niet gekant tegen dergelijke acties. Hij vindt ze zelfs nuttig, maar vraagt zich af of ze wel passen in de veiligheidscontracten, gelet op de basisfilosofie van die contracten. Kunnen dergelijke acties niet op andere manieren gefinancierd worden?

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon kaart ten slotte het probleem van het Federaal Veiligheidsplan aan. Er bestaat niet "één enkel" federaal plan. Er is een "plan-Verwilghen", dat tot nog toe niet besproken is door de ministerraad. Voorts is zij tevreden dat federaal minister Duquesne (minister van Binnenlandse Zaken) zich binnenkort met de veiligheidscontracten zal bezighouden, zoals de minister-voorzitter heeft gezegd. Bijgevolg vindt zij, in tegenstelling tot wat de minister-voorzitter heeft verklaard, dat er geen onmiddellijk gevaar dreigt en dat het Gewest niet, koste wat het kost, bij een federaal plan moet aansluiten.

De heer Denis Grimberghs is verbaasd over de door de minister-voorzitter aangekondigde werkwijze. Er wordt een evaluatie aangekondigd, maar tegelijk worden reeds de werkhypotheses meegedeeld.

Hij wenst in dit verband verschillende elementen in herinnering te brengen. Er zijn niet veel gemeenten waar de veiligheidscontracten op volkomen democratische wijze, met inspraak van de burgers, tot stand zijn gekomen. Contracten impliceren echter verbintenissen en besprekingen. Voorts hebben de veldwerkers hun instructies vaak zeer laat en soms te laat gekregen.

De preventieraden werken niet naar behoren. Ten slotte komen de samenlevingscontracten amper ter sprake bij de aangekondigde evaluatie en aanpassing. De volksvertegenwoordiger betreurt dit en heeft het gevoel dat de evolutie van de liberale fractie, waarvan reeds sprake was, iets te veel, volgens hem ten onrechte, de klemtoon op het gedeelte "veiligheid" legt. Hij vraagt zich af of het wel normaal is om alle acties te verantwoorden met het veiligheidsaspect. Bepaalde acties hebben uiteraard een positieve gevolgen voor de samenleving.

Minister-voorzitter Jacques Simonet antwoordt dat bepaalde acties moeten en zullen worden gehandhaafd, maar dan binnen een ander kader. Voorts geeft hij toe dat

tunes. Elle reproche au ministre-président de vouloir globaliser à tout crin.

Mme Anne-Sylvie Mouzon rejoint aussi certains intervenants précédents à propos de certaines critiques des voyages organisés avec des groupes de jeunes et de personnes âgées voyageant ensemble vers leur pays d'origine. Elle regrette que certains assimilent cela à du tourisme ordinaire et estime qu'il ne faut pas se moquer ainsi, à la légère, d'une telle initiative.

Le ministre-président Jacques Simonet, revenant aux interventions de différents députés relatives à des actions culturelles ou sociales, déclare ne pas être opposé à de telles actions. Il estime même ces actions utiles, mais il se demande si elles sont bien à leur place dans les contrats de sécurité, si l'on considère la philosophie de base de ces contrats. N'y a-t-il pas d'autres mécanismes de financement possibles pour de telles actions?

Mme Anne-Sylvie Mouzon aborde enfin le problème du Plan Fédéral de Sécurité. Il n'y a pas "un seul" Plan fédéral. Il y a un "Plan Verwilghen", qui, à ce jour, n'a pas encore été discuté en Conseil des Ministres. Elle se déclare heureuse par ailleurs que ce soit le ministre fédéral Duquesne (Ministre de l'Intérieur) qui s'occupera prochainement des contrats de sécurité, comme l'a dit le ministre-président. Par conséquent, contrairement à ce qu'a déclaré le ministre-président, elle estime qu'il n'y a pas péril immédiat en la demeure et que la Région ne doit pas, coûte que coûte, "se raccrocher" à un Plan fédéral.

M. Denis Grimberghs s'étonne quant à lui de la procédure annoncée par le ministre-président. Une évaluation est annoncée mais on énonce en même temps, d'ores et déjà, les hypothèses de travail.

Il souhaiterait rappeler à ce sujet divers éléments : il n'y a pas beaucoup de communes où les contrats de sécurité ont été élaborés de manière tout à fait démocratique avec la participation des citoyens. Or, qui dit contrat dit lien et dit débat. Par ailleurs, les instructions données aux acteurs ont souvent été données très tard et parfois trop tard.

Quant aux conseils de prévention, ils ne marchent pas. Enfin, on ne parle plus guère des contrats de société dans l'évaluation et le remaniement qui sont annoncés. Le député estime cela regrettable et a le sentiment que le groupe libéral, met un peu trop, à tort selon lui, l'accent sur le volet "sécurité". Il se demande si, au nom de la sécurité, il est bien normal de tout légitimer. Certaines actions menées ont une portée sociale positive évidente.

Le ministre-président Jacques Simonet répond ici que certaines actions doivent et seront maintenues, mais dans un autre cadre. Il reconnaît par ailleurs qu'effectivement,

de preventieraden in bepaalde gemeenten inderdaad niet naar behoren werken.

Voorts maakt de heer Denis Grimberghs zich zorgen over de coherentie, die gehandhaafd moet blijven. Hij stelt zich ook vragen over het begrip preventie : dit begrip zou nader omschreven moeten worden. Wat zal men doen om "de ernstigste vormen van stadsdelinquentie" te voorkomen?

Het verbaast de heer Denis Grimberghs dat die onderwerpen niet vermeld worden in de interuniversitaire studie die geleid werd door het Vast Secretariaat voor Preventie en Veiligheid (dat onder de Eerste Minister ressorteert) en die zou moeten dienen als "basis voor de politieke besluitvorming".

Ten slotte is de heer Denis Grimberghs in verband met het "plan-Verwilghen" van oordeel dat wat er is uitgelekt slechts een ontwerp is. Hij zou willen weten wat er werkelijk in dat plan staat en wat er op de ministerraad is gezegd.

Ter afronding van deze bespreking zegt minister-voorzitter Jacques Simonet dat men niet overhaast mag handelen, omdat de gemeenteraadsverkiezingen zouden naderen. Zo heeft de Brusselse Regering beslist om van het jaar 2000 een overgangsjaar te maken en in het jaar 2001 de zaken bij te sturen. De veiligheidscontracten mogen geen thema in de verkiezingscampagne worden. Voorts zal men nog de gelegenheid hebben om ze te bespreken tijdens de begrotingsbesprekingen eind dit jaar.

Ten slotte voegt hij eraan toe dat hij na de evaluatie alle burgemeesters van de 19 gemeenten en daarna, gemeente per gemeente, de verschillende gemeentelijke overheden zal ontmoeten.

III. Regeling van de werkzaamheden

Na afloop van deze bespreking beslissen de commissieleden om een reeks hoorzittingen met veldwerkers en diverse prominenten te houden. Daarna zal een voorstel van aanbevelingen opgesteld worden.

Alle commissieleden zijn het eens met deze werkwijze.

dans certaines communes, les conseils de prévention ne marchent pas.

M. Denis Grimberghs poursuit en s'inquiétant de la cohérence qui devra être maintenue et en s'interrogeant aussi sur la notion de prévention : ce concept devrait être précisé. Comment va-t-on aussi s'y prendre pour prévenir "les formes les plus graves de la délinquance urbaine"?

M. Denis Grimberghs s'étonne de ce que l'on ait pas fait mention de l'étude interuniversitaire pilotée par le SPPS (un service qui dépend du Premier Ministre) sur ces thèmes et qui devait servir de "point d'appui à la décision politique".

Enfin à propos du "Plan Verwilghen", M. Denis Grimberghs estime que ce qui a déjà circulé à l'extérieur n'est qu'un projet, un brouillon. Il voudrait savoir ce qui est véritablement contenu dans ce plan et ce qui a été dit au Conseil des Ministres.

En conclusion de ce débat, le ministre-président Jacques Simonet estime qu'il ne faut pas tomber dans une certaine précipitation, parce que l'on aurait en vue les prochaines élections communales. C'est ainsi que le gouvernement bruxellois a choisi de faire de l'année 2000 une année de transition et de faire de l'année 2001 une année de réorientation. Les contrats de sécurité ne doivent pas devenir un thème de campagne électorale communale. Par ailleurs, on aura encore l'occasion d'en débattre lors des délibérations budgétaires de la fin de cette année.

Il ajoute enfin qu'au terme de l'évaluation, il rencontrera l'ensemble des bourgmestres des 19 communes puis, commune par commune, les différentes autorités communales.

III. Ordre des travaux

A l'issue de ce débat, les membres des commissions décident d'organiser une série d'auditions d'acteurs de terrain et de personnalités diverses, puis d'élaborer une proposition de recommandations.

Cet ordre des travaux recueille l'assentiment de tous les membres de la commission.

IV. Hoorzittingen

IV.1.1. Hoorzitting met mevrouw Nadia De Vroede, Eerste Substituut van de Procureur des Konings bij het Parket van Brussel

Mevrouw Nadia De Vroede geeft een uiteenzetting waarvan ze de integrale tekst aan de verenigde commissies bezorgt en welke hier volgt:

"Ik richt vandaag tot u het woord als leidend magistraat van de afdeling Jeugdzaken van het Parket van Brussel. In die hoedanigheid wil ik eerst kort een beeld geven van de stedelijke delinquentie waarmee het Parket van Brussel geconfronteerd wordt en die vooral onder de jongeren voorkomt. Ik zal u ook zeggen over welke middelen Justitie beschikt om de jongerendelinquentie aan te pakken. Ik zal daarna enkele mogelijke of bestaande dwarsverbanden bespreken tussen het werk van het gerecht en de veiligheids- en samenlevingscontracten en ik zal, ten slotte, enkele voorstellen doen.

De delinquentie onder de jongeren in Brussel is hoofdzakelijk delinquentie van stedelijke aard, d.w.z. gepleegd door twee of meer daders, in de openbare ruimte. De delicten worden gepleegd op de openbare weg, op het openbaar vervoer, op de wegen naar de school of rondom de school. Alle wijken van Brussel lijden eronder, zowel de moeilijkere als de blijkbaar minder moeilijke buurten. De jonge delinquenten zijn deels afkomstig uit armere gemeenten.

In 1999 heeft de afdeling Jeugdzaken van het Parket van Brussel 12.000 nieuwe dossiers geopend voor delicten die gepleegd werden door minderjarige jongeren. Dit cijfer is vergelijkbaar met dat van 1992. Het is typerend voor de situatie in Brussel dat niet het aantal delicten toeneemt, wel dat het soort van de jongerendelinquentie is veranderd.

De eigenschappen van de delinquentie zijn de jongste jaren sterk veranderd:

- delinquentie komt vandaag in de eerste plaats en hoofdzakelijk voor bij jongeren die meermaals hervallen, en dikwijls gebruiken ze geweld;
- we krijgen bovendien ook te maken met kleine criminaliteit van heel jonge minderjarigen, te weten tienjarigen; deze jongeren stelen uit winkels, beschadigen zaken, brengen vrijwillig slagen en verwondingen toe;
- we behandelen alsmaar meer ook klachten over feiten die binnen de schoolmuren gepleegd worden;
- we krijgen ook alsmaar vaker te maken met jongeren met ernstige psychiatrische problemen;

IV. Auditions

IV.1.1. Audition de Mme Nadia De Vroede, Premier Substitut du Procureur du Roi près le Parquet de Bruxelles

Mme De Vroede prononce un exposé dont elle remet aux commissions réunies le texte intégral, lequel est reproduit ci-après :

"C'est en ma qualité de magistrat dirigeant la section jeunesse du parquet de Bruxelles, que je prends la parole aujourd'hui. A ce titre, je voudrais d'abord évoquer sommairement le contexte de la délinquance urbaine à laquelle nous sommes confrontés au parquet de Bruxelles, délinquance qui est largement une délinquance commise par des jeunes. Je vous rappellerai les moyens dont dispose la justice pour répondre à cette délinquance des jeunes. J'examinerai ensuite certaines interactions possibles ou réalisées entre le travail de la justice et les contrats de sécurité et de société. Je terminerai enfin par quelques suggestions.

La délinquance des jeunes à Bruxelles est essentiellement une délinquance de type urbain, c'est-à-dire commise à deux ou à plusieurs dans des espaces publics. Les délits sont commis tant sur la voie publique que dans les transports en commun ou sur les chemins ou aux abords des écoles. Tous les quartiers bruxellois sont atteints, aussi bien les quartiers plus difficiles que les quartiers apparemment plus favorisés. Les jeunes commettant les délits sont pour partie domiciliés dans certaines communes plus défavorisées.

Le nombre de nouveaux dossiers ouverts en 1999 par la section jeunesse du parquet de Bruxelles pour des faits de délinquance de mineurs d'âge est de l'ordre de 12.000. Ce nombre est comparable aux chiffres de 1992. Ce qui est caractéristique de la situation à Bruxelles, ce n'est donc pas une augmentation de la délinquance des jeunes mais une modification des formes de délinquance.

Les caractéristiques de la délinquance ont fort évolué au cours de ces dernières années :

- La délinquance est aujourd'hui tout d'abord et principalement le fait de jeunes multirécidivistes et est souvent caractérisée par des faits de violences;
- Nous sommes par ailleurs confrontés également à une petite délinquance commise par de très jeunes mineurs – à partir de 10 ans. Ceux-ci commettent des faits de vols à l'étalage, de dégradations, de coups et blessures volontaires;
- Nous sommes également amenés de plus en plus à devoir faire face à des plaintes relatives à des faits commis à l'intérieur des écoles;
- Nous sommes aussi confrontés de plus en plus à des jeunes délinquants qui rencontrent de grosses difficultés d'ordre psychiatrique.

- we worden ook alsmear vaker geconfronteerd met jongeren die op school grote problemen hebben omdat ze in de verkeerde richting zijn terechtgekomen, wat uiteraard leidt tot afhaken of tot afwezigheid op school;
- we stellen de jongste tijd zelfs vast dat alsmear meer jongeren in de lagere school regelmatig afwezig zijn.

We stellen vast dat de gezinnen waaruit een groot deel van die jongeren komen, enorme problemen hebben: gescheiden gezinnen, moeilijke scheidingen, socio-economische problemen, psychologische of zelfs psychiatrische problemen. Jongeren die met deze problemen en spanningen in het gezin en op school geconfronteerd worden, lopen weg. Meer en meer zien we dat jongeren vanaf twaalf jaar weglopen; we behandelen wekelijks gemiddeld 20 gevallen.

Wat doet het gerecht aan deze toestanden en met deze vaststellingen?

Het Parket speelt een sleutelrol op het vlak van de strijd tegen de jeugddelinquentie. Het Parket is immers de enige instantie die de jeugdrechter kan inschakelen. Het Parket ontvangt bovendien heel wat informatie, zowel van de politie als van externe diensten. Het Parket is ten slotte de actor van het criminaliteitsbeleid dat op het terrein moet worden uitgevoerd: het stelt, samen met de politie, de prioriteiten vast en kan een echt preventiebeleid voeren.

Het Parket van Brussel behandelt een groot aantal dossiers in het kader van zijn pretoriaans beleid; het Parket onderzoekt of het wel zin heeft te vervolgen. Slechts in 10% van de gevallen wordt beslist naar de jeugdrechter door te verwijzen; de andere 90% van de dossiers wordt door het Parket zelf behandeld, samen met externe diensten.

Het beleid van het Parket steunt op de volgende drie krachtlijnen:

- deelnemen aan de preventie: in dit verband heeft het Parket geregeld contact met de verenigingen die actief zijn op het terrein en met de scholen, teneinde zoveel mogelijk op het terrein aanwezig te zijn;
- bijzondere aanpak bij eerste delinquentie; we gaan ervan uit dat het eerste contact met het gerecht een unieke kans is om te voorkomen dat later herhaaldelijk criminele feiten worden gepleegd; vandaar dat wij sedert enkele jaren alternatieve maatregelen toepassen, aangepast aan dergelijke situatie;
- aanpak van de harde en georganiseerde criminaliteit in sommige wijken; de dossiers worden doorgespeeld aan

– Nous nous trouvons enfin de plus en plus face à des jeunes qui rencontrent d'énormes difficultés scolaires caractérisées par une mauvaise orientation scolaire qui entraîne inévitablement du décrochage scolaire et de l'absentéisme scolaire.

– Nous rencontrons même depuis peu dans l'enseignement primaire une augmentation des situations de jeunes qui sont régulièrement absents.

Nous constatons que les familles dont sont issus une grande partie des jeunes rencontrent d'énormes difficultés: familles séparées, séparations qui se passent difficilement, difficultés d'ordre socio-économique, difficultés personnelles d'ordre psychologique ou même psychiatrique. Face à ces difficultés et tensions familiales et scolaires, les jeunes choisissent la fuite. Nous sommes de plus en plus confrontés à des fugues de jeunes dès l'âge 12 ans. Nous traitons une moyenne de 20 fugues par semaine.

Face à cette situation et à ces constats, comment réagissent les instances judiciaires ?

Le Parquet joue à cet égard un rôle-clé dans la lutte contre la délinquance des jeunes. C'est lui qui dispose en effet du monopole de saisine du juge de la jeunesse. Il est par ailleurs au carrefour de nombreuses informations qui lui sont transmises par les services de police ou les services extérieurs. Le Parquet est enfin l'acteur de la politique criminelle mise en œuvre sur le terrain. Il définit les priorités en collaboration avec les services de police et peut mener une véritable politique préventive.

A Bruxelles, le Parquet traite un nombre important de dossiers dans le contexte de son action prétorienne par application du principe d'opportunité des poursuites. Ce n'est que dans 10% seulement des dossiers qu'il décide de saisir un juge de la jeunesse. Les 90 autres pour cent des dossiers sont traités par le Parquet, en collaboration avec des services extérieurs au judiciaire.

La politique menée par le Parquet s'articule selon 3 lignes de forces.

- Le premier axe, c'est participer à la prévention. Dans ce contexte, le Parquet entretient des contacts suivis avec les associations de terrain et les écoles, dans le but d'être présent le plus possible sur le terrain.
- Etre vigilant face à un primo-délinquant constitue une deuxième ligne de force. Nous considérons que le premier contact avec la justice est une occasion unique d'éviter une entrée ultérieure dans une délinquance répétitive. C'est pourquoi, nous avons développé depuis plusieurs années des mesures alternatives, adaptées à une telle situation.
- Le troisième axe de la politique menée par le Parquet, c'est de s'attaquer à la délinquance plus lourde et orga-

een gespecialiseerd magistraat; indien mogelijk wordt de snelrechtprocedure aangewend.

Ik wil hier wat dieper op ingaan. Het gerecht moet, wat deze jongerendelinquentie betreft, tegelijk een snel – onmiddellijk – en gepast antwoord kunnen bieden, met diepgang en kwaliteit.

Het antwoord op delinquentie van minderjarigen moet in hoofdzaak een opvoedende waarde hebben; het effect van het antwoord neemt sterk af als het gerecht de feiten niet snel behandelt.

Het antwoord moet hoofdzakelijk opvoedend waarde hebben en de problematiek van de jongere en het gezin moet uitgespit worden om beter te begrijpen wat er gebeurt. Anders dan voor meerderjarigen mag men bij het antwoord niet alleen kijken naar de gepleegde feiten die door het gerecht worden vervolgd. De actie moet gericht zijn op de toekomst van de jongere. De toestanden moeten heel geregeld en op lange termijn gevolgd worden.

Kwaliteitsvol werk is een investering op lange termijn; het biedt niet alleen de mogelijkheid om recidivisme te voorkomen bij de minderjarige, maar ook later, als hij meerderjarig is en zelf ouder. Dit wil echter niet zeggen dat het gerecht alles in handen moet nemen. Integendeel, ik vind zelfs dat er in de directe leefomgeving oplossingen moeten worden gevonden en dat men zoveel mogelijk voor lokale oplossingen moet opteren.

Dan wil ik het nu hebben over de middelen waarover de gerechtelijke diensten die zich met jongeren bezighouden beschikken, in de eerste plaats het Jeugdparquet.

Het Jeugdparquet werkt hoofdzakelijk samen met de politiediensten en vooral met de afdeling Jeugdzaken van de gemeentelijke korpsen. Deze nauwe samenwerking is waardevol.

De opdrachten van deze diensten zijn erg gevarieerd. Naast het gerechtelijk werk, voeren de afdelingen Jeugdzaken, bestaande uit agenten en hulpagenten, vele taken uit. In dit verband onderstreep ik dat het, in het kader van de politiehervorming, belangrijk is het werk van de hulpagenten in deze diensten naar waarde te schatten.

De afdelingen Jeugdzaken doen aan preventie, onder meer naar de scholen toe.

De diensten Jeugdzaken volgen en begeleiden geregeld de gezinnen.

Het Parket doet ook een beroep op de middelen die door de Gemeenschappen ter beschikking worden gesteld:

– het werk samen met de eerstelijnsdiensten zoals de dienst "Aide en Milieu Ouvert" (hulpverlening in eigen

nisée sévissant dans certains quartiers. Les dossiers sont confiés à un magistrat spécialisé. Chaque fois que c'est possible, il est fait recours à la procédure accélérée.

Je voudrais, à cet égard, approfondir quelque peu ma réflexion. L'intervention de la justice face à la délinquance des jeunes exige à la fois une réponse rapide – en temps réel – et une réponse adéquate, en profondeur et de qualité.

En effet la réponse à la délinquance des mineurs revêt principalement un aspect éducatif. L'impact de la réponse s'atténue fortement si la réponse judiciaire ne suit pas rapidement les faits commis.

La réponse étant essentiellement éducative, la problématique du jeune et de sa famille doit par ailleurs faire l'objet d'un approfondissement pour mieux comprendre ce qui se passe. A la différence de la justice des majeurs, la réponse à apporter ne se résume pas à une réponse ponctuelle aux faits dont la justice est saisie. L'action à mener est une action qui s'inscrit dans le futur du jeune. Les situations doivent être suivies très régulièrement et à long terme.

Un travail de qualité constitue un investissement à long terme; il permet d'éviter non seulement la récidive chez le mineur mais également plus tard chez le mineur devenu majeur et à son tour parent. Ceci ne veut pas dire que la justice doit tout régenter. Au contraire, je crois qu'il faut chercher des réponses de proximité et faire appel au maximum à des réponses locales.

Je voudrais maintenant vous parler des moyens dont dispose la justice des mineurs et tout d'abord du Parquet de la jeunesse.

Le Parquet de la jeunesse travaille essentiellement avec les services de police et plus particulièrement avec les services jeunesse des polices communales. Cette collaboration est étroite et précieuse.

Les missions de ces services sont très variées. En plus d'un travail judiciaire, les services jeunesse composés de policiers et d'assistants de police, remplissent des fonctions multiples – et je voudrais à cet égard insister sur l'importance, dans la réforme des polices, de reconnaître à sa juste valeur le travail effectué par les assistants de police dans ces services.

Les services jeunesse effectuent un travail de prévention notamment dirigé vers les écoles.

Enfin, les services jeunesse suivent et accompagnent régulièrement les familles.

Le Parquet a recours également aux moyens mis en place par les Communautés :

– Il collabore avec les services de première ligne comme les services d'Aide en Milieu Ouvert (A.M.O.). Dans

leefomgeving). In sommige gevallen kan het Parket de jongere of het gezin doorverwijzen naar gespecialiseerde instanties, zoals de dienst van Jeugdbijstand van de Franse Gemeenschap.

Deze diensten treden echter alleen op als ze er daadwerkelijk om gevraagd worden; ze treden alleen op als aan de jongere of het gezin sommige maatregelen moeten worden opgelegd. Er zij ook op gewezen dat, ondanks alle goede wil van de dienst voor Jeugdbijstand, deze, door gebrek aan voldoende middelen, niet in staat is snel situaties aan te pakken en voor geregelde begeleiding te zorgen. Aangezien deze dienst niet snel een gepaste oplossing kan aanbieden, moet de jeugdrechtbank soms zelf een situatie aanpakken terwijl de voormelde bijstanddienst hiervoor het meest aangewezen orgaan is;

- een ander voorbeeld van samenwerking tussen het Parket en de Gemeenschappen is de ondertekening van protocollen teneinde voor de minderjarigen een strafbemiddelingsprocedure in te voeren;
- de Franse Gemeenschap heeft echter, opnieuw door een tekort aan middelen, slechts heel beperkte middelen kunnen uittrekken voor strafbemiddeling (slecht één bemiddelaar). Bijgevolg wordt er heel weinig aan strafbemiddeling gedaan, wat heel jammer is. Strafbemiddeling biedt immers niet alleen de mogelijkheid om tegemoet te komen aan de wensen en de noden van de slachtoffers, maar ook om de delinquent verantwoordelijkheidszin bij te brengen – door erop te wijzen dat de daad een persoon heeft getroffen die hachelijke momenten heeft meegemaakt – en de geleden schade tegelijk te herstellen.

Laten we het dan nu hebben over de jeugdrechters.

Ze worden geconfronteerd met de meest moeilijke situaties die het Parket niet kan behandelen. De Gemeenschappen moeten instaan voor de uitvoering van de vonnissen. Men moet helaas vaststellen dat de middelen die de Gemeenschappen uittrekken - en in het bijzonder de Franse Gemeenschap - meestal verre van voldoende zijn om de jeugddelinquentie op doeltreffende manier te bestrijden.

De rechter kan beslissen de jongere in zijn leefomgeving te laten. Soms stelt hij echter vast dat er, bij gebrek aan middelen, weinig terecht komt van begeleiding, die soms zelfs gewoon symbolisch is. De rechter kan ook beslissen de jongere te plaatsen maar wordt dan - zoals u weet – geconfronteerd met een chronisch tekort aan plaatsen. Privé-instellingen aanvaarden immers zelden jonge delinquenten. En de overheidsinstellingen (open of gesloten) zitten voortdurend vol.

Dan wil ik het nu hebben over de samenwerking tussen de gerechtelijke instanties en de diensten die zijn opgericht in het kader van de veiligheids- en samenlevingscontracten.

certain cas, le Parquet peut orienter le jeune et sa famille vers l'aide spécialisée, à savoir le Service de l'Aide à la Jeunesse (S.A.J.) en Communauté française.

Ces services travaillent toutefois uniquement dans l'aide volontaire. Ils ne peuvent intervenir si certaines mesures doivent être imposées au mineur ou à ses parents. Il faut aussi signaler que malgré toute la bonne volonté du Service de l'Aide à la Jeunesse celui-ci, faute de moyens suffisants, n'est pas dans la possibilité de prendre en charge rapidement les situations et de suivre celles-ci de manière régulière. Faut de réponse rapide et adéquate, le tribunal de la jeunesse doit parfois traiter lui-même une situation alors que le S.A.J était plus indiqué pour le faire.

- Un autre exemple de collaboration du Parquet avec les Communautés est la signature de protocoles entre celles-ci et le Parquet, dans le but de mettre en place une procédure de médiation pénale pour les mineurs.
- A nouveau, faute de moyens, la Communauté française n'a pu affecter que des ressources extrêmement limitées à la médiation pénale (un médiateur seulement). Il en résulte que le recours à la médiation pénale reste très limité, ce qui est particulièrement dommage. En effet, la médiation pénale permet non seulement de rencontrer les attentes et les besoins des victimes. Elle permet aussi au délinquant de se responsabiliser - en réalisant notamment que, derrière l'acte, il y a une personne ayant vécu des choses difficiles - tout en réparant le préjudice commis.

Parlons maintenant des juges de la jeunesse.

Ceux-ci sont confrontés aux situations les plus lourdes que le Parquet ne peut pas assumer. L'exécution des décisions des juges est assurée par les Communautés. Force est malheureusement de constater, que les moyens mis en œuvre par les Communautés – et plus particulièrement par la Communauté française – sont d'une manière générale très nettement insuffisants pour faire face efficacement à la délinquance des jeunes.

Ou bien le juge décide de maintenir le jeune dans son milieu de vie et il doit constater que faute de moyens, le suivi assuré est approximatif et même parfois purement symbolique. Ou bien, le juge décide de placer le jeune et il est confronté – comme vous le savez – à un manque chronique de places. Les institutions privées n'acceptent en effet que rarement de prendre en charge un jeune délinquant. Quant aux institutions publiques, en milieu ouvert ou fermé, elles affichent en permanence complet.

Je voudrais maintenant en venir à la collaboration entre les instances judiciaires et les services mis en place dans le contexte des contrats de sécurité et de société.

Als eerste opmerking, die misschien verbazing zal wekken, wil ik erop wijzen dat deze diensten weinig of zelfs helemaal niet bekend zijn bij de gerechtelijke instanties.

Het Parket werkt in sommige gevallen weliswaar samen met bepaalde diensten die in het kader van de veiligheidscontracten actief zijn, maar we moeten helaas vaststellen dat de jeugdrechters geen enkel contact met deze diensten onderhouden. Tot op heden leiden de beslissingen van de jeugdrechters alleen tot het ter beschikking stellen van middelen en het uitvoeren van door de Gemeenschappen gesubsidieerde maatregelen. Dit zorgt trouwens voor problemen: we hebben immers kunnen vaststellen dat de Gemeenschappen in Brussel – en in het bijzonder de Franse Gemeenschap – duidelijk veel te weinig middelen ter beschikking stellen.

Het Parket van zijn kant werkt samen met vele diensten die losstaan van die waarmee het gerecht van oudsher samenwerkt. Het Parket heeft bijvoorbeeld contacten aangeknoopt met de diensten die in het kader van de veiligheidscontracten opgericht zijn.

Ondanks zijn hoofdzakelijk repressieve rol, werkt het Parket in de eerste plaats mee aan preventie, met partners van buiten het gerecht. De afdeling Jeugdzaken van het Parket heeft trouwens een preventieteam opgericht, bestaande uit een magistraat en een commissaris van de gerechtelijke politie en aangevuld met vrijwilligers die gekozen zijn op grond van hun luistervaardigheids- en begeleidingstalent.

Er hoeft uiteraard niet aan te worden herinnerd dat het probleem van de jongerendelinquentie in de eerste plaats preventief moet worden aangepakt. Mogelijke noodzakelijke repressie mag alleen een aanvulling zijn. De gerechtelijke instanties moeten dus weten waar de grens ligt inzake repressie en moeten, wat de jongeren betreft, pogen alles in het werk te stellen om gerechtelijk ingrijpen en straffen te beperken. In dit kader werkt het Parket al verschillende jaren mee aan preventie, vooral in de scholen, waarbij bijzondere aandacht wordt besteed aan de strijd tegen de afwezigheid op school en aan de contacten met de scholen.

Eerst een woord over de afwezigheid op school. Voor het Jeugdparquet van Brussel is het paven van dit verschijnsel een prioriteit. Al vele jaren lang, en nog voor er in 1994 maatregelen werden getroffen om het afhaken op school te bestrijden, volgt het Jeugdparquet – eerst in samenwerking met een gespecialiseerde magistraat en vanaf 1996 in samenwerking met criminologen – geregeld jongeren wier afwezigheid op school bij het gerecht aanhangig wordt gemaakt.

Wij behandelen op dit ogenblik een goede duizend dossiers over afwezigheid en wij hebben verschillende acties op het getouw gezet: de jongeren wier afwezigheid ter kennis is gebracht van het Parket worden heel geregeld bege-

La première remarque préalable et peut-être étonnante à faire est la mauvaise connaissance, si pas l'ignorance totale, de l'existence de ces services par les instances judiciaires.

Si le Parquet travaille dans certains domaines avec certains services dépendant des contrats de sécurité, il faut malheureusement constater que les juges de la jeunesse n'ont aucun contact avec ces services. Jusqu'à présent, les décisions prises par les juges de la jeunesse mettent en effet en œuvre uniquement des moyens et mesures subsidiés par les Communautés. Cette situation pose d'ailleurs problème: nous avons vu en effet que les moyens mis en œuvre à Bruxelles par les Communautés – et plus spécifiquement par la Communauté française, sont notoirement insuffisants.

Le Parquet, pour sa part, a noué des liens de collaboration avec de nombreux services extérieurs à ceux travaillant traditionnellement avec le judiciaire. Il a noué dans ce contexte certains contacts avec des services dépendant des contrats de sécurité.

Malgré son rôle essentiellement répressif, le Parquet participe tout d'abord à un travail de prévention mené avec des partenaires extérieurs au judiciaire. La section jeunesse du Parquet a d'ailleurs mis sur pied en son sein une équipe de prévention, composée d'un magistrat et d'un commissaire de la police judiciaire et renforcée par des bénévoles choisis en fonction de leurs qualités d'écoute et d'encadrement.

Il est inutile de rappeler en effet que le problème de la délinquance des jeunes doit être abordé d'abord et avant tout de manière préventive. Si le volet répressif est nécessaire, il n'est que complémentaire. Le judiciaire doit donc reconnaître les limites du répressif et, en matière de jeunes, tenter de mettre tout en œuvre pour limiter l'intervention du judiciaire et du pénal. C'est dans ce contexte que le Parquet participe depuis plusieurs années à un travail de prévention, gravitant principalement autour du milieu scolaire. Un accent particulier est mis sur la lutte contre l'absentéisme scolaire et sur les contacts avec les écoles.

L'absentéisme scolaire, tout d'abord. Lutter contre le phénomène de l'absentéisme scolaire constitue une priorité pour le Parquet Jeunesse de Bruxelles. Depuis de nombreuses années, et bien avant le dispositif d'accrochage scolaire mis en place en 1994, le Parquet Jeunesse – dans un premier temps avec l'intervention d'un magistrat spécialisé et par la suite, dès 1996, avec l'aide de criminologues – suit régulièrement les situations de jeunes en absentéisme scolaire qui sont amenées à la justice.

Nous traitons actuellement un bon millier de dossiers d'absentéisme et avons mis en place différentes actions: suivi très régulier de jeunes dont la situation d'absentéisme est portée à la connaissance du Parquet; à la demande du

leid; op vraag van het Parket controleert de politie jongeren die tijdens de schooluren op de openbare weg of in winkelcentra, metrostations of speelzalen rondhangen.

Jongeren en hun ouders worden geregeld op het Parket bij twee criminologen geroepen die nauw samenwerken met alle verenigingen en in het bijzonder met de scholen en de schoolbemiddelaars. Wij werken relatief weinig samen met de sociale bemiddelaars.

Wij kennen alle sociale bemiddelaars die aangewezen zijn om zich bezig te houden met de afwezigheid op school immers te weinig of helemaal niet. Deze sociale bemiddelaars treden waarschijnlijk op met toestemming van de politiediensten, en louter preventief. Voorts is het zo dat, als er een proces-verbaal wordt opgesteld en de gerechtelijke instanties moeten optreden, deze sociale bemiddelaars blijkbaar niet meer in het stuk voorkomen. Dit gebrek aan samenwerking en het feit dat deze diensten en het gerecht elkaar geen informatie verstrekken, vallen te betreuren.

Wij stellen vast dat ook de scholen niet altijd alle medisch-sociale middelen uitputten. Eer bestaat een tendens om de problemen aan het gerecht door te spelen. De fundamentele rol van de criminologen bij het Parket bestaat erin deze problemen naar de externe diensten door te verwijzen. Vandaar dat men kennis moet hebben van hulpstructuren en lokale diensten voor de begeleiding zodat men een jongere tegen wie er bij het Parket een dossier geopend is, kan begeleiden.

En ofschoon we op dit ogenblik samenwerken met diensten voor hulp-in-eigen-leefomgeving, moeten we toch vaststellen dat sommige jongeren en het gezin zelden vragende partij zijn. Deze diensten verlenen alleen hulp als er vrijwillig om gevraagd wordt. Ondanks de maatregelen van het Parket, blijven deze jongeren ontsnappen aan begeleiding. Het zou goed zijn dat het Parket aanvullend zou kunnen samenwerken met diensten zoals de plaatselijke sociale bemiddelaars die dicht bij de jongeren en het gezin staan en met diensten die ermee instemmen te werken in die gevallen waarin hulp opgelegd wordt.

Men heeft enigszins de indruk dat elk dienst afzonderlijk werkt terwijl alle diensten zich met dezelfde problematiek bezighouden en dezelfde doelstellingen nastreven. Het overleg op gemeentelijk vlak dat is ingevoerd naar aanleiding van het afhaken op school brengt alle lokale actoren samen die strijden tegen het afhaken op school. Die vergaderingen bieden ruimte voor ontmoeting, discussie, uitwisseling van informatie en coördinatie. Helaas hebben er sedert enige tijd, op enkele uitzonderingen na, geen overlegvergaderingen meer plaats. Deze vergadering moeten dringend opnieuw plaatshebben.

Nog altijd in verband met de school, neemt het Parket sedert enige tijd deel aan ontmoetingen met leraars en jon-

Parquet, mises en place d'actions de contrôle, par la police, des jeunes se trouvant pendant les heures scolaires sur la voie publique ou dans les centres commerciaux, les métros ou les salles de jeu.

Des jeunes et leurs parents sont régulièrement convoqués au Parquet devant deux criminologues qui travaillent en collaboration étroite avec toutes les associations et tout particulièrement avec les écoles et les médiateurs scolaires. Nous ne collaborons que relativement peu avec les médiateurs sociaux.

Nous connaissons en effet mal ou même pas du tout les médiateurs sociaux désignés pour s'occuper de l'absentéisme scolaire. Ces médiateurs sociaux travaillent probablement en accord avec les services de police, dans un cadre purement préventif. Dans un second temps, lorsqu'un procès-verbal est établi, et que le judiciaire doit intervenir, ces médiateurs sociaux ne semblent par contre plus intervenir. Il semble regrettable de constater ce manque de collaboration et même d'information entre ces services et le judiciaire.

Nous constatons que les écoles, elles aussi, n'exploitent pas toujours toutes les ressources d'ordre médico-social proches de l'école. Il existe une certaine tendance à vouloir judiciariser les situations. Le rôle essentiel des criminologues au Parquet est de réorienter ces situations vers les services extérieurs. D'où l'importance de connaître des structures d'aide et de suivi locales à même de pouvoir suivre la situation du jeune pour lequel un dossier est ouvert au Parquet.

Si nous travaillons actuellement avec des services d'aide en milieu ouvert, il faut toutefois constater que certains jeunes et leur famille ne sont pas très demandeurs d'aide. Or, ces services travaillent uniquement dans le cadre de l'aide volontaire. Malgré le cadre fixé par le Parquet, ces jeunes continuent à échapper au suivi mis en place. Il serait utile pour le Parquet de pouvoir collaborer, de manière complémentaire, avec des services comme les médiateurs sociaux locaux proches des jeunes et de leur famille et avec des services qui acceptent de travailler dans l'aide contraignante.

On a un peu quelque part l'impression que chaque type de service travaille dans son coin, alors que tous les services travaillent autour de la même problématique et poursuivent les mêmes objectifs. Les concertations communales qui ont été mises en place à propos du décrochage scolaire rassemblent l'ensemble des acteurs locaux impliqués dans la lutte contre le décrochage scolaire. Elles constituent des espaces de rencontre, de discussion, d'échanges d'information et de coordination. Malheureusement, depuis un certain temps, ces concertations ne se réunissent plus, sauf quelques exceptions. Il est urgent de les remettre en place.

Dans le cadre scolaire toujours, le Parquet participe depuis un certain temps à des rencontres avec des ensei-

geren, gelet op de vele problemen waarmee leraars en jongeren geconfronteerd worden.

Wat de jongeren betreft, worden er ontmoetingen georganiseerd rond thema's zoals delinquentiepreventie en drugspreventie. Andere diensten zoals preventiediensten en politiediensten doen hetzelfde. Elk van de acties heeft eigen, verantwoorde kenmerken.

Maar zou het daarentegen niet beter zijn al deze acties te coördineren en na te gaan wat er met de verstrekte informatie aangevangen wordt? Zou men bijvoorbeeld op lokaal vlak niets kunnen doen om de jongeren die problemen hebben te helpen?

Wij ontvangen ook alsmaar meer aanvragen van directeurs en leraars. De scholen wensen beter geïnformeerd te worden over wat het gerecht kan doen; andere wensen betere samenwerking met de gerechtelijke instanties en willen op de hoogte gehouden worden van hetgeen ze ondernemen.

We stellen echter alsmaar vaker vast dat de aanvragen die we ontvangen de rol van het gerecht overstijgen. We moeten de scholen er heel vaak op wijzen dat er verschillende externe sociale diensten bestaan die efficiënt kunnen optreden vóór het gerecht ingrijpt en zelfs in de plaats van het gerecht. De scholen weten te weinig af van de verenigingen, en in het bijzonder van de diensten die in het kader van de veiligheidscontracten actief zijn. En aangezien het gerecht zelf slecht op de hoogte is van hetgeen er op het terrein bestaat, lijkt het me beter dat deze informatie rechtstreeks verleend wordt door de betrokken diensten zelf dan wel door het Parket.

Er schiet me één voorbeeld uit zoveel te binnen: een school in een moeilijke wijk van een gemeente. De school, die een beroep gedaan heeft op het Parket – het was een echte noodoproep – heeft ons in zekere zin gevraagd alle mogelijke oplossingen te vinden voor zware problemen waarmee ze geconfronteerd wordt inzake veelvuldige afwezigheid – zowel van leraars als van leerlingen – dagelijks geweld op school, ouders die er volledig de brui aan geven, leerlingen die niet weten wat gedaan na de schooluren, enzovoort. Het Parket heeft naschoolse activiteiten moeten voorstellen; het Parket heeft het adres doorspeeld van een vzw die op grond van de veiligheidscontracten subsidies ontvangt (terwijl deze vzw zich in dezelfde staat bevindt als de school); het Parket heeft de naam doorspeeld van de sociale bemiddelaars van de gemeente die zich in het bijzonder bezighouden met de afwezigheid op school.

Ik wil hier stoppen wat de preventie betreft en het dan nu hebben over de louter gerechtelijke kant van de zaak.

Ik wil het eerst en vooral hebben over het probleem van het geweld op school en samen met u, in een ruimer kader, nadenken over de plaats van de alternatieve maatregelen in de strijd tegen de delinquentie.

gnants et des jeunes, vu les difficultés nombreuses rencontrées par les enseignants et les jeunes.

Par rapport aux jeunes, des rencontres sont organisées sur des thèmes comme la prévention à la délinquance et la prévention à la toxicomanie. D'autres services comme des services de prévention et des services de police travaillent dans le même sens. Chacune des actions présente sa spécificité propre et il est justifié de la maintenir.

Par contre ne serait-il pas souhaitable de coordonner toutes ces actions et de mettre sur pied un suivi de l'information donnée, sous la forme d'une prise en charge locale des situations de jeunes présentant des difficultés?

Par rapport aux directions d'écoles et aux enseignants, nous recevons de plus en plus de demandes. Des écoles souhaitent être mieux informées sur ce que l'intervention du judiciaire peut apporter. D'autres souhaitent une meilleure collaboration avec les instances judiciaires et un feedback sur l'intervention de celles-ci.

De plus en plus, nous constatons toutefois que les demandes qui nous sont adressées débordent du rôle judiciaire. Nous devons très souvent informer les écoles de l'existence des différents services sociaux extérieurs qui pourraient efficacement intervenir bien avant le judiciaire, et même en lieu et place du judiciaire. Il y a une méconnaissance flagrante du monde associatif par les écoles, et plus particulièrement des services mis en place par les contrats de sécurité. Le judiciaire étant lui-même très mal informé de tout ce qui existe sur le terrain, il me semble préférable que cette information soit donnée directement par les services concernés plutôt que par le Parquet.

Un exemple parmi tant d'autres me vient à l'esprit. Il s'agit d'une école située dans un quartier difficile d'une commune. L'école qui a fait appel au Parquet – en l'espèce, il s'agissait d'un véritable appel au secours – nous a en quelque sorte demandé de trouver toutes les solutions possibles face aux difficultés graves qu'elle traversait en matière d'absentéisme scolaire important tant de la part des élèves que des enseignants, de violences quotidiennes au sein de l'école, de parents complètement démissionnaires, d'élèves complètement désœuvrés après les heures scolaires et j'en passe... Il a fallu que le Parquet propose des activités parascolaires, donne l'adresse d'une asbl subsidiée par les contrats de sécurité (alors que cette asbl était située dans la même rue que l'école) et donne le nom des médiateurs sociaux de la commune spécialement en charge de l'absentéisme scolaire.

Je voudrais maintenant quitter le domaine de la prévention, pour aborder un plan plus strictement judiciaire.

Je voudrais tout d'abord aborder la problématique particulière des violences au sein des écoles, afin de réfléchir avec vous, dans une perspective plus large, à la place des mesures alternatives dans la lutte contre la délinquance.

Ik breng u niets nieuws bij wanneer ik zeg dat sommige scholen op dit ogenblik af te rekenen krijgen met zware problemen van geweld op school. We hebben oog voor deze evolutie en de afdeling Jeugdzaken van het Parket werkt in dit kader op dit ogenblik aan protocollen voor samenwerking tussen de politie, het Parket en de school.

De eerste doelstelling van dergelijke protocollen bestaat erin binnen de politie, de school en het Parket personen aan te wijzen bij wie men terecht kan.

De tweede doelstelling bestaat erin samenwerkingsregels vast te stellen die aangepast zijn aan de specifieke situatie in de school. Wanneer doet de school een beroep op het gerecht? In welke gevallen van delinquentie? Hoe zal de politie ingrijpen op school?

De derde doelstelling bestaat erin de voorwaarden te creëren voor de uitwisseling van informatie, zodat elke partner perfect op de hoogte is van de problemen die rijzen en van de mogelijke oplossingen.

De vierde en laatste doelstelling bestaat erin ten slotte in het Parket de mogelijkheid te bieden te zorgen voor een structuur om snel in te grijpen, aangepast aan de eigenheden van de school. Een dergelijke samenwerking met de scholen kan alleen maar doeltreffend zijn als alle actoren erbij betrokken worden en als er gezorgd wordt voor een meer algemene aanpak. Er zijn immers vele en heel verscheiden oplossingen mogelijk voor de problemen waarmee de scholen geconfronteerd worden. Volgens mij is het hoog tijd dat de muren tussen de sectoren worden gesloopt en dat er een geïntegreerde aanpak komt, met respect, uiteraard, voor de eigenheid en de rol van elke actor.

Dan wil ik het nu hebben over de plaats van de alternatieve maatregelen als antwoord op de delinquentie. Het Parket van Brussel is ervan overtuigd dat alternatieve maatregelen vele voordelen bieden, op vele vlakken:

- ze voorkomen bijvoorbeeld dat de toestand traditioneel terechtkomt in de handen van het gerecht met, zoals ik heb uitgelegd, alle problemen vandien wat de uitvoering betreft, rekening houdend met de te geringe middelen waarover het gerecht beschikt;
- alternatieve maatregelen laten ook toe snel en soepel op te treden tegen delinquentie, van bij de eerste feiten. Het gerechtelijk apparaat is immers vaak heel log en men heeft de neiging te wachten tot de minderjarige meerdere zware feiten heeft gepleegd om op te treden. De alternatieve maatregelen spelen daarentegen al perfect in op het eerste gepleegde feit;
- de alternatieve maatregelen bieden ook de mogelijkheid rekening te houden met de verwachtingen van het slachtoffer; ik denk hierbij vooral aan bemiddeling;

Je ne vous apprendrai rien en vous disant que certaines écoles sont confrontées actuellement à des problèmes graves de violence scolaire. Nous sommes attentifs à cette évolution et la section jeunesse du Parquet mène actuellement dans ce contexte des expériences de mise au point de protocoles de collaboration entre la police, le Parquet et l'école.

Le premier objectif de tels protocoles est de désigner des personnes de référence au sein du service de police, de l'école et du Parquet.

Le deuxième objectif est d'élaborer des règles de collaboration adaptées à la situation spécifique de l'établissement scolaire : quand l'école fera-t-elle appel à la justice? Pour quelles situations délictueuses? Comment la police va-t-elle intervenir dans l'école?

Le troisième objectif est de créer les conditions d'un échange d'informations, de manière à ce que chaque partenaire ait une parfaite compréhension des problèmes qui se posent et des réponses qui peuvent être apportées.

Le quatrième et dernier objectif, enfin, est de permettre au Parquet de mettre en place une structure de réaction rapide et adaptée aux spécificités de l'école. Un tel travail de collaboration avec les écoles devrait cependant, pour être réellement efficace, comprendre tous les intervenants, dans un cadre et une approche plus globale. Les réponses à apporter par rapport aux difficultés rencontrées dans l'école sont en effet multiples et diversifiées. Il me semble qu'il est grand temps de décroiser les différents secteurs et d'intervenir de manière intégrée, dans le respect, bien sûr, de la spécificité et du rôle de chaque intervenant.

Je voudrais maintenant en venir à la place des mesures alternatives comme réponse à la délinquance. Nous sommes convaincus, au Parquet de Bruxelles, que les mesures alternatives apportent à différents égards d'énormes avantages :

- Elles permettent par exemple d'éviter la "judiciarisation" traditionnelle de la situation avec, comme je l'ai expliqué tout à l'heure, ses difficultés d'exécution concrète faute de moyens suffisants mis à la disposition de la justice.
- Les mesures alternatives permettent aussi de mettre sur pied une réaction rapide et souple à la délinquance, dès les premiers faits. La machine judiciaire est en effet bien souvent fort lourde, de manière qu'on a tendance à attendre que le mineur ait commis plusieurs faits importants pour la mettre en route. Les mesures alternatives sont par contre parfaitement adaptées aux situations de primo-délinquance.
- Les mesures alternatives permettent également de rencontrer les attentes de la victime – et je pense tout spécialement à la médiation.

- ze bieden ten slotte het enorme voordeel dat ze een lokaal antwoord zijn op delinquentie en direct gericht zijn op de jongere en het gezin.

Onder alle alternatieve maatregelen is er een waarover ik heel snel wat meer zou willen zeggen, te weten de lokale bemiddeling. Deze bestaat al in sommige gemeenten voor de meerderjarigen; we willen deze niet alleen uitbreiden tot alle gemeenten, maar ook tot de minderjarigen.

Wijkbemiddeling, dus direct met de jongere en het gezin, zou de mogelijkheid bieden de jongere verantwoordelijkheid te doen opnemen voor zijn daden, zonder te vergeten het slachtoffer te vergoeden, en hem opnieuw zijn plaats in de wijk te leren vinden. Zij zou het Parket de mogelijkheid bieden een aantal zaken niet voor de rechter te moeten brengen en toch een specifiek antwoord te bieden op de conflictsituatie waartoe het gepleegde feit heeft geleid.

Meer algemeen, en rekening houdend met het feit dat de middelen die de Gemeenschappen ter beschikking stellen te beperkt zijn, dat men teveel moet doen met te weinig of, gewoon, dat ze onvoldoende aangepast zijn aan de typische situaties in Brussel, lijkt het me nodig om, naast de middelen die de Gemeenschappen ter beschikking stellen, ervoor te zorgen dat de Brussels gerechtelijke instanties een beroep zouden kunnen doen op bijkomende structuren op lokaal vlak, die specifiek gericht zijn op de problemen van de jongere die in een bepaalde wijk leeft.

Heel concreet zou men, ten opzichte van een jongere die door de jeugdrechter in zijn eigen leefomgeving wordt gelaten, kunnen zorgen voor een echte algemene begeleiding, waarbij alle actoren rond de jongere betrokken worden: de school, de wijk, de familie...

Ten opzichte van de jongeren die door de rechtbank worden geplaatst, zou een terugkeer naar het gezin meer succes kennen als men zou zorgen voor samenwerking tussen de instellingen en de lokale hulpverleningsdiensten. Hierdoor zou de jongere ook sneller in het gezin kunnen terugkeren en zou de duur van de plaatsing verkort worden

Dat is wat ik wou zeggen; ik wens dat u uit mijn uitzetting het volgende onthoudt:

- de noodzaak van betere informatie, ten behoeve van de scholen en het gerecht, over de diensten die in het kader van de veiligheidscontracten actief zijn;
- de dringende noodzaak om, gelet op de specifieke situaties in Brussel en het schrijnend tekort aan middelen die de Gemeenschappen ter beschikking stellen, na te denken over specifieke oplossingen voor de jongeren-delinquentie in Brussel en de gerechtelijke instanties de mogelijkheid te bieden een beroep te doen op al bestaande structuren op het terrein; er bestaan vele mogelijkheden die we niet benutten;

- Elles offrent enfin l'avantage énorme de constituer une réponse locale à la délinquance, proche du jeune et de sa famille.

Parmi les différentes mesures alternatives il en est une que nous souhaiterions pouvoir développer très rapidement, c'est la médiation locale. Celle-ci fonctionne déjà dans certaines communes pour les majeurs. Nous voudrions non seulement développer la mesure dans toutes les communes, mais surtout l'étendre également aux mineurs.

Une médiation de quartier, donc proche du jeune et la victime, permettrait au jeune de se responsabiliser tout en indemnisant la victime et de retrouver sa place dans son quartier. Elle permettrait au Parquet de "déjudiciariser" un nombre important de situations tout en apportant une réponse spécifique à la situation de conflit générée par l'infraction.

D'une manière plus générale, dans la mesure où les moyens mis en oeuvre par les Communautés apparaissent trop limités et surchargés ou, plus simplement, médiocrement adaptés aux spécificités bruxelloises, il me semble qu'il faudrait absolument développer, à côté des moyens mis en place par les communautés, un certain nombre de structures complémentaires, locales et spécifiques aux problèmes rencontrés par le jeune qui vit dans un quartier déterminé, auxquelles les autorités judiciaires bruxelloises pourraient faire appel.

Très concrètement, on pourrait, par rapport à un jeune qui est maintenu par le tribunal de la jeunesse dans son milieu familial, mettre en place un véritable suivi global, incluant tous les intervenants proches du jeune : l'école, le quartier, la famille...

Par rapport à des jeunes qui font l'objet d'une mesure de placement par le tribunal, les retours en famille se passeraient avec plus de réussite si une collaboration s'instaurait entre les institutions et des services d'aide locale. Ceci permettrait également un retour en famille plus rapide du jeune – et donc d'écourter la durée des placements.

Voilà ce que je pensais vous dire. En substance, je souhaiterais que vous reteniez de mon intervention,

- la nécessité d'une meilleure information dirigée vers les mondes scolaire et judiciaire, au sujet des services mis en place par les contrats de sécurité;
- le besoin urgent, vu la spécificité bruxelloise et le manque flagrant des moyens en oeuvre par les Communautés, de réfléchir à des réponses spécifiques par rapport à la délinquance des jeunes à Bruxelles et de permettre au monde judiciaire de faire appel aux structures déjà existantes sur le terrain. Il y a un potentiel de moyens que nous n'utilisons pas;

– ten slotte, het feit dat het belangrijk is om de gerechtelijke instanties de mogelijkheid te bieden deel te nemen, bijvoorbeeld inzake het afhaken op school, aan het overleg op gemeentelijk vlak, bijvoorbeeld aan de vergadering van de adviesraden voor preventie van delinquentie. Hierdoor kunnen de verschillende partijen elkaar leren kennen en komen er echte partnerschappen tot stand. Hierdoor kan er ook, rekening houdend met de bevoegdheden van elkeen, samen nagedacht worden over een echt en op overleg berustend beleid wat jongerendelinquentie betreft. Preventie is immers niet doeltreffende zonder repressie en vice versa.

In dit kader kan men zich inbeelden dat er, voor elke politiezone die verschillende gemeenten bestrijkt, een parketmagistraat wordt aangewezen als persoon bij wie men terecht kan.

Ter afsluiting wil ik u danken voor de mogelijkheid die u me vandaag hebt geboden om namens de magistraten op het terrein onze problemen te komen uiteenzetten, maar ook om de wens te verwoorden dat we ons niet in een ivoeren toren willen opsluiten en onze bekommernis om open te staan voor de buitenwereld, teneinde de werkelijkheid op het terrein beter te kunnen vatten alsook de vele mogelijkheden die het terrein te bieden heeft."

IV.1.2. Gedachtewisseling

Mevrouw Brigitte Grouwels dankt mevrouw Nadia De Vroede voor haar zeer complete en geëngageerde uiteenzetting.

Zij onderstreept een tekort aan overleg onder de verschillende betrokken partijen: de Franse en de Vlaamse Gemeenschappen hebben zeer uitgebreide bevoegdheden inzake de jeugdbescherming. Ook de gemeenten hebben hierin een belangrijke rol te spelen. Beschikt het Parket over concrete voorstellen om samenwerking tussen de diensten van deze collectiviteiten te verbeteren?

De volksvertegenwoordigster maakt tevens melding van een Nieuw-Zeelands systeem waarbij de jonge delinquent zijn slachtoffer ontmoet. Zij wenst de opinie van het Parket terzake te kennen.

Mevrouw Brigitte Grouwels legt ook de nadruk op het feit dat snelle reacties zowel voor de betrokken jongeren als voor de maatschappij van belang zijn.

Mevrouw Nadia De Vroede is voorstandster van een samenwerkingsverband met alle partijen belast met de jeugdbescherming. Zowel het overdreven gerechtelijk als het strafbaar maken van dossiers moeten worden vermeden. Zij doet ook opmerken dat de verenigingen soms de neiging hebben om al te vlug aan de gerechtelijke macht te vragen om op te treden.

– enfin, l'intérêt qu'il y aurait de permettre aux instances judiciaires de pouvoir participer, comme en matière de décrochage scolaire, aux concertations communales telles que les conseils consultatifs de la prévention de la délinquance. De telles instances permettent aux différentes parties de se connaître et de pouvoir mettre en place de véritables partenariats. Elles permettent également à chacun, avec ses compétences, de réfléchir ensemble à une véritable politique concertée face à la délinquance des jeunes. Le préventif ne peut en effet être efficace sans le répressif et vice versa.

Dans une telle perspective, on pourrait imaginer qu'un magistrat de référence du Parquet soit désigné par zone de police regroupant plusieurs communes.

Je voudrais terminer en vous remerciant de la possibilité que vous avez donnée aujourd'hui, par mon intermédiaire, aux magistrats de terrain d'être entendus, d'expliquer nos difficultés mais aussi d'exprimer notre désir de ne plus nous cantonner dans une tour d'ivoire et notre souci de nous ouvrir vers l'extérieur, afin de mieux cerner la réalité du terrain et les nombreuses richesses présentes sur le terrain."

IV.1.2. Échange de vues

Mme Brigitte Grouwels remercie Mme Nadia De Vroede pour son exposé très complet et engagé.

Elle souligne un manque de concertation entre les différents acteurs concernés : les Communautés française et flamande ont des compétences très étendues en matière de protection de la jeunesse ; de même les communes sont des acteurs importants. Le Parquet a-t-il des propositions concrètes pour améliorer la collaboration avec les services de ces collectivités ?

La députée fait également état d'un système existant en Nouvelle-Zélande qui consiste à mettre en contact le jeune délinquant et sa victime et souhaite avoir l'opinion du Parquet à cet égard.

Mme Brigitte Grouwels insiste aussi sur l'importance d'une réaction rapide, à la fois dans l'intérêt du jeune et dans l'intérêt de la société.

Mme Nadia De Vroede se déclare très favorable à une collaboration avec l'ensemble des acteurs concernés par la protection de la jeunesse ; il faut éviter au maximum la judiciarisation ou la pénalisation. Elle fait également observer que les associations ont parfois tendance à demander trop rapidement l'intervention du pouvoir judiciaire.

In Brussel zijn zowat 3.000 diensten of verenigingen op het terrein werkzaam. Voor zover mogelijk tracht het Parket om in contact te blijven met de bewuste diensten en om de jongeren naar diezelfde diensten terug te verwijzen. Het Parket heeft trouwens het initiatief genomen om zijn eigen "adresboekje" samen te stellen met de belangrijkste diensten in het gerechtelijk arrondissement.

Mevrouw Nadia De Vroede vermeldt ook dat de externe diensten onder haar bevoegdheid de werkzaamheden van het Parket beter wensen te vatten. Wat immers ook de wens is van het Parket.

Het Nieuw-Zeelands experiment noemt mevrouw Nadia De Vroede interessant, hoewel zij alle details ervan echter niet kent. De strafrechtelijke bemiddeling vormt een passend antwoord op talrijke, ja, zelfs, zware gevallen van jeugdcriminaliteit. Hierbij kan snel worden opgetreden. Het slachtoffer kan meteen worden geholpen en de dader op zijn verantwoordelijkheid gewezen. Doordat de jongeren goed worden begeleid, kan in bepaalde gevallen hun plaatsing bovendien worden vermeden.

Er moet een duidelijk onderscheid worden gemaakt tussen een snelle en doeltreffende gerechtelijke behandeling. Uiteraard moet er binnen een redelijke termijn worden opgetreden, maar anderzijds moet de oplossing aangepast zijn. Te dien einde moeten in het Parket multidisciplinaire teams worden opgericht. Het Jeugdparquet van Brussel beschikt voor het ogenblik over twee criminologen, een unicum in België.

Wat het gevoel van straffeloosheid van de jongeren betreft, onderstreept mevrouw Nadia De Vroede dat in sommige gevallen de rechtbank niet beschikt over de middelen om op te treden en de plaatsing, bij plaatsgebrek, niet altijd de beste oplossing is. Het is beter om, voor zover mogelijk, de jongere in zijn gezin te laten.

De heer Fouad Lahssaini verklaart dat de antwoorden van mevrouw Nadia De Vroede aan het adres van de interpellante aan veel van zijn vragen zijn tegemoetgekomen. Het Parket geeft hier uitzonderlijk toe dat het zowel overdreven gerechtelijk als strafbaar maken van dossiers niet altijd een gepast antwoord uitmaken. De huidige federale besprekingen omtrent de versnelde procedures vormen daar een voorbeeld van.

Volgens de volksvertegenwoordiger vormt de maatschappelijke bemiddeling een ideale maatregel om herhaling van misdrijven te voorkomen. Sommige studies hebben aangetoond dat in geval van maatschappelijke bemiddeling het recidivepercentage met ongeveer 30% daalt.

De heer Fouad Lahssaini stelt vast dat weinig gemeenten overlegprocedures hebben, terwijl die in het kader van de veiligheidscontracten wel verplicht zijn. Hij betreurt het feit dat de veiligheidscontracten werden ingevoerd zonder

A Bruxelles, environ 3.000 services ou associations travaillent sur le terrain ; le Parquet essaie, dans la mesure du possible, d'entretenir des contacts avec ces services et de renvoyer les jeunes vers eux. Le Parquet a d'ailleurs pris l'initiative de se constituer personnellement un "bottin social" reprenant les principaux services travaillant dans l'arrondissement judiciaire.

Mme Nadia De Vroede relève également une demande de ces services extérieurs de mieux connaître l'action du Parquet. La demande de connaissance est mutuelle.

Mme Nadia De Vroede estime intéressante l'expérience menée en Nouvelle-Zélande, en ajoutant qu'elle ne la connaît pas dans le détail. La médiation pénale est une réponse adéquate à de nombreuses situations de délinquance, même de délinquance lourde. Elle permet une réaction rapide, une écoute de la victime et une responsabilisation de l'auteur de l'acte délictueux. En outre, l'accompagnement du jeune permet d'éviter, dans certains cas, les placements.

Il faut clairement distinguer et ne pas confondre justice rapide et justice expéditive. La réaction doit en effet intervenir dans un délai raisonnable, mais la réponse doit être adaptée. A cet effet, il convient qu'au sein du Parquet, des équipes pluridisciplinaires se constituent. Le Parquet Jeunesse de Bruxelles a actuellement deux criminologues, une expérience unique en Belgique.

Concernant le sentiment d'impunité du jeune délinquant, Mme Nadia De Vroede souligne que dans certains cas le tribunal n'a pas les moyens d'intervenir et que, faute de place, le placement n'est pas ordonné. Il faut toutefois prendre garde et constater que le placement n'est pas toujours la solution la plus adéquate. Il est préférable, dans la mesure du possible, de laisser le jeune dans sa famille.

M. Fouad Lahssaini déclare que les réponses de Mme Nadia De Vroede à l'intervenante précédente ont rencontré beaucoup de ses interrogations. Il est exceptionnel d'entendre le Parquet déclarer que la judiciarisation ou la répression ne sont pas toujours des solutions adéquates; il suffit à cet égard de se reporter aux discussions en cours au niveau fédéral à propos de la procédure accélérée.

La médiation sociale est, selon le député, une mesure idéale pour éviter la récidive. Des études ont montré la baisse significative (de l'ordre de 30 %) du taux de récidive en cas de médiation sociale.

M. Fouad Lahssaini constate que peu de communes ont organisé des concertations alors que celles-ci sont obligatoires en vertu des contrats de sécurité. Il déplore que les contrats de sécurité aient été institués sans que l'on se

zich rekenschap te geven van de plaatselijke actoren. De volksvertegenwoordiger betreurt ook het tekort aan middelen van de plaatselijke actoren en van de diensten voor Jeugdbescherming die onder de Gemeenschappen ressorteren. De begeleiding van de in moeilijkheden verkerende jongeren wordt derhalve zuiver symbolisch. Dit gebrek aan coherentie terzake werkt een repressieve logica en repressieve gerechtspraktijken in de hand.

Wat de georganiseerde criminaliteit betreft, met name inzake drugs, vraagt de heer Fouad Lahssaini zich af of de gerechtelijke macht over de middelen beschikt om een beleid te voeren waardoor de hoofden van de netwerken worden gevat in plaats van gewoon de kleine "dealers" te arresteren.

Mevrouw Nadia De Vroede geeft toe dat de bestaande diensten in feite nog steeds niet zijn geraadpleegd. De magistratuur, zegt mevrouw Nadia De Vroede nog, heeft soms nood aan veel strengere structuren. Sommige jongeren doen soms helemaal geen beroep op de mogelijkheid van begeleiding in eigen leefomgeving.

Mevrouw Nadia De Vroede wenst te verduidelijken dat zij de veiligheidscontracten als dusdanig niet aan de kaak wilde stellen, maar dat zij alleen maar hoopt op meer bruggen onder al de bestaande diensten.

Op het gebied van de georganiseerde criminaliteit en van de zware en herhaalde misdaden zijn er gespecialiseerde magistraten die de netwerken werkelijk trachten te ontmantelen.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon heeft het over de talrijke dubbelzinnigheden en wanordelijkheden terzake. Zij voegt hieraan toe dat er hoe langer hoe meer ambiguïteit rijst omdat zowel de machten als de maatregelen op een verwarde manier worden georganiseerd.

Oorspronkelijk hadden de veiligheidscontracten twee gedeelten. Het maatschappelijke en het preventieve gedeelte ressorteerden onder de Gewesten. Toen de jeugdbescherming aan de Gemeenschappen werd toegewezen, was er de wil om het preventieve van het repressieve te scheiden. Als gevolg daarvan werden de delinquente jongeren aan het Parket en de andere minderjarigen aan de Gemeenschappen toegewezen.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon heeft het gevoel dat het Parket, vooral de afdeling Jeugdzaken, nog steeds tegelijkertijd aan hulpverlening (en zelfs veel hulpverlening) én aan repressie wil doen, terwijl het zijn middelen voor prioritaire opdrachten moet aanwenden en de hulpverlening naar de gespecialiseerde verenigingen moet doorverwijzen en dit zonder de plaats van die organisaties in te nemen, zelfs wanneer die soms slecht functioneren.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon is de mening toegedaan dat de strafrechtelijke bemiddeling door een derde onafhankelijke partij moet gebeuren. Maar ze stelt thans vast

préoccupé des acteurs agissant sur le plan local. Le député regrette encore le manque de moyens des acteurs locaux et des services de protection de la jeunesse relevant des Communautés. Le suivi des jeunes en difficulté est dès lors purement symbolique. Ce manque de cohérence favorise une justice et une logique répressives.

Concernant la délinquance organisée, notamment en matière de drogue, M. Fouad Lahssaini se demande si le pouvoir judiciaire a les moyens de mener une politique remontant à la tête des réseaux plutôt qu'une politique se limitant à l'arrestation de petits dealers.

Mme Nadia De Vroede admet que les services existants n'ont, de fait, pas toujours été consultés. Elle ajoute que la magistrature a parfois besoin de structures plus contraignantes. Il existe des jeunes qui ne demandent pas d'aide de la part des milieux ouverts.

Mme Nadia De Vroede tient à préciser qu'elle ne voulait pas critiquer les contrats de sécurité en tant que tels; elle espérait seulement plus de passerelles entre tous les services existants.

Quant à la délinquance organisée et à la criminalité grave et répétée, il existe des magistrats spécialisés et ceux-ci essaient réellement de remonter les filières.

Mme Anne-Sylvie Mouzon relève les nombreuses ambiguïtés et confusions dans le domaine traité. Et, ajoute-t-elle, l'ambiguïté augmente parce qu'il y a de plus en plus de confusion dans l'organisation des pouvoirs et des mesures.

Au départ, les contrats de sécurité avaient deux volets; le volet social et préventif appartenait aux Régions. Lorsqu'on a communautarisé l'aide à la jeunesse, on a voulu établir une scission, une séparation entre la prévention et la répression : au Parquet, les mineurs délinquants, aux Communautés, les autres mineurs.

Mme Anne-Sylvie Mouzon a le sentiment que le Parquet, en tout cas sa section jeunesse, veut encore toujours faire à la fois de l'aide (et même beaucoup d'aide) et de la répression alors qu'il devrait utiliser ses moyens pour ses tâches prioritaires et renvoyer l'aide aux associations spécialisées sans se substituer à elles, même si ces organisations fonctionnent parfois mal.

Quant à la médiation pénale, Mme Anne-Sylvie Mouzon estime qu'elle doit être menée par un tiers à la cause. Or, elle constate qu'aujourd'hui, cette médiation est essentiel-

dat vooral de aanklager, die zelf een van de partijen is, voor de bemiddeling instaat.

Kortom, men weet eigenlijk niet meer wie wat doet, aldus de volksvertegenwoordigster.

Daar komt nog bij dat sommige jongeren niet langer met de straathoekwerkers willen werken, omdat ze vrezen dat ze hun "beroepsgeheim" niet eerbiedigen en eventueel samenwerken met de politiediensten of het parket. Deze verklaring wordt door mevrouw De Galan in twijfel getrokken.

Mevrouw Nadia De Vroede antwoordt hierop dat sommige verenigingen vaak hun "beroepsgeheim" als het ware inroepen en trouwens niet erg warm lopen voor samenwerking met de gerechtelijke macht.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon doet nog opmerken dat de Parketten aan de minister van Justitie in het algemeen niet vaak verantwoording of rekenschap afleggen. Het zal dus niet voor morgen zijn dat de Parketten aan de gemeenschapsministers belast met Jeugdbescherming rekenschap zullen geven, meent de volksvertegenwoordigster nog.

De volksvertegenwoordigster vraagt zich uiteindelijk af of het wel past dat het Parket zich ook bezighoudt met schooldelinquentie.

Mevrouw Nadia De Vroede antwoordt dat het Parket een maximum aantal toestanden niet via het gerecht regelt.

Thans zijn er ongeveer 6.000 "risicolopende" jongeren. Zowel de diensten voor Jeugdbijstand als een aantal andere personen of instellingen doen een beroep op het Parket of de politiediensten (die zelf vaak naar het Parket verwijzen). Het Parket neemt die aanvragen in ontvangst, maar met de bedoeling zelf die aanvragen naar de eerstelijnsdiensten te verwijzen).

Tot slot onderkent mevrouw Nadia De Vroede, met betrekking tot delinquentie of schoolverzuim, dat de diensten voor Jeugdbijstand hiervoor bevoegd zijn maar dat de faxen die ze ontvangen meestal onbeantwoord blijven omdat ze geen duidelijke vragen of inlichtingen van de school krijgen. Bovendien verzoeken de scholen zelf om hulp van het Parket.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon antwoordt dat er meer duidelijkheid in de zaak moet komen. Waarom bijvoorbeeld bij schoolverzuim de kinderbijslag niet afschaffen?

Mevrouw Nadia De Vroede repliceert dat de federale macht weigert om de wet in die zin te wijzigen en dat dit geen goede oplossing zou zijn want de reeds vaak minst bedeelde gezinnen zouden daar het slachtoffer van worden.

lement menée par l'accusation, qui est, elle, une partie à la cause.

Bref, conclut la députée, on ne sait plus très bien qui fait quoi.

Cela peut aussi mener à ce que des jeunes n'acceptent parfois plus de travailler avec des éducateurs de rue, parce qu'ils craignent le non-respect du "secret professionnel" de ces éducateurs et leur éventuelle collaboration avec la police ou le parquet, une déclaration que conteste Mme Magda De Galan.

Mme Nadia De Vroede répond sur ce point que, par exemple, certaines associations se rangent souvent derrière ce qu'on peut qualifier de "secret professionnel" et se montrent d'ailleurs assez réticentes à toute collaboration avec le pouvoir judiciaire.

Mme Anne-Sylvie Mouzon relève ensuite que les Parquets en général n'ont pas une grande tradition de réponse et de remise de comptes au Ministre de la Justice. Ce n'est donc pas pour demain, ajoute-t-elle, que les Parquets rendront compte aux Ministres Communautaires chargés de l'Aide à la Jeunesse.

La députée se demande enfin s'il est bon que le Parquet s'occupe aussi de la délinquance scolaire.

Mme Nadia De Vroede répond en disant que le Parquet déjudiciarise un maximum de situations.

Il y a aujourd'hui environ 6.000 mineurs que l'on peut qualifier de "mineurs en danger". Tant les Services d'Aide à la Jeunesse qu'une série d'autres personnes ou institutions viennent frapper à la porte du Parquet ou des services de police (qui aiguillent souvent vers le Parquet). Et le Parquet accueille ces demandes. Il les accueille dans l'esprit, le but, de les renvoyer, si possible, vers les services de première ligne.

Enfin, au sujet de l'absentéisme scolaire, Mme Nadia De Vroede reconnaît que ce sont effectivement les services de l'Aide à la Jeunesse qui sont compétents, mais les fax qu'on leur adresse restent le plus souvent sans suite faute de demande ou de renseignements précis de la part de l'école. Par ailleurs, il faut constater que ce sont les écoles elles-mêmes qui viennent demander de l'aide au Parquet.

Mme Anne-Sylvie Mouzon répond qu'il faudrait quand même ramener la clarté. En cas d'absentéisme scolaire, pourquoi par exemple, ne pas supprimer les allocations familiales ?

Mme Nadia De Vroede rétorque que le pouvoir fédéral refuse de modifier la loi en ce sens, et estime que ce ne serait pas une bonne solution, car cela pénaliserait des familles souvent déjà défavorisées.

Over de strafrechtelijke bemiddeling onderstreept mevrouw Nadia De Vroede dat de bemiddeling wordt uitgevoerd door vzw's die niet onder het Parket ressorteren en die door de Gemeenschappen worden gesubsidieerd. Als een akkoord gesloten wordt, dan wordt de zaak door het Parket geseponneerd. Zo niet wordt de zaak terug naar het Parket verwezen.

De heer Guy Vanhengel vraagt zich zelf af of de wil tot samenwerking wel degelijk leeft onder al de vernoemde actoren, in het bijzonder de actoren die door de veiligheidscontracten in het leven werden geroepen. Volgens hem weigeren sommigen een "verplichte hulp".

Mevrouw Nadia De Vroede is de mening toegedaan dat de samenwerking met sommige diensten voortreffelijk is, maar dat veel gezinnen niet weten tot welke diensten ze zich kunnen richten. In bepaalde situaties vragen de jongere en het gezin niet om hulp. De hulpverlening moet dan, althans in het begin, verplicht zijn.

Hoe kan die boodschap dan naar de betrokken verenigingen toe worden vertaald, vraagt de heer Guy Vanhengel. Het Parlement moet zijn wil in die zin formuleren, zodat al die actoren meer worden betrokken bij al de mogelijke vormen van hulpverlening.

De heer Dominiek Lootens-Stael wijst op het laxisme in het vervolgingsbeleid : 80 % van de feiten wordt zonder meer geseponneerd. In de pers heeft hij recent gelezen dat iemand tot drie keer toe op heterdaad was getrapd terwijl hij een wagen aan het stelen was en dat diezelfde persoon zelfs niet werd gearresteerd.

De heer Dominiek Lootens-Stael meent ook dat er geen sprake is geweest van de nadelen van de alternatieve straffen. Hij meent dat alternatieve straffen niet als een straf, maar een lachertje worden ervaren. Omdat men niet gestraft is, mag men dan herbeginnen. Hierdoor geraken de politiediensten niet meer gemotiveerd.

De volksvertegenwoordiger wijst er voorts op dat, ondanks alle inspanningen en gespendeerde gelden, geen aanzienlijke verlaging van de criminaliteit kan worden vastgesteld.

Mevrouw Nadia De Vroede geeft toe dat het aantal geseponneerde dossiers ongeveer 80% uitmaakt, maar zij onderstreept dat er verschillende soorten seponneringen bestaan. Bepaalde dossiers worden geseponneerd nadat verschillende voorgestelde maatregelen door de dader werden uitgevoerd. Slechts zeer weinig dossiers worden zonder meer geseponneerd zonder enig antwoord of zonder dat nagegaan werd in welke situatie de minderjarige zich bevindt. Het Parket probeert altijd om de onderliggende reden van de overtreding te ontdekken en laat een onderzoek bij het gezin uitvoeren. Zelfs voor milde feiten neemt het Parket contact op met de ouders.

Mevrouw Nadia De Vroede vindt dat er in werkelijkheid geen zogenaamd laxisme is. De stadsdelinquentie is

Revenant à la médiation pénale, Mme Nadia De Vroede souligne que cette médiation est prise en charge par des ASBL extérieures au Parquet et subsidiées par les Communautés. Si on parvient à un accord, le Parquet classe le dossier sans suite. A défaut d'accord, le dossier est renvoyé au Parquet.

M. Guy Vanhengel se demande pour sa part si la volonté de collaboration existe réellement entre tous les acteurs que l'on a cité, et notamment entre ceux créés par les contrats de sécurité. Certains acteurs, selon lui, n'acceptent pas une "aide contraignante".

Mme Nadia De Vroede est d'avis qu'il y a un travail excellent qui se fait avec certains services mais beaucoup de familles ne connaissent pas les services auxquels elles peuvent recourir. Dans certaines situations, le jeune et la famille ne sont pas demandeurs d'aide. L'aide doit alors, tout au moins dans un premier temps, être contraignante.

M. Guy Vanhengel se demande alors comment faire pour expliquer cela aux associations concernées. Il faudrait que le Parlement exprime sa volonté que tous ces acteurs soient plus impliqués dans toutes ces formes d'aide.

M. Dominiek Lootens-Stael met en avant le laxisme dans la politique de poursuites : 80 % des faits signalés sont purement et simplement classés sans suite. Il a lu dans la presse encore récemment que quelqu'un avait été surpris trois fois en flagrant délit de vol de véhicule et que cette personne n'avait même pas été arrêtée.

M. Dominiek Lootens-Stael trouve aussi que l'on n'a pas parlé des désavantages des peines alternatives. La peine alternative, estime-t-il, n'est pas ressentie comme une peine mais comme une plaisanterie ("lachertje"). On n'est pas puni, donc on récidive. Et cela démotive les services de police.

Le député note aussi que malgré tous ces efforts consentis et cet argent dépensé, on ne note pas de baisse significative de la criminalité.

Mme Nadia De Vroede, tout en admettant que le pourcentage de dossiers classés est de l'ordre de 80 %, tient toutefois à souligner qu'il y a différents types de classement: certains classements interviennent suite à différentes mesures proposées et qui ont été exécutées par l'auteur de l'infraction. Il y a très peu de classements purs et simples sans aucune réponse ou aucune vérification de la situation du mineur. Le Parquet essaie en effet de comprendre la situation, de vérifier ce qui se passe derrière l'infraction, et fait procéder à une enquête familiale. Même pour des faits bénins, le Parquet fait entendre les parents.

Mme Nadia De Vroede ajoute que le laxisme parfois cité ne correspond pas à la réalité : la délinquance urbaine est

werkelijk één van de prioriteiten van het Parket. Het feit dat een jonge man of vrouw 's anderendaags terug is in zijn wijk betekent niet dat er niets gebeurt. Zij geeft immers toe dat een zelfs tijdelijke invrijheidsstelling een gevoel kan veroorzaken zoals dat van de volksvertegenwoordiger kan veroorzaken.

Mevrouw Nadia De Vroede betwist tot slot dat de criminaliteit gestegen is. Een werkelijke toename is niet merkbaar. Anderzijds zijn de criminaliteitsvormen veranderd en sommige vormen ervan zijn veel meer zichtbaar geworden.

De heer Jean Demannez verwijst opnieuw naar het probleem voor de jongeren om hun mogelijke partners te vinden en geeft als voorbeeld de operatie IBIS in zijn eigen gemeente van Sint-Joost, waarbij in sommige wijken te voet patrouillerende rijkswacht en politie opnieuw werden ingesteld.

Volgens de volksvertegenwoordiger vinden de jongeren thans hun weg niet meer in al de hulpverleningsvormen en overheden. Er moet meer duidelijkheid in de zaak komen.

De heer Jean Demannez denkt ten slotte dat het "preventieve" weinig doeltreffend is als het niet gepaard gaat met het "repressieve". Volgens mevrouw Nadia De Vroede kan, integendeel, het "preventieve" alleen functioneren, zonder behulp van het "repressieve". De actoren van de beide benaderingen moeten echter geregeld met elkaar overleg plegen.

Mevrouw Geneviève Meunier staat voor meer maatregelen of alternatieve straffen en vraagt zich af waarom die in het Brussels Gewest nog zo marginaal zijn.

Mevrouw Nadia De Vroede antwoordt dat de alternatieve maatregelen geleidelijk meer toegepast worden. Wat de minderjarigen betreft, werden in 1999 echter minder maatregelen voorgesteld omdat er niet genoeg personeel was.

Mevrouw Nadia De Vroede verklaart nog dat de begeleiding inzake de Gemeenschapsdiensten (GD's) zeer goed werkt. Deze GD's zullen trouwens worden uitgebreid. Het Parket kan deze maatregel slechts voorstellen als de dader zijn verantwoordelijkheid erkent en met de maatregelen instemt. Het gamma aan GD's zal ook worden uitgebreid.

De heer Albert Mahieu vraagt hoeveel GD's-dossiers thans aangelegd zijn.

Mevrouw Nadia De Vroede heeft geen nauwkeurige cijfers ten aanzien van de minderjarigen. Maar voor de meerderjarigen zouden er zowat 1.500 dossiers bestaan in het kader van de strafrechtelijk bemiddeling.

De heer Albert Mahieu is dan ook de mening toegedaan dat de bevolking wordt gedupeerd omdat er op televisie zoveel heisa wordt gemaakt rond zowel de bemiddeling als de GD's.

réellement une des priorités du Parquet et le fait qu'un jeune se retrouve le lendemain dans son quartier ne veut absolument pas dire que rien ne se fait. Elle reconnaît que cette remise en liberté - parfois provisoire - peut donner lieu à un certain sentiment comme évoqué par le député.

Enfin, Mme Nadia De Vroede conteste l'affirmation de l'augmentation de la criminalité : il n'y a pas une augmentation réelle; par contre, les formes de criminalité ont changé et certaines sont devenues nettement plus visibles.

M. Jean Demannez revient quant à lui sur le problème de l'identification, par les jeunes, des partenaires auxquels il peut s'adresser et cite en exemple l'opération IBIS dans sa commune de Saint-Josse, opération qui a consisté à réintroduire la gendarmerie et la police, en patrouilles à pied, dans certains quartiers.

Selon le député, le jeune, aujourd'hui, ne comprend plus très bien qui fait quoi entre toutes les aides et toutes les autorités. Il faudrait plus de clarté.

M. Jean Demannez est d'avis que "le préventif" est relativement inefficace s'il n'y a pas de "répressif", ce que semble contester Mme Nadia De Vroede, qui ajoute que "le préventif" peut être efficace seul, sans nécessairement être accompagné ou suivi du "répressif". Il faut toutefois que les acteurs de ces deux axes se parlent régulièrement.

Mme Geneviève Meunier préconise une augmentation des mesures ou des peines alternatives et se demande pourquoi elles sont encore si marginales en Région bruxelloise.

Mme Nadia De Vroede répond que les mesures alternatives se développent peu à peu. Pour ce qui concerne les mineurs, ces mesures ont cependant été moins proposées pendant l'année 1999, faute de moyens en personnel.

Mme Nadia De Vroede ajoute que l'encadrement des Travaux d'Intérêt Général est très bon. Ces T.I.G. sont appelés à s'étendre. Toutefois, au niveau du Parquet, la mesure ne peut être proposée que si l'auteur reconnaît ses responsabilités et marque son accord sur les mesures. Enfin, la gamme des T.I.G. que l'on peut proposer s'étend de plus en plus.

M. Albert Mahieu demande combien de dossiers de Travaux d'Intérêt Général sont ouverts aujourd'hui.

Mme Nadia De Vroede n'a pas le chiffre précis pour ce qui concerne les mineurs mais, pour ce qui concerne les majeurs, avance le chiffre d'environ 1.500 dossiers dans le cadre de la procédure de médiation pénale.

M. Albert Mahieu estime alors qu'en faisant, à la télévision, autant de cas de la médiation et des T.I.G. alors qu'il y en a si peu, on trompe la population.

De heer Jean-Pierre Cornelissen vraagt of er statistieken per gemeente bestaan.

Mevrouw Nadia De Vroede antwoordt dat er cijfers bestaan voor 10 gemeenten waarin een dienst bestaat die instaat voor de begeleiding van de alternatieve maatregelen en dat zij zo mogelijk de volksvertegenwoordigers bijkomende informatie zal toesturen.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon vindt dat er voor de GD's meer duidelijkheid moet komen ten aanzien van de werknemers voor wie dat werk het dagdagelijkse werk is. Voor een persoon is het niet aangenaam of stimulerend om te beseffen dat zijn job als een straf voor iemand anders wordt beschouwd.

IV.1.3. Hoorzitting met Meester Anne Krywin, advocate bij de Balie van Brussel

Mevrouw Anne Krywin herinnert er eerst en vooral aan, dat zij in haar hoedanigheid van advocate zal spreken, met andere woorden, "de persoon die bijstaat".

Zij zal zich dus niet rechtstreeks uitspreken over de veiligheidscontracten. Hierbij verwijst zij naar de criminologen en naar de talrijke studies en colloquia over dat onderwerp. Voor de advocaten zijn de veiligheidscontracten reeds "ontoereikend" en maken ze deel uit van het ingewikkeld systeem waarvan er net sprake was.

Zoals de vertegenwoordigster van het Parket het zei, werden er in 1999 zoals in 1992 ongeveer 12.000 dossiers aangelegd. De criminaliteit is derhalve niet gestegen zoals sommigen beweerden.

Mevrouw Anne Krywin staat erop dat de rollen opnieuw worden omschreven. De Procureur des Konings (of de substituu) vertegenwoordigt "de maatschappij" en vormt een Macht. Zoals in alle rechtsfaculteiten wordt gedoceerd, is de procureur de vervolgende en aanklagende partij waar tegenover de advocaat belast met de verdediging staat, die zelf als tegenmacht optreedt.

Zij spreekt haar verbazing uit tegenover de "prachtige rolvermenging" die ze pas te horen gekregen heeft.

Voor mevrouw Anne Krywin houdt een dergelijke toestand een echt gevaar in.

Zij verzoekt de commissieleden om de zittingen van de 58ste Correctionele Kamer van de Rechtbank van Eerste Aanleg van Brussel te komen bijwonen. Deze correctionele kamer werd trouwers speciaal opgericht in het kader van de veiligheidscontracten teneinde de dossiers via het nieuwe snelrecht te kunnen behandelen.

Bij elke zitting worden er minimum 60 dossiers op de rol geplaatst. Alleen al het lezen van de rol neemt trouwens

M. Jean-Pierre Cornelissen demande s'il existe des statistiques par commune.

Mme Nadia De Vroede répond qu'il existe des chiffres pour 10 communes dans lesquelles il existe un service d'encadrement des mesures alternatives et enverra si possible des informations complémentaires aux députés.

Mme Anne-Sylvie Mouzon, à propos de ces T.I.G., estime qu'il faudrait être également plus clair vis-à-vis des travailleurs dont c'est l'occupation normale. Il n'est pas agréable ou motivant de voir que son travail, son boulot, est aussi considéré comme une punition que l'on peut infliger à d'autres.

IV.1.3. Audition de Maître Anne Krywin, avocate au Barreau de Bruxelles

Mme Anne Krywin commence par rappeler qu'elle parlera en tant qu'avocate, c'est-à-dire "la personne qui assiste".

Elle ne s'exprimera pas directement sur les contrats de sécurité, renvoyant sur ce sujet, aux criminologues et aux multiples études et colloques sur ce thème. Pour les avocats, les contrats de sécurité sont déjà "en-deçà" et participent à ce savant mélange de genres dont on vient de parler.

Comme la représentante du Parquet l'a dit, il y a eu, en 1999 comme en 1992, environ 12.000 dossiers ouverts. Il n'y a donc pas eu, comme l'ont dit certains, d'augmentation de la criminalité.

Mme Anne Krywin souhaite ensuite redéfinir les rôles : un Procureur du Roi (ou un substituu) représente "la société" et est un Pouvoir. Un Procureur est aussi, comme on l'enseigne dans toutes les Facultés de Droit, la partie poursuivante et accusante, avec, en face, un avocat chargé de la défense, et qui est le contre-pouvoir.

Elle se déclare alors stupéfaite par ce qu'elle appelle "le splendide mélange des genres" qu'elle vient d'entendre.

Mme Anne Krywin estime qu'il y a là un danger réel à ce que le Parquet s'occupe ainsi de tout.

Elle invite les membres des commissions à venir assister aux audiences de la 58ème chambre correctionnelle du Tribunal de Première Instance de Bruxelles. Cette chambre a d'ailleurs été spécialement créée à la suite des contrats de sécurité, pour un traitement "rapide" des dossiers.

A chaque audience, il y a au minimum 60 dossiers inscrits au rôle. Rien que la lecture du rôle prend d'ailleurs

een goed anderhalf uur in beslag, met name van 9 tot 10.30 uur. Er rest dan anderhalf uur om grosso modo 50 gevallen te onderzoeken, waarvan 48 Maghrebijnse of Turkse onderdanen betreffen en 2 Belgen uit de Vierde Wereld. Al die dossiers vloeien voort, meent mevrouw Anne Krywin, uit de perverse gevolgen van de veiligheidscontracten. Al die personen verschijnen voor rebellie tegen de ordediensten, slagen en verwondingen ten nadele van de ordediensten, opruiing, enz.

Mevrouw Anne Krywin zegt nog dat de wijken met minst bedeelde bevolkingsgroepen goed bekend zijn. Dat is zowel met de kleine als met de grote delinquenten al twintig jaar het geval. De advocaten hebben met deze concrete gevallen te kampen.

Voor de kleine misdrijven, aldus mevrouw Anne Krywin, brengt de plaatselijke politie "om verschillende redenen" milde beschuldigingen in. Voor de 58ste Strafkamer bekennen ruim 95% van de verdachten de hun verweten feiten. In haar persoonlijke praktijk zijn 97% van haar cliënten in staat van bekentenis.

Ook voor haar cliënten zijn de zaken ver van duidelijk.

Het Parket van de Procureur des Konings is een instelling en een functie. Heden ten dage doet het Parket volgens haar aan "rolverwarring" waar "vriendelijke politiemensen" naast overleg- of veiligheidsagenten of nog andere categorieën optreden. Al die rollen kunnen niet meer van elkaar worden onderscheiden.

Mevrouw Anne Krywin vindt verder dat het Parket thans een macht overneemt die het niet heeft gekregen. Het Parket en de Procureurs des Konings gaan dus iedereen onder toezicht plaatsen en controleren.

Bijvoorbeeld houdt het Parket zich met schoolverzuim bezig om de reden dat de betrokken diensten volzet of ontoereikend zijn.

Mevrouw Anne Krywin heeft ook bedenkingen bij de samenstelling van de woorden "hulpverlening" en "verplichtend". Zij gaat akkoord met het feit dat een verplichting of een straf worden opgelegd, maar hoe kan men hulpverlening en dwangmaatregel vatten en verenigen?

In de Justitiehuisen kan een advocaat iemand helpen om zijn of haar straf te verlagen of zijn onschuld te pleiten. Advocaten kunnen zich ook met de betrokken persoon bezighouden als die in de gevangenis vertoeft.

Mevrouw Anne Krywin is dus van mening dat de hulpverlening de rol is van de advocaten en dwangmaatregelen die van het Parket. De rollen moeten voor iedereen duidelijk zijn.

une bonne heure et demie, de 9 heures à 10 heures 30. Il reste alors une heure et demie pour examiner grosso modo 50 cas, dont on peut dire que 48 concernent des ressortissants maghrébins ou turcs et 2, des Belges du Quart-Monde. Tous ces dossiers sont nés, estime Mme Anne Krywin, des effets pervers des contrats de sécurité. Toutes ces personnes comparaissent pour rébellion envers les forces de l'ordre, coups et blessures à représentant des forces de l'ordre, incitation à l'émeute, etc...

Or, ajoute Mme Anne Krywin, on connaît parfaitement bien les quartiers à population défavorisée. Cela fait plus de 20 ans que c'est comme cela, avec de petits et de grands délinquants. Ce sont ces réalités-là dont les avocats héritent.

Et Mme Anne Krywin d'ajouter qu'en matière de petite délinquance, il y a souvent des accusations qu'elle qualifie de légères, portées par la police locale "pour diverses raisons". Elle ajoute également qu'à cette 58ème Chambre déjà citée, environ 95 % des prévenus reconnaissent les faits qui leur sont reprochés. Pour ce qui la concerne, dans sa pratique personnelle, 97 % de ses clients sont en aveux.

Revenant au problème de la clarté, Mme Anne Krywin déclare que, pour ses clients aussi, les choses sont loin d'être claires entre tout ce qui existe.

Le Parquet du Procureur du Roi est une institution et une fonction. Aujourd'hui, le Parquet pratique, déclare-t-elle, une confusion des genres qui fait apparaître des "gentils policiers", des agents de concertation, des agents de sécurité, et d'autres encore. Tous les rôles se confondent.

Le Parquet, poursuit Mme Anne Krywin, prend aujourd'hui un pouvoir qui ne lui a pas été donné. Le Parquet – et les Procureurs du Roi – vont donc surveiller et contrôler tout le monde.

Sous le motif que les services concernés sont complets ou inefficaces, le Parquet s'occupe par exemple des problèmes scolaires.

Mme Anne Krywin s'interroge aussi sur l'association des mots "aide" et "contraignante". Que l'on donne une contrainte, une punition, d'accord, mais comment concevoir et concilier aide et contrainte?

Dans les Maisons de Justice, un avocat peut aider quelqu'un à tenter de diminuer sa peine, à plaider l'innocence; c'est aussi l'avocat qui peut s'occuper de la personne concernée si elle se retrouve emprisonnée.

Mme Anne Krywin estime donc que l'aide revient à l'avocat tandis que la contrainte revient au Parquet. Les rôles doivent être clairs pour tous.

De spreekster behoedt zich voor veralgemeningen. Kan een overvaller van gepantserde voertuigen vergeleken worden met een tienjarige die niet naar de les gaat?

Om op de perverse gevolgen van de veiligheidscontracten terug te komen, stelt mevrouw Anne Krywin ook de toekomstige perverse gevolgen van het geprogrammeerde snelrecht aan de kaak. Het snelrecht is een demagogische wens.

Hoewel het bemiddelen en de ontmoeting tussen slachtoffer en dader de zaken helpen te relativieren, moet de schadeloosstelling ten opzichte van het slachtoffer niet strafrechtelijk, maar wel civiel of wettelijk geregeld worden.

Mevrouw Anne Krywin rondt af met te zeggen dat de veiligheidscontracten haarzelf, en andere advocaten of personen, bang maken. Eigenlijk hebben de veiligheidscontracten een Recht met zich meegebracht waarvan de garanties niet meer duidelijk zijn. Veel gevallen zijn geen delinquentiezaken. Zij pleit er dus voor dat elkeen goed voor zijn eigen sector zorgt, en voor het feit dat de gerechtelijke macht uitsluitend gerechtelijke zaken behandelt.

IV.1.4. Gedachtewisseling

De heer Rudi Vervoort vindt dat de spreekster een zeer positief beeld van de rol van de advocaten heeft geschilderd. Nochtans is hij van mening dat een advocaat pas in een bepaalde fase van de procedure optreedt en dat zulks niet altijd gebeurt op de wijze die door haar werd beschreven. Bovendien blijft alleen maar het repressieve over, eenmaal de advocaat van het toneel of uit de zaak verdwijnt.

Hoe gaat men hier best te werk om de zaken vlotter te maken, vraagt ook de heer Rudi Vervoort zich af. Hij stelt ook vragen bij het evalueren, de toekomst en het coördineren van al deze acties.

Voor mevrouw Anne Krywin kan deze vraag best aan een expert-criminoloog (die later zal worden verhoord) worden gesteld.

De heer Fouad Lahssaini meent dat men er goed aan gedaan heeft om te herinneren aan de beperkingen van de respectieve bevoegdheden alsook aan het feit dat de meeste verdachten bekentenis afleggen. Hij heeft nochtans bedenkingen bij het standpunt van mevrouw Anne Krywin over de verplichtende hulpverlening. Deze benadering moet nog worden bijgeschaafd. Tevens moeten zowel de bemiddelingspraktijken als de ontmoetingen tussen slachtoffer en dader nog sterker worden aangemoedigd en ontwikkeld.

Mevrouw Anne Krywin verklaart dat zij dezelfde mening toegedaan is. Gevangenisstraffen en het gerechte-

L'intervenante estime aussi qu'il faut se garder des généralisations: peut-on comparer un braqueur de fourgon blindé avec un gosse de 10 ans qui brosse certains cours?

Revenant aux effets pervers des contrats de sécurité, qu'elle a évoqués plus haut, Mme Anne Krywin dénonce aussi les futurs effets pervers de la justice accélérée ("snelrecht") que l'on veut établir. Elle estime que c'est un vœu démagogique.

Quant au problème de la réparation vis-à-vis de la victime, cette réparation ne doit pas être pénale mais bien civile, même si la médiation, la rencontre entre la victime et l'auteur des faits est utile pour dédramatiser, démythifier.

Et Mme Anne Krywin de conclure en disant que les contrats de sécurité lui font peur, ainsi qu'à d'autres avocats et à d'autres personnes. Les contrats de sécurité ont en quelque sorte donné naissance à un Droit dont les garanties ne sont plus très claires. Il y a beaucoup de cas qui ne relèvent pas de la délinquance. Elle plaide donc pour que chacun s'occupe – bien – de son secteur, quel qu'il soit, et que le pouvoir judiciaire s'occupe exclusivement des affaires judiciaires.

IV.1.4. Échange de vues

M. Rudi Vervoort estime que l'intervenante a donné une vision très positive de l'avocat. Il a pourtant le sentiment que, généralement, l'avocat n'arrive qu'à un certain moment de la procédure et que cela ne se passe pas toujours comme l'intervenante l'a expliqué. De plus, quand l'avocat sort de la procédure ou quitte le dossier, pour toutes sortes de raisons, il ne reste plus que le répressif.

M. Rudi Vervoort se demande aussi comment faire pour que tout cela fonctionne de manière plus harmonieuse. Qu'en est-il également de l'évaluation, de la vision prospective et de la coordination de toutes ces actions ?

Mme Anne Krywin est d'avis que la réponse à cette dernière question revient plutôt à un expert criminologue (qui sera auditionné ultérieurement).

M. Fouad Lahssaini pense qu'il était bon de rappeler les limites des compétences respectives ainsi que le fait que la majorité des prévenus sont en aveux. Il exprime toutefois ses réserves quant à la position de Mme Anne Krywin au sujet de l'aide contraignante. C'est une approche qu'il faut encore travailler, de même qu'il faut encore encourager et développer la médiation et les rencontres entre victime et auteur.

Mme Anne Krywin déclare qu'elle peut partager ce point de vue: prison et judiciarisation sont des catastrophes. Mais

lijk maken van zaken zijn catastrofaal. Al vervalt men thans in deze slechte neiging, wat in vraag moet worden gesteld.

De spreekster citeert bijvoorbeeld drie bijzondere sterk op elkaar lijkende druggevallen die op drie totaal verschillende manieren werden opgelost. Bij een van die drie gevallen werd de straf vervangen door een verplichte controle op het politiecommissariaat, waar de betrokkene regelmatig een urinetest moest ondergaan. Deze controle gebeurde zonder toezicht op haar verloop of follow-up. Dergelijke praktijken brengen een ongezond klimaat met zich mee en kunnen tot willekeur leiden.

De heer Fouad Lahssaini juicht dit pertinent voorbeeld toe, maar vindt dat bij veel andere gevallen de alternatieve maatregelen wel verantwoord zijn.

Mevrouw Anne Krywin antwoordt dat zij personen kent die bekend hebben om van de bemiddelingsmaatregelen te kunnen genieten die hun bij onmiddellijke bekentenis werden beloofd.

Verwijzend naar het strafwetboek vraagt ze nogmaals om klaarheid in de zaak te brengen en om te verzekeren dat de bemiddelaar wel degelijk een derde partij is.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon herinnert eraan dat juist het Parket bemiddelaar is bij strafrechtelijke bemiddeling.

Mevrouw Anne Krywin voegt hier aan toe dat de strafrechtelijke bemiddeling ook in de lokalen zelf van de rechtbank plaatsvindt.

De heer Albert Mahieu merkt op dat de cijfers van 3.000 verenigingen en 12.000 personen werden geciteerd. Hij leidt daaruit af dat elke vereniging voor 4 personen moet zorgen en handelen zoals ze zelf willen. Het Parket lijkt sommige personen en zaken te willen beschermen en daarom wil het overal aanwezig zijn.

De volksvertegenwoordiger vraagt mevrouw Anne Krywin ook in hoeverre de beslissing om iedereen een basisvergoeding toe te kennen de criminaliteit naar beneden zou brengen. Hij herinnert eraan dat in België ongeveer 500.000 personen onder de armoededrempel zouden leven.

Mevrouw Anne Krywin denkt dat zulks een zeer kleine invloed zou kunnen hebben, maar verkiest om dat soort van analyse aan een criminoloog over te laten. Ze herinnert eraan dat veel delinquenten niet uit zogenaamde lagere bevolkingsklassen of arme gezinnen komen, en dat de oorzaken van de delinquentie veelal dezelfde zijn, onverschillig uit welk sociaal-economisch milieu men komt. Het blijkt echter onmogelijk om tot een nauwkeurige uitsplitsing te komen. Delinquente armen of kansarmen krijgen

aujourd'hui, on est tombé dans le "tout à la déjudiciarisation" et cela pose question.

Et l'intervenante de citer trois cas d'espèce fort semblables, tous les trois de faits de drogue, qui ont reçu 3 solutions totalement différentes ; un des cas a fait l'objet d'une déjudiciarisation et a été remplacé par un contrôle obligatoire au commissariat de police (où l'intéressé était invité à venir faire régulièrement un contrôle d'urine) ; mais ce contrôle au commissariat se faisait lui-même sans aucun contrôle sur son déroulement et son suivi. Des cas comme celui-là et d'autres créent un climat malsain et des risques d'arbitraire.

M. Fouad Lahssaini reconnaît la pertinence de cet exemple mais ajoute qu'il y a beaucoup d'autres cas où les mesures alternatives se justifient.

Mme Anne Krywin répond qu'elle connaît des personnes qui ont avoué pour pouvoir bénéficier de la médiation qu'on leur avait promise en cas d'aveu immédiat.

Elle insiste à nouveau, se référant au Code Pénal, pour que les choses soient claires et qu'un médiateur soit quelqu'un d'extérieur aux deux parties.

Mme Anne-Sylvie Mouzon rappelle à ce sujet que ce n'est précisément pas le cas dans la médiation pénale, où le médiateur est le Parquet.

Mme Anne Krywin ajoute que la médiation pénale se fait également dans les locaux mêmes du Tribunal.

M. Albert Mahieu relève qu'on a cité les chiffres de 3.000 associations et de 12.000 personnes. Il en conclut que cela fait 4 personnes à soigner par chaque association et comme celles-ci le veulent. Il est d'avis que le Parquet veut protéger certaines personnes et certaines choses et que c'est pour cela que le Parquet veut être présent partout.

Le député demande aussi à Mme Anne Krywin quelle serait la baisse de criminalité si l'on devait décider de verser à tout un chacun une allocation minimale de base. Il rappelle qu'on estime à environ 500.000 le nombre de personnes qui, en Belgique, vivraient sous le seuil de pauvreté.

Mme Anne Krywin pense que cela pourrait avoir une très légère influence mais préfère laisser ce genre d'analyse à un criminologue. Elle rappelle qu'il y a beaucoup de délinquants qui n'appartiennent pas aux milieux dits populaires ou pauvres, et que les raisons de la délinquance sont souvent les mêmes, quel que soit le milieu socio-économique. La ventilation précise est toutefois quasiment impossible à faire. Toutefois, rappelle Mme Anne Krywin, c'est la délinquance des pauvres ou des défavorisés qui est

niettemin de meeste aandacht van de media, aldus mevrouw Anne Krywin, waardoor men de verkeerde indruk krijgt dat de delinquentie in deze groepen veel aanzienlijker is.

Hoelang heeft het niet geduurd, herinnert mevrouw Anne-Sylvie Mouzon eraan, om in onze geschiedenis tot de scheiding der machten te komen? De scheiding van de drie grote machten vormt de grondslag van ons democratisch systeem. Welnu, wanneer een van de machten een van de prerogatieven ervan onbenut laat, dan komt een andere macht die leemte bijna automatisch vullen. Dit leidt tot machtsmisbruiken en tot wangebruiken, ja, zelfs tot het usurperen door de andere macht. Maar de verantwoordelijke macht valt hierbij evenzeer te kritiseren.

Wanneer het Parket zich, zoals het zelf toegeeft, met alles bemoeit, dan verwaarloost het zijn eigen toevertrouwde taken, aldus mevrouw Anne-Sylvie Mouzon. Onder wiens gezag en onder welk toezicht treedt het Parket dan op als het zo zijn eigen taken overschrijdt? Ze pleit er voor dat elke macht de democratisch goedgekeurde wetten eerbiedigt en toepast.

IV.2.1. Hoorzitting met de heer Ronny Ceulemans, ambtenaar belast met preventie in de gemeente van Sint-Jans Molenbeek

De heer Ronny Ceulemans herinnert aan het feit dat de veiligheidscontracten uit twee gedeelten bestaan, met name een preventieve en een politiegedeelte.

Toen die werden gesloten, hadden ze tot doel om de burgemeesters een aantal middelen te geven teneinde de maatschappelijke uitsluiting contractueel te bestrijden. De middelen worden alleen maar toegekend wanneer alle acties die op gemeentelijk vlak worden uitgevoerd en zowel op een preventief als op een repressief beleid stoelen.

Voor de heer Ronny Ceulemans is het welzijn van de jongeren en de veiligheid niet tegenstrijdig, hoewel maatschappelijke werkers en politiemensen niet met elkaar mogen worden verward. Nochtans kan men niet educatief te werk gaan zonder zich te baseren op regels en op de wet.

In dit kader werkt de preventieambtenaar in Sint-Jans-Molenbeek. Het kader komt aan de bedoeling van de wetgever tegemoet.

De heer Ronny Ceulemans merkt op dat in andere gemeenten de zaken er niet altijd even duidelijk voorstaan. Soms is de preventieambtenaar afhankelijk van de korpschef, soms van het gehele schepencollege. In Sint-Jans-Molenbeek werden de middelen gecentraliseerd en worden ze op globale wijze beheerd door één enkele preventieambtenaar, die voor de coherentie met de andere gemeentelijke maatregelen instaat. In Sint-Jans-Molenbeek werken

la plus médiatisée, ce qui fait qu'elle peut apparaître, à tort, comme plus importante.

Mme Anne-Sylvie Mouzon rappelle le temps qu'il a fallu, dans notre Histoire, pour mettre au point et obtenir la séparation des Pouvoirs. Cette séparation des trois grands Pouvoirs est la base maîtresse de notre système démocratique. Or, quand un des Pouvoirs laisse "en friche" une de ses prérogatives, un autre Pouvoir va presque inévitablement investir ce vide, ce qui peut mener à des excès, à des abus, voire à une usurpation par cet autre Pouvoir. Mais le Pouvoir responsable de ce vide est tout aussi critiquable.

Mme Anne-Sylvie Mouzon estime que, quand le Parquet s'occupe de tout comme il le dit, il ne s'occupe plus des tâches réelles qui lui ont été attribuées. Elle se demande alors sous l'autorité de qui et sous quel contrôle le Parquet agit lorsqu'il sort ainsi de ses tâches réelles. Elle plaide pour que chacun des Pouvoirs respecte et applique les lois démocratiquement votées.

IV.2.1. Audition de M. Ronny Ceulemans, fonctionnaire de prévention à la commune de Molenbeek-Saint-Jean

M. Ronny Ceulemans rappelle que les contrats de sécurité et de société contiennent deux volets: un volet "prévention" et un volet "police".

Lorsqu'ils ont été conclus, ils avaient pour objectif de donner aux bourgmestres un certain nombre de moyens tendant à lutter, par obligation contractuelle, contre l'exclusion sociale ; les moyens ne sont attribués que si l'ensemble des actions menées au niveau communal se fonde sur un management à la fois préventif et répressif.

Pour M. Ronny Ceulemans, il n'y a pas d'antinomie entre le bien-être des jeunes et le souci de sécurité. Il ne peut cependant y avoir de confusion entre l'agent de prévention qu'est le travailleur social et le policier. Cela étant, on ne peut pas faire de travail éducatif sans faire référence à une règle et à la loi.

Tel est le cadre dans lequel travaille le fonctionnaire de prévention à Molenbeek-Saint-Jean; ce cadre répond à ce qui a été prévu par le législateur.

M. Ronny Ceulemans relève que dans d'autres communes, les choses ne sont pas toujours aussi claires : parfois, le fonctionnaire de prévention dépend soit du chef de corps, soit de l'ensemble du Collège échevinal. Dans le cas de Molenbeek-Saint-Jean, les moyens sont centralisés et gérés de manière globale par un seul fonctionnaire de prévention, qui assure la cohérence avec les autres dispositifs dont bénéficie la commune. Il ajoute qu'il y a à Molenbeek-

twee preventieambtenaren. Omwille van de coherentie van het beleid beheert hijzelf de «Lokale Opdracht» om de jongeren aan werk te helpen.

De heer Ronny Ceulemans somt dan de verschillende taken op, waarvoor hij verantwoordelijk is.

De preventieambtenaar heeft vanzelfsprekend als hoofdopdrachten:

- de coördinatie- en het beheer van het preventieve gedeelte van de veiligheidscontracten,
- de coördinatie van de gemeentelijke initiatieven op maatschappelijk vlak,
- het organiseren van verschillende overleg- en coördinatievergaderingen samen met de politiediensten in geval van oproer of incidenten en permanent overleg plegen teneinde de acties in de "delicate" wijken op een samenhangende wijze te doen verlopen,
- de globale aanpak ter verbetering van het onthaal van het publiek door de gemeentelijke diensten.

Het geheel aan maatregelen moet leiden tot het voeren van een geïntegreerd preventiebeleid met het oog op coherentie en klaarheid bij de verschillende initiatieven waarbij de deontologische en functionele vereisten strikt worden geëerbiedigd teneinde alle verwarring uit de weg te ruimen.

In het kader van het preventiegedeelte werden zo meerdere initiatieven uitgewerkt.

De overlegassistenten werden in het begin van de jaren '90 benoemd. De overlegassistenten waren toen ambtenaren die rechtstreeks door het ministerie van Binnenlandse Zaken werden bezoldigd. Hierdoor werden ze soms door de politiekorpsen als "spionnen" ten dienste van de minister beschouwd. In Sint-Jans-Molenbeek hangen de overlegassistenten af van de korpschef. Maar hun functies zijn eigenlijk meer geïntegreerd geworden en uitgebreid tot het algeheel maatschappelijke systeem. Zij hebben vooral tot taak om de nieuwe agenten op te leiden en voor de permanente opleiding van de al in dienst zijnde agenten (met name in multiculturalisme) te zorgen, alsook van de individuele gevallen waarbij moeilijke relaties tussen de jongeren en de politie zijn opgetreden.

De taken van de overlegassistenten kunnen echter van gemeente tot gemeente zeer verschillend zijn.

Ook de maatschappelijke bemiddelaars bestonden al vóór de veiligheids- en samenlevingscontracten werden afgesloten. Hun taak bestond erin de betrekkingen tussen de migranten enerzijds en de gemeentelijke diensten en overheid anderzijds te verbeteren. Naar gelang van de gemeente wordt deze taak op verschillende wijzen uitgevoerd. In Sint-Jans-Molenbeek werkt één maatschappelijk

Saint-Jean deux fonctionnaires de prévention et que, dans le même souci de cohérence, lui-même gère la Mission locale, afin de fournir des pistes d'emploi pour les jeunes.

M. Ronny Ceulemans examine ensuite les différentes fonctions qui relèvent de ses responsabilités.

Le fonctionnaire de prévention a bien sûr pour tâches principales

- une action de coordination et de gestion du dispositif préventif des contrats de sécurité;
- la coordination des initiatives communales en matière sociale;
- l'organisation de différentes concertations et de coordinations avec les services de police en cas de troubles ou d'incidents ainsi qu'une concertation permanente pour assurer la complémentarité des interventions dans les quartiers "délicats";
- la réflexion globale sur l'amélioration de l'accueil du public dans les services communaux.

Tout cela doit aboutir à la mise en place d'une politique de prévention intégrée, ainsi qu'à la cohérence et à la clarification des différentes initiatives, dans le strict respect des impératifs déontologiques et fonctionnels, pour éviter toute confusion.

Plusieurs initiatives ont ainsi vu le jour dans le cadre du volet "prévention" :

Les assistants de concertation existaient depuis le début des années '90. Il s'agissait à l'époque de fonctionnaires directement payés par le Ministère de l'Intérieur que les corps de police considéraient d'ailleurs parfois comme des "espions" au service du Ministre. A Molenbeek-Saint-Jean, les assistants de concertation dépendent du Chef de corps mais leurs fonctions ont pu évoluer vers des fonctions plus intégrées et étendues à l'ensemble du dispositif social. Ils servent surtout à former les nouveaux agents et à la formation continue des agents en place (notamment au multiculturalisme), ainsi qu'au traitement de cas individuels où des difficultés de relations jeunes/police ont eu lieu.

Les fonctions des assistants de concertation peuvent toutefois être fort différentes d'une commune à l'autre.

Les médiateurs sociaux, eux aussi, existaient avant que ne soient conclus les contrats de sécurité et de société. Le rôle est d'améliorer les relations entre d'une part les populations issues de l'immigration et d'autre part les services et l'autorité communale. Selon les communes, ce rôle se concrétise de manière variable. A Molenbeek-Saint-Jean, les médiateurs sociaux sont, l'un dans la maison commu-

bemiddelaar op het gemeentehuis en de andere in de gemeentelijke wijkhuizen. Zij moeten noch de korpschef noch de politiecommissaris rekenschap geven.

De Jeugdendienst van de politie van Sint-Jans Molenbeek werd versterkt teneinde het schoolverzuim of de schoolonverschilligheid van sommige jongeren op het spoor te komen. Deze dienst werkt niet alleen samen met de andere politiediensten maar ook met de maatschappelijke bemiddelaars en de wijkhuizen. Door de contacten met het Parket is deze werkwijze derhalve een toepassing van het politiegedeelte van de veiligheids- en samenlevingscontracten. Maar de dialoog met de schooldirectie en de maatschappelijke werkers blijft gehandhaafd. De heer Ronny Ceulemans zegt tevens dat de scholen nog steeds te laat op deze dienst een beroep doen in vergelijking met het tijdstip waarop een jongere begint af te haken. Het gaat hier om een proces op lange termijn. Soms blijkt het ook moeilijk om de ouders, die zelf weinig naar school zijn gegaan, te sensibiliseren.

Dan legt de heer Ronny Ceulemans uit dat in zijn gemeente de sociaal-sportieve begeleiding, de "city coaching", de belangrijkste actie van het preventiegedeelte is. De straathoekwerkers voerden die eerst en vooral uit. Maar de jongeren die de structuren tot hun beschikking het minst gebruiken, zijn juist diegenen die uitgesloten zijn. Zij zouden eerder aan een activiteit moeten meedoen. Sportactiviteiten zijn één van de beste middelen om hun een positief zelfbeeld te geven. Zodoende worden ze immers op een milde manier gesocialiseerd en leren ze een structurerende relatie op te bouwen. Hierbij worden ze ook geholpen bij het leren omgaan met discipline en leren de oudere jongeren om hun verantwoordelijkheden op te nemen tegenover de jongste jongeren.

City coaching wordt zeven dagen op zeven tot 23 's avonds aangeboden en is volledig gratis. In het kader van deze activiteiten wordt aan sport - en derhalve aan discipline - gedaan. Tevens worden de kleedkamers schoongemaakt, waarbij hun "de regels des levens" worden bijgebracht. Ruim 2.000 jongeren nemen deel aan deze activiteit. Hoewel die gratis is, krijgen de jongeren toch een lidkaart. Zodoende krijgen ze een verantwoordelijkheidsgevoel.

In Molenbeek bestaat ook een psycho-maatschappelijke dienst voor de druggebruikers en hun gezin. Het noemt "De Brug" en werkt samen met het steunpunt van de vzw TRANSIT en met het steunpunt van het LAMA-project. Personen die de beslissing hebben genomen om een therapie te beginnen of zelfs mensen die daar nog helemaal niet aan toe zijn, kunnen bij de beide steunpunten terecht. Het publiek van "De Brug" verkeert in toestanden die zich daartussenin situeren. Diezelfde dienst bezoekt mensen die in de gemeente zijn ingeschreven en die een eerste of een tweede keer voor drugmisdrijven zijn opgesloten. Een dergelijk bezoek vormt een bevoorrecht moment doordat de eerste opsluiting veelal op een "elektroshock" neerkomt.

nale, l'autre dans les maisons de quartier communales. Ils ne doivent rendre de comptes ni au Chef de corps, ni au commissaire de police.

Par ailleurs, le service "jeunes" de la police de Molenbeek-Saint-Jean a été renforcé afin, en particulier, de repérer les jeunes en situation d'absentéisme scolaire ou de désinvestissement vis-à-vis de l'école. Le travail de ce service se fait en coordination avec les autres services policiers mais aussi avec les médiateurs sociaux et les maisons de quartier. Il se situe donc un peu plus dans le volet policier des contrats de sécurité et de société puisqu'il implique des relations avec le Parquet, mais le dialogue est maintenu avec les directions des écoles et avec les travailleurs sociaux. M. Ronny Ceulemans note aussi que les écoles font encore de manière trop tardive appel à ce service par rapport au processus de décrochage d'un jeune, qu'il s'agit d'un travail de longue haleine, et qu'il est parfois difficile de sensibiliser des parents eux-mêmes peu scolarisés.

M. Ronny Ceulemans explique ensuite que, dans sa commune, l'animation socio-sportive (qu'on appelle parfois le "city coaching") constitue l'action la plus importante du volet prévention. Elle était d'abord assurée par des éducateurs de rue. Mais les jeunes en situation d'exclusion sont aussi ceux qui, le plus souvent, profitent le moins des structures mises à leur disposition ; il faut les accrocher à une activité plutôt qu'à une structure. Le sport est une des meilleures façons de leur donner une image positive d'eux-mêmes et, du même coup, de les socialiser en douceur, mais aussi d'établir une relation structurante, de les aider à consentir à une discipline de vie, de responsabiliser les aînés à l'égard des plus jeunes.

L'animation socio-sportive est assurée sept jours sur sept, jusqu'à 23 heures du soir et est entièrement gratuite. Cette activité implique non seulement la pratique d'un sport avec la discipline qu'elle impose mais aussi des activités "annexes" comme, par exemple, le nettoyage des vestiaires; cette activité contribue ainsi à un "apprentissage des règles" et attire au total près de 2.000 jeunes ; mais même gratuite, elle requiert la possession d'une carte de membre, ce qui responsabilise les participants.

Il existe encore à Molenbeek un service psycho-social pour les usagers de drogue et leur famille, nommé "Le Pont", et complémentaire à la fois à l'antenne de l'asbl TRANSIT et à l'antenne du projet LAMA. Ces deux antennes s'adressent, soit aux personnes qui ont pris la décision d'entamer un processus thérapeutique, soit à celles qui en sont le plus éloignées : le public du service psycho-social se trouve à mi-chemin de ce parcours. Le même service rend visite aux personnes domiciliées dans la commune qui ont, pour la première ou la deuxième fois, été incarcérées suite à un délit lié à la toxicomanie. C'est là un moment privilégié puisque la première incarcération constitue, bien souvent, un véritable "électrochoc".

De gemeente Molenbeek beschikt anderzijds over een vakantiehuis te Cornimont in de Ardennen. Dankzij dit vakantiehuis kan een voortdurende confrontatie tussen de vrijwilligers en de personen die een alternatieve straf uitzitten plaatsvinden. Allemaal samen doen ze aan renovatie en herinrichting van het vakantiehuis. 25 à 30% van de delinquenten willen zelfs per se na hun zittijd op de werf blijven werken, zo groot is het succes van het project. Dit gedeelte van de preventieve acties heet Begeleidingsdienst voor Alternatieve Gerechtelijke Maatregelen (BDAGM).

De heer Ronny Ceulemans heeft het nu over het politiegedeelte van de veiligheidscontracten.

Eerst legt hij uit dat de gemeentepolitie destijds sterk onderbemand was. Dankzij de veiligheids- en samenlevingscontracten is de formatie met twintig agenten versterkt, waardoor de achteruitgang mede kon worden verholpen. Hulpagenten werden door het Brussels Gewest (10) en door het ministerie van Binnenlandse Zaken (14) aangeworven.

Hierdoor kon bijvoorbeeld een minimale wachtdienst worden verzekerd. Een toezichts- en interventiebrigade (voor betrapingen op heterdaad, verdovende middelen en bendevorming) werd opgericht. Een werkelijke Jeugd-dienst werd opgericht.

Ook parkbewakers (12) werden aangeworven. Dankzij hun afschrikkende en preventieve aanwezigheid kunnen de ouden van dagen van de groene zonen gebruik maken zonder zich bedreigd te voelen door mogelijke agressie of onbeleefdheid én in een klimaat van vreedzame coëxistentie met de jeugd. De oudere mensen gaan trouwens hoe langer hoe meer in de parken wandelen. Ook het vandalisme is praktisch van het toneel verdwenen.

Doordat de agenten de administratieve taken die geen politiebevoegdheid vereisen niet langer hoeven uit te voeren, konden via de recrutering van burgerpersoneel verder ook de operationele diensten worden versterkt, waardoor meer agenten op straat konden worden ingezet.

Omdat de politieagenten soms het slachtoffer worden van een rechtstreekse confrontatie met groepsgeweld, heeft de politie van Sint-Jans-Molenbeek een psychologe in dienst genomen om de politiemensen een vorming te geven inzake preventie en stressmanagement en ook om de aangevallen politieagenten met posttraumatische stress bij te staan via onder meer een debriefing. Hierdoor werden zowel de coherentie als de motivatie van de politiemensen bevorderd.

Anderzijds volgt een criminaliteitsanaliste, die ook in het kader van de veiligheidscontracten is aangeworven, de ontwikkeling van de wijkcriminaliteit van dichtbij.

La commune de Molenbeek dispose, par ailleurs, d'une maison de vacances dans les Ardennes, à Cornimont. Cet outil permet une confrontation permanente entre des bénévoles et des personnes qui ont été sanctionnées par des peines alternatives. Tous s'occupent de restaurer et de réaménager la maison de vacances. Le succès de l'opération est tel que 25 à 30% des délinquants poursuivent le chantier, même après avoir presté leur heures de peine. Ce volet des actions de prévention s'appelle le S.E.M.J.A., Service d'Encadrement des Mesures Judiciaires Alternatives.

M. Ronny Ceulemans aborde ensuite le volet "police" des contrats de sécurité.

Il note tout d'abord que l'effectif de la police communale se situait à l'époque loin en-deçà du cadre prévu. Les contrats de sécurité et de société ont certes permis un renforcement du cadre (20 agents), ce qui a contribué à rattraper ce retard : des auxiliaires ont été recrutés par la Région bruxelloise (10) et par le Ministère de l'Intérieur (14).

Cela a permis, notamment, un relèvement du service de garde minimum, la création d'une brigade de surveillance et d'intervention (pour flagrants délits, stupéfiants et bandes), et la création d'un véritable Service de la jeunesse.

Des gardiens de parc ont également été recrutés (12). Par une présence dissuasive et préventive, ils permettent ainsi aux personnes âgées de profiter des espaces verts en dehors de toute menace d'agression ou d'incivilité et font coexister pacifiquement et les jeunes et les personnes âgées dans ces espaces verts. La fréquentation des parcs par les personnes âgées a d'ailleurs considérablement augmenté. A noter enfin que les actes de vandalisme ont aussi presque entièrement disparu.

Ensuite, le recrutement de personnel civil, libérant les agents des tâches administratives n'exigeant pas de compétences policières, a permis le renforcement des services opérationnels et notamment de faire "circuler" davantage d'agents dans les rues.

Les difficultés résultant des confrontations directes à des violences de groupe, dont sont parfois victimes les policiers, ont conduit la police de Molenbeek-Saint-Jean à s'attacher les services d'une psychologue, pour former les policiers à la prévention et à la gestion du stress, mais aussi pour aider les policiers agressés, victimes de stress post-traumatiques, notamment par un système de débriefing. On a noté de ce fait un renforcement de la cohésion et de la motivation des policiers.

Une analyste criminelle, également engagée dans le cadre des contrats de sécurité, suit de près, par ailleurs, l'évolution de la criminalité dans les quartiers.

De heer Ronny Ceulemans vindt nog dat de kwaliteit van de dienstverlening die de politie moet brengen werd verbeterd dankzij een nieuwe hulpdienst voor slachtoffers, een onthaalpool en een nieuwe specifieke en voortgezette opleiding met betrekking tot het maatschappelijke en pluriculturele, zodat de politieagenten ten minste de basiskennis qua woordenschat of gedragingen van jongeren van buitenlandse afkomst mee krijgen.

Politiemensen afkomstig van diezelfde landen worden ook aangeworven, hoewel op dat gebied moeilijkheden rijzen. Volgens de heer Ronny Ceulemans zijn die niet te wijten aan discriminatiepraktijken tijdens de examens maar aan de diploma's of niet-tweetaligheid. Zelfs uit de psychotechnische testen valt geen discriminatie af te leiden. Indien de examinatoren soms provocerend zouden optreden, dan gebeurt zulks op doordachte wijze voor zover de aspirant-politieagenten hoe dan ook op een bepaald moment met racistische uitlatingen geconfronteerd zullen komen.

De "stedelijke heropleving" vormt het volgende gedeelte voortkomend uit de veiligheidscontracten.

In het kader van de operatie "stedelijke heropleving" werd in de eerste plaats "Antenne J" geopend om de jonge rechtsonderhorigen en hun gezin bij te staan. Vaak wordt een advocaat ambtshalve tien minuten voor hun verschijning aangewezen. Derhalve kan de advocaat dus niet grondig kennis nemen van het dossier. Daar komt nog bij dat het juridisch en gerechtelijk jargon vaak hermetisch zijn. Nochtans moeten de jongeren de betekenis van hun daden, van de mogelijke straf hiervoor en van de beperkingen van Vrouwe Justitia kunnen vatten. Daarom moeten die jongeren begeleid en geïnformeerd worden.

In het kader van dezelfde operatie werd een Vrouwenhuis geopend. Vrouwen van buitenlandse afkomst moeten ergens samen als waardige burgers buiten hun huishoudelijke taken hun eigen leven kunnen leiden. Dit is van essentieel belang, des te meer daar ze een essentiële rol spelen in de strijd tegen de onveiligheid. Ze moeten ook hulp krijgen teneinde de quasi dubbele persoonlijkheid van hun kind te vatten. Uiteraard kunnen die jongeren zich op school in hun eigen cultuur niet inleven en thuis kunnen ze ook niet beleven wat hun op school wordt bijgebracht. De vrouwen zelf bepalen en organiseren de geregelde activiteiten van het Vrouwenhuis.

In hetzelfde kader werd nog een begeleidingsstructuur voor de jonge gevangenen in het leven geroepen. Tientallen aanvragen werden te Molenbeek ingediend. Dit is des te merkwaardiger daar de jongeren die een zittijd in de gevangenis achter de rug hebben er een zeker prestige aan overhouden. De preventiedienst probeert om net het tegenovergestelde waar te maken. Volgens de heer Ronny Ceulemans roepen de jongeren als het ware om hulp, terwijl ze willen dat hun wens van herinschakeling in de samenleving au sérieux wordt genomen.

Enfin, M. Ronny Ceulemans ajoute que la qualité du service que doit offrir la police a été améliorée par la création d'un service d'assistance aux victimes, d'un pool d'accueil et d'une formation spécifique et continuée aux dispositifs sociaux ainsi qu'au multiculturalisme, laquelle doit permettre aux agents de connaître au moins les rudiments de ce que certains mots ou certaines attitudes signifient pour les jeunes d'origine étrangère.

On s'efforce aussi de recruter des policiers originaires des mêmes pays étrangers. Les difficultés de recrutement, cela étant, sont réelles. M. Ronny Ceulemans ne pense pas qu'elles soient dues à des discriminations lors de l'examen mais aux problèmes du diplôme et du bilinguisme. Même les examens psychotechniques ne font pas apparaître de discrimination ; si les examinateurs se montrent parfois provocants, c'est à bon escient dans la mesure où les aspirants policiers seront de toute façon, à un moment ou un autre, confrontés au racisme.

M. Ronny Ceulemans en vient ensuite à un autre volet issu des contrats de sécurité, que l'on peut appeler le "Renouveau urbain".

Cette opération de "renouveau urbain" a permis en premier lieu l'ouverture d'ANTENNE J, une aide aux jeunes justiciables et à leur famille. Il arrive souvent, en effet, qu'un avocat soit désigné d'office pour assister les justiciables dix minutes avant leur comparution, sans que ces avocats aient donc pu valablement prendre connaissance du dossier. De plus, le langage juridique et celui de l'appareil judiciaire sont bien souvent hermétiques. Or, les jeunes doivent comprendre la portée de leurs actes, la portée des sanctions qu'ils risquent d'encourir et les limites de la justice. Il est donc important d'accompagner et d'informer ces jeunes.

La même opération a permis l'ouverture d'une Maison des femmes. Il est fondamental que les femmes d'origine étrangère puissent vivre entre elles une citoyenneté digne de ce nom et avoir le plaisir de vivre cette citoyenneté en dehors de leurs tâches ménagères, d'autant qu'elles jouent un rôle essentiel dans la lutte contre l'insécurité. Il faut aussi les aider à comprendre la quasi double personnalité de leurs jeunes qui ne peuvent pas vivre à l'école ce qui est dans leur culture et qui, d'autre part, ne peuvent pas faire chez eux ce qu'on leur dit à l'école. Les activités régulières de cette Maison sont organisées et déterminées par le groupe de femmes elles-mêmes.

Toujours dans le même cadre, on a encore créé une structure d'accompagnement des jeunes détenus. Des dizaines de demandes ont été introduites dans ce cadre à Molenbeek, ce qui est d'autant plus remarquable que, souvent, le fait d'avoir été en prison confère un certain prestige aux jeunes. Le service de prévention essaie d'obtenir l'effet inverse. Selon M. Ronny Ceulemans, les demandes de jeunes sont à la fois un véritable appel à l'aide en même temps qu'une demande d'être pris au sérieux dans leur volonté de se réinsérer.

IV.2.2. Hoorzitting van mevrouw Sylvie Arts, preventieambtenaar in de gemeente Elsene

In tegenstelling tot haar collega is mevrouw Sylvie Aerts pas in 1996 preventieambtenaar geworden. Al zijn de meeste historische elementen samengevat door de heer Ronny Ceulemans vanzelfsprekend ook voor Elsene waar, heeft zij dus niet, zoals haar collega, van in het begin aan het starten van de veiligheidscontract van haar gemeente deelgenomen.

De structuur van de veiligheidscontract te Elsene is enigszins anders dan in Molenbeek.

In Elsene hangen alle diensten van het gemeentelijke af, met name dus ook het Bureau voor Slachtofferhulp, en de overlegassistenten. Alle diensten vallen onder de bevoegdheid van de preventieambtenaar. Officieel is hij of zij verantwoordelijk voor het algehele preventiebeleid. Maar hij of zij heeft slechts een adviserende stem inzake de voorzieningen die de veiligheidscontract overschrijden. De preventieambtenaar zelf moet de burgemeester rekenschap geven.

In Elsene is het veiligheidscontract een partner van de politie (die er natuurlijk buiten van staat), aldus mevrouw Sylvie Aerts. Het veiligheidscontract speelt een rol in een later stadium en zonder veel invloed te hebben op de oorzaken. Doordat de veiligheidscontract niet bij de politie wordt geïntegreerd, zijn de respectieve rollen wel duidelijk, wat ook de deontologie van de maatschappelijke werkers in de hand werkt. Hoe dan ook, alle diensten, ook de diensten die hiervoor nooit waren verzekerd, zijn georiënteerd in de richting van de hulpverlening voor de politie.

De spreekster geeft twee voorbeelden. Het Bureau voor Slachtofferhulp bezint zich niet over de vraag waarom handtassen worden afgerukt, waarom kinderen van school wegblijven maar wel over individuele oorzaken en dit zonder globale benadering.

Omdat er reeds een zeer actieve gemeentelijke jeugd-dienst en een sterk ontwikkeld netwerk (voor begeleiding in eigen leefomgeving) bestaat, beschikt het veiligheidscontract niet over een eigen straathoekwerker of sportanimator, aldus mevrouw Sylvie Aerts.

Zij betreurt het dat de meeste functiebeschrijvingen pas jaren na het opstarten van de veiligheids- en samenlevingscontracten opgesteld werden. Daarom heeft elke gemeente haar eigen praktijken en doelstellingen uitgewerkt op basis van haar eigen filosofie en volgens haar eigen behoeften en persoonlijkheden.

In Elsene is de preventieambtenaar sinds 1992 werkzaam, maar de functiebeschrijving dateert pas van 1998, terwijl de overlegassistenten sinds 1992 aanwezig zijn en

IV.2.2. Audition de Mme Sylvie Aerts, fonctionnaire de prévention à la commune d'Ixelles

Mme Sylvie Aerts précise tout d'abord qu'au contraire de son collègue, elle n'est devenue fonctionnaire de prévention qu'en 1996. Si la plupart des éléments historiques résumés par M. Ronny Ceulemans sont évidemment les mêmes pour sa commune, elle n'a pas participé, comme son collègue, à la mise en route du contrat de sécurité de sa commune depuis l'origine.

La structure du contrat ixellois présente quelques différences avec celle du contrat de Molenbeek.

A Ixelles, tous les services dépendent de la sphère communale, y compris le bureau d'assistance aux victimes et les assistants de concertation. Tous les services dépendent du fonctionnaire de prévention, qui, officiellement, est responsable de la politique globale de prévention mais qui ne peut que donner un avis - consultatif - dans les dispositifs qui dépassent le cadre du contrat de sécurité. Le fonctionnaire de prévention lui-même dépend du bourgmestre.

Mme Sylvie Aerts précise que la définition du contrat de sécurité dans sa commune est d'être un partenaire de la police (sans y être intégrée bien sûr) et de ne travailler que dans l'après-coup, sans travailler beaucoup sur les causes. La non-intégration à la police clarifie évidemment les rôles respectifs et assure une déontologie de travailleurs sociaux, mais il n'en reste pas moins que tous les services, dont certains n'avaient jamais été assurés auparavant, sont orientés vers une aide à la police.

Et l'intervenante de citer deux exemples: au bureau d'Assistance aux victimes, on ne travaille pas, par exemple, sur les causes des arrachages de sacs, et en matière de décrochage scolaire, on ne travaille que les causes individuelles, sans réflexion globale.

Mme Sylvie Aerts signale également que le contrat de sécurité ne possède pas d'éducateur de rue qui lui soit "propre" ou d'animateur sportif, en raison de la préexistence d'un service communal fort actif de la Jeunesse et d'un réseau fort développé d'AMO (Aide en Milieu Ouvert).

L'intervenante regrette que la plupart des définitions de fonction ne soient arrivées que des années après la mise en route du contrat de sécurité et de société. C'est ce qui explique, souligne-t-elle, que chaque commune a fixé les pratiques et les objectifs des contrats de sécurité selon sa propre philosophie, en fonction de ses besoins et de ses personnalités.

Pour ce qui concerne sa commune, Mme Sylvie Aerts précise que le fonctionnaire de prévention est en place depuis 1992 mais que la description de fonction date de

hun taakomschrijving van 1999 dateert. Andere diensten werden wel vanaf hun oprichting omschreven.

Dat neemt niet weg dat de veiligheidscontracten voor alle gemeenten op dezelfde manier geëvalueerd worden, wat de resultaten enigszins kan beïnvloeden, doordat er geen rekening wordt gehouden met de gemeentelijke specificiteit die steeds een rol speelt.

De verschillende componenten werden voldoende toegelicht door haar collega, aldus mevrouw Sylvie Aerts, die er niet wenst op terug te komen.

Zij wil wel gewag maken van haar bedenkingen ten opzichte van de toekomst van de veiligheids- en samenlevingscontracten, met name in het licht van de toekomstige politiehervorming.

Elsene zal voortaan deel uitmaken van zone 4, waartoe ook Brussel-Stad behoort. Een kleine gemeente zoals Elsene zal duidelijk niet veel tellen tegenover Brussel-Stad. Het veiligheidscontract van Brussel-Stad heeft trouwens een heel andere bij de politie geïntegreerde structuur. Sommige diensten daarentegen vallen onder de bevoegdheid van bepaalde schepenen.

Bij wijze van voorbeeld vraagt mevrouw Sylvie Aerts zich af wat de toekomst zal zijn van het Bureau voor Slachtofferhulp van haar gemeente. Hoe zal het in de toekomst kunnen functioneren?

Het probleem is identiek voor de overlegassistenten, die zowel instaan voor een luister- als voor een onthaalfunctie van de bevolking én van de politieagenten.

De gemeente van Elsene bezit ook tot haar trots een maatschappelijke dienst voor spoedgevallen bestaande uit de overlegassistenten en het Bureau voor Slachtofferhulp dat 24 uur op 24 en 7 dagen op 7 open is. Wat zal zijn toekomst zijn in die nieuwe grote politiezone?

Mevrouw Sylvie Aerts is ook bezorgd over een potentieel - enorm, zegt ze -, verlies aan rechtstreekse dialoog tussen de preventieambtenaar(aren) en hun respectieve burgemeester(s), en dit zowel in Molenbeek als in Elsene. Bij wie zullen de preventieambtenaren in de toekomst nog terecht kunnen? Aan de vooravond van de politiehervorming zijn deze vragen van de preventieambtenaren nog steeds onbeantwoord.

IV.2.3. Hoorzittingen met mevrouw F. Godfroid en K. De Sutter, van het Bureau voor Slachtofferhulp van de stad Brussel

In 1991 heeft het ministerie voor Binnenlandse Zaken voor de eerste maal gewezen op de tekortkomingen op het

1998, tandis que les assistants de concertation existent depuis 1992 aussi mais que leur référentiel de fonction date de 1999. D'autres services ont été définis dès leur création.

Cela n'empêche pas que les contrats de sécurité soient cependant évalués selon un seul et même canevas pour toutes les communes, ce qui peut évidemment biaiser les résultats obtenus, puisque l'on ne tient pas compte des spécificités communales qui se sont ainsi mises en place "par défaut".

Mme Sylvie Aerts ne souhaite pas revenir sur les descriptions des différentes composantes, qui ont été faites par son collègue.

Elle désire toutefois faire part de ses interrogations sur l'avenir des contrats de sécurité et de société, notamment par rapport à la prochaine réforme des polices.

Ixelles va appartenir à la zone 4, qui comprend aussi Bruxelles-Ville. Mais il est clair qu'une petite commune comme Ixelles ne fera pas le poids par rapport à Bruxelles-Ville, dont, par ailleurs, le contrat de sécurité a une structure totalement différente, avec une intégration dans le cadre de la police et une répartition de certains services sous les compétences de certains échevins.

A titre d'exemple, Mme Sylvie Aerts s'interroge sur le sort futur du Bureau d'Assistance aux victimes de sa commune. Que fera-t-il ? Que pourra-t-il encore faire?

Le problème est identique pour les assistants de concertation dont l'axe de travail est l'écoute et l'accueil aussi bien de la population que des policiers?

La commune d'Ixelles possède aussi, et elle en est fière, un service social d'urgence, qui est composé des assistants de concertation et du Bureau d'Assistance aux victimes, mais qui, surtout, fonctionne 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7. Que va-t-il devenir dans cette nouvelle grande zone de police?

Enfin, Mme Sylvie Aerts s'inquiète d'une perte potentielle, qu'elle qualifie d'immense, et qui est le dialogue direct, aussi bien à Molenbeek qu'à Ixelles, entre le(s) fonctionnaire(s) de prévention et leur bourgmestre respectif. Quelle écoute recevront encore les fonctionnaires de prévention et auprès de qui ? Ce sont là des questions auxquelles les fonctionnaires de prévention, à la veille de la réforme des polices, n'ont toujours pas de réponse.

IV.2.3. Audition de Mmes F. Godfroid et K. De Sutter, du Bureau d'Aide aux victimes de la Ville de Bruxelles

C'est en 1991 que le Ministère de l'Intérieur a soulevé pour la première fois les manquements relatifs à l'assis-

vlak van de slachtofferhulp. Tot dan toe had het rechtstelsysteem geen aandacht voor de slachtoffers, die enkel als klagers in strikte zin beschouwd werden en naar de achtergrond verdrongen werden. De slachtoffers werden voor een tweede maal slachtoffer.

Mevrouw Godfroid voegt eraan toe dat er op die manier op slinkse wijze een kloof ontstond tussen het rechtstelsysteem en de burger. De gebeurtenissen in Vorst, Anderlecht en Molenbeek hebben het ongenoegen van de burgers dan nog verscherpt.

In de ministeriële circulaire OOP15 en OOP15*bis* werden de Bureaus voor Slachtofferhulp opgericht en werden hun bevoegdheden omschreven. In 1993 is het Bureau voor Slachtofferhulp van de stad Brussel zijn werkzaamheden begonnen.

De algemene opdracht van dit Bureau bestaat erin ieder persoon bij te staan die een beroep gedaan heeft op de politie van Brussel, en zijn sociale, juridische en psychologische noden te onderzoeken. Het Bureau moet daar snel op ingaan en de persoon naar de bevoegde diensten doorverwijzen indien een begeleiding op langere termijn noodzakelijk blijkt. Bovendien heeft het Bureau ook als taak politieagenten op te leiden en bij te staan.

De huidige personeelsformatie bestaat uit 12 hulpagenten, een psycholoog en een sociale assistent, onder leiding van een politie-inspecteur.

De hulpagenten worden in de verschillende divisies (12) van de politie tewerkgesteld om de slachtoffers te begeleiden.

Mevrouw Godfroid zegt dat een hulpagent in actie treedt wanneer een optredende politieagent daarom vraagt; het initiatief van de psycholoog en/of de sociale assistent hangt af van de aard van de feiten. De hulpagenten kunnen ook de processen-verbaal van hun divisie raadplegen, met het slachtoffer bij brief in contact treden of op eigen initiatief het slachtoffer thuis opzoeken.

Mevrouw Godfroid onderstreept ook dat er samenwerking ontstaan is tussen de verschillende Bureaus voor Slachtofferhulp, want de hulpagenten van Brussel-Stad zorgen soms voor slachtoffers die elders klacht ingediend hebben maar die op het grondgebied van de stad Brussel wonen.

In 1999 werden 3.170 dossiers geopend, zijn er 1.206 bezoeken, 1.117 telefoongesprekken en 2187 andere initiatieven geweest, voor allerhande delicten (diefstal, geweldpleging binnen het gezin, slagen en verwondingen, verkeersongevallen, zedenfeiten); dan zijn er ook nog de branden, de zelfmoorden of pogingen tot zelfmoord, enz.

Het Bureau voor Slachtofferhulp werkt samen met de bestaande sociale, juridische en psychologische verenigin-

gelingen. Jusqu'à là, le système judiciaire méconnaissait les victimes, qui n'étaient considérées que comme plaignants au sens strict, reléguées au second plan. Les victimes s'enlisaient dans ce qu'on a appelé un processus de victimisation secondaire.

Mme Godfroid ajoute qu'ainsi, de façon insidieuse, un fossé s'était créé entre le système judiciaire et le citoyen. Les événements de Forest, d'Anderlecht et de Molenbeek ont alors cristallisé le malaise des citoyens.

Ce sont les circulaires ministérielles OOP15 et OOP15*bis* qui ont prévu la création et délimité les compétences des Bureaux d'Aide aux victimes et c'est en 1993 que le Bureau d'Aide aux Victimes de la Ville de Bruxelles est devenu opérationnel.

La mission générale de ce Bureau est de porter assistance à toute personne ayant fait appel à la police de Bruxelles, de repérer ses besoins sociaux, juridiques et psychologiques, d'y répondre dans l'urgence et de relayer cette personne aux services adéquats lorsqu'un suivi à plus long terme s'avère nécessaire. En outre, le Bureau a aussi pour tâche la formation et l'assistance aux policiers.

Le cadre actuel est de 12 auxiliaires de police, 1 psychologue et un assistant social, encadrés par un inspecteur de police.

Les auxiliaires sont affectés dans les différentes divisions (12) de la police pour y assurer la prise en charge des victimes.

L'intervention d'un auxiliaire de police, poursuit Mme Godfroid, fait suite à la demande d'un agent intervenant; celle du psychologue et/ou de l'assistant social est conditionnée par la nature des faits. Les auxiliaires de police peuvent également se référer aux procès-verbaux de leur division, contacter la victime par courrier ou par une démarche spontanée au domicile de celle-ci.

Mme Godfroid souligne également que des collaborations se sont installées entre les différents Bureaux d'Aide aux Victimes, car les auxiliaires de police de Bruxelles-Ville prennent parfois en charge des victimes ayant déposé plainte ailleurs mais résidant sur le territoire de la Ville de Bruxelles.

Pour l'année 1999, 3170 dossiers ont été ouverts, et on a noté 1206 visites, 1117 entretiens téléphoniques et 2186 démarches diverses, pour des délits de toutes sortes (vols, violences conjugales et familiales, coups et blessures, accidents de roulage, faits de mœurs) sans oublier les incendies, les suicides ou tentatives de suicide, etc...

Le Bureau d'Aide aux Victimes collabore enfin avec le réseau associatif social, juridique et psychologique qui

gen en neemt deel aan verscheidene organen voor overleg of coördinatie.

Mevrouw Godfroid onderstreept tot besluit dat het Bureau voor Slachtofferhulp van de stad Brussel een team vormt en uniek is op het vlak van zijn vestiging, zijn structuur en werking, want de andere Bureaus bestaan uit weinig of minder personeel, dat voornamelijk burgerpersoneel is, en zij bevinden zich bovendien vaak buiten het commissariaat. Soms hangen die andere Bureaus niet van het commissariaat af, wat gevolgen kan hebben voor de doelgroep en kan wegen op de relaties met de politie, onder andere op het vlak van het beroepsgeheim en de begeleiding van het slachtoffer.

IV.2.4. Hoorzitting met de heer Pierre Oth, adjunct-politielcommissaris en inspecteur bij de politie van Vorst

De heer Pierre Oth is onder andere belast met de internet-evaluatie van het politionele gedeelte van het veiligheids- en samenlevingscontract van de gemeente Vorst, alsmede met de contacten met de subsidiërende overheid en met de verschillende actoren bij het veiligheidscontract.

De spreker zal geen historisch overzicht van de contracten geven, maar herinnert toch wel aan wat men de evenementen van Vorst van mei 1991 heeft genoemd. Die liggen voor een groot deel aan de basis van de contracten in België, opgesteld op basis van het Nederlandse model. Na deze evenementen heeft Vorst subsidies gekregen vanaf het ontstaan van het project in 1992.

De heer Pierre Oth onderstreept dat hij hier als politieagent uit Vorst spreekt en dat hij de volksvertegenwoordiger objectief over zijn persoonlijke ervaring wil spreken.

Volgens zijn inlichtingen bedragen de gewestelijke subsidies voor de veiligheidscontracten voor het jaar 2000 en voor het volledig Brussels Hoofdstedelijk Gewest ongeveer 300 miljoen frank. Vorst krijgt een totaal bedrag van 49.150.000 frank van de federale overheid en het Gewest; de subsidies van het Gewest voor het politionele gedeelte bedragen 20.150.000 frank die verdeeld worden over personeelskosten (16 personen/politieassistent/hulpagenten/parkwachters – 13.850.000 frank), kosten voor acties (300.000 frank) en kosten voor investeringen (6.000.000 frank).

Voor het preventieve gedeelte van het contract 2000 bedragen de subsidies 21.600.000 frank vanwege de federale overheid en 6.000.000 frank vanwege het Gewest.

De heer Pierre Oth geeft ter informatie een kort overzicht van de initiatieven uit het politionele gedeelte van het contract 2000 voor Vorst die gesubsidieerd worden.

existe et participe à divers organes de concertation ou de coordination.

Mme Godfroid conclut son intervention en soulignant que le Bureau d'Aide aux Victimes de la Ville de Bruxelles, qui constitue une équipe, est unique au niveau de son implantation, de sa structure et de son fonctionnement, car les autres Bureaus sont composés de peu (moins) de personnel, et d'un personnel essentiellement civil, et ils sont souvent situés hors du commissariat, dont parfois ils ne dépendent même pas, ce qui peut avoir des implications quant au public-cible et aux relations avec la police, notamment sur le plan du secret professionnel et sur la prise en charge de la victime.

IV.2.4. Audition de M. Pierre Oth, commissaire de police adjoint inspecteur à la police de Forest

M. Pierre Oth est chargé, entre autres choses, de l'évaluation interne du volet police du contrat de sécurité et de société de la commune de Forest, ainsi que des contacts avec les autorités subsidiantes et des contacts avec les différents acteurs du Contrat de sécurité.

L'intervenant, lui aussi, ne s'étendra pas sur l'historique des contrats mais rappelle néanmoins que ce qu'il a été convenu d'appeler les événements de Forest de mai 1991, ont été certainement pour une grande part à l'origine de la création des contrats en Belgique sur base du modèle néerlandais. Vu ces événements, Forest a pu bénéficier de subsidies dès l'origine du projet en 1992.

M. Pierre Oth tient ensuite à souligner qu'il exprimera ici son point de vue de policier forestois et que son but est d'informer objectivement les députés sur son expérience personnelle.

Selon ses renseignements, les subsidies régionaux en matière de contrats de sécurité s'élèvent pour l'année 2000 pour l'ensemble de la Région de Bruxelles-Capitale à environ 300 millions de francs. A Forest, sur un total de 49.150.000 francs (Etat-Région), les subsidies régionaux pour le volet police se montent à 20.150.000 francs qui se répartissent entre des frais de personnel (16 personnes/assistant de police/auxiliaires de police/gardiens de parc – 13.850.000 francs), des frais d'action (300.000 francs) et des frais d'investissements (6.000.000 francs).

A titre d'information, le volet préventif du contrat 2000, bénéficie de subsidies à hauteur de 21.600.000 francs de la part de l'Etat et de 6.000.000 francs de la part de la Région.

M. Pierre Oth fait alors, à titre indicatif, une brève description des actions subsidiées du volet police du contrat 2000 de Forest.

Het gaat voornamelijk om personeelskosten, kosten voor acties of kosten voor infrastructuur.

Als voorbeeld geeft hij de verbetering van de coördinatie van de politieacties, de hulpagenten (12 ten laste van de Staat en 9 ten laste van het Gewest), de wijkagenten (waarvoor de Staat een premie geeft), de politieassistenten (2) (in bijzonder belast met de bestrijding van jeugdcriminaliteit), de parkwachters (6), het burgerpersoneel (10 personen ten laste van de Staat waarvan de meesten administratieve taken uitvoeren), het Bureau voor Slachtofferhulp (met een criminologe en een sociaal assistente), een adviseur inzake technologische preventie en een overleg assistent.

Inzake infrastructuur gaat het voornamelijk om renovatiekosten en inrichtingskosten voor de commissariaten.

De heer Pierre Oth wil enkele punten naar voren brengen die stof kunnen vormen voor het debat.

Hij herinnert er eerst en vooral aan dat de doelstellingen van het veiligheids- en samenlevingscontract erin bestaan de veiligheid van de burgers te garanderen, de leefkwaliteit te herstellen en tegemoet te komen aan de lokale noden inzake veiligheid en bescherming van de burgers.

De toepassing van die principes kende een aantal problemen, die de spreker als volgt samenvat:

- de aanwerving van politieagenten.

In Vorst is de personeelsformatie van de hulpagenten bijna volledig (33 op 38), maar de formatie van de politieagenten blijft sinds enkele jaren ongewijzigd, omdat de aanwerving enkel de ontslagen of bevorderingen invult (76 op 107).

Het probleem van de onvolledige formatie is niet even acuut in alle politiekorpsen in het Gewest, maar het meest in de "moeilijkere" gemeenten, dit zijn de gemeenten die vaak subsidies krijgen in het kader van veiligheids- en samenlevingscontracten.

De invoering van politiezones in het kader van de herforming zal niet noodzakelijk een oplossing betekenen voor de grote agglomeratie.

De economische heropleving kan ook de aanwerving bemoeilijken, omdat de potentiële kandidaten de voorwaarden, voornamelijk financieel, vergelijken.

De heer Pierre Oth onderstreept dit personeelsprobleem, want in het kader van de veiligheidscontracten leidt dit fundamentele tekort aan agenten tot moeilijkheden wanneer de initiatieven in het kader van de contracten uitgevoerd moeten worden. Prioriteit wordt nog altijd gegeven aan de

Il s'agit essentiellement de frais de personnel, de frais d'action ou de frais d'infrastructures.

On peut ainsi citer l'amélioration de la coordination des actions policières, les agents auxiliaires (12 à charge de l'Etat et 9 à charge de la Région), les ilôtiers (pour lesquels l'Etat verse une prime), les assistants de police (2) (spécialement chargés de la lutte contre la délinquance juvénile), les gardiens de parc (6), le personnel civil (10 personnes, à charge de l'Etat, et qui sont majoritairement du personnel administratif), le Bureau d'aide aux victimes (avec un criminologue et une assistante sociale), un conseiller en techno-prévention et un assistant de concertation.

En matière d'infrastructures, on citera principalement les frais de rénovation et d'aménagement des commissariats.

M. Pierre Oth souhaite ensuite mettre quelques points en évidence, qui pourraient alimenter le débat.

Il rappelle tout d'abord que les objectifs du contrat de sécurité et de société sont de garantir la sécurité des citoyens, de rétablir la qualité de la vie et de répondre aux besoins locaux en matière de sécurité et de protection des citoyens.

Mais la mise en œuvre s'est néanmoins heurtée à une série de problèmes, que l'intervenant résume comme suit :

- Le recrutement des agents de police.

A Forest, alors que le cadre des agents auxiliaires est presque complet, le cadre des agents de police reste quasiment inchangé depuis plusieurs années, le recrutement parvenant uniquement à combler les départs ou les promotions.

Ce problème de cadre incomplet ne se pose pas avec la même acuité dans tous les corps de police de la Région, mais c'est probablement dans les communes les plus "difficiles" c'est-à-dire souvent celles bénéficiant d'un contrat de sécurité et de société, qu'il est le plus présent.

La mise en place des zones de police dans le cadre de la réforme n'apportera pas nécessairement une solution au niveau des grandes agglomérations.

La relance économique risque également de porter un coup dur au recrutement, en raison de la comparaison que font les candidats potentiels entre les conditions, notamment financières.

M. Pierre Oth insiste sur ce problème de personnel car, en ce qui concerne les contrats de sécurité, ce manque de policiers de base pose de réelles difficultés de mise en place de certaines actions prévues par les contrats. La priorité reste toujours les missions de police-secours et autres mis-

opdrachten van politionele bijstand en andere traditionele contracten, zoals de handhaving van de orde, de gerechtelijke onderzoeken en het patrouilleren. De meeste basispolitieagenten nemen deel aan deze opdrachten.

In heel wat politiekorpsen vereist de aanwezigheid van de politie in de wijk heel wat personeel, wat soms een echte uitdaging is. Hij meent dat slechts ongeveer 30% van de personeelsleden werkelijk kan deelnemen aan een beleid gericht op de wijk.

– De aanwerving van burgerpersoneel

Voor administratief en technisch personeel dat gesubsidieerd wordt, zijn er geen aanwervingproblemen, tenzij op het vlak van de taalexamens.

Dat is niet het geval voor meer gespecialiseerd personeel dat aangeworven wordt in het kader van het veiligheidscontract.

Dit kan gaan van de parkwachter tot de informaticus en de overlegassistenten.

Ondanks het feit dat de meeste kandidaten echt gemotiveerd zijn is het vaak moeilijk, gelet op de beschikbare kredieten, om gekwalificeerd personeel met een bepaalde beroepservaring te vinden.

– De evaluatie van de projecten.

De heer Pierre Oth vindt dat de evaluatie van de projecten die uitgevoerd worden echt een probleem vormt.

Enkel voortgaan op de criminaliteitscijfers is geen oplossing en zeker geen oplossing op korte termijn, vooral wanneer het gaat om de preventieve maatregelen.

– De slechte kennis van de contracten.

De veiligheids- en samenlevingscontracten en de doelstellingen ervan zijn slecht gekend door de bevolking, maar ook door de politieagenten zelf, en soms zelfs door de gemeentelijke overheid of bepaalde gemeentelijke gekozenen.

De heer Pierre Oth onderstreept evenwel dat de veiligheidscontracten tot verscheidene gunstige resultaten geleid hebben, die als volgt samengevat kunnen worden.

– Voortzetten van de politieacties.

De uitgetrokken financiële middelen hebben de politie in staat gesteld essentiële opdrachten te blijven uitvoeren

sions traditionnelles, telles le maintien de l'ordre, les enquêtes judiciaires et le roulage. La majorité des policiers de base sont impliqués dans ces missions.

Dans beaucoup de corps de police, la mise en place d'une véritable police de proximité nécessite des efforts importants en personnel, ce qui relève souvent de la gageure. Il estime qu'environ 30 % seulement des effectifs peuvent réellement œuvrer à une police de proximité.

– Le recrutement de personnel civil.

Pour ce qui est du personnel administratif et technique subsidié, le recrutement ne pose pas vraiment de problème hormis peut-être au niveau de la réussite des examens linguistiques.

Il en va autrement en ce qui concerne du personnel plus spécialisé recruté dans le cadre du contrat de sécurité.

Cela va du gardien de parc à l'informaticien, en passant par les assistants de concertation.

Malgré la réelle motivation de la plupart des candidats, il est souvent difficile de trouver, vu les budgets disponibles, du personnel de qualité ayant une certaine expérience professionnelle.

– L'évaluation des projets.

M. Pierre Oth estime que l'évaluation des projets mis en place pose un réel problème.

Se baser uniquement sur les chiffres de criminalité n'est pas une solution et certainement pas une solution à court terme, particulièrement en ce qui concerne les dispositifs préventifs.

– La méconnaissance des contrats.

Les contrats de sécurité et de société et leurs objectifs sont mal connus du public, mais également des policiers et même, à certaines occasions, au sein même des administrations communales ou chez certains mandataires.

M. Pierre Oth tient néanmoins à souligner immédiatement que les contrats de sécurité ont permis de retirer divers bénéfices, que l'on peut synthétiser ainsi :

– Poursuite des actions policières.

Les moyens financiers dégagés ont permis à la police de poursuivre ses missions essentielles au même niveau, mal-

zoals voorheen, ondanks de steeds stijgende vraag en de aanwervingproblemen. De bijdrage van het burgerpersoneel en de hulpagenten zijn in dat kader van essentieel belang geweest.

- Verbetering van de infrastructuur.

De bestaande infrastructuur is verbeterd zodat de bevolking beter opgevangen kan worden en de werkomstandigheden van de politieagenten gunstiger geworden zijn. Door de veiligheidscontracten zijn er ook politieantennes mogelijk geworden.

- Politie dicht bij de burger.

Ondanks de problemen om het project van een politie die dicht bij de bevolking staat uit te voeren omdat er te weinig personeel is, zijn er toch bepaalde initiatieven genomen (politieantennes, wijkagenten), met als gevolg dat er een andere werkwijze binnen de politiekorpsen ingang vindt.

De professionele betrekkingen tussen de politieagenten en het burgerpersoneel, dat aangeworven is in het kader van de contracten (administratief personeel en sociale werkers) hebben de mentaliteit van de politieagent ook gewijzigd.

De heer Pierre Oth bezorgd tot besluit enkele voorstellen tot verbetering:

- Een degelijk aanwervingsbeleid voeren.

De bezoldiging moet dringend verbeterd worden maar ook het imago van de politieagent en de informatie over het beroep van politieagent en over de carrièremogelijkheden. Er wordt in dat verband veel hoop gesteld in de brede aanwervingcampagne die in juni zal beginnen op initiatief van het Gewest.

- Projecten die dicht bij de lokale werkelijkheid aansluiten.

De doelstellingen van de veiligheid- en de samenlevingscontracten zou erin moeten bestaan projecten te starten op lokaal vlak, die uitgaan van de lokale noden inzake veiligheid van de burgers.

Het personeel zou beschikbaar moeten zijn, snel opgevoerd of gemakkelijk aangeworven moeten kunnen worden.

Ieder project zou duidelijk afgeleid moeten zijn: een wijk, een soort delinquentie (bijvoorbeeld: car jacking,

gré l'augmentation toujours croissante de la demande et les problèmes de recrutement. L'apport du personnel civil et des auxiliaires de police a été essentiel en ce domaine.

- Amélioration des infrastructures.

Une amélioration a été apportée aux infrastructures existantes favorisant l'accueil du public et les conditions de travail des policiers. Les contrats de sécurité ont également permis l'ouverture d'antennes de police.

- Police plus proche du citoyen.

Malgré les difficultés de développer complètement le projet de police de proximité par manque de personnel, certains éléments ont déjà pu être mis en place (antennes de police, îlotiers), favorisant ainsi une évolution de la manière de travailler au sein des corps de police.

Les relations de travail entre les policiers et le personnel civil recruté dans le cadre des contrats (personnel administratif et travailleurs sociaux) ont également fait évoluer la mentalité du policier.

M. Pierre Oth conclut son intervention en esquissant quelques améliorations qui pourraient, selon lui, être apportées :

- Mener une véritable politique de recrutement.

Il y a nécessité urgente d'une revalorisation pécuniaire mais aussi d'une revalorisation de l'image du policier et d'une meilleure information quant aux métiers de la police et aux possibilités de carrière. On espère beaucoup, à cet égard, de la vaste campagne de recrutement qui débutera en juin à l'initiative de la Région.

- Des projets plus proches de la réalité locale.

Le but des contrats de sécurité et de société devrait être d'établir des projets au niveau local sur base des besoins locaux en matière de sécurité des citoyens.

Le personnel devrait être disponible, rapidement mobilisable ou facilement recruté.

Chaque projet devrait être bien ciblé et viser un quartier, un type de délinquance (exemple : les "car jackings",

aanranding van bejaarden, aanranding op het openbaar ver-
voer). Er moet ook aandacht besteed worden aan bijzon-
dere problemen zoals het gebrek aan burgerzin.

– Herzien van de evaluatieprocedures.

De projecten moeten geëvalueerd kunnen worden op
grond van vooraf bepaalde criteria en er mag geen abso-
lute prioriteit gegeven worden aan de criminaliteitscijfers.

– De wisselwerking tussen de politionele en preventieve
maatregelen verbeteren.

Er moet een betere coherentie komen tussen de actie van
de politie en die van de sociale werkers in het kader van
het contract, waarbij ieder zijn werk uitvoert maar wel in
onderling overleg.

Er moeten gemeenschappelijke doelstellingen nage-
streefd worden en gemeenschappelijke initiatieven geno-
men, in het bijzonder inzake secundaire preventie (gericht
op de risicogroepen of tertiaire preventie om recidive te
voorkomen).

De primaire preventie (algemene bewustmaking van de
bevolking) is voor de spreker geen prioriteit in het kader
van de politie-initiatieven.

– De veiligheid- en samenlevingscontracten beter laten
kennen.

De huidige timing van de veiligheidscontracten leidt
ertoe dat die op lokaal vlak verschillende malen tijdens het-
zelfde jaar besproken worden, wat de besprekingen niet ten
goede komt (stemming door de gemeenteraad over het ont-
werp van het contract, stemming over het contract na goed-
keuring van het project door de subsidiërende overheid,
besprekingen in de preventieraden).

Een debat ten gronde zou eenmaal per jaar op lokaal
vlak gevoerd moeten worden (bijvoorbeeld op het ogenblik
van de voorstelling van het project), met het akkoord van
de verschillende betrokken partijen, zodat van gedachten
gewisseld kan worden over de krachtlijnen van het te vol-
gen veiligheidsbeleid.

Er moeten initiatieven genomen worden ten aanzien van
de bevolking om de veiligheidscontracten beter bekend te
maken.

IV.2.5. Hoorzitting met de heer David Yansenne, luitenant-kolonel van de rijkswacht voor het district Brussel

De evenementen van mei 1991 hebben ongetwijfeld tot
een grondige bezinning geleid in de politiediensten en tot

les agressions de personnes âgées, les agressions dans les
transports en commun) ou encore des problèmes particu-
liers comme des problèmes d'incivilité.

– Revoir les procédures d'évaluation.

Il doit s'agir de projets évaluable sur base de critères
prédéfinis, sans donner priorité absolue aux chiffres de cri-
minalité.

– Améliorer les coopérations entre dispositifs policiers et
préventifs.

Une meilleure cohérence doit être établie entre l'action
de la police et celle des travailleurs sociaux du contrat, sans
mélanger les genres, mais en complémentarité.

Des objectifs communs doivent être établis et des
actions communes doivent être mises en place particuliè-
rement en matière de prévention secondaire (visant les
groupes à risque) ou tertiaire (visant à prévenir la récidive).

La prévention primaire (éducation générale de la popu-
lation) n'est pas, pour l'intervenant, une priorité dans l'ac-
tion de la police.

– Faire mieux connaître les contrats de sécurité et de
société.

Le timing actuel des contrats de sécurité fait que ceux-
ci font l'objet de diverses discussions au niveau local au
cours d'une même année, ce qui dilue le débat (vote par le
Conseil communal du projet de contrat, vote du contrat
après approbation du projet par les autorités subsidiaires,
débats du conseil de prévention).

Un débat de fond devrait avoir lieu une fois l'an au
niveau local (lors de la présentation du projet par exemple)
et déboucher sur un accord entre les différents intervenants
sur les lignes directrices de la politique à suivre en matière
de sécurité.

Des actions auprès de la population afin de mieux faire
connaître les contrats de sécurité semblent également s'im-
poser.

IV.2.5. Audition de M. David Yansenne, Lieutenant-Colonel de Gendarmerie au district de Gendarmerie de Bruxelles

Les évènements de mai 1991 ont suscité incontestable-
ment une profonde réflexion au sein des services de police

een fundamentele invraagstelling van de traditionele initiatieven.

De politiediensten dienden eerst de werkelijke aard van de problemen in een volop evoluerende maatschappij beter in te schatten, om vervolgens hun actieplannen aan te passen en rekening te houden met de noodzaak van nieuwe samenwerkingsvormen met alle stuwende krachten van de maatschappij op initiatief van de lokale gekozenen.

De Regering heeft daartoe verschillende maatregelen genomen, met op de eerste plaats de veiligheidscontracten die vanaf december 1992 ingevoerd zijn. Die maakten evenwel slechts een deel uit van een belangrijker pakket maatregelen om tegemoet te komen aan de problemen die door de rellen van 1991 in Brussel aan het licht gekomen waren.

In dat verband werd tijdens de Pinksterbesprekingen in 1992 onderstreept dat Justitie hervormd moest worden en dat de politiediensten meer aandacht dienden te hebben voor de burgers en voor preventieve aspecten.

Het jaar 1992 was dus het begin van een nieuwe algemene aanpak, die tot uiting kwam in een geheel van standpunten en initiatieven van de verschillende betrokken partijen en gezagsniveaus.

Een en ander was een steun voor de gewenste verandering binnen de politiediensten, die reeds op gang getrokken was door de demilitarisering van de rijkswacht, de inwerkingtreding van de nieuwe wet op de politiefunctie (met onder andere de invoering van het principe van het vijfhoekige overleg), de circulaire OP13 (verdeling van de taken tussen de gemeentelijke politie en de rijkswacht, uit te voeren via lokale samenwerkingsakkoorden), enz.

De wil om de klassieke weg te verlaten kwam tot uiting in talrijke maatregelen in verschillende domeinen: de modernisering van de gemeentelijke politiediensten, het dichten van de kloof tussen Justitie en bevolking, een beter begeleiding van de slachtoffers en initiatieven om buitenlandse bevolkingsgroepen te integreren, enz.

Andere voorbeelden uit het lijstje zijn de circulaire van 1992 van de minister voor Binnenlandse Zaken met betrekking tot de Gemeentelijke Adviesraden voor Preventie, het vijfhoekige overleg met de tien Brusselse gemeenten die recht hebben op een veiligheidscontract, de oprichting van politie-interventiezones, de wet betreffende de betrekkingen tussen de burgemeesters en de lokale rijkswacht overheden.

De heer David Yansenne besluit daaruit dat de politiediensten zichzelf ter discussie gesteld hebben en dat zij hun actieplannen dan ook in die zin moesten aanpassen.

et conduit à une remise en question fondamentale des pratiques traditionnelles d'action.

Au delà de l'appréhension correcte de la dimension réelle des problèmes qui se posaient dans une société en pleine évolution, les services policiers se devaient d'adapter leurs stratégies et de tenir compte de la nécessité d'une nouvelle approche en partenariat, caractérisée par une réelle "mobilisation de toutes les forces sociales sous l'impulsion des élus locaux".

Différentes mesures gouvernementales vinrent en appui de cette mobilisation, dont les moindres ne furent certainement pas les contrats de sécurité qui apparurent dès décembre 1992. Ceux-ci ne constituaient toutefois qu'une partie d'un arsenal plus important de mesures destinées à faire face aux difficultés mises en évidence par les troubles urbains de 1991 à Bruxelles.

Dans ce cadre, les discussions de la Pentecôte 1992 soulignèrent en effet, notamment, la nécessité de réformer la Justice et de mieux orienter les services de police vers les besoins des citoyens ainsi que l'importance d'agir sur le volet préventif.

L'année 1992 marquait donc le début d'une nouvelle approche globale, concrétisée par un ensemble de réflexions et d'initiatives des différents partenaires et niveaux de pouvoirs.

Elles renforcèrent la dynamique du changement souhaité au sein des forces de police et déjà initiée notamment par la démilitarisation de la gendarmerie, l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur la fonction de police (introduisant notamment le principe de la concertation pentagonale), la circulaire OP13 (répartissant les tâches entre les polices communales et la gendarmerie et devant se concrétiser par des accords locaux de coopération), etc.

La volonté de changer les approches classiques se concrétisa dès lors par de nombreuses mesures prises dans plusieurs domaines différents : la modernisation des services de police communale, la recherche d'une meilleure proximité de la justice, le souci d'une meilleure prise en compte des besoins des victimes ainsi que les initiatives visant à l'intégration des populations étrangères, etc.

Les circulaires de 1992 du Ministre de l'Intérieur sur les Conseils Consultatifs Communaux de Prévention, les Concertations Pentagonales avec les 10 communes bruxelloises bénéficiant d'un contrat de sécurité, en constituent d'autres exemples non exhaustifs, tout comme la création des zones d'intervention de police, la loi définissant les relations entre les bourgmestres et les autorités locales de gendarmerie.

M. David Yansenne en conclut que les services de police se sont remis en question et qu'ils se devaient donc de redéfinir leurs stratégies d'action.

Ook de rijkswacht van het district Brussel is sinds 1992 resoluut op de trein van de gewenste verandering gesprongen.

Na een studiefase en na observatie van politie-experimenten in het buitenland via internationale netwerken ter uitwisseling van ervaringen, is het district zeer snel (1994) overgestapt naar een toen nog ongewoon systeem van "Community Policing" of een "politiedienst die dichter bij de bevolking staat".

De heer David Yansenne legt uit dat dit systeem gekenmerkt wordt door zes basisprincipes waarrond alle besliste hervormingen draaien: opsplitsing per grondgebied – despecialisering – decentralisering – nabijheid – partnership – overlegprocedures en dienstverlenend beleid.

Daarbij werkt gebruikt gemaakt van een gestructureerde systeembenadering zoals vooropgesteld in de theorie van de "S" van Mac Kinsey die inhoudt dat alle onderdelen die de werking van een bedrijf bepalen, op een gecoördineerde manier benaderd moeten worden (strategy – systems – structure – supplies – skills – staff – style en shared values).

Deze nieuwe dienst die dichter bij de bevolking staat (maar ook de kwaliteit van het gerechtelijk werk verbetert) moest het onder andere de rijkswacht mogelijk maken om ons instrument beter te integreren in wat het Europese Forum voor de Stedelijke Veiligheid de "lokale coalities voor de strijd tegen de stedelijke onveiligheid" noemt.

De aangehaalde principes dragen daar rechtstreeks toe bij. De uitdaging was zeer groot, vooral voor de brigades op wier grondgebied zich gemeenten met gevoelige wijken bevinden. Men moest immers initiatieven nemen in samenwerking met de verschillende partners in het kader van de lokale initiatieven inzake maatschappelijke preventie.

In die gemeenten was het bestaan van een veiligheidscontract natuurlijk van doorslaggevend belang.

Hoewel deze contracten voornamelijk bestemd waren voor de gemeenten en de rijkswacht van Brussel daar eigenlijk geen rechtstreeks voordeel bij had, hebben de nieuwe initiatieven inzake preventie en de medewerking van nieuwe spelers op het terrein bijgedragen tot een bijkomende dimensie van het nagestreefde partnership. De crisis van 1991 en de daaropvolgende crisissen hebben immers aangetoond dat enkel een multidisciplinaire en allesomvattende benadering op lokaal vlak succes kon hebben.

De heer David Yansenne heeft het vervolgens over de relatie tussen de veiligheidscontracten en de rijkswachtbrigades; hij maakt de balans op wat de rijkswacht van Brussel betreft, bijna acht jaar na het begin van de veiligheidscontracten.

La gendarmerie du district de Bruxelles s'est elle aussi résolument inscrite des 1992 dans les processus de changement souhaités.

Après une phase d'études et d'analyses, constituée également par une observation des pratiques policières étrangères dans des réseaux internationaux d'échange d'expertise, elle s'est très rapidement (1994) inscrite dans une démarche (alors inhabituelle) d'évolution vers un système de "Community Policing" ou de "police de proximité".

M. David Yansenne explique que ce système est caractérisé par six principes fondamentaux autour desquels s'articulent l'ensemble des réformes décidées : territorialisation – déspecialisation – décentralisation – culture de proximité – partenariat – mise en oeuvre de procédés de coordination et de développement des politiques de service.

Ils furent implantés par le recours à l'approche systémique et structurée préconisée par la théorie des sept "S" de Mac Kinsey qui prévoit une approche coordonnée sur toutes les composantes qui conditionnent les entreprises ("strategy – systems – structure – supplies – skills – staff – style et shared values").

Cette nouvelle politique de service orientée vers la proximité (tout en renforçant la qualité du travail judiciaire) devait notamment permettre à la Gendarmerie de mieux s'intégrer dans ce que le Forum Européen pour la Sécurité Urbaine appelle "les coalitions locales pour la lutte contre l'insécurité urbaine".

Les principes évoqués ci-dessus y contribuent directement. Le défi était de taille, surtout pour les brigades dont le ressort territorial couvre des communes caractérisées par des quartiers sensibles. Il s'agissait en effet d'y développer une action en synergie avec les différents partenaires dans le cadre des différentes initiatives locales prises en matière socio-préventive.

Dans ces communes, la présence d'un contrat de sécurité était donc, bien entendu, déterminante.

Bien que la gendarmerie de Bruxelles n'ait pratiquement pas bénéficié de ces contrats, car ils étaient essentiellement destinés aux communes, le développement de nouvelles initiatives de prévention et l'apparition de nouveaux acteurs sur le terrain ont créé une dimension supplémentaire au partenariat recherché. La crise de 1991, ainsi que celles qui suivirent, montraient en effet que seules les approches multidisciplinaires et globales étaient capables d'enranger au niveau local le succès escompté.

M. David Yansenne en vient maintenant à la relation entre les contrats de sécurité et les brigades de gendarmerie, en s'interrogeant sur le bilan que l'on peut en tirer en ce qui concerne la gendarmerie de Bruxelles, presque huit ans après l'introduction des contrats de sécurité.

Volgens hem kan die balans zeer moeilijk op een allesomvattende manier opgemaakt worden, want de situaties zijn telkens verschillend, net zoals de lokale specifieke kenmerken. De samenwerking van de rijkswacht is in het kader van bepaalde veiligheidscontracten soms belangrijker dan in het kader van andere.

De heer David Yansenne oordeelt dat enkele overwegingen toch wel kunnen bijdragen tot het debat of deze analyse. Vervolgens zet hij tien overwegingen in het kort uiteen:

- Beter rekening houden met de lokale eigenheden.

In de verschillende gemeenten worden tal van initiatieven genomen. De rijkswachtbrigades maken deel uit van de allesomvattende en multidisciplinaire benadering en er worden geregeld initiatieven in samenwerking georganiseerd. Hij geeft als voorbeeld de initiatieven inzake preventie (uiteenzettingen over gemeenschapspreventie, deelneming aan dagen over preventie, enz.), de multiculturele acties, de uitzettingen over verantwoordelijk burgerschap, de deelneming aan algemene strategieën ten voordele van achtergestelde wijken, enz.

Als resultaat van dit beleid hebben de rijkswachters de uitdagingen gesteld door deze allesomvattende benadering in partnership, tot een goed einde kunnen brengen.

Het nagestreefde effect van de territorialisering is daarvoor nog groter geworden en heeft zich in de dagelijkse praktijk laten gevoelen, met als resultaat een betere algemene efficiëntie.

De belangrijke successen op het vlak van gespecialiseerde politie (strijd tegen de georganiseerde criminaliteit in de wijken) die door de lokale brigades geboekt zijn, zijn daar maar een voorbeeld van. De capaciteit om gemakkelijk op te treden in moeilijke wijken is daar een ander voorbeeld van, net zoals de vorm van interventie waarbij men zich niet laat meeslepen in incidenten die tot rellen leiden; op die manier wordt het ontstaan van "veilige wijken" bevorderd.

Uit de analyse van de criminaliteit blijkt dat in 70% van de gevallen de persoon die een strafbare feit pleegt binnen een straal van vijf kilometer handelt, en dat de toepassing van het principe van de territorialisering dus belangrijk is.

- Een versterkt partnership tussen de politie en de partners actief in maatschappelijke preventie.

Het partnership van de gemeentelijke polities is sterk toegenomen in vergelijking met de situatie in 1992. De gemeentelijke politie en de lokale brigades hebben hun

Ce bilan, précise-t-il, est bien sûr très difficile à établir de manière globale, car les situations sont chaque fois différentes, de même que les particularités locales. De même, la collaboration de la gendarmerie avec certains contrats de sécurité est parfois plus importante qu'avec d'autres.

M. David Yansenne estime que certaines réflexions peuvent cependant aider dans cette démarche ou cette tentative d'analyse. Il évoque alors brièvement dix réflexions :

- Une contribution à une meilleure prise en compte des spécificités locales.

Le nombre d'initiatives prises dans les différentes communes est certainement loin d'être négligeable. Les brigades de gendarmerie s'inscrivent dans l'approche globale et multidisciplinaire, et des initiatives en partenariat sont régulièrement organisées. On peut citer par exemple les initiatives de prévention (exposés de prévention en commun, participation à des journées de prévention, etc.), les opérations de convivialité multiculturelle, les exposés sur la citoyenneté responsable, la participation à certaines stratégies globales mises en place au profit de quartiers difficiles, etc.

Le résultat de ces politiques a contribué à permettre aux gendarmes d'intégrer les défis posés par cette approche globale et en partenariat.

L'effet de territorialisation recherché s'est ainsi renforcé et se fait ressentir dans la pratique journalière, permettant une meilleure efficacité générale.

Les importants succès en police spécialisée (lutte contre la criminalité organisée implantée dans les quartiers) réalisés à partir des brigades locales n'en constituent qu'un exemple. La capacité à opérer de manière aisée dans les quartiers très difficiles en est un autre, tout comme celle d'intervenir sans se laisser prendre dans l'engrenage des incidents débouchant sur des émeutes et favorisant ainsi la création de "zones franches".

Les conclusions des analyses de la criminalité qui révèlent que, dans septante pourcent des cas, l'auteur agit dans un rayon de cinq kilomètres, montrent à quel point l'application du principe de territorialisation est important.

- Un partenariat policier et socio-préventif renforcé.

Le partenariat constitué par les polices communales s'est fortement renforcé par rapport à la situation telle qu'elle se présentait en 1992. En conjuguant les efforts des polices

krachten verenigd en zo is het mogelijk geworden om efficiënt op te treden tegen de onveiligheid in de stad.

Men moet ook vaststellen dat de maatschappelijke preventie een uitgebreid netwerk geworden is en dat op die manier concrete preventieve maatregelen genomen kunnen worden.

De burgers hebben ook meer maatschappelijke mogelijkheden gekregen om zich te integreren om opleidingen te volgen en om zich weer in te schakelen. De aanwezigheid van overlegstructuren is ook een zeer positief punt.

De bijdrage van een deel van de sector actief inzake maatschappelijke preventie in het kader van Euro 2000 moet ook onderstreept worden; die sector zal voor een zo ruim mogelijke begeleiding van de jongeren uit de wijken zorgen.

Er zullen ook andere acties ondernomen worden, zoals parking-watchers, de "ambassades van het football", de begeleiding door "fancoachers". De initiatieven van deze sector wanneer er zich incidenten in de wijken voordoen, mag ook niet verwaarloosd worden en is een werkelijke steun bij het onder controle houden van situaties die de openbare orde bedreigen.

– Een netwerk van verenigingen naast de officiële gesubsidieerde sector.

De coördinatie tussen de verenigingen en de officiële gesubsidieerde sector in het kader van het veiligheidscontract, is niet altijd even gemakkelijk.

De circulaire van de minister voor Binnenlandse Zaken van 11 maart 1998 betreffende een nieuw model van reglement voor de Gemeentelijke Adviesraad inzake Preventie, met inbegrip van de preventieambtenaar, bepaalt dat deze laatste verantwoordelijk is voor alle initiatieven inzake preventie die op lokaal vlak genomen worden en dat hij moet zorgen voor coördinatie van de intersectorale initiatieven, waarbij men de organisaties en de verenigingen moet rekenen die op lokaal vlak werkzaam zijn; in de realiteit loopt niet alles van een leien dakje.

In dat verband moet onderstreept worden dat ondanks de inspanningen om in aanmerking te komen voor "sociale kaarten", het niet gemakkelijk is voor de lokale rijks-wachtbrigades om een overzicht te hebben van alle diensten of verenigingen die op gemeentelijk vlak actief en die verschillende subsidies ontvangen, nog van de wijze waarop hun respectieve initiatieven gecoördineerd worden.

– Een uitoefening van de verantwoordelijkheden die niet altijd even duidelijk is.

De uitoefening van de verschillende verantwoordelijkheden van de voornaamste betrokken partijen bij het con-

communales et celles des brigades locales, il est devenu tout à fait possible de mener une action valable dans le domaine de la lutte contre l'insécurité urbaine.

De même, il convient de constater que le réseau socio-préventif s'est renforcé et qu'il est à même de développer des actions préventives concrètes.

L'offre aux citoyens en équipements sociaux d'intégration, d'animation, de formation et de réinsertion s'est également fortement développée. De même, la présence de structures de concertation est un point fort incontestable.

La contribution que fournira une partie du secteur socio-préventif dans le cadre de l'EURO 2000, en s'organisant pour encadrer au maximum les jeunes des quartiers, mérite aussi d'être soulignée.

Celle-ci se renforcera par d'autres actions telles que les parking-watchers, les "ambassades du football", l'encadrement fourni par des équipes de "fancoachers". De même, l'action développée par ce réseau lorsque des situations de troubles se produisent dans les quartiers est non négligeable et constitue un appui réel dans la gestion des situations menaçant l'ordre public.

– Un réseau associatif à côté du secteur officiel subventionné.

La coordination entre le réseau associatif et le secteur officiel subventionné par les contrats de sécurité n'est pas toujours une matière évidente.

Si la circulaire du Ministre de l'Intérieur du 11 mars 1998 "relative à un nouveau modèle de règlement du Conseil Consultatif Communal de Prévention y compris le fonctionnaire de prévention" prévoit que ce dernier est responsable de l'ensemble des actions de prévention menées au niveau local et qu'il "favorise la coordination de la mise en place d'un travail intersectoriel impliquant notamment les organisations et associations qui travaillent sur le plan local", cela ne semble pas toujours aller aussi facilement de soi dans la réalité.

Il faut, dans ce cadre, souligner que malgré les efforts déployés pour bénéficier de "cartes sociales", il n'est pas aisé pour les brigades de gendarmerie locales d'avoir une vue plus ou moins complète de l'ensemble des services ou associations opérant au niveau communal et subsidiés par différentes sources, ainsi que sur la manière dont les actions respectives sont coordonnées.

– Un exercice des responsabilités qui n'est pas toujours clair.

L'exercice des différentes responsabilités entre les acteurs principaux du contrat (de même que la position

tract (net zoals de exacte taak van de preventieambtenaar en de door hem werkelijk uitgevoerde opdrachten) is in de praktijk niet altijd even duidelijk voor de rijkswachtbrigades, wat de geïntegreerde initiatieven opdrachten bemoeilijkt. Hetzelfde geldt voor de beschrijving van de taken van bepaalde operatoren en van hun werkwijze.

– Een onvoldoende samenwerking met de lokale brigades.

De lokale brigades worden onvoldoende betrokken bij de initiatieven inzake maatschappelijke preventie, hoewel die een interessante bijdrage kunnen leveren in het kader van multiculturele initiatieven, preventieopdrachten en van de organisatie van themadagen of in het kader van een algemeen buurtbeleid. Deze samenwerking lijkt beter te lukken in bepaalde gemeenten dan in andere.

– Men werkt vaak in vakjes

Nog steeds volgens dezelfde gedachtegang kan men vaststellen dat politiemensen en mensen die daar buiten staan niet dezelfde visie hebben over de noodzaak en de wijze waarop een multidisciplinaire preventieve actie gevoerd moet worden.

Al te vaak wordt in vakjes gewerkt en de actoren van het sociale netwerk staan niet altijd positief tegenover een intersectorale aanpak; het begrip samenwerking wordt vaak verkeerd begrepen.

De taak van de preventieambtenaar en zijn dynamische aanpak zijn van doorslaggevend belang, net zoals de noodzaak om het coördinatie-niveau te bepalen tussen de sociale initiatieven en de diensten van de politie.

Een betere kennis van de eigen doelstellingen van iedere dienst en van hun werkwijze kan in voorkomend geval zeker bijdragen tot een betere samenwerking. Ontmoetingen tussen de verschillende personeelsleden kunnen daartoe ook bijdragen. Stages van een dag in een andere dienst waarmee samengewerkt wordt (politie- of niet politiediensten) zoals gebeurd is in een Brusselse gemeente, zijn van beide zijden als zeer positief ervaren.

Men stelt ook vast dat de leden van de politiediensten en van de partijen actief inzake maatschappelijke preventie elkaar onvoldoende kennen. Bovendien is de rotatie van maatschappelijke actoren op het terrein zeer groot.

Een en ander leidt tot minder continuïteit en stabiliteit in de georganiseerde initiatieven, zoals men al weet dat die op lange termijn bekeken moeten worden om de verwachte resultaten te bereiken.

exacte du fonctionnaire de prévention et les fonctions qu'il assume réellement) n'est pas non plus toujours très clair en pratique pour les brigades de gendarmerie, ce qui, parfois, ne facilite pas les actions ou missions intégrées. Il en va de même en ce qui concerne la description des fonctions de certains opérateurs et de leurs procédés d'actions.

– Une implication insuffisante des brigades locales.

Les brigades locales ne sont pas impliquées suffisamment dans les initiatives socio-préventives, alors qu'elles constituent un partenariat qui dispose de ressources qui peuvent s'avérer intéressantes notamment dans le cadre des opérations de convivialité, dans les activités de prévention, dans l'organisation de journées à thèmes ou dans le cadre des stratégies globales de quartier. Toutefois, cette implication paraît mieux comprise dans certaines communes que dans d'autres.

– Un travail souvent cloisonné.

Dans le même ordre d'idées, il apparaît régulièrement que les acteurs non policiers n'ont pas la même vision que les acteurs policiers au sujet de la nécessité et des modalités de l'action préventive multidisciplinaire.

Bien souvent, le travail s'effectue de manière cloisonnée et les acteurs du réseau social n'envisagent pas toujours favorablement cette approche intersectorielle et la notion de collaboration est souvent mal comprise.

Le rôle du fonctionnaire de prévention et son dynamisme sont déterminants à cet égard, tout comme la nécessité de définir clairement le niveau où la coordination entre le dispositif social et les services de police doit se réaliser.

Une meilleure connaissance des objectifs propres à chaque service ainsi que de leur mode de fonctionnement peut certainement contribuer le cas échéant à améliorer les synergies, tout comme les rencontres entre les différents personnels. Les expériences de stages d'un jour pour un acteur (policier ou non-policier) auprès des services partenaires, telle qu'elle fut expérimentée dans une commune bruxelloise, fut ressentie comme très positive de part et d'autre.

On constate de même que les différents membres des dispositifs policiers et socio-préventifs ne se connaissent pas suffisamment. De plus, les acteurs sociaux opérant sur le terrain changent très souvent.

Cette rotation importante peut créer un problème de continuité et de stabilité au niveau des actions entreprises, surtout si l'on considère que celles-ci doivent être envisagées souvent à long terme pour apporter les résultats escomptés.

Uit de ervaring blijkt dat men het belang van een wederzijdse kennis niet mag onderschatten indien men bepaalde doelen wil bereiken.

– De Gemeentelijke Adviesraad voor Preventie

De lokale rijkswachtbrigades worden niet actief betrokken bij de werkzaamheden van de Gemeentelijke Adviesraad voor Preventie (in samenwerking met de preventieambtenaar), om op lokaal vlak een allesomvattende en geïntegreerde preventie te organiseren en de spiraal van uitsluiting en criminaliteit te doorbreken.

De circulaire van 11 maart 1998 die hierboven reeds aangehaald is beschrijft een model van reglement waarvan verschillende artikelen een neerslag vormen van de aanbevelingen van de federale ministerraad in het kader van de evaluatie van de veiligheids- en samenlevingscontracten, opgesteld in juli 1996.

Daarin wordt bepaald dat de preventieraad met name een overlegorgaan is, dat bijdraagt tot een collectief project waar de verschillende partners achterstaan, ieder volgens zijn bevoegdheden en beroepscode.

Voor ons is dit in de praktijk eerder een vertegenwoordigings- en een adviesorgaan.

Een van de artikelen uit deze circulaire bepaalt dat de Preventieraad verplicht is subraden te creëren die thematisch of territoriaal te werk gaan (per wijk). De opdrachten van deze subraden worden gepreciseerd en omvatten met name de follow-up, de begeleiding, de coördinatie en de samenhang te velde van de preventieprojecten die aan de gang zijn.

Dit artikel van de circulaire is zeer interessant omdat het een instrument (verbonden aan een structuur) bevat voor de organisatie van algemene initiatieven van de schaal van de wijken. Het gaat hier wel degelijk om concrete acties, die meetbaar zijn en die de burgers merken; volgens de spreker moet zoiets zoveel mogelijk aangemoedigd worden.

Volgens de rijkswachtbrigades wordt dit artikel al te vaak op een informele wijze (in de vorm van een begeleidingscomité voor het project) en al te weinig toegepast.

Er is ook dringend nood aan de jaarlijkse verklaring over het algemeen beleid inzake preventie binnen de gemeente.

Die is zeer belangrijk omdat de veiligheidscontracten soms een opeenstapeling van projecten lijkt, waar geen krachtlijnen terug te vinden zijn noch een verband tussen de verschillende projecten.

L'expérience montre qu'il ne faut pas sous-estimer l'importance de bien se connaître, si l'on veut s'engager clairement dans l'approche souhaitée.

– Le Conseil Consultatif Communal de Prévention.

Les brigades locales de gendarmerie ne sont pas impliquées de manière active dans les travaux du Conseil Consultatif Communal de Prévention mis en place (avec le fonctionnaire de prévention) pour réaliser au niveau local une prévention globale et intégrée et casser la spirale exclusion-criminalité.

La circulaire du 11 mars 1998 mentionnée ci-avant décrit un modèle de règlement dont plusieurs articles émanent de recommandations faites par le Conseil des Ministres fédéral dans le cadre de l'évaluation des contrats de sécurité et de société à laquelle il s'est livré en juillet 1996.

Parmi ceux-ci, il est prescrit que le Conseil de Prévention est notamment un organe de concertation, oeuvrant à la construction d'un projet collectif poursuivi par les différents partenaires, chacun dans le respect de ses compétences et de sa déontologie.

La pratique montre qu'il s'agit, selon l'intervenant, plutôt d'un organe représentatif et consultatif.

De même, un des articles de cette circulaire prévoit que le Conseil de Prévention crée obligatoirement des sous-conseils qui peuvent être thématiques ou territoriaux (ex : par quartier). Les missions de ces sous-conseils y sont précisées et comprennent notamment le suivi, l'accompagnement, la coordination et l'harmonisation opérationnelle de projets de prévention en cours.

Cet article de la circulaire est très intéressant dans la mesure où il a prévu un instrument (rattaché à une structure) pour l'exercice de l'action globale à l'échelle des quartiers. Et il s'agit bien ici de l'action concrète, mesurable et dont les citoyens se rendent compte, qu'il y a lieu, selon l'intervenant, de développer au maximum.

A nouveau et en ce qui concerne les brigades de gendarmerie, c'est surtout de manière informelle (sous forme de comité d'accompagnement de projet) et dans des cas trop peu nombreux, que cet article trouve son application.

Il convient également d'insister sur la nécessité de procéder à la déclaration annuelle à propos de la politique générale en matière de prévention au sein de la commune.

Celle-ci est en effet très importante, car les contrats de sécurité peuvent parfois ressembler à un empilement de projets les uns sur les autres, où il est difficile de dégager un fil conducteur ainsi que les articulations entre projets.

De rijkswachtbrigades worden tot slot nooit betrokken bij de evaluatie.

- Enkele multidisciplinaire benaderingen van de wijk.

Voor het ogenblik wordt er gewerkt aan enkele algemene en multidisciplinaire benaderingen van moeilijke wijken; dit leidt tot goede resultaten. De brigades nemen daar voor 100% aan deel. Daarbij worden drie krachtlijnen gevolgd: het preventieve politietoetreden in het kader van de "community-policing", het politietoetreden op het vlak van georganiseerde criminaliteit die de wijk verlammen en de maatschappelijke preventie.

Eens per maand komt een begeleidingscomité samen om in gemeenschappelijk overleg de activiteiten te evalueren, de situatie te analyseren en de toekomstige initiatieven uit te stippelen. De actieplannen berusten in een eerste fase op een klassieke projectstructuur, waarbij de doelstellingen vastgesteld worden en waaraan stapsgewijze actieplannen gekoppeld worden. Het aantal concrete initiatieven blijven evenwel te laag.

- Het geval van fenomenen die het gemeentelijke grondgebied overschrijden.

De veiligheidscontracten worden per gemeente toegevoegd, maar er kan een onveilige situatie ontstaan op een homogeen grondgebied verspreid over verschillende gemeenten, zoals het geval is met de metro van Brussel.

In het geval van de metro worden subsidies toegekend voor het beheer ervan aan een welbepaalde gemeente, die dan in overleg met de metrobrigade initiatieven neemt die beperkt blijven tot het grondgebied van de gemeente zelf.

Het zou beter zijn deze maatregelen uit te breiden.

Naast de metro bestaan er nog andere voorbeelden, zoals jongerenbendes met leden uit verschillende gemeenten, die zich op het grondgebied van het Gewest verplaatsen en die op wisselende tijdstippen en op verschillende plaatsen actief zijn. Die groepen moeten verder gevolgd worden dan de grens van de gemeente om preventief op te kunnen treden en de maatregelen kracht bij te zetten die op het vlak van de lokale onveiligheid genomen worden.

- De diensturen van het niet-politiepersoneel

De diensturen van het niet-politiepersoneel dat op straat aanwezig is, zijn niet altijd aangepast aan de werkelijkheid. Al te dikwijls rijzen er problemen na de klassieke diensturen en de politiediensten en de rijkswacht blijven soms alleen en zonder steun om moeilijke situaties op te lossen.

Enfin, les brigades de gendarmerie ne sont jamais associées dans les processus d'évaluation.

- Quelques approches multidisciplinaires de quartier.

Quelques approches globales et multidisciplinaires ciblant des quartiers difficiles sont actuellement en cours et ont permis d'engranger de bons résultats. Les brigades y participent pleinement. Elles sont structurées en trois axes d'approches : le travail policier préventif dans un cadre du "community-policing", le travail policier ciblé sur les formes de criminalité organisée qui paralysent le quartier et le travail socio-préventif.

Une structure sous forme de comité d'accompagnement se réunit une fois par mois et procède en commun à l'évaluation des activités menées, à l'analyse de la situation et à la définition des activités futures. Les plans d'action reposent, dans leur phase de démarrage, sur une structure classique de projet, où les objectifs sont déterminés et traduits en action à mener par phases. Le nombre d'approches concrètes reste cependant trop bas.

- Le cas des phénomènes débordant le territoire communal.

Alors que les contrats de sécurité sont attribués aux communes, une situation d'insécurité peut toucher un territoire homogène s'étendant sur plusieurs communes, comme par exemple les installations du métro bruxellois.

En ce qui concerne le métro précisément, les fonds qui lui sont destinés sont attribués pour gestion à une commune bien précise qui développe alors, en concertation notamment avec la brigade du métro, des actions limitées au territoire de la commune.

Une extension du domaine d'application de ces mesures serait souhaitable.

Au-delà du métro, d'autres exemples existent, comme le phénomène des bandes de jeunes provenant de différentes communes, qui se déplacent sur le territoire de la Région et dont l'activité varie dans le temps et l'espace. Une approche globale et extra-locale ciblée sur ces groupes semble nécessaire pour agir préventivement et complémentarément aux mesures destinées à en prévenir l'effet d'insécurité provoqué sur le plan local.

- Les horaires de travail des acteurs non-policiers

Les horaires de travail des acteurs non-policiers opérant dans les rues ne sont pas toujours adaptés aux réalités du terrain. Bien souvent, les problèmes surgissent après les heures classiques de travail et les policiers et gendarmes restent encore parfois seuls et sans appui pour résoudre des situations difficiles.

De heer David Yansenne wenst na deze gedachtenwisseling enkele punten onder de aandacht te brengen van de parlementsleden met het oog op de toekomst. Hij onderstreept evenwel dat men de opmerkingen die hij zopas gemaakt heeft niet mag veralgemenen tot ieder veiligheids- en samenlevingscontract.

Dit zijn de twee punten die de spreker belangrijk vindt voor de toekomst:

- Het belang van concrete projecten, op schaal van de wijk.

In dat verband dient eerst en vooral onderstreept te worden dat concrete projecten belangrijk zijn, op schaal van de wijk, waarvan de resultaten zichtbaar zijn voor de lokale bevolking, die het eerste slachtoffer wordt van de heersende onveiligheid.

Die projecten maken het mogelijk de vastgestelde doelstellingen inzake herstel van de leefkwaliteit te bereiken, met name voor de politiediensten die de onveiligheid moeten bestrijden. Dikwijls moet via een disciplinaire actieplan bij de bevolking de nodige steun en samenwerking gezocht worden om tot de uitoefening van een verantwoordelijk burgerschap te komen.

Gemeenschappelijke actieplannen op schaal van de wijken maken het ook mogelijk dat de betrokken burgers actief deelnemen, bijvoorbeeld via regelmatige contactvergaderingen, informatieverspreiding, preventie of respect voor de anderen.

Een en ander maakt het mogelijk echte wijkfora op te richten, naar het voorbeeld van die welke bestaan in andere landen zoals Canada. Die dragen bij tot de verwezenlijking van de vastgestelde doelstellingen. Dat gebeurt soms zeer snel. In dit geval kan de deelname van de burgers een feit worden. Deze deelname moet een bijkomende dimensie krijgen in vergelijking met de openbare evaluatievergaderingen die ieder jaar georganiseerd zouden moeten worden.

Met een dergelijke werkwijze wordt duidelijk dat een rigoureuze projectmethodologie gevolgd moet worden. Die moet voorafgegaan worden door een gedetailleerde analyse van de situatie, met hulp van alle beschikbare instrumenten (strategische analyses van de geregistreerde criminaliteit, analyse van het fenomeen van de stadsbendes die in voorkomend geval in de wijk actief zijn, analyse op grond van de maatschappelijke preventiemaatregelen, processen-verbaal opgesteld door de wijkagenten, sociale en economische gegevens, wetenschappelijke opiniepeilingen bij de bewoners van de wijk, enz.).

Het actieplan moet vervolgens de algemene doelstelling definiëren en de subdoelstellingen die daaruit volgen.

M. David Yansenne, après ces différentes réflexions, souhaite communiquer aux parlementaires quelques points d'attention pour le futur. Il souligne toutefois qu'il ne convient pas de généraliser les observations qu'il vient de développer à chaque contrat de sécurité et de société.

L'intervenant cite deux points qu'il estime importants dans la réflexion pour l'avenir :

- L'importance de projets concrets à l'échelle des quartiers.

Il convient dans ce cadre, tout d'abord, de souligner l'importance de projets concrets, à l'échelle des quartiers et dont les résultats sont visibles pour la population locale, première victime de l'insécurité qui y sévit.

Ils permettent d'atteindre les objectifs fixés, exprimés en termes de rétablissement de la qualité de vie, notamment pour les services de police, à travers une action contre l'insécurité. Bien souvent, il s'agira de concourir, par un plan d'action multidisciplinaire, à favoriser au sein de la population les synergies propices à l'exercice d'une citoyenneté responsable.

Le développement de stratégies communes à l'échelle des quartiers permet aussi une participation active des citoyens concernés, notamment à travers des réunions régulières de contact, d'information, de prévention ou de convivialité.

Au départ de celles-ci, la constitution de véritables forums de quartier, à l'image de ceux qui existent dans certains pays comme le Canada, devient tout-à-fait possible et concourt directement aux objectifs fixés. Elle se fait d'ailleurs parfois très rapidement. La participation des citoyens peut dans ce cas être réelle. Il s'agit ici de donner à cette participation une dimension supplémentaire par rapport aux réunions publiques d'évaluation qui devraient s'organiser chaque année.

Lors de telles approches, la pratique montre qu'il est impératif de suivre une méthodologie de projet rigoureuse.

Celle-ci doit être précédée par une analyse détaillée de la situation, à l'aide de tous les instruments disponibles (analyses stratégiques de la criminalité enregistrée, analyse du phénomène des bandes urbaines qui opèrent le cas échéant dans le quartier, analyse effectuée par le dispositif socio-préventif, constats dressés par les policiers de quartier, données socio-économiques, sondages – scientifiques – d'opinion des habitants du quartier, etc.).

Le plan d'action doit ensuite définir l'objectif global et les sous-objectifs à atteindre qui en découlent.

Ideaal gezien moeten de verschillende evaluatieparameters (prestatie-indicatoren en volgens het geval proces- of effectindicatoren) bepaald zijn voor de strategie toegepast wordt.

Die strategie moet tenminste drie gedeelten bevatten: het preventieve politieoptreden in het kader van de "community-policing", de gerichte aanpak van de georganiseerde criminaliteit in de betrokken wijken, en de maatschappelijke preventiemaatregelen.

Indien nodig zal een beroep gedaan worden op de tweedelijns politie in het kader van het tweede gedeelte en zullen "chirurgische" ingrepen volgen.

Een begeleidingscomité van het project zal deze acties volgen en zal moeten bestaan uit een vertegenwoordiger van iedere discipline en kwestie en regelmatig bijeenkomen (ideaal zou zijn een keer per maand). In dit geval kan dit een subgroep van de preventieraad zijn zoals bepaald in de reeds aangehaalde circulaire.

Uit de ervaring blijkt dat de voorbereiding van dergelijke strategieën op een collegiale manier moet gebeuren en dat iedereen zijn woord moet kunnen zeggen. Daarover moet eerst intern een evaluatie gehouden worden. De instemming van alle partners is een sleutel voor het succes, net zoals een voorafgaande ontmoeting tussen alle betrokken partijen om elkaar beter te leren kennen.

Om het klassieke fenomeen van "bunkerisation" (wat betekent dat in geval van problemen iedere betrokken partij zich terugtrekt binnen haar eigen discipline) te voorkomen, zal men eerst moeten bepalen wat gedaan wordt ingeval de zaken niet verlopen zoals gewenst.

De verbintenis van iedere partner zal het best contractueel vastgelegd worden. Voor de lokale bevolking moet het om een collectief initiatief gaan, onder impuls van de overheid.

De coördinatie tussen de sociale maatregelen en het optreden van de politie moet voornamelijk gebeuren door de verantwoordelijke personen in de begeleidingscomité, overeenkomstig eenieters beroepscode.

Om de efficiëntie van de werkwijze na te gaan zal bij de burgers een opiniepeiling gehouden worden, die na een of twee jaar herhaald wordt, om de andere klassieke prestatie-indicatoren indien mogelijk aan te vullen. Het best zou zijn dat er een eerste opiniepeiling gehouden wordt vóór het plan toegepast wordt om op die manier over een degelijk vergelijkend instrument te beschikken. In dit verband zou het goed zijn met de universiteiten samen te werken.

Idéalement, les différents paramètres d'évaluation (indicateurs de performance et, selon les cas, de processus ou d'effet) doivent avoir été déterminés avant la mise en oeuvre de la stratégie.

Celle-ci comprendra au moins trois volets différents : l'approche policière préventive dans une optique de "community policing", l'approche ciblée sur les formes de criminalité organisée présentes au sein des quartiers ciblés et l'approche socio-préventive.

Une collaboration de la police de deuxième ligne sera, si nécessaire, sollicitée dans le cadre du second volet et les interventions se feront dans ce cadre de manière chirurgicale.

Afin d'appuyer la démarche, la mise en place d'un comité d'accompagnement du projet doit reprendre un représentant de chaque discipline concernée et se réunir à une cadence régulière (idéalement une fois par mois). Il peut s'agir en l'occurrence d'un sous-groupe du Conseil de Prévention tel qu'il est prévu dans la circulaire déjà citée.

La pratique montre qu'il est indispensable que la préparation de telles stratégies se fasse de manière collégiale, où tout le monde a vraiment son mot à dire, et qu'il convient de les soumettre au préalable à la critique interne. L'adhésion de tous les partenaires est un facteur-clé de succès, de même qu'une rencontre préalable entre tous les acteurs concernés sera souvent nécessaire pour apprendre à se connaître.

Afin d'éviter le phénomène classique de "bunkerisation" (qui consiste, en cas de problèmes, à voir chacun des différents acteurs se replier au sein de sa discipline), il conviendra de définir au préalable la conduite à tenir au cas où tout ne se déroule pas de la manière prévue ou si des effets non escomptés devaient se manifester.

Les engagements de chaque partenaire se feront idéalement de manière contractualisée et, pour les populations locales, il doit s'agir d'une oeuvre collective, sous la direction des autorités.

La coordination entre le dispositif social et les services de police se réalisera principalement au niveau des responsables dans le comité d'accompagnement, et cela dans le respect de la déontologie propre à chacun.

Afin d'évaluer correctement l'efficacité de la démarche, un sondage des citoyens, à ré-effectuer après un ou deux ans d'actions, complètera si possible les autres indicateurs classiques de performance. Idéalement, un premier sondage (scientifique) avant le démarrage du plan permettra de disposer d'un outil valable de comparaison. Une collaboration avec les universités est notamment la bienvenue dans ce cadre.

Men dient er tenslotte op te wijzen dat dergelijke strategieën niet moeten beperkt blijven tot de wijken die reeds moeilijkheden kennen, maar ook nuttig kunnen zijn voor de wijken die op weg zijn om problemen te kennen.

- De politiezones, de veiligheidszoneplannen en het nationale veiligheidsplan

De wet van december 1998 houdende de organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, bepaalt dat er politiezones opgericht worden. In Brussel zal het gaan om zones over verschillende gemeenten.

Denkt men eraan om de contracten in dit verband anders te organiseren?

Dat is niet zo eenvoudig indien men rekening houdt met het feit dat de toekomstige politiezones betrekking zullen hebben op gemeenten met verschillende contracten of op gemeenten waarvoor geen contracten bestaan. De wijken waarvoor geïntegreerde strategieën noodzakelijk zijn, bevinden zich soms op het grondgebied van verschillende gemeenten.

Dezelfde wet bepaalt ook dat er een nationale veiligheidsplan opgesteld wordt met als doel een algemene en geïntegreerde benadering van de veiligheid, waarmee de veiligheidszoneplannen rekening moeten houden. Die worden besproken binnen de Zonale Veiligheidsraad, die samengesteld is uit de burgemeesters, de Procureur des Koning, de korpschef van de lokale politie en de administratieve coördinatiedirecteur van de federale politie.

In welke mate zal er overeenstemming bereikt worden tussen de veiligheidsplannen en de contracten?

Men zal reeds enkele antwoorden kennen na de grondige evaluatie waartoe onlangs beslist is en die in overleg met alle ondertekenende partijen van de contracten zal gevoerd worden.

De heer David Yansenne komt tot enkele conclusies:

De maatregelen van de regering waren talrijk. De veiligheidscontracten waren daar een deel van en hebben veel bijgedragen tot een algemene en geïntegreerde benadering, zoals die gewenst was.

Voor het ogenblik wordt een evaluatie gemaakt van deze contracten waardoor vanaf het jaar 2001 die contracten bijgestuurd kunnen worden. Uit de commentaar die in dat verband uitgebracht is (vanuit het standpunt van de lokale rijkswachtbrigades), kunnen enkele punten gelicht worden:

De contracten kunnen in verschillende situaties een steun betekenen maar de lokale rijkswachtbrigades worden

Il convient enfin de signaler que de telles stratégies ne doivent pas se limiter aux quartiers déjà en situation difficile, mais peuvent utilement concerner ceux en voie de le devenir.

- Les zones de police et les plans zonaux et national de sécurité.

La loi de décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, prévoit la création des zones de police. A Bruxelles, il s'agira de zones pluricomunales.

Mais envisagera-t-on une réarticulation des contrats dans ce cadre ?

La problématique n'est pas simple si l'on tient notamment compte du fait que les futures zones de police concernent des communes dont les contrats sont différents, voire inexistants et que les quartiers pour lesquels des stratégies intégrées sont nécessaires se situent parfois à cheval sur plusieurs communes.

De même, cette loi prescrit l'établissement d'un plan national de sécurité qui a pour objectif d'assurer une approche globale et intégrée de la sécurité, dont doivent tenir compte les plans zonaux de sécurité. Ceux-ci sont discutés au sein du Conseil Zonal de Sécurité qui comprend les Bourgmestres, le Procureur du Roi, le Chef de Corps de la police locale et le Directeur coordinateur administratif de la police fédérale.

Dans quelle mesure une articulation globale entre les plans de sécurité et les contrats peut-elle être réalisée?

Les résultats de l'évaluation approfondie décidée récemment et qui se déroulera en concertation avec tous les partenaires signataires des contrats permettra sans doute d'apporter certaines réponses.

M. David Yansenne en vient à présent à quelques conclusions :

Les mesures gouvernementales ont été nombreuses et parmi celles-ci, les contrats de sécurité ont fortement contribué à mettre en place l'approche globale et intégrée souhaitée.

Une évaluation de ces contrats est actuellement en cours et devrait permettre de les réorienter à partir de l'an 2001. Parmi les différents commentaires formulés dans ce cadre (à partir du point de vue des brigades locales de gendarmerie), différents points ressortent :

Parmi ceux-ci, et outre l'appui que ces contrats sont capables de fournir dans différentes situations, il ressort

onvoldoende betrokken bij de maatschappelijke preventie-maatregelen en de structuur van de verantwoordelijkheden in het kader van die contracten is niet altijd voldoende duidelijk. Er wordt nog te veel in vakjes gewerkt door mensen die elkaar onvoldoende kennen.

De aandacht is ook gevestigd op het belang van multidisciplinaire strategieën die moeten zorgen voor een algemene benadering op schaal van de wijken.

De structuren zijn reeds beschreven in de circulaire en kunnen te velde toegepast worden.

Concrete acties zijn beter zichtbaar voor de burger en dragen ertoe bij dat de lokale bevolking zich betrokken voelt bij de algemene inspanning om de leefkwaliteit binnen de wijken te herstellen.

De komende hervorming van de politiediensten, met daarbij horend de oprichting van politiezones en het opstellen van zoneplannen een nationaal veiligheidsplan, zullen ook gevolgen hebben voor de organisatie van de veiligheidscontracten, althans wat het politionele gedeelte betreft.

De benadering per wijk zou in de toekomst wel de hoeksteen moeten worden van de contracten en de huidige partners zouden elkaar moeten terugvinden in een dynamische overlegstructuur (zoals die beschreven in de circulaire van de minister voor Binnenlandse Zaken van 11 maart 1998).

De gedefinieerde strategieën voor de transversale problematiek zouden aldus de verticale benadering kunnen aanvoelen, waarbij met name rekening gehouden wordt met de aandachtspunten opgenomen in de zonale en nationale veiligheidsplannen.

Andere benaderingen zijn ongetwijfeld mogelijk, maar de inspraak van de burger moet meer dan ooit aangemoedigd worden. De burgers moeten zien dat de toestand verandert en dat de gevolgen van het gevoerde beleid geëvalueerd kunnen worden. De initiatieven die de lokale bevolking zelf neemt, moeten telkens het de moeite loont de nodige steun krijgen en het idee van de agora, typisch voor onze democratieën, moet er versterkt uitkomen.

IV.2.6. Gedachtewisseling over deze vijf hoorzittingen

De heer Fouad Lahssaini heeft verschillende vragen.

Men kan vandaag vaststellen dat de veiligheidscontracten moeilijk geëvalueerd kunnen worden. Men heeft het ook vaak over de duizenden arbeidsplaatsen die door deze contracten ontstaan zijn. Maar heeft men zich vragen gesteld over de mogelijke evaluatie voor dat de veiligheidscontracten er gekomen zijn?

notamment que les brigades locales de gendarmerie ne sont pas impliquées suffisamment dans les initiatives socio-préventives, que la structure des responsabilités au sein des contrats ne semble parfois pas claire et que le travail s'effectue encore de manière trop cloisonnée à certains endroits, par des acteurs qui ne se connaissent pas suffisamment.

L'attention a été attirée aussi sur l'importance des stratégies multidisciplinaires visant à développer une approche globale à l'échelle des quartiers.

Les structures sont déjà prévues par les circulaires et peuvent être appliquées sur le terrain.

Par la réalisation d'actions concrètes dont le citoyen peut alors mieux se rendre compte, elles permettent d'impliquer réellement la population locale dans l'effort général visant à rétablir la qualité de vie au sein des quartiers.

La réforme prochaine des services de police, avec comme corollaire la création des zones de police et l'élaboration des plans zonaux et national de sécurité influenceront également la gestion des contrats de sécurité, du moins en ce qui concerne le volet police.

L'approche concrète par quartiers retenus devrait cependant constituer à l'avenir la pierre angulaire du système des contrats, où les différents partenaires actuels pourraient se retrouver dans une structure de concertation dynamisée (notamment telle qu'elle est prévue par la circulaire du Ministre de l'Intérieur du 11 Mars 1998 déjà évoquée).

Les stratégies définies pour les problématiques transversales pourraient alors compléter les approches verticales et tenir compte notamment des points d'attention repris dans les plans zonaux et national de sécurité.

D'autres approches sont sans doute possibles, mais il est nécessaire que la participation citoyenne soit plus que jamais encouragée, que les citoyens voient que les choses bougent, que les effets des politiques menées soient évaluable, que les bonnes initiatives qui émanent des populations locales puissent recevoir chaque fois l'appui qu'elles méritent et que l'esprit d'agora propre à nos démocraties en ressorte renforcé.

IV.2.6. Echange de vues au sujet de ces cinq auditions

M. Fouad Lahssaini se pose plusieurs questions :

On voit aujourd'hui la difficulté d'évaluer les contrats de sécurité. On entend aussi agiter régulièrement les milliers d'emplois créés à la suite de ces contrats. Mais s'est-on posé des questions sur l'évaluation possible avant de lancer les contrats de sécurité ?

Bij alle veiligheidscontracten ziet men een grote "turn-over" van de sociale werkers. Wat zijn de redenen van deze personeelsrotatie? Voelen zij zich minder gewaardeerd dan de politiediensten? Zijn er moeilijkheden om samen te werken? Is het omdat deze mensen dikwijls "tussen twee stoeien vallen"? Is het omdat men hen soms als politie in burger beschouwt? Kortom men kan moeilijk een omschrijving geven van hun taak en hun functie(s).

Men stelt ook vast dat de verschillende preventieambtenaren elk hun eigen aanpak hebben. In Elsene heeft men de indruk dat de preventieambtenaar de lacunes tracht op te vullen. In Molenbeek zou men zeggen dat er vroeger niets was en dat de preventieambtenaar vandaag alles doet. Is de preventieambtenaar een manager-koorddanser?

Ten slotte lijkt het, wat de evaluatie betreft van de weerslag van de veiligheidscontracten, heel moeilijk om het preventieve gedeelte in de evaluatie op te nemen. Men maakt, wat deze contracten betreft, ook het verwijt, en volgens de volksvertegenwoordiger ten onrechte, dat er nergens cijfers op worden geplakt. De politici willen resultaten tijdens de duur van hun mandaat. De veiligheidscontracten zijn echter een werk van lange adem en moeten op lange termijn worden geëvalueerd.

Volgens mevrouw Anne-Sylvie Mouzon moet men ermee ophouden altijd met twee clichés te zwaaien, te weten dat van "de bruine jongeling die de handtas van het oude dametje afrukt" en dat van "de jongere die zomaar wat rondhangt".

Ze vraagt zich ook af hoelang men deze jongeren nog voetbal gaat laten spelen. Kan men hen niets anders aanbieden dan voetbal?

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon dringt er ook op aan niet alle andere actoren en sociale werkers te vergeten die goed werk leveren.

Volgens mevrouw Anne Herscovici moet men voorrang geven aan preventieve acties zodat sociale uitsluiting wordt voorkomen. In het kader van de veiligheidscontracten wordt hier echter weinig werk van gemaakt terwijl het een feit is dat de jongeren alleen maar zelfachting hebben als ze een baan hebben. Ze vraagt zich bijgevolg af hoe de veiligheidscontracten deze jongeren op dat vlak kunnen helpen.

Ze wijst er ook op dat er, in de gemeentelijke adviesraden voor preventie, nooit over de politie gesproken is.

Ten slotte zegt de volksvertegenwoordigster dat vele ouders haar zijn komen zeggen dat ze niet meer weten wat te doen, dat ze ervan overtuigd zijn dat ze niets kunnen doen en dat ze bang zijn van de politie als ze ten opzichte van hun kinderen tot een of andere (opvoedkundige) maatregel overgaan.

Ensuite, dans tous les contrats de sécurité, on assiste à un grand "turn-over" des travailleurs sociaux. Quelles sont les causes de tous ces mouvements de personnel? Se sentent-ils dévalorisés par rapport aux services de police? Ont-ils (elles) des difficultés de cohabitation? Est-ce parce que ces travailleurs sont parfois "assis entre deux chaises" ? Est-ce parce qu'on les considère parfois comme des policiers en civil ? Bref, on a fort mal défini leur(s) rôle(s) et leur(s) fonction(s).

D'autre part, on constate des approches différentes selon les fonctionnaires de prévention. A Ixelles, on a l'impression que la fonctionnaire de prévention essaie de combler les vides. A Molenbeek, on dirait qu'avant, il n'y avait rien, et qu'aujourd'hui le fonctionnaire de prévention fait tout. Le fonctionnaire de prévention est-il un manager équilibré?

Enfin, en ce qui concerne l'évaluation des effets des contrats de sécurité, il paraît très difficile d'intégrer le volet préventif dans l'évaluation. On reproche aussi à ces contrats, et à tort selon le député, de ne pas "faire de chiffre". Beaucoup d'hommes politiques veulent des résultats pendant la durée de leur mandat. Or, les contrats de sécurité sont un travail de longue haleine, dont l'appréciation doit se faire sur le long terme.

Mme Anne-Sylvie Mouzon intervient pour dire qu'il faut cesser de brandir toujours les deux clichés du "jeune basané arracheur de sac de la vieille dame" et du jeune "poireau" qui glande à ne rien faire.

Elle se demande aussi jusqu'à quand on va faire jouer ces jeunes au football ? N'y a-t-il que le football ?

Mme Anne-Sylvie Mouzon insiste aussi pour que l'on oublie pas tous les autres acteurs et travailleurs sociaux qui font du bon travail.

Mme Anne Herscovici estime qu'il faut privilégier l'intervention préventive, de manière à éviter les situations d'exclusion sociale. Or, ce n'est pas fort pratiqué dans le cadre des contrats de sécurité, alors que les jeunes ne trouvent une estime personnelle que s'ils ont du travail. Elle se demande donc ce que les contrats de sécurité peuvent faire pour valoriser ces jeunes.

Elle remarque aussi que, dans les Conseils Consultatifs Communaux de Prévention, "l'univers" de la police n'a jamais été abordé.

Enfin, la députée rapporte que beaucoup de parents lui ont dit être hors d'état de faire quelque chose; ces parents sont convaincus qu'ils ne peuvent rien faire et ils ont peur de la police s'ils tentent une quelconque action (d'éducation) vis-à-vis de leurs enfants.

De heer Albert Mahieu vraagt zich af, rekening houdend met het feit dat er op dit ogenblik veel te weinig politieagenten zijn, of het wel zin heeft al dat geld in de veiligheidscontracten te pompen. Als er problemen zijn wat de werving van politieagenten betreft, dan moet men de wervingscriteria herzien.

Volgens de volksvertegenwoordiger is de werkelijkheid veel erger dan men het grote publiek wil doen geloven en nog veel erger als men de sociale ladder van boven naar onder afdaalt. Het ontbreekt dus aan een algemene politieke wil. Hij vraagt zich af hoeveel slachtoffers er minder zouden zijn als iedereen recht had op een minimaal basisinkomen.

De heer Denis Grimberghs stelt zich vragen over de band tussen preventie en repressie. Hij heeft een preventieambtenaar horen betreuren dat deze twee aspecten na de toekomstige invoering van de nieuwe politiezones losgekoppeld worden. Is deze koppeling tussen preventie en repressie echt een positieve zaak?

Hij had ook graag en precies vernomen hoe de gemeentelijke adviesraden voor preventie werken.

Ten slotte vraagt de heer Denis Grimberghs de sprekers voorstellen te doen betreffende de evaluatiecriteria die bij de volgende herziening van de nieuwe veiligheidscontracten moeten worden ingevoegd.

Mevrouw Françoise Schepmans vraagt zich af of , op het vlak van de preventie, niet het oude gezegde geldt dat "overdaad schaadt"? Heeft men van de preventie niet een beetje een "melting pot" gemaakt?

Ze stelt zich ook vragen bij het centralisme van sommige burgemeesters. Waarom bijvoorbeeld niet de schepen van onderwijs betrekken bij het probleem van het afhaken op school? Ze stelt ook vast dat elke burgemeester van een gemeente de zaken anders aanpakt en ze vraagt zich af of dit wel een goede zaak is, rekening houdend met het feit dat de problemen in de grond dezelfde zijn.

De heer Mostafa Ouezekhti komt terug op het punt van de sportactiviteiten. Hij vraagt zich af of men voor deze jongeren voorziet in de mogelijkheid om in gestructureerde clubs terecht te komen. Bestaan er terzake preciezere cijfers of is er hierover meer informatie?

De volksvertegenwoordiger wijst erop dat men het ook gehad heeft over de migrantenmeisjes en vindt dat de sprekers te clichématig gesproken hebben over de vrouwen van buitenlandse oorsprong.

De heer Mostafa Ouezekhti heeft ook nog andere vragen: over welke kwalificaties beschikken de personen die door de preventieambtenaren worden geleid? En hoe zit het

M. Albert Mahieu se demande, à partir du moment où il manque autant de policiers, si cela sert à quelque chose d'injecter tout cet argent dans les contrats de sécurité. S'il y a des problèmes de recrutement de policiers, il faut revoir les critères d'engagement.

Le député estime aussi que la réalité des faits est bien plus grave que ce que l'on veut bien dire au grand public, et bien plus grave aussi bien en haut qu'en bas de l'échelle sociale. Il manque donc une volonté politique globale. Il se demande combien de victimes il y aurait en moins si tout le monde avait droit à un revenu de base minimum.

M. Denis Grimberghs s'interroge sur l'articulation entre prévention et répression. Il a entendu un fonctionnaire de prévention regretter le découplage de ces deux volets après l'installation prochaine des nouvelles zones de police. Or, l'articulation prévention et répression est-elle vraiment positive?

Il souhaiterait savoir également plus précisément comment fonctionnent les Conseils Consultatifs Communaux de Prévention.

Enfin, M. Denis Grimberghs demande aux intervenants leurs suggestions sur les critères d'évaluation à introduire dans la prochaine redéfinition des nouveaux contrats de sécurité.

Mme Françoise Schepmans quant à elle se demande si, dans le domaine de la prévention, on ne se trouve pas en face de la vieille sentence "qui trop embrasse, mal étreint"? N'a-t-on pas fait un peu un "melting pot" de ce volet prévention ?

Elle s'interroge également sur le centralisme de certains bourgmestres. Pourquoi ne pas, par exemple, associer l'échevin de l'instruction publique aux problèmes de décrochage scolaire ? Elle constate aussi les approches différentes des bourgmestres selon les communes et se demande si c'est bien compréhensible face à des problèmes, au fond, identiques.

M. Mostafa Ouezekhti revient sur le thème du sport. Il se demande si l'on prévoit un passage de ces jeunes vers des clubs structurés. Y aurait-il des chiffres ou des informations plus précises à ce sujet ?

Le député remarque que l'on a pas parlé des jeunes filles d'origine immigrée et estime que les intervenants ont parlé des femmes étrangères en termes de clichés.

M. Mostafa Ouezekhti se pose encore plusieurs questions: Quelles sont les qualifications des personnes dirigées par les fonctionnaires de prévention? Qu'en est-il de la rota-

met het verloop, de turn-over van het personeel? Zijn er cijfers hierover? Heeft men zich afgevraagd waar de "weltschmerz" van deze jongeren, die men soms bestempelt als "rondhangers", vandaan komt? En wat kan men ten slotte, naast bezigheidsactiviteiten, doen om te voorkomen dat sommige van deze jongeren aan de drugs geraken? En houdt men zich bezig – en hoe – met de personen die soms het slachtoffer zijn geworden van politiegeweld?

De heer Joël Riguelle vraagt aan alle sprekers of er, op lokaal vlak, een of meer bevoegde partners zijn aangeworven.

Voorts vraagt hij zich af of men, op het vlak van de slachtofferhulp, dezelfde inspanningen levert om hulp te bieden aan een slachtoffer van wie de wioldoppen zijn gestolen dan aan een slachtoffer op wie fysiek geweld is gepleegd.

Mevrouw Sylvie Aerts antwoordt dat, in Elsene, het statuut van de preventiewerkers geleidelijk aan is verduidelijkt, dat het professioneler is geworden en dat men het beter gestructureerd heeft. Er is bovendien ook geleidelijk aan meer klaarheid gekomen in de adviesdaad voor preventie, die een echt discussieplatform is geworden. Men mag ook niet vergeten dat de gemeenteraad een belangrijke rol speelt.

De spreekster voegt eraan toe dat er in haar gemeente een vereniging bestaat van alle plaatselijke verenigingen, maar zonder echte leiding en dat de verenigingen niet in de adviesraad voor preventie vertegenwoordigd zijn.

Mevrouw Sylvie Aerts geeft inderdaad toe dat, toen de veiligheidscontracten in 1992 op het getouw zijn gezet, elke gemeente ze op haar eigen manier benaderd heeft, tot de omzendbrieven van 1998, dankzij welke de zaken eenvormig zijn gemaakt. Als er vandaag nog verschillen bestaan tussen Elsene en Molenbeek, en waarschijnlijk ook tussen andere gemeenten, dan is dat te wijten aan het feit dat elke gemeente andere problemen heeft, ook al is de grond van het probleem dezelfde.

Wat de evaluatiecriteria betreft, vindt de spreekster dat deze moet worden aangepast aan de werkelijkheid, zonder de basiscriteria uit het oog te verliezen.

Wat de sociale bemiddelaars betreft, vindt de spreekster dat ze "onafhankelijk" zijn. In Elsene hebben ze geen banden met de politie en men vindt het heel belangrijk dat ze het "beroepsgeheim" respecteren. In geen enkel geval kunnen ze worden beschouwd als "mollen".

De heer Ronny Ceulemans is het daarmee eens: hetgeen aan deze sociale bemiddelaars gevraagd wordt, moet vertrouwelijk blijven.

In verband met de opleiding van de personen die actief zijn in het kader van de veiligheidscontracten, zegt

tion, du turn-over du personnel? Y-a-t-il des chiffres? S'est-on demandé d'où vient le "mal de vivre" de ces jeunes que l'on qualifie parfois de "poireaux"? Enfin, outre l'occupationnel, que peut-on faire, que fait-on pour éviter que certains de ces jeunes ne tombent dans la toxicomanie? S'occupe-t-on, et comment, des personnes parfois victimes de violences policières?

M. Joël Riguelle demande à tous les intervenants s'ils ont un ou plusieurs interlocuteurs compétents engagés sur le plan local.

En outre, il demande si, en matière d'aide aux victimes, on déploie la même énergie pour venir en aide à une victime d'un vol d'enjoliveurs de roue qu'à une victime d'agression physique?

Mme Sylvie Aerts répond qu'à Ixelles, le statut des fonctionnaires de prévention s'est progressivement clarifié et a évolué vers plus de professionnalisme et une meilleure structure. De même, plus de clarté s'est progressivement installée au Conseil Consultatif de Prévention, qui est devenu un véritable forum de discussion. Il ne faut pas perdre de vue non plus le rôle important du Conseil Communal.

L'intervenante ajoute qu'il existe dans sa commune une association de toutes les associations locales, mais sans véritable chef, et qu'il n'y a pas de représentant du monde associatif au sein du Conseil Consultatif de Prévention.

Mme Sylvie Aerts admet qu'effectivement, lorsque les contrats de sécurité ont été lancés en 1992, chaque commune les a accommodés à sa propre sauce, jusqu'aux circulaires de 1998, qui ont quand même uniformisé les choses. Ceci étant, si les choses sont différentes encore aujourd'hui entre Ixelles et Molenbeek, et probablement encore entre d'autres communes, c'est parce que chaque commune connaît des problèmes différents, même si le "fond de problèmes" est commun.

Au sujet des critères d'évaluation, l'intervenante estime qu'ils doivent être adaptés aux réalités, sans perdre de vue les critères de départ.

Quant aux médiateurs sociaux, l'intervenante est d'avis qu'ils sont des agents "à part". A Ixelles, ils n'ont pas de liens avec la police, et on considère comme très important qu'ils gardent leur secret professionnel. En aucun cas, ils ne peuvent être considérés comme des "taupes".

M. Ronny Ceulemans partage cette conception : les demandes faites à ces médiateurs sociaux doivent rester confidentielles.

Au sujet de la formation des travailleurs qui œuvrent dans les contrats de sécurité, Mme Sylvie Aerts déclare

mevrouw Sylvie Aerts dat men, in Elsene, heel precieze aanwijzingen heeft ontvangen en dat er bijvoorbeeld criminologen en psychologen in dienst zijn. Ze voegt eraan toe dat de turn-over en het aantal personen dat opstapt sedert de jongste verklaringen van de federale minister van Binnenlandse Zaken aanzienlijk zijn toegenomen.

Wat de huidige evaluaties betreft, wijst de spreekster erop dat haar gemeente tweemaal per jaar, gedurende een halve dag, het bezoek ontvangt van evalueerders die, na die halve dag, een tiental bladzijden conclusies neerpennen. Ze vraagt zich af of men niet beter een soort begeleidingsdienst voor deze veiligheidscontracten zou creëren.

De heer Ronny Ceulemans zegt op zijn beurt dat de veiligheids- en samenlevingscontracten volgens hem inderdaad maatregelen zijn die men inderhaast heeft getroffen omdat het er in sommige wijken "hevig aan toeging". Hij voegt eraan toe dat de personen die actief zijn in het kader van de veiligheidcontracten gedaan hebben wat ze konden doen met hetgeen ze ontvangen hebben en dat men vandaag vaststelt dat vele zaken zich tegen de jongeren hebben gekeerd. Men stelt vandaag inderdaad vast dat er heel wat leemtes bestaan en dat er heel wat vergissingen zijn begaan.

De spreker zegt dat hij ook heel kritisch staat tegenover sommige scholen of sommige leraars die sommige jongeren hebben "gevormd" of "niet hebben kunnen vormen". Het is ook juist dat ouders hun rol "niet meer zien zitten". De spreker wijst er voorts op dat het moeilijk is om regels van de ene cultuur in de andere op te nemen. En misschien hebben sommige ouders ook schrik van het gerecht of van de politie. Men probeert dus om ze te helpen, om ze te informeren, om ze te begeleiden.

De spreker wijst erop dat de criminaliteitscijfers in Molenbeek niet dalen maar dat het daarentegen wel beter gaat wat de ordehandhaving betreft, zonder dat men hierop evenwel "cijfers kan plakken". De zaken verlopen beter op menselijk vlak en op het terrein zelf. Molenbeek bekleedt overigens weer een eervolle plaats onder de gemeenten van het Gewest.

De heer Ronny Ceulemans voegt eraan toe dat de veiligheidscontracten in Molenbeek gezorgd hebben voor 110 banen, waarvan ongeveer 50 voor jongeren uit de verschillende wijken.

Wat de sociale uitsluiting betreft, geeft de spreker toe dat hij inderdaad niet alle jongeren een baan kan geven. Hij doet niettemin inspanningen, samen met de Lokale Opdrachten en op grond van de verschillende bestaande programma's, zoals bijvoorbeeld de doorstromingsprogramma's.

Wat de samenwerking betreft tussen het personeel dat actief is in het kader van de veiligheidscontracten en de verenigingen, wijst de heer Ronny Ceulemans erop dat in

qu'à Ixelles, on a reçu des indications assez précises et que l'on a en service, par exemple, des criminologues et des psychologues. Mais elle ajoute que le turn-over et les départs ont fort augmenté depuis les dernières déclarations du ministre fédéral de l'Intérieur.

Quant aux évaluations actuelles, l'intervenante explique que sa commune reçoit deux fois par an la visite, pendant une demi-journée, d'évaluateurs, qui, après cette demi-journée, sortent une dizaine de pages de conclusions. Elle se demande s'il ne vaudrait pas mieux créer une sorte de cellule d'accompagnement des contrats de sécurité.

M. Ronny Ceulemans prend la parole à son tour pour confirmer qu'effectivement, les contrats de sécurité et de société lui paraissent des dispositions qui ont été lancées dans l'urgence, parce que, dans certaines communes, il y avait des quartiers à feu et à sang. Le personnel des contrats de sécurité, ajoute-t-il, a fait ce qu'il a pu avec ce qu'il a reçu. On remarque aujourd'hui effectivement des lacunes et des erreurs.

L'intervenant se déclare aussi très critique vis-à-vis de certaines écoles ou de certains enseignants qui ont "fait" ou "raté" certains jeunes. Il est exact aussi que certains parents ont démissionné de leur rôle. Ceci étant, l'intervenant souligne que l'intégration des règles est différente d'une culture à l'autre. Peut-être certains parents ont-ils aussi peur de "la justice" ou de la police. On essaie donc de les aider, de les informer, de les accompagner.

En ce qui concerne les chiffres de la criminalité à Molenbeek, l'intervenant précise qu'ils ne sont pas en baisse mais que par contre, on constate une amélioration dans les chiffres du maintien de l'ordre, sans qu'il soit possible, dans ce domaine, de "chiffrer" l'amélioration. Les choses s'améliorent du point de vue humain et sur le terrain. Molenbeek a d'ailleurs repris une place honorable parmi les communes de la Région.

M. Ronny Ceulemans précise également qu'à Molenbeek, les contrats de sécurité représentent 110 emplois, dont environ 50 pour cent sont occupés par des jeunes des différents quartiers.

Au sujet de l'exclusion sociale, l'intervenant admet qu'effectivement, il ne sait pas fournir du travail à tous les jeunes. Il s'y efforce cependant, avec l'aide notamment des Missions Locales et des différents programmes existants, comme par exemple les PTP.

Quant à la collaboration entre le contrat de sécurité et le monde associatif, M. Ronny Ceulemans estime que dans sa commune, tout le monde travaille bien ensemble et per-

zijn gemeente iedereen goed samenwerkt en niemand kan zeggen dat hij witter wast dan de andere. Overigens, de jongeren verschillende keuzes aanbieden is ook een element van de democratie.

Wat de evaluatie betreft, zegt de heer Ronny Ceulemans dat men, als men de veiligheidscontracten en de preventiewerkers evalueert, men ook de verenigingen, de politie en de plaatselijke rijkswacht zou moeten evalueren. Waarom moeten de preventiewerkers als enigen worden geëvalueerd? Wat de te gebruiken criteria betreft, zou er een neutrale wetenschappelijke referentie moeten zijn op grond waarvan men ze zou kunnen vaststellen.

Wat het voorstel betreft om iedereen een minimaal basisinkomen te geven, zegt de heer Ronny Ceulemans dat deze kwestie het voorwerp zou moeten uitmaken van een wetenschappelijke of universitaire studie. Er bestaat geen persoonlijk antwoord. Hij wijst erop dat criminaliteit ook voorkomt in de betere kringen en dat de veiligheidsmaatregelen (zoals bijvoorbeeld de veiligheidssystemen die de deuren en de ruiten van de auto's blokkeren) ervoor zorgen dat sommige criminele gedragingen agressiever worden (men stelt, wat het voormelde voorbeeld betreft, vandaag vast dat de ruit van de wagen met geweld wordt verbrijzeld). Hij blijft echter geloven dat werk verschaffen aan de jongeren ongetwijfeld een van de betere oplossingen is.

De heer Ronny Ceulemans komt vervolgens terug op het probleem van de mogelijke loskoppeling waarover een lid het heeft gehad. Hij herinnert eraan dat de preventiewerkers niet betrokken worden bij de onderhandelingen over de politiehervorming. Hij is van mening dat men, als men de ervaring in een bepaalde wijk negeert, als men de band tussen de vier aspecten, te weten doelgerichte repressie/preventie/ontmoediging/dynamisering doorknipt, niets waardevols zal bereiken, wat heel jammer zou zijn.

Wat de adviescomités voor preventie betreft, zegt de spreker dat er in Molenbeek vijfmaal per maand wordt vergaderd, aangezien de gemeente in vijf wijken is opgesplitst. Men probeert op deze weg voort te gaan, en ervoor te zorgen dat alle betrokken personen elkaar blijven ontmoeten, elk in zijn rol. Het is bovendien belangrijk dat de onafhankelijkheid van de verenigingen gewaarborgd blijft.

In verband met de overgang van de jongeren die aan sport doen naar gestructureerde clubs, zegt de heer Ronny Ceulemans dat hij hiervan voorstander is. Hij voegt er echter aan toe dat het voor deze jongeren heel moeilijk is om in een bestaande gestructureerde club binnen te geraken.

Wat de turn-over of het vertrek van personeel betreft, zegt de heer Ronny Ceulemans dat er een paar sportanimatoren zijn opgestapt (twee op achttien). Hij voegt eraan toe dat het heel moeilijk is om in sommige moeilijke wijken personeel te houden, hoofdzakelijk wegens de uurregeling en het statuut.

sonne ne peut dire qu'il lave plus blanc que l'autre. Par ailleurs, offrir divers choix aux jeunes est aussi une composante de la démocratie.

M. Ronny Ceulemans, au sujet de l'évaluation, déclare que si l'on évalue les contrats de sécurité et les fonctionnaires de prévention, il faudrait évaluer aussi le monde associatif, la police et la gendarmerie locales. Pourquoi les fonctionnaires de prévention devraient-ils être les seuls à être évalués? Quant aux critères à utiliser, il faudrait qu'une référence scientifique neutre contribue à les déterminer.

A propos de la suggestion relative à l'octroi d'une allocation de base minimale à tous, M. Ronny Ceulemans répond que ce sujet devrait faire l'objet d'études scientifiques ou académiques. Il n'a pas de réponse personnelle. Il fait cependant remarquer que la criminalité se développe aussi dans des groupes que l'on appelle les "blousons dorés" et que les mesures de sécurité (comme par exemple les systèmes de sécurité qui bloquent les portes et les vitres des voitures) font que certaines criminalités deviennent plus agressives (dans l'exemple cité, on voit aujourd'hui que l'on brise avec violence la vitre de la voiture). Il continue à penser que donner du travail aux jeunes serait sans doute une des meilleures solutions.

M. Ronny Ceulemans revient alors sur le problème du découplage éventuel soulevé par un membre. Il rappelle que les fonctionnaires de prévention ne sont pas associés aux négociations sur la réforme des polices. Il est d'avis que si l'on perd l'expérience sur un quartier, si l'on perd l'articulation entre les quatre volets répression ciblée/prévention/dissuasion/dynamisation, on n'arrivera plus à rien de valable. Ce serait très dommage.

A propos des Conseils Consultatifs de Prévention, l'intervenant précise qu'à Molenbeek, il y a 5 réunions par mois, étant donné le découpage de la commune en 5 quartiers. On essaie de maintenir cet outil, de faire en sorte que toutes les personnes concernées continuent à se parler, chacune dans son rôle. Il est important par ailleurs de garantir l'indépendance du monde associatif.

Quant au passage des jeunes qui pratiquent un sport vers des clubs structurés, M. Ronny Ceulemans s'y déclare favorable mais ajoute qu'il est très difficile d'obtenir, pour ces jeunes, une entrée dans un club structuré existant.

Enfin, au sujet du turnover ou des départs du personnel, M. Ronny Ceulemans répond qu'il y en a eu au niveau des animateurs sportifs, (2 personnes sur 18), et souligne qu'il reste très difficile de garder le personnel dans certains quartiers difficiles, principalement en raison des horaires et du statut.

Mevrouw De Sutter heeft de indruk dat er in dit debat geen plaats is voor het onderwerp «Bureau voor Slachtofferhulp».

Ze herinnert eraan dat, in Brussel-Stad, het Bureau voor Slachtofferhulp een onderdeel is van de gemeentelijke politie. Het Bureau doet niet aan preventie maar houdt zich alleen bezig met de slachtoffers. Onder de slachtoffers zijn er ook politiemensen op wie geweld is gepleegd, teneinde te voorkomen dat men twee keer het slachtoffer wordt.

De spreekster geeft toe dat politiegeweld mogelijk is. Het Bureau voor Slachtofferhulp houdt zich ook bezig met deze politiemensen en geeft hun deskundige hulp, dankzij een team dat zich alleen bezighoudt met de problemen van de politiemannen en politievrouwen die op het terrein soms met heel moeilijke situaties geconfronteerd worden.

Mevrouw De Sutter wijst erop dat men geen onderscheid maakt tussen de slachtoffers. Elk slachtoffer wordt opgevangen, ongeacht de aard van het geweld dat is gepleegd, zelfs als een slachtoffer niet op het grondgebied van de stad Brussel woont maar het slachtoffer is geweest van geweldpleging op dit grondgebied.

De spreekster wijst erop dat het moeilijk is politieman of vrouw te zijn; men moet tegelijk streng zijn en soms repressief optreden, maar men moet ook kunnen luisteren, soms als een vader of zelfs als een babysitter.

Mevrouw De Sutter is het niet eens met de bewering dat het prototype van de aan te werven agent een autochtoon prototype zou zijn. Bij de Brusselse politie zijn er migrantenjongeren (bijvoorbeeld afkomstig uit Borgerhout). Ook het Bureau voor Slachtofferhulp heeft een tweetalige Marokkaanse agente (afkomstig uit Gent).

Het personeel van het Bureau bestaat uit een psycholoog, een sociaal-assistente en twaalf hulpagenten. De eigen financiële middelen van het Bureau zijn echter heel beperkt en bedragen slechts ongeveer 100.000 frank per jaar. Het komt niet zelden voor dat de politie of de hulpagent zelf een sandwich betaalt of de kosten voor een telefoontje.

Volgens mevrouw Anne Herscovi ligt de kern van de zaak in het respect, ongeacht men in de huid van de jongere of van de agent kruipt. Bij ontsporingen moet men ook de zaken tegen een bevoegd persoon kunnen zeggen. Op dat vlak is er volgens haar nog werk aan de winkel.

De heer Joël Riguelle heeft twee vragen: hoe kan de rijkswacht meer ruchtbaarheid geven aan haar projecten in de wijken? En hoe zit het met de wijkagenten? Volgens hem heeft slechts één Brusselse gemeente een premieregeleding ingevoerd waardoor wijkagenten 's avonds en op zondag hun ronde doen.

Mme De Sutter, pour sa part, a l'impression que le Bureau d'Aide aux Victimes n'est pas à sa place dans le débat actuel.

Elle rappelle qu'à la Ville de Bruxelles, le Bureau d'Aide aux Victimes est intégré dans la police communale. Le Bureau ne s'occupe pas de prévention, mais seulement des victimes. Et, dans les victimes, il faut comprendre aussi les policiers victimes d'agressions, pour éviter la "victimisation secondaire".

L'intervenante reconnaît que la violence policière peut exister. Le Bureau d'Aide aux Victimes prend aussi en charge ces policiers, et leur fournit une aide spécialisée, grâce à une équipe qui ne s'occupe que des problèmes des policiers et des policières qui vivent parfois des situations très dures sur le terrain.

Mme De Sutter précise que l'on ne fait pas de distinction entre les victimes. Chaque victime est accueillie, quelle que soit la nature de son agression, même une victime qui n'habite pas sur le territoire de la Ville de Bruxelles mais qui aurait été victime d'une agression sur ledit territoire.

L'intervenante rappelle la difficulté de la fonction du policier, qui doit à la fois être sévère et parfois répressif, mais aussi pouvoir écouter, parfois comme un père ou même comme une baby-sitter.

Enfin, Mme De Sutter réfute l'affirmation entendue selon laquelle le prototype de l'agent à recruter serait un prototype autochtone. La police de Bruxelles emploie des jeunes issus de l'immigration (par exemple des jeunes originaires de Borgerhout), et le Bureau d'Aide aux Victimes lui-même a dans ses rangs une agente bilingue marocaine (originaire de Gand).

Quant au personnel du Bureau, il se compose d'un psychologue, d'une assistante sociale et de douze agents auxiliaires. Les moyens financiers propres du Bureau sont cependant très limités, de l'ordre d'une centaine de milliers de francs par an, et il n'est pas rare que la police ou l'auxiliaire de police lui-même paie le sandwich ou le coup de téléphone.

Mme Anne Herscovici est d'avis que l'essentiel est le respect, que l'on soit dans la peau d'un jeune ou d'un policier. En cas de dérapage, il faut aussi pouvoir "dire les choses" à quelqu'un de compétent. De ce côté-là, conclut-elle, il y a encore des choses à faire.

M. Joël Riguelle pose deux questions : comment la gendarmerie peut-elle mieux rendre visibles ses projets dans les quartiers? Pour les polices communales, qu'en est-il des ilôtiers? Une seule commune bruxelloise, à sa connaissance, a prévu un système de primes pour permettre la circulation d'ilôtiers le soir et le dimanche.

De heer Pierre Oth zegt dat de veiligheidscontracten deze nieuwe functie inderdaad hebben ingevoerd maar dat ze financieel niet beloond wordt.

Volgens de heer Serge de Patoul moet hetgeen hier gezegd is geweest herhaald worden in de gemeenteraden. Er mag hier echter geen gemeenteraadsdebat op gang worden gebracht.

Wat de evaluatie betreft, betreurt de heer Serge de Patoul dat hij geen voorstellen heeft gehoord over de evaluatiemethode. Men heeft de kwestie alleen verwezen naar de universiteiten. Hij vraagt de genodigden ook of ze wensen te reageren op hetgeen anderen hebben gezegd.

Wat de aanwervingproblemen bij de politie betreft, vraagt de volksvertegenwoordiger zich af of de overdreven taaleisen geen rechtstreekse hinderpaal zijn voor aanwerving.

Volgens de heer Pierre Oth is dit evident. Men verliest geregeld agenten of hulpagenten die, na een hier gevolgde en gefinancierde opleiding, vertrekken naar steden in de provincie, Franstalige of Vlaamse, naargelang het geval. Bovendien zijn er projecten die de politie moet weigeren omdat ze ze niet kan uitvoeren wegens chronisch tekort aan personeel.

Wat de aanwerving betreft, stelt ook mevrouw Magda De Galan zich vragen over het eliminerend karakter van sommige psychotechnische proeven waarover sommige korpsoversten klagen voor alle kandidaten: autochtonen- of allochtonen.

De heer Fouad Lahssaini stelt zich dezelfde vraag. Volgens hem is er een verschil tussen een examen met een psychologisch "provocatie" en de werkelijkheid. Waarom behoudt men dergelijke proeven?

De volksvertegenwoordiger vraagt zich voorts af of de veiligheidscontracten werkelijk kunnen worden geëvalueerd. Is er of zal er rekening worden gehouden met de externe evaluaties die de universiteiten al hebben opgesteld? Hoe zal men rekening houden met het typische aspect van de veiligheidscontracten, te weten dat er tegelijk wordt gewerkt op het vlak van preventie en op het vlak van repressie? En hoe zou men, wat heel moeilijk is, de actoren goed kunnen aanwijzen en de eigen acties in het kader van de veiligheidscontracten vaststellen?

Ten slotte vraagt de heer Faoud Lahssaini zich af waarom er in de toekomstige nieuwe politiezones geen plaats zou zijn voor de veiligheidscontracten.

De heer David Yansenne zegt dat de rijkswacht het debat betreffende de problematiek van de aanwerving van allochtonen al op gang heeft gebracht omdat de rijkswacht "de spiegel van de maatschappij" wil zijn. In Brussel zijn er in samenwerking met de BGDA en de Lokale

M. Pierre Oth intervient pour dire qu'effectivement, les contrats ont créé cette nouvelle fonction mais qu'elle n'est pas financièrement valorisée.

M. Serge de Patoul estime que certains des propos qui ont été échangés ici doivent être répétés dans les conseils communaux, mais qu'il ne faut pas, ici et maintenant, engager un débat de conseil communal.

M. Serge de Patoul, au sujet de l'évaluation, regrette ne pas avoir entendu de piste(s) en ce qui concerne la méthodologie d'évaluation, si ce n'est le renvoi de la question aux Universités. Il demande aussi aux invités s'ils ont des réactions à exprimer à propos des exposés les uns des autres.

En ce qui concerne les difficultés de recrutement de policiers, le député se demande si des exigences linguistiques excessives ne découragent pas directement le recrutement.

M. Pierre Oth considère que c'est une évidence. On perd régulièrement des agents ou des auxiliaires qui, après une formation dispensée et financée ici, partent vers des postes dans des villes de province, francophones ou flamandes selon le cas. De plus, il y a des projets que la police doit refuser, parce qu'elle est incapable de les mettre en œuvre par manque chronique de personnel.

Mme Magda De Galan, sur ce sujet du recrutement, s'interroge également sur le caractère éliminatoire de certaines épreuves psychotechniques, dont plusieurs Chefs de corps se plaignent pour tous les candidats, autochtones ou allochtones.

M. Fouad Lahssaini se pose la même question. Il y a une différence, dit-il, entre un examen comportant une "provocation" psychologique et la réalité sur le terrain. Pourquoi maintient-on ce genre d'épreuve ?

Par ailleurs, le député se demande si les contrats de sécurité sont réellement évaluable. Les évaluations extérieures déjà faites par des Universités ont-elles ou seront-elles prises en compte? Comment va-t-on considérer cette particularité unique des contrats de sécurité d'agir en même temps dans le domaine de la prévention et dans le domaine de la répression? Comment va-t-on, car c'est très difficile, bien identifier les acteurs et les actions propres aux contrats de sécurité?

Enfin, M. Fouad Lahssaini se demande pourquoi, dans les futures nouvelles zones de polices, il n'y aurait pas de place ou une place pour les contrats de sécurité?

M. David Yansenne intervient pour dire que la gendarmerie a déjà lancé le débat sur la question du recrutement d'allochtones, parce que la gendarmerie veut être le "miroir de la société". A Bruxelles, en collaboration avec l'ORBEM et les Missions Locales, des campagnes d'infor-

Oprachten informatie- en selectiecampagnes gevoerd om mannelijke en vrouwelijke kandidaten te vinden die men wil opleiden en daarna laten deelnemen aan examens. In het district Brussel zijn er vandaag ongeveer 30 jonge rijkswachters van buitenlandse oorsprong (op een totaal van ongeveer duizend). De heer David Yansenne vergelijkt deze toestand met die welke de rijkswacht heeft gekend toen ze de eerste vrouwen heeft aangeworven.

Wat de psychotechnische proeven betreft, wijst hij erop dat hij erop heeft aangedrongen om allochtone psychologen aan te werven om aan deze examens deel te nemen.

Wat de aanwerving van allochtonen betreft, vindt ook de heer Pierre Oth dat de politie haar samenstelling moet herzien, zonder echter te vervallen in Amerikaanse toestanden, waar alle nationaliteiten moeten vertegenwoordigd zijn. De jonge Brusselaar moet echter zin hebben om bij de politie te gaan. Vandaag tellen de politiekorpsen veel jonge agenten die niet uit Brussel afkomstig zijn en die dus het terrein maar ook de mentaliteit slecht kennen.

De spreker wijst er echter op dat het aantal allochtonen in de politieschool stijgt maar dat dit vooral geldt voor de hulpagenten en dat deze allochtonen toch tot de korpsen toetreden ondanks sommige psychotechnische proeven. De heer Pierre Oth wijst er voorts op dat de politieschool samenwerkt met het Centrum voor Gelijkheid van Kansen.

De heer David Yansenne komt terug op het probleem van de evaluatie en preciseert dat men, als een van de methodes, sommige technieken zou kunnen gebruiken die in de privé-sector worden gebruikt en dat men bijvoorbeeld zou kunnen nagaan of het product voldoet aan de verwachtingen van de klant dan wel of de organisatie de meest aangewezen weg volgt. Hij geeft echter toe dat het veel moeilijker is om resultaten of algemene concepten te meten, zoals bijvoorbeeld de "leefkwaliteit". Hij is voorstander van evaluaties in partnerschap, voorafgegaan door wetenschappelijke steekproeven op het terrein.

De heer Pierre Oth is het eens met de heer David Yansenne wat de evaluatiemethodes betreft. Goede wetenschappelijke steekproeven bij de bevolking zijn van essentieel belang. Hij voegt er ook aan toe dat de criminaliteitscijfers verre van de enige indicatoren zijn en dat men de bevolking niet mag doen geloven dan men alle problemen gaat oplossen.

De heer Ronny Ceulemans wenst te wijzen op een gevaar wat evaluaties en steekproeven betreft. Men moet oog hebben voor het gebruik dat sommige niet-democratische kringen zouden kunnen maken van standpunten die uitgedrukt worden door personen die echt met heel zware omstandigheden geconfronteerd worden.

In verband met de problematiek van het "zichtbare" beleid dat de rijkswacht in de wijken voert, vindt de heer David Yansenne dat de eerste stap moet bestaan in een studie, gevolgd door contact met de bevolking en uiteenzet-

mation et de sélection ont été menées, pour trouver des candidats et candidates pouvant être formés en vue de présenter les examens. Au district de Bruxelles, aujourd'hui, il y a aujourd'hui environ 30 jeunes gendarmes d'origine immigrée (sur un effectif d'environ un millier). Et M. David Yansenne de comparer cette situation à celle qui a été connue lorsque la gendarmerie a recruté ses premières femmes.

Quant aux épreuves psychotechniques, il précise avoir insisté pour recruter des psychologues allochtones pour participer à ces examens.

M. Pierre Oth, sur ce point du recrutement d'allochtones, pense également que la police doit représenter "sa" population, sans peut-être aller jusqu'à la situation américaine où prévaut une représentation de toutes les nationalités. Mais le jeune bruxellois doit "avoir envie" de rentrer dans sa police. Aujourd'hui, les polices comptent beaucoup de jeunes policiers qui ne viennent pas de Bruxelles : ils ont donc une mauvaise connaissance non seulement du terrain mais aussi des mentalités.

Cependant, le nombre d'allochtones augmente à l'Ecole de Police, même si c'est surtout pour les auxiliaires de police, et ces allochtones sont bien incorporés, malgré certains tests psychotechniques. M. Pierre Oth signale d'ailleurs que l'Ecole de Police reçoit la collaboration du Centre pour l'Égalité des Chances.

M. David Yansenne revient sur le problème de l'évaluation, en précisant que l'on peut utiliser, entre autres méthodes, certaines techniques pratiquées dans le secteur privé et examiner par exemple si "le produit répond aux attentes du client" ou si "l'organisation suit le meilleur processus possible". Ceci étant, il admet qu'il est beaucoup plus difficile de mesurer des résultats ou des concepts globaux, comme par exemple la "qualité de vie". Il préconise des évaluations en partenariat, précédées de sondages scientifiques faits sur le terrain.

M. Pierre Oth rejoint l'opinion exprimée par M. David Yansenne à propos des méthodes d'évaluation. De bons sondages scientifiques de la population sont essentiels. Il ajoute également que les chiffres de la criminalité sont loin d'être les seuls indicateurs et qu'il ne faut pas faire croire aux gens que l'on va tout solutionner.

M. Ronny Ceulemans désire ajouter une mise en garde à propos des évaluations et des sondages : il faut faire attention à l'usage que pourraient faire certaines formations non démocratiques des opinions exprimées par des personnes qui vivent réellement des situations très dures.

M. David Yansenne, quant à la question de la visibilité de la politique de quartiers pratiquée par la gendarmerie, estime que la première démarche est l'étude, suivie du contact avec la population et d'exposés de prévention, dans

tingen over preventie, tijdens wijkvergaderingen, om de problemen goed te kunnen vaststellen en sleutelpersonen te vinden. Op dat ogenblik komen de vragen naar boven en ontstaat er een nieuwe positieve dynamiek die tot partnerschap kan leiden.

De heer Ronny Ceulemans voegt er ten slotte aan toe dat de veiligheidscontracten de mogelijkheid hebben geboden om sommige jongeren van standpunt te doen veranderen wat studies en/of gedrag betreft. Vandaag kan men gebruik maken van locaties waarvan men voorheen geen gebruik kon maken. Het concert van Toots Thielemans op het voorplein van de Sint-Jan-de-Doperkerk is een activiteit die enkele jaren geleden ondenkbaar zou zijn geweest.

Mevrouw Magda De Galan rond deze gedachtenwisseling af door te zeggen dat dialoog heel wat verzoening kan opleveren.

IV.3.1. Hoorzitting met mevrouw Isabelle Poulet, criminologe

Mevrouw Isabelle Poulet werkt momenteel voor de vzw SYNERGIE (Service Intervention Recherche Jeunes), een pluralistische vzw die in 1988 is opgericht door verschillende actoren uit de verenigingen die actief zijn op het vlak van opleiding, permanente bijscholing en hulp aan jongeren.

De evaluatie van de veiligheidscontracten voor de jaren 1996 tot 1998, voor rekening van federale minister voor Binnenlandse Zaken, is een van de onderzoeken en van de acties die door deze vzw zijn ondernomen. Het betreft het eindrapport van een evaluatie die in 1993 is begonnen.

Mevrouw Isabelle Poulet houdt voor de commissieleden de volgende uiteenzetting:

Er zijn verschillende evaluaties geweest van de veiligheids- en samenlevingscontracten (van 1993 tot 1999 wat betreft de wetenschappelijke evaluaties ⁽¹⁾): administratieve evaluaties, externe wetenschappelijke evaluaties, interne evaluaties of auto-evaluaties in de gemeenten vanaf 1996, alsook politieke evaluaties in de kabinetten van de federale en gewestelijke ministeries voor Binnenlandse Zaken. Op dit ogenblik (en dit verheugt de spreekster) heeft er in het Brussels Parlement een democratisch debat plaats.

(1) Onze onderzoeksdienst wat betreft de brusselse contracten en, in het begin, Charleroi en Luik, de scholen voor criminologie van de ULB, de KUL, de VUB en UFSIA (in het begin), ULG wat betreft respectievelijk de Waalse en Vlaamse contracten.

des réunions de quartier, pour bien enregistrer les problèmes et trouver les personnes clés. A ce moment-là, on voit apparaître les questions et une nouvelle dynamique positive qui débouche sur un partenariat.

M. Ronny Ceulemans ajoute enfin que les contrats de sécurité ont permis que certains jeunes changent de cap dans leurs études et/ou dans leur comportement. Aujourd'hui, on peut occuper des lieux que l'on aurait jamais osé occuper auparavant, et de citer le concert donné par Toots Thielemans au Parvis Saint Jean Baptiste, une activité inimaginable il y a quelques années.

Mme Magda De Galan conclut cet échange de vues en disant que le dialogue peut arriver à concilier beaucoup de choses.

IV.3.1. Audition de Mme Isabelle Poulet, criminologue

Mme Isabelle Poulet travaille notamment pour l'asbl SYNERGIE (Service Intervention Recherche Jeunes), une asbl pluraliste créée en 1988 par différents acteurs du monde associatif intervenant dans les domaines de la formation, de l'éducation permanente et de l'aide à la jeunesse.

Parmi les recherches et actions réalisées par cette asbl figure notamment, en 1999, l'évaluation des contrats de sécurité pour les années 1996 à 1998, pour le compte du Ministère fédéral de l'Intérieur. Il s'agit du rapport final d'une évaluation qui a commencé en 1993.

Mme Isabelle Poulet fait donc aux membres des commissions l'exposé suivant :

Différentes évaluations des contrats de sécurité et de société ont été réalisées (depuis 1993 jusqu'en 1999 pour ce qui concerne les évaluations scientifiques ⁽¹⁾): des évaluations administratives, des évaluations externes scientifiques, des évaluations internes ou autoévaluations dans les communes à partir de 1996, ainsi que des évaluations politiques des cabinets des Ministères de l'Intérieur fédéral et régionaux, et maintenant (et l'intervenante s'en réjouit), un débat démocratique et contradictoire au sein du Parlement bruxellois.

(1) Notre service de recherche en ce qui concerne les contrats bruxellois et, au début, Charleroi et Liège, les Ecoles de Criminologie de l'ULB, de la KUL, de la VUB et UFSIA (au début), UIG en ce qui concerne, respectivement, les contrats wallons et flamands.

Synergie heeft dus een evaluatie gemaakt van het hele proces, te weten een beschrijving en een analyse van de uitvoering van projecten in het kader van de Brusselse veiligheidscontracten; bij deze beschrijving en analyse zijn vragen gevoegd waartoe deze uitvoering heeft geleid alsmede een meer algemene en meer toekomstgericht denkoefening over de tendensen die men meent te kunnen ontwaren.

De evaluatie heeft dus verschillende "niveaus":

1. Uitvoering (vergelijking van een "normatieve referent" en een "empirische referent");
2. Soort van uitvoering en vragen waartoe deze leidt (met wetenschappelijke referenties als vervollediging van punt 1);
3. Meer algemene en meer toekomstgerichte denkoefening over hetgeen er op het spel staat, over de te ontwaren tendensen, vraagstelling over de doeleinden (te weten aanreiken van elementen voor een denkoefening en een debat).

Mevrouw Isabelle Poulet heeft het eerst over de redenen van de keuzes: keuze van dit soort van evaluatie in de eerste plaats; keuze van de geëvalueerde projecten daarna.

Op het vlak van evaluatie zijn vele perspectieven mogelijk: ze hebben allemaal hun nut en hun specifieke doeleinden, maar ze hebben ook allemaal specifieke indicaties. Wij hebben gekozen voor een perspectief dat gebaseerd is op hoofdzakelijk kwalitatieve technieken, om de volgende redenen ⁽²⁾:

1. Het feit dat het beleid inzake veiligheidscontracten iets nieuws is, zowel wat het opzet als wat de vorm betreft;
2. Het vage en het dubbelzinnige, of de vele doeleinden die met dit beleid worden nagestreefd: preventie van de onveiligheid en/of preventie van het onveiligheidsgevoel, politiepreventie, sociale preventie, op vele vlakken, met tal van doelstellingen en met een verscheidenheid aan benaderingen;
3. Het gedecentraliseerde karakter: het feit dat er contracten en partnerschappen worden gesloten is een van de belangrijkste kenmerken van de veiligheids- en samenlevingscontracten; dit leidt echter onvermijdelijk tot grote diversiteit op lokaal vlak, zowel wat betreft de vaststelling van de projecten die in contracten zijn opgenomen als op het vlak van de regels om ze te verwezenlijken, zelfs als ze dezelfde algemene doeleinden nastreven. Bij de evaluatie van een programma waarbij

(2) Deze keuzes zijn trouwens besproken in een begeleidingscomité van de verschillende onderzoeken en evaluaties, uitgevoerd door onderzoeksdiensten waarvan vertegenwoordiger van het kabinet van Binnenlandse Zaken, van de administratie (PGR), van de VSPP, SGAP en van de universiteiten deel uitmaken.

En ce qui concerne Synergie, il a donc été procédé à une évaluation de processus, c.-à.-d. à une description et à une analyse de la mise en œuvre de projets inscrits dans les contrats de sécurité bruxellois, description et analyse assorties de la mise en évidence des questions que cette mise en œuvre soulève et d'une réflexion plus globale et plus prospective sur les tendances que l'on croit pouvoir discerner.

Il y a donc eu plusieurs "niveaux" d'évaluation :

1. mise en œuvre (comparaison d'un "réfèrent normatif" et d'un "référé empirique");
2. genre de mise en œuvre et questions que cela soulève (avec référentiels scientifiques en complément du point 1);
3. réflexion plus globale et plus prospective sur les enjeux, les tendances discernables, interrogation sur les finalités (c.-à.-d. apporter des éléments de réflexion et de discussion).

Mme Isabelle Poulet en vient d'abord aux raisons des choix : choix de ce type d'évaluation de processus tout d'abord, choix des projets évalués ensuite.

Les perspectives possibles en évaluation sont nombreuses. Elles ont toutes leur utilité et leurs objets spécifiques, mais elles ont également leurs indications spécifiques. En l'occurrence, on a opté pour une perspective processuelle, basée sur des techniques essentiellement qualitatives pour les raisons suivantes ⁽²⁾:

1. La nouveauté de la politique des contrats de sécurité, tant dans son objet que dans sa forme;
2. Le flou et l'ambiguïté, ou la multiplicité des objectifs poursuivis par cette politique : prévention de l'insécurité et/ou prévention du sentiment d'insécurité, prévention policière, prévention sociale, avec multiplicité d'objets et d'objectifs et diversité des approches;
3. Le caractère décentralisé : les principes de contractualisation et de partenariat qui constituent un des traits majeurs des contrats de sécurité et de société impliquent inévitablement une grande diversité locale dans la définition des projets inscrits dans les contrats et dans leurs modalités de réalisations, même lorsqu'ils ont les mêmes objectifs généraux. Dans l'évaluation d'un programme qui mobilise différentes méthodes pour atteindre un même résultat, une évaluation sommative (de type bilan

(2) Ces choix ont d'ailleurs été négociés et entérinés par un comité d'accompagnement des différentes recherches-évaluations réalisées par des services de recherche dans lequel siégeaient des représentants du cabinet fédéral de l'Intérieur, de l'administration (PGR), du VSPP, SGAP, des universités.

verschillende methodes worden aangewend om hetzelfde resultaat te bereiken, brengt een opsommende evaluatie (een soort balans of effectenstudie) zonder evaluatie van het proces ons absoluut niets bij aangezien het programma op sommige plaatsen wel vruchten kan afwerpen en op andere niet. Een beschrijving van het proces op enkele goed uitgekozen plekken levert veel meer informatie op over het programma dan alleen te kijken naar de algemene resultaten (waarbij er verschillen zullen optreden naargelang de plek die men uitkiest).

4. Het feit dat een evaluatie van de effecten alleen dan zin heeft als ze ook gebaseerd is op een evaluatie van het proces. Hoe zou ze anders kunnen zorgen voor middelen om de vastgestelde problemen te verhelpen of, als de evaluatie positief uitvalt, de resultaten in de toekomst te bestendigen?

Ongeacht het "laatste oordeel" positief of negatief is, het is goed dat men zo precies mogelijk weet welk ingrediënt men moet behouden of toevoegen om het definitief te verhelpen of bij te sturen: moet men de basishypothesen in vraag stellen? Of het uitvoeringsproces? En heeft het probleem in dat geval hoofdzakelijk te maken met de richtlijnen of de regels die op supralokaal vlak worden opgelegd of, integendeel, is het probleem het gevolg van de manier waarop deze richtlijnen plaatselijk zijn omgezet? Is het een kwestie van middelen? Zo ja, moet het probleem dan als kwantitatief of kwalitatief worden gezien? Of schieten de middelen waarover men beschikt fundamenteel tekort? Zijn de vastgestelde problemen van conjuncturele aard en het gevolg van een experimenteerperiode of zijn ze onoverkomelijk en blijvend? Of is er, ten slotte, in de evaluatieperspectieven geen rekening gehouden met de toestand?

De evaluatie van het proces heeft dus een dubbel doel: meer kracht en geloofwaardigheid verlenen aan de gevolgtrekkingen van een effectenevaluatie en de mogelijkheid bieden lessen te trekken uit hetgeen men heeft ondernomen om niet voortdurende dezelfde fouten te maken.

Mevrouw Isabelle Poulet verantwoordt vervolgens de keuze van de geëvalueerde thema's en het onvolledige karakter van het uitgevoerde evaluatie.

Bij de keuze – beperkt tot vier krachtlijnen – is rekening gehouden met onpartijdige bronnen, met de beleidsprioriteiten van de opdrachtgever, de onderliggende filosofie van het geëvalueerde beleid en de eigenheid van het onderzoekscentrum dat aan het werk is gezet.

Mevrouw Isabelle Poulet geeft vervolgens meer uitleg over de vier krachtlijnen of thema's in de Brusselse contracten die zijn geëvalueerd.

Eerste krachtlijn: de buurtpolitie

De buurtpolitie is een belangrijk aspect (in elk geval voor het ministerie van Binnenlandse Zaken, opdrachtge-

ou impact) sans évaluation de processus n'apprend absolument rien, puisque le programme peut être efficace à certains endroits et pas à d'autres. Adopter une approche de description du processus dans quelques sites bien choisis est plus productif en termes de connaissance accumulée sur le programme que de s'intéresser aux résultats globaux (où les différences entre sites vont s'annuler les unes les autres);

4. Le fait qu'une évaluation d'impact ne prend tout son sens que si elle peut se fonder aussi sur une évaluation de processus. Comment pourrait-elle, autrement, se donner les moyens de remédier aux problèmes constatés ou, si l'évaluation est positive, conforter ces résultats dans l'avenir.

En effet, que le "jugement dernier" soit positif ou négatif, il vaut mieux savoir le plus précisément possible quel est l'ingrédient qu'il faut retenir ou mettre en cause, pour l'éliminer définitivement ou pour le corriger : Est-ce l'hypothèse de base qui doit être remise en cause? Est-ce le processus de mise en œuvre? Et dans ce cas, le problème vient-il principalement des directives ou des règles imposées au niveau supra-local ou, au contraire, s'agit-il de la manière dont ont été traduites localement ces directives Est-ce une question de moyens? Et dans ce cas, le problème doit-il être posé en termes quantitatifs ou qualitatifs? Ou bien les moyens mobilisés sont-ils fondamentalement, inadéquats? Les difficultés constatées sont-elles conjoncturelles et dues à une période d'expérimentation ou rédhibitoires et définitives? Ou enfin, les diverses perspectives d'évaluation utilisées n'ont-elles pas su rendre compte de la situation?

L'évaluation de processus sert donc deux fonctions critiques : donner plus de force et de crédibilité aux inférences d'une évaluation d'impact et permettre de tirer des enseignements de ce qu'on a fait pour ne pas répéter continuellement les mêmes erreurs.

Mme Isabelle Poulet poursuit par la justification du choix des thèmes évalués et du caractère partiel de l'évaluation menée :

Le choix – limité à quatre axes – se justifie par rapport aux ressources imparties, par une prise en compte des priorités politiques du commanditaire et de la philosophie sous-jacente à la politique évaluée ainsi que par la spécificité du centre de recherche mis au travail.

Mme Isabelle Poulet aborde ensuite les quatre axes ou thématiques évalués dans les contrats bruxellois :

Premier axe : la police de proximité

Le thème de la police de proximité a été retenu comme axe important (en tout cas pour le Ministère de l'Intérieur,

ver van de evaluatie) omdat het verondersteld wordt de vernieuwende filosofische achtergrond voor te stellen van het politiegedeelte van de veiligheidscontracten, omdat het deel uitmaakte van het politiegedeelte waaraan aanzienlijke financiële middelen zijn gependend en omdat deze nieuwe politiefilosofie een voorwaarde was voor de verwezenlijking van de zogenaamde "geïntegreerde preventie", het leitmotiv van het gehele beleid inzake de veiligheidscontracten.

Het concept van de buurtpolitie is overgenomen en gebaseerd op hetgeen er in de Angelsaksische landen gebeurt ("community policing" – de "bobby"), zij het met enige aanpassingen rekening houdend met de sociale context, ruimte en tijd.

In de wetenschappelijke literatuur, de politieke en de beroeps literatuur worden verschillende modellen naar voor gebracht; deze modellen hebben een aantal gemeenschappelijke punten, maar er zijn ook verschillen:

De gemeenschappelijke punten bestaan erin dat de buurtpolitie probleem-oplossend moet werken en deze problemen van heel dichtbij moet aanpakken.

Deze aanpak staat tegenover een aanpak waarbij het oplossen van de problemen afhangt van de toeval; deze aanpak legt de nadruk op een pro-actieve houding, te weten "naar de mensen toe stappen", op preventie van de problemen, op het inwinnen van informatie en op het gebruiken van deze informatie om de problemen in de wijk, in de gemeente te leren kennen, te analyseren en op te lossen.

Deze aanpak houdt ook in dat men rechtstreeks in contact treedt met de burger, zodat men elkaar leert kennen en de burger vertrouwen krijgt in zijn politie of dit vertrouwen hersteld wordt (patrouilles te voet, zodat de frequentie en de continuïteit van de wederzijdse relaties in de ruimte en in de tijd gewaarborgd wordt en deze relaties een persoonlijk karakter krijgen).

Deze aanpak houdt ook in dat de politie beschikbaar is, bereikbaar is, voor opvang kan zorgen en de problemen snel kan oplossen.

Deze aanpak vergt ook een aangepaste organisatie om concreet gestalte te geven aan deze nieuwe filosofie, die verschillende aspecten omvat:

- reorganisatie van de beschikbare manschappen, directe contacten in de buurten;
- aanwenden van nieuwe know-how, communicatie, observatie- en bemiddelingstechnieken;
- reorganisatie om het verspreiden en het gebruiken van informatie over en afkomstig van de gemeenschap te verbeteren;

commanditaire de l'évaluation) parce que primo, il était censé représenter l'arrière-plan philosophique novateur du volet policier des contrats de sécurité, secundo, il faisait partie du volet policier auquel ont été consacrés des montants financiers importants et tertio, cette nouvelle philosophie de police apparaissait comme une condition de réalisation du concept de "prévention intégrée", leitmotiv de l'ensemble de la politique des contrats de sécurité.

Le concept de police de proximité est une reprise et une recomposition d'éléments empruntés aux pays anglosaxons – "community policing" – le "bobby") et dont le réaménagement a été rendu nécessaire par la différence de contexte sociétal, spatial et temporel.

Différents modèles se dégagent de la littérature scientifique, politique et professionnelle, et ces modèles ont des points communs mais aussi quelques divergences :

Les points communs sont que la police de proximité est orientée vers la résolution de problème et la gestion rapprochée de ces problèmes.

Cette approche s'oppose à la résolution aléatoire des appels, insiste sur la proactivité au sens de "aller à la rencontre des gens", sur la prévention des problèmes, sur le recueil d'informations et l'utilisation de cette information pour connaître, analyser et résoudre les problèmes du quartier, de la commune.

L'approche de proximité implique aussi le contact direct avec le citoyen, en face à face (proximité relationnelle), de manière à assurer l'interconnaissance et à instaurer/restaurer la confiance des citoyens envers sa police (patrouilles à pied, de manière à assurer la fréquence et la continuité des interactions dans l'espace et dans le temps et la personnalisation des relations).

Elle implique aussi la disponibilité, l'accessibilité de la police et l'accueil (proximité dans l'espace) ainsi que la résolution rapide des problèmes (proximité de la réponse dans le temps).

Enfin, l'approche de proximité nécessite une organisation correspondante, une traduction organisationnelle propice à la mise en œuvre de cette nouvelle philosophie et qui comprend plusieurs éléments :

- un redéploiement des effectifs policiers, des contacts directs dans les quartiers;
- l'acquisition de nouveaux savoir-faire, de techniques de communication, d'observation relationnelle, de médiation, etc.);
- une réorganisation pour améliorer la circulation et l'utilisation des informations sur la communauté et provenant de la communauté;

- aangepaste organisatie om de problemen te analyseren, oplossingen te zoeken en uit te voeren, contacten te onderhouden met andere plaatselijke diensten;
- decentralisatie/deconcentratie/despecialisatie van de diensten, met oprichting van polyvalente politieteams, met oog voor de autonomie en de verantwoordelijkheidszin van de agenten op het laagst mogelijke vlak, opleidingen en herscholing, begeleiding en controle a posteriori (afhankelijk van de vooraf en in overleg vastgestelde doelstellingen, volgens de analyse van de problemen);
- interne en externe evaluaties (vinden van indicatoren afhankelijk van de problemen die men poogt op te lossen) zodat men de doeltreffendheid van het werk van de agenten kan nagaan en de doeltreffendheid van de aangeboden oplossingen.

De verschillen tussen de modellen van "community policing", hangen vooral af van twee invalshoeken.

Enerzijds leggen sommige (vooral Angelsaksische) benaderingen de nadruk op de contacten tussen politie en burgers (verenigd in wijkcomités, adviescommissies...) terwijl andere eerder de nadruk leggen op interpersoonlijk contacten via de buurtagenten die als tussenpersoon optreden (wat beter overeenstemt met de wijkagent in Frankrijk).

Anderzijds stelt men vast dat er ook verschillen zijn naargelang de participatie van de burgers de vorm aanneemt van advies of naar gelang ze deel uitmaken van een structuur die echte beslissingsbevoegdheid heeft, via vertegenwoordigers, in een assemblee die het lokale politiebeleid vaststelt. Werkt men met "adviesraden", dan stoelt "community policing" op een consensusfilosofie, blijft de politie beslissen wat ze doet met het advies van de burgers, is ze niet gebonden door het uitgebrachte advies en heeft men de neiging de kloven binnen de gemeenschap te ontkennen, alsof alle problemen kunnen worden opgelost volgens het "win-win"- principe, zonder politiek inmenging. Bij een dergelijke benadering bestaat ook een neiging tot versterking van de voortdurende verleiding van de politie om haar werk als louter technisch en professioneel voor te stellen. De andere benadering heeft meer van doen met een politieke keuze, waarbij men erkent dat er op lokaal vlak onvermijdelijk conflicten kunnen zijn rond de vaststelling van een sociale orde en voor het gebruik van politiemiddelen. Een gemeenteraad kan het forum zijn waar een dergelijk lokaal politiebeleid tot stand komt, op voorwaarde dat hij goed op de hoogte is van de problematiek en deze tot zijn bevoegdheidsdomein behoort.

In België is het zo dat, in het kader van de veiligheidscontracten, de figuur van de wijkagent en de opvang van het publiek in de politiecommissariaten de "scharnierpunten" zijn in dit model van buurtpolitie en dat gepersonaliseerde aanwezigheid, regelmatige en zichtbare aanwezig-

- une organisation adéquate pour analyser les problèmes, chercher les solutions et les mettre en œuvre, entretenir des contacts avec d'autres services locaux;
- une décentralisation/déconcentration/désécialisation des services avec constitution d'équipes d'agents polyvalents, sans oublier l'autonomie et la responsabilisation des agents au niveau le plus bas possible, des formations et recyclages, un encadrement et un contrôle a posteriori (en fonction d'objectifs définis préalablement en concertation selon l'analyse des problèmes);
- des évaluations internes et externes (indicateurs à trouver en fonction des problèmes à la résolution desquels on travaille) de façon à contrôler l'effectivité du travail des agents et l'efficacité des solutions mises en œuvre.

Quant aux divergences entre les modèles de "community policing", elles se manifestent surtout selon deux axes.

D'une part, certaines conceptions (plutôt anglo-saxonnes) mettent l'accent sur les rencontres entre police et collectifs de citoyens (réunis en comités de quartier, en commissions consultatives ...) tandis que d'autres insistent plutôt sur les contacts interpersonnels via des agents de proximité qui sont les intermédiaires (ce qui correspond davantage à la conception de l'îlotage en France).

D'autre part, on note aussi des différences selon que la participation des citoyens est conçue sur le mode consultatif ou selon leur implication dans une structure qui a un véritable pouvoir de décision, par l'intermédiaire de représentants, dans une assemblée qui élabore la politique policière locale. Dans sa version "comités de consultation", le "community policing" repose sur une philosophie consensuelle, la police reste maître de l'usage qu'elle fait de l'avis des citoyens, n'est pas liée par les avis exprimés et on a tendance à nier les fractures de la "communauté", comme si tous les problèmes pouvaient se résoudre sur le mode du "gagnant-gagnant" sans arbitrage politique. Dans une telle conception, on a tendance à renforcer la tentation permanente de la police à présenter son travail comme purement technique et professionnel. L'autre modèle est plus politique au sens où on y reconnaît le caractère incontournable des conflits qui peuvent exister localement autour de la définition d'un ordre social et pour l'utilisation des ressources policières. Un conseil communal peut être le lieu où s'élabore une telle politique policière locale, à condition qu'il s'empare de cette problématique et que celle-ci entre dans ses compétences.

En Belgique, dans le cadre des contrats de sécurité, on note que le point de jonction avec ce modèle de "police de proximité" s'est constitué prioritairement par une focalisation sur la figure de l'agent de quartier et sur la fonction d'accueil du public dans les commissariats, et secondaire-

heid van de politie op straat pas op de tweede plaats komen.

Dit is ongetwijfeld het gevolg van verschillende elementen: het is een gemakkelijk aan te wenden referentie en het is normaal dat men vertrekt van iets dat bestaat om iets anders te bereiken; het is verleidelijk om de noodzaak (en ook en vooral de risico's en de moeilijkheden) van een radicale verandering te omzeilen door zich vast te binnen op gemakkelijkere maatregelen (meer politie op straat, beter opvang van het publiek) en door - op zijn minst in een eerste fase - terug te vallen op hetgeen bestaat; de overheid (ministerie van Binnenlandse Zaken) neemt geen duidelijk standpunt in wat de buurtpolitie betreft: dit begrip is in de tijd stapsgewijs vastgesteld en de overwegingen over de filosofische aspecten komen nog altijd op de tweede plaats, na de richtlijnen inzake organisatie en procedure.

Mevrouw Isabelle Poulet heeft het vervolgens, aan de hand van een werktabel, over de grote lijnen van de analyse van het model van de buurtpolitie.

ment sur l'ilotage (présence personnalisée, régulière et ostensible de policiers dans la rue).

Cette orientation est due sans doute à plusieurs éléments: c'est une référence facile à mobiliser, et il est normal de partir de ce qui existe pour se raccrocher à quelque chose; il est tentant d'éviter les nécessités (et aussi et surtout les risques et les difficultés) d'un changement radical, en se focalisant sur des aménagements plus accessibles (plus de policiers en rue, meilleur accueil du public) et en se rabattant - au moins dans un premier temps - sur l'existant; il n'y a pas de discours clair des autorités (Ministère de l'Intérieur) sur la police de proximité : cette notion s'est construite dans le temps par approximations successives et les considérations sur les aspects "philosophiques" viennent toujours en deuxième rang, après les directives organisationnelles et de procédure.

Mme Isabelle Poulet présente alors sous forme de tableau de travail, les grands traits dégagés de l'analyse du modèle de police de proximité.

<p>Formulering van de doelen en de principes (referentienorm) <i>Concretisering, organisatie, overeenkomende taken.</i></p>	<p>Evaluatie - samenvattende formuleringen (vaststelling) <i>Zie commentaar infra.</i></p>
<p>Kwaliteitszorg, externe oriëntatie (naar de klant), "probleemoplossende" benadering. <i>Inzamelen van gegevens, preventief optreden, toezicht, ordehandhaving.</i> <i>Analyse van de plaatselijke problemen.</i> <i>Naleving van de wegcode en eerbied voor het milieu.</i> <i>Sociale steun, slachtofferhulp, advies aan de burgers.</i></p> <p>Evaluatie op basis van nieuwe criteria (doelstellingen, probleemoplossing, ...).</p>	<p>Prioriteit nr. 2: toezicht en (preventief) optreden, maar optiek van "misdaadbestrijding": "strafrechtelijke" preventie (dreiging, afschrikking, informatie over verdachten, verzamelen van aanknopingspunten en bewijzen met het oog op de arrestatie en veroordeling), exploitatie door gerechtelijke brigades en interventies. Activiteit die kwantitatief toeneemt en veel middelen vereist: (vooral verkeer) (milieu ?). Bureau voor slachtofferhulp, assistent bij het overleg, preventieofficier (verbindingsofficier, advies inzake technische preventie).</p> <p>Evaluatie blijft traditioneel.</p>
<p>Onthaal en beschikbaarheid, toegankelijkheid. <i>Permanentie 24 uur op 24.</i> <i>Minimumnorm voor het personeelsbestand.</i> <i>Ruimtelijke toenadering (contactpunten).</i> <i>Het onthaal van het publiek verzorgen.</i> <i>Meer politie in de straat, zichtbaarheid.</i></p>	<p>Prioriteit nr. 1 bij de verwezenlijkingen.</p> <p>Ruimtelijke toenadering van bepaalde diensten in bepaalde gemeenten Aanwerving van personeel, opleidingen, inrichting van de lokalen.</p> <p>Ja: in een optiek van afschrikking/beveiliging, soms zonder precieze omschrijving van de taken.</p>
<p>Partnership met de bevolking (samenwerking, bewustmaking van de verantwoordelijkheid). <i>Contacten met de bevolking, bespreking van problemen en gezamenlijk zoeken naar oplossingen.</i> <i>Technisch advies en raadgevingen.</i> <i>Belang van de terugkoppeling.</i> <i>Verantwoording afleggen aan de bevolking, motiveeringsplicht.</i></p>	<p>"Verwaarloosd": vooral individuele contacten, weinig contacten/besprekingen met collectiviteiten, wijkdiensten en wijkagenten worden weinig ondersteund en weinig gewaardeerd, ongebruikte informatie.</p> <ul style="list-style-type: none"> – advies en raadgevingen ja : inzake technische preventie, bewustmakings-campagnes. – geen terugkoppeling en geen verantwoording tegenover de bevolking (behalve soms in algemene bewoordingen).
<p>Overleg met de plaatselijke overheden, plaatselijke bevolking, andere diensten (instellingen, gemeentediensten, sociale diensten). <i>Overleg (in de Vijfhoek, samenwerkingsovereenkomsten).</i> <i>Spilrol van de burgemeester.</i> <i>Specificaties volgens de lokale behoeften.</i> <i>Belang van de administratieve politie.</i></p>	<p>Met de plaatselijke bevolking: zeer weinig (in ieder geval volgens het model van de "buurtpolitie"). Met andere diensten: zeer weinig (ongunstig klimaat, weerstand van de verenigingen).</p> <p>Taak van de burgemeester: vooral op het vlak van het discours, grote moeilijkheden om hen te interviewen, formeel en conventioneel discours.</p> <p>Samenwerking tussen politiediensten: bestaat tussen bepaalde diensten (zoals bijvoorbeeld de gerechtelijke brigades).</p>
<p>Decentralisatie/deconcentratie/Despecialisatie. <i>Decentralisatie gesymboliseerd in de persoon van de burgemeester.</i></p>	<p>Decentralisatie in Brussel: OK. Organisatie blijft meer functioneel dan territoriaal, een grote hokjesmentaliteit tussen de diensten behalve bij de gerechtelijke brigades, marginalisering van de diensten</p>

<p>Teamaanpak/polyvalentie van de politiemannen in het 'basisonderdeel' (ook 'kleine' gerechtelijke opdrachten). Ondubbelzinnige taakverdeling, doorgedreven coördinatie, circulatie van de informatie.</p>	<p>die geen "echt politiewerk" doen (wijkagenten, dienst Jeugd en Gezinnen), probleem met het statuut en negatieve gevolgen voor het teamwerk, te weinig personeel. Inzamelen, verspreiden en gebruiken van gegevens vooral ten behoeve van de gerechtelijke brigades en de "misdadbestrijding".</p>
---	--

Expression des finalités et des principes (référént) <i>Concrétisation, organisation, tâches correspondantes.</i>	Evaluation - formulations synthétiques (référé) <i>voir commentaires infra</i>
<p>Souci de qualité du travail, orientation externe (vers le client), approche "résolution de problèmes". <i>Récolte d'informations, interventions préventives, surveillance, maintien de l'ordre.</i> <i>Analyse des problèmes locaux.</i> <i>Respect du code de la route et de l'environnement.</i> <i>Aide sociale, aide aux victimes, conseils aux citoyens.</i></p> <p>Evaluation en fonction de nouveaux critères (objectifs, résolution de problèmes, ...).</p>	<p>Priorité n° 2 : surveillance et interventions (préventives), mais optique de "lutte contre le crime": <i>prévention "pénale"(menace, dissuasion, information sur suspects, recueil d'indices et de preuves en vue d'arrestation et condamnation), exploitation par Brigades judiciaires et interventions.</i> <i>Activité en croissance, mangeuse de ressources : (surtout en roulage) (environnement ?).</i> <i>Bureau d'aide aux victimes, assistant de concertation, officier de prévention (activités de relais, conseils de technoprévention).</i></p> <p>Évaluation reste traditionnelle.</p>
<p>Accueil et disponibilité, accessibilité. <i>Permanence 24h/24.</i> <i>Norme minimale en matière d'effectifs.</i> <i>Rapprochement spatial (points de contact).</i> <i>Soigner l'accueil du public.</i> <i>Plus de police en rue, visibilité.</i></p>	<p>Priorité n° 1 dans les réalisations. <i>Rapprochement spatial dans certaines communes (de certains services).</i> <i>Engagement de personnel, formations, aménagements des locaux.</i></p> <p>Oui : dans une optique de dissuasion/sécurisation, parfois sans définition précise des missions.</p>
<p>Partenariat avec population (collaboration, responsabilisation). <i>Contacts avec public, discussion de problèmes et recherche en commun de solutions.</i> <i>Donner des avis techniques, des conseils.</i> <i>Importance du feed back.</i> <i>Rendre des comptes à la population, devoir de justification.</i></p>	<p>"En friche": surtout contacts individuels, peu de contacts/discussions avec des collectifs, services de quartier et îlotage peu encadrés et peu valorisés de ce point de vue, informations non exploitées.</p> <p>–avis et conseils oui : en termes de technoprévention, campagnes de sensibilisation ;</p> <p>–pas de feed back et pas de justification auprès de la population (sauf parfois en termes d'informations générales).</p>
<p>Concertation avec autorités locales, population locale, autres services (institutions, services communaux, services sociaux). <i>Concertations (pentagonales, accords de coopération).</i> <i>Rôle pivot du bourgmestre.</i> <i>Spécifications selon besoins locaux.</i> <i>Importance de la police administrative.</i></p>	<p>Avec la population locale : très peu (en tout cas selon le modèle de "police de proximité").</p> <p>Avec d'autres services : très peu (climat peu propice, résistance associative).</p> <p>Rôle du bourgmestre : surtout au niveau discursif, grandes difficultés à les rencontrer pour interview, discours formel et convenu.</p> <p>Coopération entre services de police : oui pour certains services (comme par exemple les Brigades judiciaires).</p>
<p>Décentralisation/déconcentration/désécialisation. <i>Décentralisation symbolisée en la personne du bourgmestre.</i> <i>Approche d'équipe / polyvalence des policiers dans la "composante de base" (aussi "petites" missions judiciaires).</i> <i>Répartition non équivoque des tâches, coordination poussée, circulation informations.</i></p>	<p>Décentralisation à Bruxelles : OK. <i>Organisation reste plus fonctionnelle que territoriale, beaucoup de cloisonnements entre services sauf pour les Brigades judiciaires, marginalisation des services qui ne font pas le "vrai travail policier" (quartiers, îlotage, SFJ), problème de statut et effets négatifs sur travail d'équipe, problèmes d'encadrement, recueil, circulation et exploitation des informations orientées vers les Brigades judiciaires et la "lutte contre le crime".</i></p>

Mevrouw Isabelle Poulet herinnert eraan dat de volgende technieken gebruikt werden:

- analyse van de documentatie (literatuur over criminologie en politie, officiële teksten);
- gesprekken met korpsoversten of hun vertegenwoordiger;
- waarnemingen (1 maand of langer) in 3 politiebureaus, bezoek aan alle diensten, informele gesprekken met de agenten;
- een nieuwe reeks gesprekken met politieofficieren (controle of alles goed begrepen werd, terugkoppeling, verfijning van de analyses);
- gesprekken met burgemeesters (of hun vertegenwoordigers) voor alle geëvalueerde aspecten.

Mevrouw Isabelle Poulet benadrukt nog eens dat de commentaar of opmerkingen betrekking hebben op algemene en veel voorkomende kenmerken en dus niet noodzakelijk overeenkomen met de situatie in deze of gene gemeente.

Nadat ze hierop gewezen heeft, kunnen de volgende opmerkingen gemaakt worden:

- De organisatie van de politie blijft meer gebaseerd op een functionele dan op een territoriale werkwijze, waarbij een objectief element de oppervlakte van de gemeente is en (in de tweede plaats) het aantal inwoners. De organisatie van het politiewezen berust voornamelijk op een functionele werkwijze (herkomst van de zaken of dossiers, vereiste vaardigheden, te volgen procedures) en niet op een territoriale werkwijze. De filosofie van "community policing" vergt echter een heel andere organisatie.
- De criteria die gebruikt worden om de wijken af te baken behoren meestal tot een "bureaucratisch" model (hoeveelheid dossiers, oorsprong van het dossier, administratieve/gerechtigde omschrijving van de zaak - zoals voor de "functionele" organisatie -) en niet tot 'kwalitatieve probleembenaderingen' ⁽³⁾. Alle gemeenten worden in wijken onderverdeeld, maar die wijken worden afgebakend op basis van criteria zoals het aantal dossiers of de bevolking en de beschikbare politieagenten; er wordt slechts sporadisch rekening gehouden met sociologische of stedenbouwkundige criteria.

(3) Dossiers of zaken die a priori door externe instanties zijn samengesteld en volgens een logica die van buitenaf en van bovenuit wordt opgelegd en geen plaatselijke omschrijving van het probleem door de plaatselijke actoren: bevolking, politie, plaatselijke overheden, lokale partners waar de definitie a priori relatief onbepaald zou zijn (hierbij wordt een deductieve en geen inductieve logica gebruikt zoals in de probleemoplossende aanpak).

Mme Isabelle Poulet rappelle que les techniques utilisées ont été :

- l'analyse documentaire (littérature criminologique et policière, textes officiels);
- des entretiens avec les Chefs de corps ou leur représentant;
- des observations (1 mois ou plus) dans 3 commissariats, avec passage dans tous les services, entretiens et conversations informelles avec les agents;
- une nouvelle série d'entretiens avec responsables policiers (vérification de la compréhension, feed back, affinement des analyses);
- des entretiens avec des bourgmestres (ou leurs représentants), communs pour tous les axes évalués.

Mme Isabelle Poulet souligne une nouvelle fois que les commentaires ou observations faites portent sur des traits généraux et majoritaires et ne correspondent donc pas nécessairement à la situation dans telle ou telle commune.

Ceci étant répété, les commentaires suivants peuvent être faits :

- L'organisation policière reste plus déterminée par une pensée fonctionnelle que territoriale, un élément objectif étant la superficie de la commune et (secondairement) le nombre d'habitants. L'organisation policière reste principalement pensée sur le mode fonctionnel (provenance des affaires ou dossiers, types de compétence à mobiliser, procédures à mettre en œuvre) et non sur un mode territorial. Or, la philosophie du "community policing" demande une toute autre organisation.
- Les critères de découpage utilisés pour définir les quartiers appartiennent le plus souvent à un modèle "bureaucratique" (quantité de dossiers, origine du dossier ou définition administrative/ judiciaire de l'affaire, comme pour l'organisation fonctionnelle) que relevant de "problématiques qualitatives" ⁽³⁾. Toutes les communes sont divisées en quartier mais ces quartiers sont définis en fonction de critères tels que masse de dossiers ou de population, effectifs policiers disponibles ; ce n'est que de façon diffuse que l'on tient compte (parfois) de critères sociologiques ou urbanistiques.

(3) Dossiers ou affaires constitués a priori par des instances extérieures et selon des logiques imposées de l'extérieur et d'en haut et non construction locale du problème par des acteurs locaux: population, police, autorités locales, partenaires locaux où la définition serait relativement indéterminée a priori (la logique reste deductive et non pas inductive comme dans l'approche par «résolution de problèmes»).

- Bij de analyse van de verticale verhoudingen (hiërarchie en begeleiding, operationele directie, werkorganisatie en taakverdeling) zijn er problemen bij het middenkader (gebrek aan middenkaderleden, slechte leeftijds piramide), moeilijkheden om voor een daadwerkelijk leiding op dat niveau te zorgen (cumulatie van verantwoordelijkheden, de operationele directie ligt in bepaalde gevallen op een grote afstand), een gebrek aan aangepaste middelen (zoals een specifiek secretariaat voor het opmaken van de dienstroosters en de verspreiding van de informatie), alsook talrijke tussenliggende echelons tussen de korpsoverste en de basis. In bepaalde minder gewaardeerde diensten (zoals wijkpolitie, in de dienst Jeugd en Gezin) worden jonge rekruten niet of onvoldoende begeleid (dit wordt ook als dusdanig door de agenten ervaren en geformuleerd).
- Uit de analyse van de horizontale betrekkingen tussen diensten (verspreiding van informatie, teamwork om taken uit te voeren en analyse/oplossing van problemen) heerst er nog steeds een grote hokjesmentaliteit vooral tegenover diensten die niet als "echte politiediensten" worden beschouwd. De gerechtelijke brigades hebben een doorslaggevende plaats en rol ; de verspreiding en het gebruik van de informatie die door de wijkagenten en de agenten die op de huizenblokken toezicht houden, wordt ingezameld, wordt vooral door de gerechtelijke brigades en de recherche gebruikt, maar dan in één enkele richting (geen terugkoppeling). Het gebeurt zelfs dat de gerechtelijke brigade de wijkpolitie ondersteunt.
- De wijkdiensten: het is duidelijk dat deze diensten verwaarloosd worden bij de modernisering van de politiediensten. Zij hebben weinig geprofiteerd van de automatisering en zijn overbelast. Hoewel de wijkagenten vaak beschouwd worden als het "gezicht" van de "buurt-politie", hebben ze weinig specifieke opleidingen gekregen. Ze hebben het gevoel dat ze er niet bijhoren, dat ze ondergewaardeerd worden en door andere diensten gebruikt worden zonder enige feedback te krijgen (nog voor henzelf en om de bevolking te kunnen zeggen of en hoe het probleem opgelost is) en dat ze geen volwaardig "statuut" hebben. Door het gebrek aan erkenning (door de hiërarchie en de collega's) wensen zelfs deze agenten dat hun informatie gebruikt wordt om "de misdaad te bestrijden". Dan hebben ze op zijn minst de indruk dat zij iets nuttigs doen en gewaardeerd worden door hun collega's van de meer prestigieuze diensten ofwel leggen ze zich toe op individuele diensten waarvoor ze onmiddellijk gewaardeerd worden.
- Automatisering, opslag, verspreiding en gebruik van de informatie: er wordt veel informatie opgeslagen, die echter voor het ogenblik niet veel gebruikt wordt. Wanneer dat wel het geval is, is dat vooral om misdaad te bestrijden en niet om andere problemen dan de criminele zaken op te lossen. Er moet ook rekening worden gehouden met het risico dat men uit het oog verliest
- Dans l'analyse des rapports verticaux (hiérarchie et encadrement, direction opérationnelle, organisation du travail et répartition des tâches), il y a des problèmes au niveau des cadres moyens (manque de cadres moyens, mauvaise pyramide des âges), des difficultés d'assurer une direction effective à ce niveau (cumul de responsabilité, éloignement physique de la direction opérationnelle dans certains cas), un manque de moyens adéquats (tel qu'un secrétariat spécifique pour assurer la confection des horaires et la circulation des informations), ainsi que de nombreux échelons intermédiaires qui subsistent entre le Chef de corps et la base. Le manque ou l'insuffisance d'encadrement est particulièrement observé (mais aussi ressenti et exprimé par les agents) dans certains services moins valorisés (comme agents de quartiers, agents d'îlotage, Service Famille Jeunesse) et à l'égard des jeunes recrues.
- Dans l'analyse des rapports horizontaux entre services (circulation de l'information, travail d'équipe pour exécution des tâches et analyse/résolution de problèmes) subsistent de nombreux cloisonnements, surtout pour et autour des services considérés comme ne faisant pas un "vrai travail de police" ; Les Brigades judiciaires gardent une place et un rôle prépondérant ; la mise en circulation et l'utilisation des informations recueillies par les agents de quartier et les îlotiers, lorsqu'elles existent, se font principalement au bénéfice des Brigades judiciaires et des services d'enquête et dans un seul sens (pas de retour). Il arrive même que ce soit la Brigade judiciaire qui encadre les îlotiers.
- Les services de quartier : Ces services restent clairement les parents pauvres de la modernisation des services ; ils ont peu profité de l'informatisation et sont surchargés. Bien que souvent considérés comme "figure" de la police de proximité, ils ont reçu peu de formations spécifiques. Ces agents ont le sentiment d'être marginalisés, mal considérés, et instrumentalisés par d'autres services sans recevoir de feedback (pour eux-mêmes et pour pouvoir dire à la population si le problème a été résolu et comment), et d'être globalement en déficit de "statut". Le manque de reconnaissance institutionnelle (par la hiérarchie et les collègues) entraîne une tendance, même pour ces agents, soit à souhaiter que l'on exploite leurs informations dans une perspective de lutte contre le crime, pour au moins avoir l'impression d'être utiles à quelque chose et recevoir l'approbation des collègues des services plus «prestigieux», soit à se concentrer sur des services individuels apportant une reconnaissance immédiate.
- Informatisation, stockage, circulation et exploitation des informations : il y a beaucoup de stockage mais peu d'exploitation effective à l'heure actuelle ; lorsqu'il y a exploitation, c'est essentiellement dans une perspective de lutte contre le crime et pas dans une optique de résolution des problèmes (autres que les affaires criminelles). Il faut aussi considérer les risques potentiels liés

dat die gegevens betrekking hebben op reële personen en dat een dergelijke massa opgeslagen gegevens achteraf wordt gebruikt. Ook hier is de filosofie in de politiediensten nog steeds dezelfde.

- Politietoezicht per huizenblok is evenmin een prioriteit: 6 politiekorpsen vermelden het in hun organogram, 4 blijven het in de praktijk doen. Slechts één van deze 4 korpsen doet dit op georganiseerde, significante, systematische en ondersteunde wijze. Een ander korps doet het zo goed mogelijk (door wijkagenten die de twee functies cumuleren). Twee andere korpsen hebben zeer weinig wijkagenten die zonder enige ondersteuning werken, volledig geïsoleerd zijn binnen het korps en hun functie onregelmatig en zonder enige ondersteuning uitoefenen. In een ander geval is de functie afgeschaft want de korpsverste zag er het nut niet van in. Anderzijds zijn verschillende korpsversten geen voorstander van dit soort politietoezicht en wijzen zij erop hoe moeilijk het is om te controleren of de functie efficiënt en rendabel is (dit toont duidelijk aan dat deze dienst georganiseerd en geëvalueerd moet worden overeenkomstig de literatuur over de buurtpolitie en dat hiervoor andere evaluatievormen nodig zijn dan bijvoorbeeld het aantal bekeuringen).

Op supralokaal niveau wordt ook vastgesteld dat de teksten van het ministerie van Binnenlandse Zaken elkaar in de tijd opvolgen, waarbij verschillende woorden worden gebruikt om de nagestreefde doelen te omschrijven. Er kan niet worden gezegd dat er in die teksten richtlijnen ontbreken die de grondslag van een arbeidsfilosofie van de "buurtpolitie" zouden kunnen vormen. Die teksten moeten echter grondig geanalyseerd worden om van die richtlijnen een duidelijk en coherent geheel te maken. Dit werk kan wellicht alleen worden uitgevoerd door vorsers die een grondige analyse willen uitvoeren, maar wellicht niet door de korpsversten, die meer actiegericht zijn. Bovendien druisen deze richtlijnen in tegen de gebruikelijke filosofie van de politiekorpsen.

Op plaatselijk vlak wordt op het niveau van de gemeentelijke autoriteiten en van de politiekorpsen vastgesteld dat de politie, naast wat reeds werd gezegd (cf. supra), verknocht blijft aan haar imago en rol van "crime fighter" en de filosofie van de buurtpolitie nog niet tot de hare heeft gemaakt.

De goedgekeurde investeringen, de aangekochte uitrusting, de opleidingen in het kader van de veiligheidscontracten, de organisatie van de korpsen en de gebruikte evaluatiemiddelen dragen er allemaal toe bij dat de politieactiviteiten die afwijken van het misdadbestrijdingsmodel en daarentegen de ontwikkeling van een arbeidsfilosofie van het type "community policing" zouden bevorderen, aan de kant geschoven worden of hun aantrekkingskracht verliezen.

à la "dépersonnalisation" et à l'utilisation ultérieure d'une telle masse d'informations stockées. Ici aussi, il n'y a donc pas eu de renouvellement de la philosophie des services de police.

- L'ilotage est également un parent pauvre : 6 corps de police le mentionnent dans leur organigramme, 4 continuent à le pratiquer effectivement. Un seul de ces 4 corps seulement le pratique de façon organisée, significative, systématique et encadrée. Un autre le pratique tant bien que mal (par des agents de quartier qui cumulent les deux fonctions). Deux autres corps ont des îlotsiers peu nombreux et sans encadrement, complètement isolés dans le corps, et dont la fonction est assumée irrégulièrement et sans encadrement. Dans un autre cas, la fonction a été supprimée car le Chef de corps n'en voyait pas l'utilité. D'autre part, plusieurs Chefs de corps y sont peu favorables et évoquent la difficulté à assurer le contrôle de l'effectivité et de la rentabilité de la fonction (ceci montre l'évidence de la nécessité d'une organisation et d'une évaluation ad hoc et exige d'autres formes d'évaluation que, par exemple, le nombre de procès-verbaux).

On constate aussi, au niveau supra-local, que les textes en provenance du Ministère de l'Intérieur sont une succession de textes dans le temps, utilisant des vocables diversifiés pour désigner l'objet et l'objectif poursuivi. On ne peut pas dire que des lignes directrices pouvant constituer une philosophie du travail de police de proximité soient absentes de cette littérature administrative mais leur mise en évidence, sous forme d'un ensemble suffisamment défini et cohérent, exige un travail d'analyse de type "exégèse" accessible sans doute à des chercheurs préoccupés de réaliser une analyse fouillée, mais sans doute beaucoup moins aux Chefs de corps, plus orientés à l'action. En outre, ces directives vont à l'encontre de la philosophie habituelle des corps de police.

Sur le plan local, au niveau des autorités communales ainsi qu'au niveau des corps de police, on constate que la police reste attachée à son image et à son rôle de "crime fighter" et qu'elle n'a pas intégré la philosophie de la police de proximité.

Les investissements consentis, les équipements acquis, les formations organisées dans le cadre des contrats de sécurité, l'organisation des corps et les moyens d'évaluation mis en œuvre, tout concourt à marginaliser ou rendre peu attractives les activités policières qui iraient à l'encontre du modèle de "crime fighting" et soutiendraient au contraire le développement d'une philosophie de travail du type "community policing".

Tweede krachtlijn: De versterking van het gemeentelijke preventiebeleid door de oprichting van een adviesraad voor preventie en door de functie van preventieambtenaar.

Mevrouw Isabelle Poulet herinnert eerst in het kort aan de evolutie die in drie fasen is verlopen: aanvullende aanwervingen, verduidelijking van de te vervullen opdrachten en ui te voeren taken en verbeteringen die het ministerie van Binnenlandse Zaken wenst aan te brengen in de werkwijze en aanpassingen op plaatselijk vlak op basis van de ervaring die in bepaalde gemeenten werd opgedaan.

Eerst was er dus de circulaire van 1992, de opstartfase en de experimentele fase, die geleid heeft tot de aanwerving van de eerste preventieambtenaren.

In 1996 was er een significante verhoging van het aantal contractbeheerders (nog steeds zonder een overeenkomstige verhoging van het aantal personen voor die functies en dus cumulatie van functies in bepaalde gemeenten). Het preventiebeleid werd ook (gedeeltelijk) versterkt op basis van de evaluaties door de gemeenten van hun werklast en gedeeltelijk dankzij de wens van het ministerie om de coördinatie en de lokale en supralokale administratieve controles te versterken.

Ten slotte heeft de circulaire van 1998, die duidelijk gebaseerd was op de evaluatie van de gebrekkige werking van de preventieraden, de nadruk gelegd op de representativiteit en heeft ze de gewenste samenstelling enigszins gewijzigd. De circulaire heeft de opdrachten opnieuw omschreven, "advies" in verband met de organisatie en de werking gegeven en bepalingen uitgevaardigd met betrekking tot de door de gemeenten opgerichte subraden waarin de eerste circulaire niet voorzag.

Bijna alle gemeenten hebben de strengste bepalingen van het door het ministerie van Binnenlandse Zaken voorgestelde model minimalistisch en formalistisch toegepast. Weinig gemeente hebben het model aan de lokale situatie aangepast. Er waren wel enkele uitzonderingen zoals een aanpassing van het instrument (een instrument om daadwerkelijk iets te doen en niet een onbelangrijke element dat alleen maar dient om een subsidie te krijgen).

Mevrouw Isabelle Poulet geeft vervolgens een overzicht over de installatie en de werking van de adviesraden voor preventie en veiligheid (ARPV).

Deuxième axe : Le renforcement de la politique communale de prévention à travers la mise en place d'un Conseil consultatif de prévention et d'un fonctionnaire de prévention.

Mme Isabelle Poulet rappelle d'abord brièvement l'évolution qui s'est faite en trois phases, marquées par des compléments (en personnel), des clarifications (dans les missions et tâches à assumer) et des correctifs voulus par le Ministère de l'Intérieur dans les modes de fonctionnement, ainsi que par des ajustements locaux fondés sur l'expérience dans certaines communes.

Il y a donc eu d'abord la circulaire de 1992, phase d'initiation et d'expérimentation, qui a conduit à l'engagement des premiers agents de prévention.

En 1996, on a assisté à l'augmentation significative du nombre de postes de gestion du contrat (sans toujours une augmentation correspondante du nombre de personnes occupant ces postes et donc, cumul de postes dans certaines communes), ainsi qu'à un renforcement opéré en partie au départ des évaluations et de l'expression par les communes de leur surcharge de travail et en partie en raison de la volonté du Ministère d'augmenter la coordination et les contrôles administratifs locaux et supra-locaux.

Enfin, la circulaire de 1998, nettement fondée sur l'évaluation des dysfonctionnements des conseils de prévention a insisté sur la représentativité et modifié un peu la composition souhaitée, a reprecisé les missions, donné des conseils d'organisation et de fonctionnement y compris des dispositions concernant les sous-conseils mis en place par les communes et non prévus dans la première circulaire.

En général ou majoritairement, les communes ont appliqué de façon minimale et formelle les dispositions les plus obligatoires du "modèle" proposé par le Ministère de l'Intérieur et il y a eu peu d'adaptations spécifiques en fonction des particularités locales. Mais il faut quand même préciser qu'il y a eu quelques exceptions, dans le sens d'une appropriation de l'outil (outil pour faire quelque chose et non comme élément décoratif obligatoire pour obtenir un subsidie).

Mme Isabelle Poulet présente alors un tableau récapitulatif concernant l'installation et la mise en œuvre des Conseils Consultatifs de Prévention et de Sécurité (CCPS).

<p>Volgens circulaire (referentienorm) (aangevuld in de beknopte commentaar door wetenschappelijke normen over de inspraakwijzen, de inrichtende macht en analyse van de communicatie).</p>	<p>Vaststellingen in de praktijk</p>
<p>Opdrachten, doel (1ste circulaire)</p> <p>Doel, algemene doelstellingen: versterking van de gemeentelijke democratie via raadpleging van de bevolking en verbondenheid met de politiek (hypothese: instemming doeltreffendheid)</p> <p>Overleg tussen alle bij de preventie betrokken actoren.</p> <p>De gemeentelijke overheid advies geven: advies en voorstellen op verzoek of spontaan (analyse van de gegevens en van de problemen, bespreking van de prioritaire punten).</p> <p>Zorgen voor de goede verspreiding van de informatie, coördinatie met het overleg in de Vijfhoek en de supralokale raden die belang hebben bij deze onderwerpen.</p> <p>Evaluatie van de preventieactiviteiten (opstellen van een jaarverslag ...).</p> <p>Wijzigingen aangebracht in de 2de circulaire</p> <p>Beklemtoont het overleg bij de toepassing: het gaat erom een 'bezinningsgemeenschap' op te richten voor een 'gezamenlijk actieplan' (definitie promoten, prioriteiten voorstellen, doelstellingen, betrokken actoren, analyse van de problemen (en niet alleen criminaliteitsstatistiek), informatie en bewustmaking van de bevolking.</p> <p>Men spreekt niet meer van de link met het overleg in de Vijfhoek.</p> <p>Nadruk op zelfevaluatie en op de openbaarheid van de werken.</p>	<p>Met uitzondering van een of andere gemeente.</p> <p>Men kan dat (zeer sterk) betwijfelen (deze raden hebben op een vrij formele en minimalistisch manier gewerkt, zoals "hoogmissen").</p> <p>Overleg : in het algemeen geen, hoogstens informatie.</p> <p>Advies en voorstellen: in het algemeen geen.</p> <p>Neerwaartse informatiestroom.</p> <p>Overleg met de Vijfhoek komt zelden aan bod in de raad.</p> <p>Evaluatieverslag opgesteld door de preventieambtenaar en later door de interne evaluator = bekrachtiging, weinig discussie.</p> <p>Daarentegen wordt de werking van de bestaande subraden meer bevredigend geacht (door de professionals).</p> <p>Ander probleem: het informele en vrij ondoorzichtige karakter van die subraden uit een democratisch oogpunt, het risico om "de regering door professionals" (technocratie en corporatisme) te bevorderen ten nadele van de politieke dimensie in de ruime zin van het woord.</p>
<p>Gewenste samenstelling (1ste circulaire)</p> <ul style="list-style-type: none"> – Voorgezeten door burgemeester. – Bij preventie betrokken schepenen. – Vertegenwoordigers van de verschillende politieke fracties in de gemeenteraad. – Vertegenwoordigers van de betrokken lokale instellingen en diensten (OCMW ...). <ul style="list-style-type: none"> – van de gemeentepolitie en rijkswacht. – van de sociale organisaties (verenigingsleven). 	<p>Tussen 15 en 50 leden, een gemiddelde van 30.</p> <p>Oververtegenwoordiging van de plaatselijke gekozenen (7 gemeenten op 10 hebben gemeenteraadsleden van de oppositie opgenomen, wil om de extremistische partijen uit te sluiten), gemeentelijke subraad, overlapping die de echte gemeenteraad in bepaalde gevallen kortsluit, OCMW (7 gemeenten), sociale woningen (1 gemeente), wijkhuizen (1 gemeente).</p> <p>Vertegenwoordiging van de politie: door korpsoversten.</p>

- van het onderwijs.
- van de handelaarsverenigingen
- van jongerengroepen en ouderverenigingen (als vertegenwoordigers van de bevolking).
- Preventieambtenaar, ploeg voor het beheer van het veiligheids- en samenlevingscontract.
- Supralokale personaliteiten (bijvoorbeeld van het Parket) of een ARPV-lid van een andere gemeente.
- externe deskundigen.

Nieuwe circulaire (van 1998) onderscheid

- verplichte leden: burgemeester, korpsoverste, rijks-wachtcommandant, OCMW-voorzitter, een vertegenwoordiger van elke politieke fractie in de gemeenteraad (inclusief schepenen), vertegenwoordiger(s) van het verenigingsleven, jeugdbijstand, beheersteam voor het contract, voorzitters van de subraden;
- leden waarvan de aanwezigheid **gewenst** is: vertegenwoordigers van de gemeentelijke diensten, van de Procureur des Konings, Probatiecommissie, provincie, elk schoolnet, bevolking (ruimer dan jongeren en ouders).
- leden waarvan de aanwezigheid **facultatief** is: leden van andere ARPV's, deskundigen.

Openbare oproep tot kandidaten, mandaat van 6 jaar

Onderscheid tussen **verschillende statuten**: medewerker, deskundige, waarnemer.

Werkingswijze/inspraak

2 tot 3 vergaderingen per jaar (minstens 4 volgens de 2e circulaire) en in de circulaire van 98: **advies over de werking** om het overleg (agenda's, voorbereiding, follow-up van de beslissingen) te verbeteren.

Officiële goedkeuring van de subraden (territoriale en thematische: wordt een verplichting voor elk thema van het contract), dezelfde werkingsregels als voor de Raad met bevoegdheden die beperkt zijn tot het betrokken grondgebied en thema ruimere taken en dezelfde transparantieplicht.

Inspraak van de bevolking: bijna nihil.

Vertegenwoordiging en inspraak van het verenigingsleven: zeer problematisch.

Vertegenwoordiging en inspraak van de interveniënten van de veiligheidscontracten: passief, verplichte aanwezigheid (?).

Situaties waar dezelfde persoon de functie van burgemeester, contractbeheerder en voorzitter van het ARPV cumuleert (!)

Enkele vertegenwoordigers van supralokale personaliteiten (Parket, Algemene Politie van het Rijk, BGDA, MIVB, RVA, enz.).

1 enkel geval waar een deskundige werd uitgenodigd.

gevolgen: zie commentaar infra.

Hypothese:

2 logica's die slechts zelden samenvallen:

- **die van het ministerie van Binnenlandse Zaken (technocratisch** vooral in de 2e circulaire : samensstelling, opdrachten van de ARPV worden in deze zin herzien);
- **die van de meeste gemeenten die vooral bekommerd zijn om de formele naleving van de verplichtingen:** is het verplicht of niet? (en niet wat zou men hiermee kunnen doen?), willen zich vooral beschermen tegen mogelijke sancties van het ministerie van Binnenlandse Zaken en tegen kritische opmerkingen vanwege de bevolking en de tegenstrevers;
- niet veel interesse voor zelfevaluatie: de meest verspreide opvatting van deze evaluatie is "controle" en geen zelfkritiek en aanpassing of verbetering van de werking.

Formalisme en minimalisme

O.K., en in enkele gemeenten meestal

communicatie naar beneden toe: de overheden of contractbeheerders nemen de spreektijd in beslag, de spreektijd voor de anderen is beperkt, men weigert om de discussie aan te gaan.

Verschil tussen werking en inspraak in **de ARPV's ("hoogmissen")** en de opgerichte **subraden** (concreter, informeel, samenwerking voor bepaalde projecten tussen veldwerkers, men kent elkaar).

Selon circulaires (réfèrent normatif) (complété, dans les commentaires analytiques, par des référents scientifiques sur les modes de participation, le pouvoir organisationnel et l'analyse de la communication)	Constats empiriques (référé)
<p>Missions, objet (1ère circulaire)</p> <p>Finalité, objectifs généraux : renforcement de la démocratie communale via consultation population et adhésion à la politique (hypothèse. : consentement è efficacité)</p> <p>Concertation entre tous les acteurs concernés par la prévention.</p> <p>Conseiller l'autorité communale : avis et propositions à la demande ou d'initiative (analyse des données et des problèmes, discuter des points prioritaires).</p> <p>Assurer la bonne diffusion de l'information, la coordination avec la concertation pentagonale et les conseils supra-locaux concernés par ces sujets.</p> <p>Évaluation des activités de prévention (rédaction d'un rapport annuel)</p> <p>Modifications apportées par la 2ième circulaire</p> <p>Accentue le concertation pour la mise en œuvre : il s'agit de constituer une 'communauté de réflexion' pour une 'communauté d'action' (promouvoir définition, proposer priorités, objectifs, acteurs concernés, analyse des problèmes (et pas seulement statistiques de criminalité), information et sensibilisation du public.</p> <p>On ne parle plus du lien à assurer avec la concertation pentagonale.</p> <p>On insiste sur l'auto-évaluation et la publicité des travaux.</p>	<p>À l'exception de l'une ou l'autre commune.</p> <p>On peut en douter (très fortement) (ces Conseils ont fonctionné d'une façon relativement formelle et minimaliste, comme des "grand'messes").</p> <p>Concertation : globalement non, tout au plus information.</p> <p>Avis et propositions : globalement non.</p> <p>Information descendante.</p> <p>Concertation pentagonale rarement évoquée en conseil.</p> <p>Rapports d'évaluation rédigés par fonctionnaire de prévention et plus tard par évaluateur interne = entérinement, peu de discussion.</p> <p>Par contre fonctionnement jugé plus satisfaisant (par les professionnels) des sous-conseils là où ils existent.</p> <p>Autre problème : le caractère informel et peu transparent de ces sous-conseils d'un point de vue démocratique, le risque d'accentuer le "gouvernement par les professionnels" (technocratie et corporatisme) au détriment de la dimension politique au sens fort.</p>
<p>Composition souhaitée (1ière circulaire)</p> <ul style="list-style-type: none"> – Présidé par bourgmestre. – Echevins concernés par prévention. – Représentants des différents groupes politiques composant le conseil communal. – Représentants des institutions et services locaux concernés (CPAS ...). – de la police communale et gendarmerie; – des organisations sociales (secteur associatif); – du monde de l'enseignement; – des associations de commerçants; – de groupes de jeunes et associations de parents (pris comme représentants de la population); – fonctionnaire de prévention, équipe de gestion du contrat de sécurité et de société. 	<p>Entre 15 et 50 membres, moyenne de 30.</p> <p>Sur-représentation des élus locaux (7 communes sur 10 ont inclus des conseillers de l'opposition, volonté d'exclure les partis extrémistes), sous-conseil communal, doublon court-circuitant le vrai conseil communal ds certains cas, CPAS (7 communes) logements sociaux (1 commune), maisons de quartier (1 commune).</p> <p>Représentation de la police : par chef de corps.</p> <p>Participation de la population : quasi nulle.</p> <p>Représentation et participation du secteur associatif: très problématiques.</p> <p>Représentation et participation des intervenants des contrats de sécurité : sur le mode passif de la présence obligatoire (?).</p>

<ul style="list-style-type: none"> – personnalités supra-locales (par exemple du Parquet) ou un membre CCPS d'une autre commune ; – experts extérieurs. 	<p>Situations où la même personne cumule les fonctions de bourgmestre, manager du contrat et président du CCPS (!).</p> <p>Quelques représentants de personnalités supra-locales (Parquet, PGR, ORBEM, STIB, ONE, etc)</p> <p>1 seul cas d'expert invité.</p>
<p>Nouvelle circulaire (de 1998) distingue</p> <ul style="list-style-type: none"> – des membres obligatoires : bourgmestre, chef de corps, commandant de gendarmerie, le président CPAS, un représentant de chaque groupe politique présent au conseil communal (y compris échevins), représentant(s) du secteur associatif, aide à la jeunesse, équipe de gestion du contrat, présidents des sous-conseils ; – des membres dont la présence est souhaitable : représentants des services communaux, du Procureur du Roi, commission de Probation, province, chaque réseau scolaire, population (plus large que jeunes et parents) ; – des membres dont la présence est facultative : membres d'autres CCPS, experts. <p>appel public aux candidatures, mandat de 6 ans distinction entre différents statuts : collaborateur, expert, observateur.</p>	<p>conséquences : voir commentaires infra.</p> <p>Hypothèse :</p> <p>2 logiques qui ne se rencontrent que rarement :</p> <ul style="list-style-type: none"> – celle du Ministère de l'Intérieur (technocratique surtout dans la 2ième circulaire : composition, missions du CCPS revues en ce sens) ; – celle de la plupart des communes surtout préoccupées de respecter formellement les dispositions obligatoires : est-ce obligatoire ou non ? (et non pas que pourrait-on faire de cet outil ?) soucieuses de se protéger tant à l'égard de sanctions possibles du Ministère de l'Intérieur que des regards critiques que pourraient porter la population et les opposants ; – pas beaucoup d'intérêt pour l'auto-évaluation : la conception la plus répandue de cette évaluation est "contrôle" et non démarche de questionnement et de ré-élaboration ou d'amélioration de l'action.
<p>Mode de fonctionnement/ participation</p> <p>2 à 3 séances par an (au moins 4 selon la 2ième circulaire) et dans la circulaire de 98 : conseils de fonctionnement destinés à améliorer la concertation (ordres du jour, préparation, suivi de la réalisation).</p> <p>officialisation des sous-conseils (territoriaux et thématiques : devient une obligation pour chaque thématique du contrat), même règles de fonctionnement que le Conseil avec compétences réduites au territoire ou à la thématique concernés à missions élargies et même obligation de transparence.</p>	<p>Formalisme et minimalisme O.K., et dans quelques communes plus souvent.</p> <p>communication descendante : mobilisation du temps de parole par les autorités, ou responsables des volets du contrat, temps limité pour les autres, refus d'étendre la discussion.</p> <p>Différence entre fonctionnement et participation dans le CCPS ("grand'messes") et les Sous-Conseils mis en place (plus concret, informel, coopérations pour certains projets entre acteurs de terrain, connaissances inter-personnelles).</p>

Mevrouw Isabelle Poulet vat de vastgestelde belangrijkste problemen samen en geeft toelichtingen bij het voorgaande overzicht.

- De samenstelling van de raden heeft minimalisme en formalisme in de hand gewerkt, wat te wijten is aan het overwicht en de oververtegenwoordiging van de gemeentelijke overheden (afkooksel van de gemeenteraad) alsook aan de minimale inspraak van het verenigingsleven wegens het gebrek aan informatie (bewust vanwege de plaatselijke overheden in bepaalde gevallen), dubbelzinnige en vage informatie over het doel van de raad, het gebrek aan een huishoudelijk reglement, de werkwijze, de geringe spreektijd voor eventuele tegenstanders, een gesloten organisatie.
- Er is ook een "neerwaartse" communicatie vastgesteld. Deze vaststelling vloeit voort uit de waarneming en de analyse van de organisatie van de vergaderingen voor (weinig documenten die in het begin van de vergadering worden uitgedeeld), tijdens (toewijzing van de spreektijd en onderwerpen die behandeld worden volgens de door de overheden vastgestelde agenda, weigering om het debat aan te gaan), en achteraf (vaak geen goedkeuring van de notulen, onvoldoende informatie over de follow-up, geen echte evaluatie, maar rechtvaardiging zonder mogelijkheid van tegenspraak).
- Er is dus geen echt overleg. Overleg veronderstelt actieve deelname, gedachtewisselingen, debatten en uitwisseling van argumenten en was bijgevolg onmogelijk in dergelijke omstandigheden.
- Ten slotte worden de onderwerpen verschillend gekozen en behandeld naargelang het gaat om een politieel gedeelte of om een sociaal gedeelte. Het politieke gedeelte wordt voorgesteld door één enkele persoon (vaak de korpsverste) zonder een debat volgens een homogene en technische presentatie, die geen ruimte voor discussie laat en bij de andere deelnemers de indruk geeft dat ze daarvoor niet bevoegd zijn. De politieaangelegenheden worden in de ARPV's doorgaans niet voorgesteld en ervaren als politieke onderwerpen (en dus te bespreken volgens de democratische regels).

Het sociale gedeelte wordt daarentegen meestal in verschillende delen voorgesteld en in bepaalde gevallen onmiddellijk betwist door de verenigingen. Het is gemakkelijker bespreekbaar want iedereen denkt dat hij een zekere kennis van die onderwerpen heeft. Er is echter weinig informatieuitwisseling tussen de twee delen.

Bovendien noopt de tweede circulaire van het ministerie van Binnenlandse Zaken, ondanks de technocratische logica ervan, tot een andere opvatting van de representativiteit van de raad (meer professionals, de vertegenwoordigers van de bevolking worden wenselijke leden, poging om de gemeenten ertoe te verplichten om de verenigingen er

Mme Isabelle Poulet souhaite à présent résumer les principaux problèmes observés et donner quelques commentaires à propos des indications reprises dans le tableau récapitulatif qui précède.

- La composition des Conseils a entraîné minimalisme et formalisme, liés à la prédominance et à la sur-représentation des autorités communales ainsi qu'une participation minimale du secteur associatif, à cause du peu d'information (volontairement de la part des autorités locales dans certains cas), de l'ambiguïté et du flou de l'information diffusée sur l'objet du conseil, de l'absence de règlement d'ordre intérieur, du type de fonctionnement, du peu d'espace de parole laissé aux éventuels opposants, d'une organisation cadenassée.
- On a aussi noté une communication "descendante", constat tiré de l'observation et de l'analyse de l'organisation des séances, avant (peu de documents, et distribués en début de séance), pendant (distribution des temps de paroles et sujets abordés en fonction de l'ordre du jour fixé par les autorités, refus d'étendre les débats), et après (pas souvent d'approbation des PV, manque d'information sur le suivi, évaluation de type légitimation, non contradictoire).
- Il n'y a donc pas de concertation au sens propre ; dans la mesure où "concertation" suppose participation active, échange de vues, débat et argumentation, elle était irréalisable dans de telles conditions.
- Enfin, on a relevé des divergences à propos des sujets abordés et de la manière de les aborder selon qu'il s'agissait d'un volet police ou d'un volet social. Le volet police est présenté par une seule personne (souvent le Chef de corps) sans guère de débat, selon une présentation homogène et technique qui ne prête pas à la discussion du côté des autres participants (on a l'impression d'être incompetent pour discuter). Les matières de police ne sont globalement pas présentées ni perçues comme des sujets politiques (donc à discuter de façon démocratique) dans les CCPS.

Au contraire, le volet social fait le plus souvent l'objet d'une présentation éclatée, d'une contestation associative directe dans certains cas, et est plus facilement discutable car tout le monde croit avoir une certaine compétence sur ces sujets. Il y a cependant peu d'information réciproque entre les deux volets.

En outre, malgré sa logique technocratique, le Ministère de l'Intérieur, dans sa deuxième circulaire, pousse à une autre conception de la "représentativité" du conseil (plus de professionnels, des représentants de la population deviennent des membres souhaitables, on veut faire plus de place au milieu associatif); il met aussi l'accent sur la

meer bij te betrekken). Ze legt ook de nadruk op het overleg en bevat verschillende organisatorische bepalingen om het werk doeltreffender te maken.

Ten slotte versterken de terughoudendheid en het protectionisme van de besluitvormers (wat het gebruik en de werking van de ARPV's betreft) een tendens die ingaat tegen een versterking van de democratie, onverschillig of dit betekent dat de ondernomen acties transparant moeten zijn en jegens de bevolking verantwoord moeten worden of dat er een openbaar debat moet worden gevoerd over de waarden en doelstellingen die voorrang moeten krijgen.

Nog altijd in verband met dit tweede aspect wenst mevrouw Isabelle Poulet enkele opmerkingen over de preventieambtenaren te maken.

De Brusselse gemeenten hebben er enige tijd over gedaan om preventieambtenaren aan te werven en zich rekenschap te geven van de omvang van het werk dat deze opdracht kon inhouden.

In een eerste fase heeft men deze functie soms toevertrouwd aan iemand die reeds andere taken in de gemeente uitoefende (schepen, gemeentesecretaris, enz.). Wegens de werklast van deze nieuwe functie konden deze personen ze dus niet naar behoren uitoefenen.

In andere gevallen heeft men ervaren personen gekozen die reeds ervaring hadden of reeds vertrouwd waren met de gemeentepolitiek en zelfs met het verenigingsleven. Soms heeft men jongeren aangeworven met een goede theoretische opleiding die echter geen ervaring hadden voor een dergelijke functie waarbij alles opgestart moest worden.

Bijgevolg was er dus een groot personeelsverloop en is men personeel beginnen aan te werven dat beter opgewassen was tegen zijn taak.

De preventieambtenaar maakt vandaag deel uit van een team dat uit de manager (meestal de burgemeester), de preventieambtenaar zelf, de verantwoordelijke voor de administratieve en financiële taken, de interne evaluator en de opdrachthouder bestaat.

Er zijn echter tegenstrijdigheden vastgesteld tussen de verschillende manieren (minstens drie) om deze veiligheidscontracten te beheren:

Het woord "ambtenaar" bijvoorbeeld verwijst naar het klassieke openbaar ambt, met alles wat dat inhoudt; het duidt op een rol van uitvoerder van de beleidsbeslissingen, binnen een wel afgebakend gebied van het gemeentelijke administratieve actieterrein (een soort van nieuwe dienst in de gemeente) terwijl men ook zegt dat hij moet zorgen voor de transversale coördinatie van de verschillende gedeelten van het veiligheidscontract.

concertation et comporte différentes dispositions organisationnelles pour un travail plus effectif.

Finalement, la frilosité et le protectionnisme des décideurs (du point de vue de l'usage et du fonctionnement des CCPS) ne font que renforcer une tendance allant à l'encontre d'un renforcement de la démocratie, que celle-ci soit conçue en termes de transparence et de justification publique des actions entreprises et/ou en termes de débat public sur les valeurs et les finalités à privilégier.

Mme Isabelle Poulet, toujours dans ce deuxième axe, souhaite émettre quelques considérations à propos des fonctionnaires de prévention.

Les communes bruxelloises ont mis du temps à engager des fonctionnaires de prévention et à se rendre compte de l'ampleur du travail que pouvait représenter cette mission.

Dans un premier temps, on a parfois "ajouté" cette fonction à quelqu'un qui exerçait déjà d'autres tâches dans la commune (échevin, secrétaire communal, etc) ; ces personnes n'ont donc pas pu, en raison de la lourdeur de cette nouvelle fonction, l'assumer convenablement.

Dans d'autres cas, on a choisi des personnes expérimentées qui avaient déjà une expérience ou une connaissance du milieu politique communal, voire aussi du monde social. Parfois, on a recruté des jeunes, possédant une bonne formation théorique, mais manquant d'expérience pour une fonction où tout était à inventer.

Il y a donc eu un important turn-over et on s'est acheminé vers l'engagement de personnel qui était plus à la hauteur et possédait l'envergure nécessaire.

Le fonctionnaire de prévention fait aujourd'hui partie d'une équipe, qui comprend le manager (le plus souvent le bourgmestre), le fonctionnaire de prévention lui-même, le responsable des tâches administratives et financières, l'évaluateur interne et le chargé de mission.

On a constaté cependant des tiraillements entre les différentes façons de concevoir le pilotage de ces contrats de sécurité :

Le mot "fonctionnaire" par exemple fait référence à la Fonction Publique classique, avec tout ce que cela peut comporter : il évoque un rôle d'exécutant des décisions politiques dans une sphère bien délimitée de l'action administrative communale (une sorte de nouveau service administratif dans la commune) alors que l'on dit aussi qu'il doit être un coordinateur transversal des différents volets du contrat de sécurité.

De benaming en de rol van een "opdrachthouder" lijkt daarentegen beter aan te sluiten bij het transversaal beheer en de dynamische uitvoering van een beleid waarvan men veronderstelt dat het stoelt op partnerschap en intersectoraal overleg; de opdrachthouder komt in de instructies van het ministerie van Binnenlandse Zaken echter op de laatste plaats en hij wordt voorgesteld als een uitvoerder.

De functie van "manager" van het contract wordt meestal waargenomen door de burgemeester. Het gebruik van deze benaming, die afkomstig is uit de bedrijfswereld en uit het domein van de economie, geeft de burgemeester een soort van beheersrol (te vergelijken met het "management" van een bedrijf) en zwakt tegelijk het politiek belang van de functie af. Men draagt aldus bij tot het verspreiden van een technocratisch en niet-politiek concept van de gemeentelijke actie.

Een overzicht over de preventieambtenaren zal er als volgt kunnen uitzien:

L'appellation et le rôle d'un "chargé de mission" semblent par contre mieux correspondre à une gestion transversale et à la mise en œuvre dynamique d'une politique censée être partenariale et intersectorielle ; cependant, dans les instructions du Ministère de l'Intérieur, le "chargé de mission" vient en dernier lieu et est présenté comme un exécutant.

La fonction de "manager" du contrat est le plus souvent assumée par le bourgmestre. L'utilisation de cette appellation qui vient du monde des entreprises et du domaine économique connote et redéfinit le rôle du bourgmestre dans un sens gestionnaire (comme le "management" d'une entreprise), en diminuant en même temps l'importance politique de la fonction. On contribue ainsi à la diffusion d'une conception technocratique et non politique de l'action communale.

Un tableau récapitulatif concernant les fonctionnaires de prévention pourrait se présenter comme suit :

Referentienormen	Vaststellingen
<p>Opdrachten volgens circulaire van 92 De vergaderingen van de ARPV voorbereiden, documentatie samenstellen, de follow-up van de raad en de subraden op zich nemen, het jaarverslag van de Raad opstellen "een aanspreekpunt zijn voor alle diensten die bij de strijd tegen criminaliteit betrokken zijn".</p>	<p>Taken voor het gemeentelijk niveau (in volgorde van belangrijkheid)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Administratief, financieel en personeelsbeheer van het veiligheidscontract: zwaar en tijdrovend. 2. Coördinatie van de projecten en supervisie: meer dan een aanspreekpunt maar beperkt tot het sociale gedeelte en verschillend uitgevoerd volgens de persoonlijkheid van de aangewezen ambtenaren. 3. Secretariaat van de raad en de subraden: waargenomen maar volgens een minimalistische en formalistische interpretatie (voorbereiding en documentatie = versturen van de convocaties en verdeling van documenten, follow-up = opstellen van de notulen), wegens tijdsgebrek en volgens de opvatting en de werkwijze van de ARPV. 4. Link met ander gemeentelijk preventiebeleid: zeer variabel volgens de gemeenten en afhankelijk van de ambtenaar (keuze van de gemeente) 5. Verspreiding van informatie onder de bevolking. <p>Administratieve opvatting van de functie, de ambtenaar wordt beschouwd als een uitvoerder.</p>

Dispositions de référence	Constats
<p>Missions selon circulaire de 92 Préparer les réunions du CCPS, constituer la documentation, assurer le suivi du Conseil et des sous-conseils, rédiger le rapport annuel du Conseil " être un point de contact important pour tous les services concernés par la criminalité ".</p>	<p>Missions dévolues au niveau communal (par ordre d'importance)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Gestion administrative, financière et du personnel du contrat de sécurité : lourde et mangeuse de temps. 2. Coordination des projets, et supervision : plus que point de contact, mais limitées au volet social et diversement réalisée selon la stature des fonctionnaires désignés. 3. Secrétariat du conseil et sous-conseils : réalisé mais selon une interprétation minimaliste et formaliste (préparation et documentation = envoi des convocations et distribution de documents, suivi = rédaction de PV), faute de temps et selon conception et mode de fonctionnement des CCPS. 4. Lien avec autres politiques communales de prévention : très variable selon les communes et dépendant de la stature du fonctionnaire (choix communal). 5. Diffusion de l'information auprès du public. Conception administrative de la fonction, fonctionnaire considéré comme un exécutant.

Derde krachtlijn: De strijd tegen het afhaken op school

Dit thema is slechts vanaf 1994 in de veiligheidscontracten opgenomen en is tamelijk specifiek voor het Brussels Gewest.

De projecten tegen het afhaken op school die met de veiligheidscontracten gefinancierd worden, passen in een ruimere regeling, namelijk het DAS (Dispositif Accrochage Scolaire), dat door het Centrum voor Gelijkheid van Kansen wordt gestuurd. Het bestaat uit een overlegregeling en uit een specifiek lokaal stuurcomité maar brengt geregeld grotendeels (in theorie) dezelfde actoren (burgemeester, politie, gemeentelijke bemiddelaars, verenigingen van sociale veldwerkers in de jeugdsector, enz.) rond de tafel.

In het Brussels Gewest bestond de bijdrage van de veiligheidscontracten in een cofinanciering door het Gewest (toewijzing van één van de gemeentelijke bemiddelaars) en het Ministerie van Binnenlandse Zaken (versterking van de Diensten Gezin en Jeugd (DGJ), aanwerving van politie-assistenten en/of burgerpersoneel in de DGJ's, oprichting van cellen die gespecialiseerd zijn in afhaken op school.

Er zij benadrukt dat het DAS aansluit bij de verschillende werkzaamheden die voorheen door andere instellingen en volgens een andere filosofie werden uitgevoerd. Door het nieuwe institutionele kader, waardoor die regeling in de veiligheidscontracten moet worden opgenomen, worden de betekenis, de filosofie en de organisatorische

Troisième axe : La lutte contre le décrochage scolaire.

Cette thématique n'a été inscrite dans les contrats de sécurité qu'à partir de 1994 seulement et est assez spécifique à la Région bruxelloise.

Les projets de lutte contre le décrochage scolaire financés par les contrats de sécurité s'inscrivent dans un dispositif plus large, à savoir le DAS (Dispositif Accrochage Scolaire), piloté par le Centre pour l'Egalité des chances, comportant un dispositif de concertation et de pilotage local spécifique, mais rassemblant en grande partie (théoriquement) les mêmes acteurs (bourgmestre, police, médiateurs communaux, associations de travailleurs sociaux orientés vers les jeunes, etc).

En Région bruxelloise, la contribution des contrats de sécurité a consisté en un cofinancement par la Région (affectation d'un des médiateurs communaux) et par le Ministère de l'Intérieur (renforcement des Services Famille Jeunesse (SFJ), engagement d'assistants de police et/ou de personnel civil dans les SFJ, création de cellules spécialisées en décrochage scolaire).

Le DAS (Dispositif d'Accrochage Scolaire), il faut le souligner, se situe dans le prolongement de différents travaux et réflexions antérieurs menés dans d'autres cadres institutionnels et selon une autre philosophie. Le nouveau cadre institutionnel qu'implique l'inscription dans les contrats de sécurité modifie le sens, la philosophie et l'ap-

aanpak van dit probleem gewijzigd: van een kritische analyse van het onderwijsbeleid (vooral van het beroeps-onderwijs) en van de organisatie van de scholen gaat men met het DAS over naar een individuele bewustmaking van de leerlingen en de ouders, met als gevolg dat de ontwikkelaars van de eerste projecten in verband met deze problematiek zich niet konden terugvinden in het DAS en evenmin in het deel van de veiligheidscontracten dat aan het afhaken op school is gewijd. Dit heeft vanaf het begin voor een malaise gezorgd en was een heel slechte start voor deze regeling, die de kaart van het overleg trekt.

Het DAS bestaat uit 3 pijlers:

1ste pijler: coördinatie: algemeen en gecoördineerd beheer, harmonisering van de taken van alle actoren, hen rond de tafel brengen, samenwerking bevorderen, wederzijdse informatie over elkaars taken;

2de pijler: reactivering: alle actoren in de strijd tegen afhaken op school identificeren, de mogelijkheden inzake preventie en bestraffing nader omschrijven, ze reactiveren en de doeltreffendheid ervan evalueren;

3de pijler: innovatie: aanwerving van 28 bemiddelaars in de scholen door de Franse Gemeenschap, aanwerving of heroriëntering van een gemeentelijke bemiddelaar naar de jongeren op straat, aanwerving van politieassistenten die belast zijn met het uitvoeren van beleid tegen het afhaken op school, organisatie van lokale coördinatie opdat de actoren elkaar kunnen ontmoeten, voeren van plaatselijke acties en het slaan van bruggen tussen de school en de sociale omgeving. Er zijn twee soorten actoren: de actoren binnen de school en de actoren buiten de school.

In het DAS zijn er dus duidelijk twee redeneerwijzen en twee actieniveaus:

- de actoren binnen de school worden belast met de reorganisatie van de school om de controle op het schoolverzuim te verscherpen. Ze moeten ook leerlingen met moeilijkheden begeleiden, de contacten met ouders verzorgen, de eerste contacten met de externe partners leggen, samenwerkingsvormen met deze laatsten opstarten, informatie verspreiden, de problemen inzake absentisme begrijpen en trachten op te lossen ;
- de actoren buiten de school (de tweede lijn) hebben als taak de actoren binnen de school te kennen en te ontmoeten om de moeilijkheden van de jongeren in de school en in de samenleving op te lossen (wederzijds informatie, analyse van de behoeften en de moeilijkheden, opzetten van samenwerkingsnetten, nieuwe initiatieven).

In alle teksten over het DAS komt een neiging naar voor om te opteren voor een individuele aanpak inzake het afhaken op school, inzonderheid door tegelijk op de twee voor- en nadelen te werken.

proche organisationnelle de cette préoccupation : d'une analyse critique de la politique de l'enseignement (surtout professionnel) et de l'organisation des régimes scolaires et des établissements, on passe avec le DAS à une mise en cause et une responsabilisation individuelles des élèves et des parents ; cela fait que les promoteurs des premiers projets d'intervention sur cette problématique ne se sont pas retrouvés, ni dans le DAS, ni dans le volet des contrats de sécurité consacré au décrochage, ce qui a provoqué un malaise dès le début et un bien mauvais départ pour ce dispositif misant sur la concertation.

Le dispositif du DAS comporte 3 piliers :

1^{er} pilier : la coordination : gestion globale et coordonnée, harmoniser les missions de tous les acteurs, les mettre autour de la table, créer les synergies, informer les uns et les autres des missions de chacun;

2^{ème} pilier : la réactivation : identifier tous les acteurs de la lutte contre le décrochage scolaire, préciser les filières de prévention et de sanction, les réactiver et évaluer leur efficacité;

3^{ème} pilier : l'innovation : engagement de médiateurs scolaires par la Communauté Française, engagement ou réorientation d'un médiateur communal vers les jeunes en rue, engagement d'assistants de police chargés du décrochage, organisation de coordinations locales permettant aux acteurs de se rencontrer, lancement d'actions locales et de passerelles entre l'école et son environnement social, avec deux types d'acteurs : les intra-scolaires et les extra-scolaires.

Le DAS met donc en évidence 2 logiques et 2 niveaux d'action:

- les acteurs intra-scolaires sont chargés de réorganiser l'école pour un meilleur contrôle des absences, sont chargés aussi du suivi des élèves en difficulté, des contacts avec parents, de l'initiation de contacts et de collaborations avec les partenaires extérieurs, de la diffusion d'information, de la compréhension et de la résolution des problèmes d'absentisme;
- les acteurs extra-scolaires ont pour mission de connaître et de rencontrer les acteurs intra-scolaires pour répondre aux difficultés scolaires et sociales des jeunes (information mutuelle, analyse des besoins et des difficultés, création de réseaux de coopération, initiatives nouvelles).

L'ensemble des textes consacrés au DAS tend à adopter une perspective individualisante à propos du décrochage scolaire, notamment à travers l'articulation de ces deux logiques d'action.

En ofschoon erop sterk op aangedrongen wordt om de burgmeester bewust te maken van de omvang van het probleem van het afhaken op school en ze gevraagd worden om het plaatselijk overleg met alle actoren voor te zitten, bestaan er geen voorschriften of richtlijnen over de rol die elkeen moet spelen.

De spelregels worden echter enigszins toegelicht in twee teksten:

De eerste tekst is een circulaire van het Parket aan de politiediensten van februari 94. Hierin wordt gepreciseerd dat het Parket voor elk aangeklaagd geval een onderzoek moet instellen en voor de follow-up ervan kan zorgen. De doelstellingen worden als volgt omschreven: "ertoe bijdragen dat de jongere opnieuw naar school gaat in een gunstige omgeving"...., "als laatste redmiddel fungeren wanneer als de rest mislukt is"; de circulaire legt ook de voorschriften voor de politie vast: meer controles (op straat) in overleg met de scholen, de bemiddelaars van de scholen en andere actoren; ze beveelt een snelle reactie aan; ze heeft ook de acties tegen het spijbelen ingevoerd die elk kwartaal worden gevoerd in alle politiezones van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Algemeen mag men, met betrekking tot het politiegedeelte van het DAS, stellen dat de nieuwe middelen die beschikbaar worden gesteld, niet alleen een al bestaande politieopdracht hebben versterkt maar ook gezorgd hebben voor meer individueel toezicht en controle dan voorheen. Bovendien heeft het feit dat de politie zich nu ook met dit soort van problemen bezighoudt verwachtingen geschept bij de bevolking (ouders kloppen nu direct aan bij de politie in geval van problemen met hun kinderen) en bij sommige scholen.

Deze maatregel heeft de zaken er voor de politieassistenten echter niet makkelijker op gemaakt. Ze waren binnen het politiekorps al enigszins gemarginaliseerd omdat hun werk beschouwd werd als "sociaal werk", omdat er geen richtlijnen zijn wat de grenzen van hun bevoegdheid betreft om individueel te begeleiden. Het is geen sinecure voor de politieassistenten om hun plaats te vinden en een werkterrein te begrenzen dat in overeenstemming is met hun politiefunctie. De problemen zijn des te groter daar er, op lokaal vlak, in het algemeen weinig op coördinatie is tussen de verschillende partners van het DAS tenzij voor sommige welbepaalde zaken en op interpersoonlijk vlak (wat ook gezorgd heeft voor grote verschillen tussen de gemeenten).

De circulaire van het Parket heeft voorschriften opgesteld in verband met het opstellen van de processen-verbaal en het doorsturen naar het Parket naargelang van het eenmalige, sporadische, regelmatige, chronische schoolverzuim door de jongere of van het feit dat hij niet in een school is ingeschreven :

– eenmalig (geen proces-verbaal);

Toutefois, si ce n'est une insistance sur la nécessité de sensibiliser les bourgmestres à l'importance de la problématique du décrochage scolaire et une invitation qui leur est adressée à présider une concertation locale entre tous les acteurs, il n'y a pas d'injonctions ou de directives précises quant aux tâches des uns et des autres.

Deux textes ont toutefois précisé quelque peu les règles du jeu :

Tout d'abord, une circulaire du Parquet adressée aux services de police en février 94 : Elle précise que le Parquet ouvre une information dans chaque cas dénoncé et peut organiser un suivi ; elle définit ses objectifs comme "contribuer à la reprise de la scolarité par le jeune dans un contexte favorable" et sa contribution comme "en dernier ressort lorsque tout le reste a échoué"; elle établit aussi des prescriptions à l'égard des polices : intensification des contrôles (en rue) en concertation avec les écoles, les médiateurs scolaires et d'autres intervenants elle préconise une réaction rapide; et c'est elle aussi qui a créé les "opérations brosse" trimestrielles.

Globalement, en ce qui concerne le volet policier du DAS, on peut considérer que les nouveaux moyens mis à disposition ont renforcé une mission policière qui existait déjà, mais l'ont inscrite dans une optique de surveillance et de contrôle individuel plus affirmés qu'auparavant. La promotion de l'activité policière dans ce domaine de problèmes a également créé de nouvelles attentes de la part du public (parents qui s'adressent directement à la police en cas de problèmes avec leurs enfants) et de la part de certaines institutions scolaires.

Par ailleurs, ce dispositif a contribué à créer ou à renforcer un malaise pour les assistants de police eux-mêmes. Déjà relativement marginalisés dans leurs corps de police parce que considérés comme faisant un "travail social", manquant de directives quant aux limites à donner à leur interventions de "suivis individuels", les assistants de police éprouvent des difficultés à se positionner et à se définir un cadre de travail qui soit en concordance avec leur fonction policière. Les difficultés sont aussi exacerbées du fait qu'il n'y a généralement pas eu de véritable coordination locale des différents partenaires du DAS si ce n'est ponctuellement et à un niveau interpersonnel (ce qui a produit aussi de grandes disparités selon les communes).

Enfin la circulaire précitée du Parquet a établi des prescriptions en ce qui concerne la rédaction de procès-verbaux et le renvoi au Parquet selon le caractère isolé, épisodique, régulier, chronique ou de non inscription du jeune:

– isolé (pas de procès-verbal);

- sporadisch: opstellen proces-verbaal + bericht aan de ouders;
- regelmatig: proces-verbaal + bericht en ontmoeting ouders + verwijzing naar de eerstelijnsdiensten of de dienst voor Jeugdbijstand;
- chronisch of niet ingeschreven: proces-verbaal en onmiddellijke inlichting van het Parket.

Men heeft natuurlijk gewezen op de moeilijkheden en op de besprekingen op lokaal niveau om de criteria in de praktijk te kunnen toepassen. Dit heeft tot aanleiding gegeven tot uiteenlopende interpretaties in de verschillende gemeenten en tot verschillende praktijken.

Er is gebleken dat de acties tegen het spijbelen bijvoorbeeld moeilijk toepasbaar zijn in de praktijk, weinig opleveren en vaak de indruk geven van pesterijen door de politie.

Men heeft daarentegen vastgesteld dat de politieassistenten die daarvoor ingezet worden, zich vaak in grote mate op hun werk hebben toegelegd (in het bijzonder wat individuele begeleiding, afspraken rond aanwezigheid ... betreft), misschien om gewaardeerd te worden door de gezinnen en jongeren die ze geholpen hadden. Dit optreden dat men kan bekritisieren omdat men hiermee het bevoegdheidsdomein van de politiebegeleiding overschrijdt - wat kan leiden tot verwarring wat de sociale rol betreft van de politie of wat deze verwarring in stand kan houden - kan gezien worden als een zoektocht naar compensatie voor het gebrek aan interne erkenning van en oog voor hun werk (binnen het korps, door gelijken en oversten). Tegelijk wekt dit optreden weerstand op bij de andere sociale actoren en verzet tegen overleg, waardoor de politieassistenten nog meer op zichzelf gaan terugplooiën en zich nog moeilijker een plaats zullen vinden.

De opdrachten van de gemeentelijke schoolbemiddelaars zijn nog minder duidelijk vastgesteld. Er bestaat één tekst, te weten een richtlijn van het ministerie van Onderwijs van de Franse Gemeenschap van 1994 over de toepassing van de wetgeving op het schoolbezoek. De richtlijn heeft met name betrekking op de harmonisatie van de samenwerking tussen de actoren van het DAS en wijdt enkele regels aan de gemeentelijke schoolbemiddelaars "veiligheidscontracten" genoemd om een onderscheid te maken met de bemiddelaars binnen de school van de Franse Gemeenschap.

Het gaat om tamelijk duidelijke voorschriften over de gemeentelijke schoolbemiddelaars. De Franse Gemeenschap compenseert enigszins het stilzwijgen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over de taken van zijn bemiddelaars die er alleen voorstaan en uiteindelijk "een beetje van alles" hebben gedaan.

Ten slotte werden al deze voorschriften in verschillende mate nageleefd in de verschillende gemeenten.

- épisodique : rédaction de PV + avis aux parents;
- régulier : PV + avis et audition parents + orientation vers les services de 1^{ière} ligne ou SAJ proposée;
- chronique ou non inscription : PV et Parquet immédiatement avisé.

On a évidemment relevé des difficultés et des discussions au niveau local pour "opérationnaliser" les critères, ce qui a conduit aussi bien à des interprétations divergentes dans les différentes communes qu'à des pratiques différentes.

Les "opérations brosse" par exemple se sont aussi révélées difficiles à appliquer, peu productives, et créaient souvent des sentiments de harcèlement et d'injustice.

Ainsi, on a noté que les assistants de police engagés dans ce cadre se sont le plus souvent fort investis dans leur travail (particulièrement dans les suivis individuels, les contrats de fréquentation ...) sans doute pour gagner une certaine reconnaissance de la part des familles et des jeunes aidés. Ces interventions que l'on peut critiquer parce qu'elles tendent à dépasser les limites d'un suivi policier et à instaurer ou à entretenir une confusion des rôles à propos des interventions policières dans le champ social, peuvent s'interpréter comme une recherche de compensation au manque de reconnaissance et de considération interne de leur travail (à l'intérieur du corps de police : par les pairs et par la hiérarchie). En même temps, ces pratiques alimentent l'opposition des autres intervenants sociaux et leur résistance à la concertation, ce qui renforce encore le repli des assistants de police sur leurs propres ressources et leurs difficultés de positionnement.

Les missions des médiateurs scolaires communaux sont encore moins bien définies. Un seul texte existe, à savoir une directive du Ministère de l'Education de la Communauté Française, datant de 1994, et relative à l'application de la législation sur la fréquentation scolaire. Elle concerne notamment l'harmonisation de la collaboration entre les acteurs du DAS et consacre quelques lignes aux médiateurs scolaires communaux (dits "des contrats de sécurité" par distinction avec les médiateurs de la Communauté Française intra-scolaires).

On peut considérer qu'il s'agit de prescriptions assez claires en ce qui concerne les médiateurs scolaires communaux et que la Communauté française compense un peu le silence de la Région de Bruxelles-Capitale sur les missions de ses médiateurs, livrés à eux-mêmes et qui ont finalement fait "un peu de tout".

Enfin, toutes ces prescriptions ont été diversement et inégalement respectées dans les différentes communes.

Tot besluit is mevrouw Isabelle Poulet van oordeel dat dit aspect het voorbeeld is van een beleid waarbij de taken onvoldoende omschreven zijn en de actoren te velde onvoldoende begeleid worden. Daardoor is er verwarring ontstaan bij deze actoren die hun werk zo goed mogelijk deden voor de bevolkingsgroep die zij verondersteld waren te dienen, en daarbij in aanvaring kwamen met het verenigingsleven wegens het gebrek aan aandacht vanwege hun hiërarchische meerderen. Deze veldwerkers hebben echter alles gedaan wat binnen hun mogelijkheden lag in de omstandigheden waarin ze zich bevonden.

Vierde krachtlijn: geïntegreerde preventie

Het concept "geïntegreerde preventie", zoals het vandaag meestal gebruikt wordt, namelijk met een publicitaire connotatie, is het beleidsconcept dat zowel de leidraad van de veiligheidscontracten moest zijn en "het product moest promoten".

Voor vele mensen is het echter moeilijk om te weten waarover het precies gaat, zoals ook het geval is voor het begrip "buurt", en de politieke of bestuursrechtelijke teksten zijn vaak zeer vaag. Als men deze teksten analyseert en vergelijkt met wat er te velde wordt waargenomen, kunnen er echter verschillende elementen worden vastgesteld:

Dit concept bestaat echter uit twee aanvullende pijlers:

Een organisatorische pijler met betrekking tot de procedures die toegepast moeten worden voor overleg, partnership en samenwerking tussen de bij preventie "betrokken" diensten, waarbij benadrukt wordt gelegd dat de verschillende diensten (politie en sociale diensten, privé-diensten, overheidsdiensten, inschakeling van de gemeentelijke autoriteiten, van de bevolking en van de burgers) moeten samenwerken. Van deze pijler wordt er uiteindelijk het meest gesproken.

Van de "filosofische" pijler wordt daarentegen minder gesproken. Onder deze pijler wordt de formule "preventie - repressie" verstaan: preventie om de repressie terug te dringen en repressie om de efficiëntie van de preventie te ondersteunen en om de verschillende vormen van preventie te integreren.

Er zijn drie verschillende vormen van preventie die geïntegreerd moeten worden:

- situatiegebonden preventie: technische, politionele en functionele preventie om toezicht te houden (met verschillende technische middelen en human resources), de "kansen" te verminderen en de doelen te versterken;
- sociale preventie: deze preventievorm groepeerde alle klassieke acties van de klassieke types van primaire en secundaire preventie (sociaal welzijnsbeleid, specifieke

Mme Isabelle Poulet estime, en conclusion, que tout cet axe est l'exemple même d'une politique où le manque de définition des missions et le manque d'encadrement des acteurs de terrain, ont créé la confusion totale au niveau de ces acteurs, qui ont essayé tant bien que mal de rendre leur travail intéressant à leur niveau et utile au public qu'ils étaient censés servir, tout en se heurtant à la contestation des milieux associatifs et au manque d'attention de leur hiérarchie. Ces acteurs de terrain ont cependant vraiment essayé de faire ce qu'ils pouvaient dans les circonstances où ils se trouvaient.

Quatrième axe : la prévention intégrée

Le concept de "prévention intégrée" – au sens où on l'emploie communément aujourd'hui c.-à-d. avec une connotation publicitaire – est le concept politique qui devait à la fois être le fil conducteur des contrats de sécurité et "promotionner le produit".

Cependant, comme pour le concept de "proximité", beaucoup de gens ont du mal à cerner de quoi il s'agit et les textes politiques ou administratifs qui en parlent sont assez dilués. En procédant à une analyse de ces textes et en les confrontant aux pratiques observées sur le terrain, on peut cependant relever plusieurs éléments.

Ce concept comporte en fait deux versants complémentaires :

Un versant "organisationnel" portant sur les procédures à mettre en œuvre en matière de concertation, de partenariat, de coopération entre services concernés par la prévention et insistant sur la nécessité d'articuler les interventions de différents services (police et services sociaux, services privés, services publics, mobilisation et implication des autorités communales et des citoyens). C'est de ce versant que, finalement, on parle le plus.

Par contre, on parle moins du versant "philosophique" qui tient dans la formule "prévention-répression" : prévention pour faire reculer la répression et répression pour appuyer l'efficacité de la prévention, et où il s'agit d'intégrer les différentes formes de prévention.

Ces différentes formes de prévention à intégrer sont au nombre de trois :

- la prévention situationnelle : prévention technique, policière et fonctionnelle, en termes de surveillance (via différents moyens techniques et humains), de réduction des "opportunités" et de renforcement des cibles;
- la prévention sociale : présentée comme regroupant toutes les actions de type prévention primaire et secondaire classiques (politiques sociales de bien-être, projets

projecten voor kansarme bevolkingsgroepen) of recentere acties zoals de projecten in het kader van het nieuwe integratie- en inschakelingsbeleid worden ontwikkeld en het sociale deel van de veiligheids- en samenlevingscontracten.

- strafrechtelijke preventie: van het type "herinnering aan de wet" volgens de twee niveaus van dit soort "preventie": algemene preventie (intimidatie, ontrading door dreiging met een rechtszaak en bestraffing) en bijzondere preventie (wijzen op de concrete gevolgen van de overtredingen van de wet).

De op preventie en repressie gebaseerde structuur en de verwezenlijking van deze filosofie van de geïntegreerde preventie zou bestaan in de organisatie van die drie preventievormen dankzij overleg en partnership tussen de diensten en de actoren uit de verschillende betrokken gebieden (politie, welzijnssector en strafrecht). Dat is het politieke voornemen dat aan de basis ligt van de preventieve benadering van de veiligheidscontracten.

Op organisatorisch vlak is de integratie ver van verwezenlijkt. Ondanks de aanhoudende hokjesmentaliteit, het gebrek aan samenwerking tussen de diensten op het niveau van de instellingen en te velde, wordt niettemin vastgesteld dat die drie preventievormen naar elkaar toe groeien. Dat gebeurt jammer genoeg ten koste van de maatschappelijke preventie. Anderzijds stelt men vast dat de maatschappelijke preventie, als ze bestaat, vaak "geprangd" zit tussen de twee andere vormen die aan belang winnen. De maatschappelijke preventie heeft ook te lijden aan de individualistische beginselen en de rationele en berekende instelling van de mens die onderhuids aanwezig zijn in de situatiegebonden en de strafrechtelijke preventie.

Daarom is er volgens mevrouw Isabelle Poulet een neiging om de problemen individueel aan te pakken. Aldus verliest men echter de collectieve dimensie van het probleem en de oplossing uit het oog. Deze filosofie inzake preventie kadert in een op consensus berustende voorstelling van de maatschappelijke orde, dat de kern is van een politiek debat over de waarden en de vragen inzake sociale gerechtigheid. Ofschoon dit in feit niets te maken heeft met het "sociale contract", mag men het niet uit het oog verliezen en alleen een louter technische discussie voeren.

IV.3.2. Gedachtewisseling

De heer Jean-Jacques Boelpaep onthoudt uit deze uiteenzetting dat het systeem op verschillende punten niet coherent is en dat er een geïntegreerde aanpak nodig is, die er voor het ogenblik niet is, omdat daartoe de wil ontbreekt.

spécifiques s'adressant à des groupes fragilisés), ou plus récentes tels que les projets qui sont développés dans le cadre des nouvelles politiques d'intégration et d'insertion et le volet social des contrats de sécurité et de société;

- la prévention pénale : de type "rappel de la loi" selon les deux niveaux de ce type de "prévention" : prévention générale (intimidation, dissuasion par la menace d'une judiciarisation et d'une réaction pénale) et prévention spéciale (expérience concrète de ce qu'il en coûte d'enfreindre la loi).

L'articulation prévention-répression, et la réalisation de cette philosophie de la prévention intégrée, consisterait en l'articulation de ces trois formes de prévention grâce à la concertation et au partenariat entre les services et les intervenants des différents champs (policier, social et pénal). C'est là l'intention politique qui sous-tend la philosophie préventive des contrats de sécurité.

Sur le plan organisationnel, l'intégration est loin d'être réalisée. Cependant, malgré les cloisonnements qui subsistent, malgré le manque de coopération entre les services au niveau institutionnel et sur le terrain, on constate quand même un mouvement vers l'articulation de ces trois formes de prévention. Et malheureusement, cela se réalise au détriment de la prévention sociale. On note d'une part que la prévention sociale, quand elle existe, est souvent "coincée" entre les deux autres formes qui prennent de plus en plus d'importance. On note aussi que la prévention sociale tend à être contaminée par les principes individualisants et la conception rationnelle et calculatrice de l'être humain qui sous-tendent la prévention situationnelle et la prévention pénale.

C'est pourquoi, selon Mme Isabelle Poulet, on relève un mouvement d'individualisation des problèmes. On tend dès lors à perdre de vue la dimension collective de l'analyse des problèmes et des solutions. Cette philosophie de la prévention s'inscrit dans une représentation consensuelle de l'ordre social qui fait l'économie d'un débat proprement politique sur les valeurs et les questions de justice sociale. Et bien que cette réflexion déborde du thème et touche à la notion même de "contrat social", il serait important de ne pas l'éluder en se rabattant exclusivement sur un niveau de discussion purement technique.

IV.3.2. Echange de vues

M. Jean-Jacques Boelpaep estime que cet exposé a mis en évidence les incohérences du système. Il a aussi noté la nécessité d'une approche intégrée, qui, à ce jour, ne se réalise pas par manque de volonté.

Hij wijst er ook op dat de "nieuwe stadsberoepen" niet altijd goed omschreven zijn. Hij is verbaasd over de verschillen tussen de gemeenten en over de laksheid van de minister van Binnenlandse Zaken tegenover al die uiteenlopende houdingen.

De heer Jean-Jacques Boelpaep is van oordeel dat het einde van deze "warboel" nog lang niet in zicht is, als er geen orde op zaken wordt gesteld met betrekking tot die verschillende benaderingen, door onder meer duidelijke definities op te stellen.

De heer Marc Cools vond deze uiteenzetting in zekere zin technocratisch. Wat betekent bijvoorbeeld "de kijk van de politici op de buurtpolitie"? Het zal wellicht niet gemakkelijk zijn om de buurtpolitiediensten te evalueren, omdat de doelstellingen van die politie niet duidelijk omschreven zijn.

In verband met de preventieambtenaren vindt de volksvertegenwoordiger dat de spreekster een tamelijk enge visie heeft. Een ambtenaar is niet altijd een loutere uitvoerder.

Wat het standpunt over de preventieraden betreft, vraagt de heer Marc Cools zich ten slotte af of het niet gevaarlijk zou zijn om de band met de gemeentelijke mandatarissen te verbreken.

De heer Fouad Lahssaini vindt dat de uiteenzetting de problematiek in een ander daglicht stelt en op een aantal zaken wijst.

In 1992, voordat de veiligheidscontracten gesloten werden, had men er reeds op gewezen dat er een burgerschapcontract moest worden opgesteld en dat de betrekkingen tussen de administratie en de burgers moesten verbeteren. Met deze twee dimensies is onvoldoende rekening gehouden in de veiligheids- en samenlevingscontracten.

De heer Fouad Lahssaini denkt dat de veiligheidscontracten beïnvloed zijn door een beleid op korte termijn en door de strijd tegen de criminaliteit, waarbij slechts enkele van die vroegere doelstellingen werden behouden en er niet genoeg middelen werden uitgetrokken om echt resultaten te boeken.

De nadruk werd bijgevolg op het politionele gedeelte gelegd met veel aandacht voor de "cijfers". Men heeft echter vastgesteld dat men vandaag geconfronteerd wordt met de moeilijkheid om dat deel correct te evalueren. Dreigt het politionele deel bijgevolg niet te ontsnappen aan elke controle, vooral na de invoering van de nieuwe politiezones? Wat zal er gebeuren met het preventiewerk? Zal dat werk afgeschaft worden ten voordele van het meer opvallende politionele gedeelte? Is het preventieve gedeelte werkelijk een mislukking?

Il relève également que les "nouveaux métiers de la ville" ne font toujours pas l'objet d'une bonne définition et il se déclare interpellé par les disparités entre les communes, en s'étonnant du laxisme du Ministre de l'Intérieur envers toutes ces attitudes divergentes.

M. Jean-Jacques Boelpaep est d'avis que si l'on ne met pas bon ordre dans toutes ces approches, par des définitions bien nettes notamment, on va continuer cette "soupe" encore longtemps.

M. Marc Cools a trouvé cet exposé empreint d'un certain technocratisme. Que veulent dire par exemple les mots "la version politisée d'une police de proximité"? Justement, l'évaluation des polices de proximité sera sans doute difficile parce que les objectifs de cette police ne sont pas clairement définis.

En ce qui concerne les fonctionnaires de prévention, le député trouve que la vision de l'intervenante est assez réductrice. Un fonctionnaire n'est pas toujours simplement et uniquement un exécutant.

Enfin, en ce qui concerne la position exprimée à propos des Conseils de prévention, M. Marc Cools se demande s'il ne serait pas dangereux de couper le lien avec les mandataires communaux.

M. Fouad Lahssaini estime quant à lui que l'exposé donne une autre dimension et sensibilise à une série de choses.

En 1992, avant le lancement des contrats de sécurité, on avait déjà montré la nécessité d'établir un contrat de citoyenneté et la nécessité d'améliorer la relation entre l'Administration et les citoyens. Les contrats de sécurité et de société n'ont pas bien pris en compte ces deux dimensions.

M. Fouad Lahssaini pense que les contrats de sécurité ont été influencés par le "court terme" et par la lutte contre la criminalité, en ne gardant que certains de ces anciens objectifs, et sans se donner les moyens pour que cela marche vraiment.

Le volet policier a donc été mis en avant, avec une préoccupation de "chiffres", mais on a bien vu qu'on se trouve aujourd'hui devant la difficulté d'évaluer correctement ce volet. Dès lors, ce volet policier ne risque-t-il pas d'échapper à tout contrôle, surtout après la création des nouvelles Zones de Police? Que va-t-on faire du travail de prévention? Ce travail sera-t-il éliminé au profit d'un volet policier plus visible? Le volet prévention est-il réellement un échec?

Bovendien stelt de volksvertegenwoordiger vast dat weinig gemeenten een democratisch debat over die veiligheidscontracten hebben gehouden.

De heer François Roelants du Vivier vraagt om meer toelichtingen over de vzw Synergie.

Mevrouw Isabelle Poulet antwoordt dat de vzw Synergie een pluralistische vzw is, die in 1988 is opgericht door verschillende actoren uit de verenigingssector die zich bezighouden met opleiding, permanent onderricht en jeugdbijstand.

De raad van beheer bestaat uit 6 personen die allemaal actief zijn in gebieden die betrekking hebben op het maatschappelijke doel van de vereniging (problemen en problematiek betreffende jongeren). Deze wordt geleid door een multidisciplinair team van vorsers en opleiders. De vzw Synergie houdt zich bezig met de uitsluitingsproblematiek en de inschakeling in het onderwijs en de opvoeding, de socio-professionele inschakeling, de maatschappelijke aanpassing van de jongeren, bijstand aan de jongeren, preventie van delinquentie, verantwoordelijk burgerschap, enz. Synergie werd in 1993 ook belast met de evaluatie van de veiligheidscontracten voor rekening van de federale Minister van Buitenlandse Zaken voor de jaren 1996 tot 1998.

De heer François Roelants du Vivier komt terug op de "ontwaarding" van de functie van wijkagent en vraagt zich af of een grotere mobiliteit in de politiekorpsen van elke agenten geen "allrounders" zou maken. Hij vraagt of de politie school van ons Gewest een opleiding tot wijkagent aanbiedt.

In verband met de buurtpolitie is mevrouw Anne Herscovici verwonderd over de kloof tussen de theorie en de praktijk. Voor het ogenblik wordt dit werk als een straf beschouwd, waaraan men met alle mogelijke middelen tracht te ontkomen, aangezien deze functie als minderwaardig wordt beschouwd.

De volksvertegenwoordigster voegt eraan toe dat het personeel dat voor de veiligheidscontracten wordt ingezet, zich in een onzekere positie bevindt, omdat het contracten van bepaalde duur, diverse substatuten heeft enz.

Ze heeft er ook akte van genomen dat veel gemeenten zich blijkbaar niet erg betrokken voelen bij de algemenere opdrachten of verplichtingen.

Mevrouw Isabelle Poulet antwoordt dat een technocratische regering een regering is die de nadruk legt op "technische" modellen zonder al te veel na te denken over de filosofie van deze modellen of over bijvoorbeeld de maatschappelijke doelen ervan. Een dergelijke regering evalueert niet of een richtlijn aan de realiteit is aangepast, maar wel of ze goed toegepast wordt.

En outre, le député note que peu de communes ont ouvert un débat démocratique sur ces contrats de sécurité.

M. François Roelants du Vivier demande de plus amples précisions sur l'asbl Synergie.

Mme Isabelle Poulet lui répond que l'asbl Synergie est une asbl pluraliste, créée en 1988 par différents acteurs du monde associatif intervenant dans les domaines de la formation, de l'éducation permanente et de l'aide à la jeunesse.

Le conseil d'administration est composé de 6 personnes toutes engagées à différents titres dans des domaines qui se rapportent à l'objet social de l'association (les problèmes et les problématiques qui concernent la jeunesse). L'association est animée par une équipe pluridisciplinaire de chercheurs et de formateurs. Synergie travaille sur les problématiques d'exclusion et les modalités d'insertion dans le domaine de l'enseignement et de l'éducation, le domaine de l'insertion socio-professionnelle, la socialisation des jeunes, l'aide à la jeunesse, la prévention de la délinquance, la citoyenneté responsable, etc. Synergie a également été chargée, depuis 1993, de l'évaluation des contrats de sécurité pour compte du Ministère fédéral de l'Intérieur.

M. François Roelants du Vivier, revenant à la dévalorisation de la fonction d'îlotier, se demande si une plus grande mobilité au sein des corps de police ne permettrait pas à chaque agent de devenir un généraliste, et demande si l'École de Police de notre Région présente la mission d'îlotier.

Mme Anne Herscovici est frappée par la distance entre le discours et la pratique en ce qui concerne la police de proximité. Aujourd'hui, ce travail, ce boulot, est considéré comme une punition et on essaie donc d'y échapper par tous les moyens, puisque c'est une fonction considérée comme dévalorisante.

De même, poursuit la députée, le personnel affecté aux contrats de sécurité est lui-même insécurisé, par des contrats à durée déterminée, des sous-statuts divers, etc.

Elle a aussi noté que beaucoup de communes semblent se sentir peu directement concernées par des missions ou obligations plus générales.

Mme Isabelle Poulet répond qu'un gouvernement technocratique est un gouvernement qui met l'accent sur des modèles "techniques", sans trop de réflexion quant à la philosophie de ces modèles ou sur ses finalités, par exemple sociales. Un tel gouvernement n'évalue pas, autre exemple, si une directive était bien adaptée, mais seulement si elle a été bien appliquée.

Wat de evaluatie van de buurtpolitie betreft, is de spreekster van oordeel dat de administratieve evaluatie haar bestaansreden heeft, maar dat er ook een op maat gesneden evaluatie nodig is op basis van de analyse van het probleem en de toepassing van de oplossingen. Er zouden dus aangepaste indicatoren voor de activiteiten of de oplossing van de problemen gevonden moeten worden.

Mevrouw Isabelle Poulet komt terug op de kritiek op de "ambtenaren". Ze vindt dat de functie van "ambtenaar" in het kader van de modernisering van het openbaar ambt een andere invulling zal krijgen. De strikte regels die voor het ogenblik de overhand hebben, het gebrek aan manoeuvreerruimte en de piramidestructuur zijn allemaal aspecten die gewijzigd zullen worden. Ze is van oordeel dat de benaming van de functie bijzaak is, als ze maar duidelijk omschreven is.

Volgens de spreekster lijken de preventieraden zich langzaam open te stellen voor een democratisch debat, maar ze voegt eraan toe dat soms, althans in het begin, politieke klantenbinding en nepotisme vastgesteld werden.

In verband met de manier waarop de gemeenten hun verplichtingen nagekomen zijn, herinnert mevrouw Isabelle Poulet eraan dat de verplichtingen van de gemeenten vooral betrekking hadden op kwantitatieve en materiële normen.

Wat de grotere klemtoon op het politionele gedeelte betreft, vindt mevrouw Isabelle Poulet het moeilijk om zich uit te spreken voordat de politiezones ingevoerd zijn. Ze vindt het risico waarop de volksvertegenwoordiger geweten heeft, wel reëel.

In verband met de zin van de veiligheidscontracten is mevrouw Isabelle Poulet van oordeel dat er weliswaar een regeling voor de verschillende vormen bestaat, maar dat de mens er te rationeel en te artificieel benaderd wordt en dat het samenlevingscontract te restrictief opgevat wordt.

De titel "veiligheidscontracten" leent tot kritiek, omdat de maatschappelijke projecten er minder aandacht krijgen en zelfs bedreigd worden, omdat ze geen onmiddellijke resultaten opleveren.

Tot besluit komt mevrouw Isabelle Poulet terug op de mobiliteit in de politiekorpsen. Dat zou volgens haar een oplossing kunnen zijn, maar als de politie bij misdaadbestrijding blijft zweren, zou een dergelijke mobiliteit ook tot gevolg kunnen hebben dat deze algemene "filosofie" bekrachtigd wordt.

De spreekster is het ten slotte eens met de opmerkingen over de wijkagenten, hoewel de Britse "bobbies" en de Franse "gardiens de la paix" (die onbewapend patrouilleren) thans internationaal erkende begrippen zijn. Ze herinnert eraan dat sommige wijkagenten geneigd zijn vooral

En ce qui concerne l'évaluation de la police de proximité, l'intervenante estime que l'évaluation administrative a sa raison d'être mais qu'il faut aussi une évaluation reposant sur l'analyse des problèmes et la mise en œuvre des solutions, plus "taillée sur mesure". Il faudrait donc trouver des indicateurs d'activité ou de résolution des problèmes ad hoc.

Revenant à la critique des "fonctionnaires", Mme Isabelle Poulet pense que dans le cadre de la modernisation de la Fonction Publique, la notion de "fonctionnaire" aura un autre sens. Les règles strictes qui prévalent, le peu ou l'absence de marge de manœuvre, la structure pyramidale sont autant d'aspects qui seront modifiés. Ceci étant, elle estime que l'appellation de la fonction est un détail, pourvu qu'on la définit bien.

En ce qui concerne les Conseils de prévention, il semble, selon l'intervenante, que l'on s'ouvre lentement au débat démocratique, mais elle ajoute que l'on a parfois, au début en tout cas, noté du clientélisme et du népotisme dans les recrutements.

Par ailleurs, en ce qui concerne la façon dont les communes se sont acquittées de leurs obligations, Mme Isabelle Poulet rappelle ce qu'elle a dit, à savoir que les obligations des communes concernaient surtout des normes quantitatives et matérielles.

Quant à l'accentuation du volet policier, Mme Isabelle Poulet pense qu'il est difficile de se prononcer avant la mise en place de la réforme des Zones de police, mais elle pense que le risque soulevé par le député existe.

Au sujet du sens des contrats de sécurité, Mme Isabelle Poulet est d'avis qu'il y a quand même une articulation des formes prévues, mais que tout cela pêche par une conception trop rationnelle, trop artificielle de la personne et une conception assez restrictive du contrat social.

Le titre même de "contrats de sécurité" est critiquable, parce que les projets sociaux s'y trouvent étouffés, voire même en danger parce qu'ils n'ont pas, eux, de résultats immédiats.

Mme Isabelle Poulet conclut en revenant sur la question soulevée de la mobilité au sein des corps de police. Ce pourrait être, pense-t-elle, une solution, mais si la philosophie générale de la police reste la lutte contre la criminalité, pareille mobilité pourrait aussi avoir pour effet de renforcer cette philosophie générale.

L'intervenante partage enfin les réflexions émises au sujet des îlotiers, alors que les concepts des "bobbies" britanniques et des "gardiens de la paix" français (circulant sans armes) sont devenus aujourd'hui des concepts internationaux reconnus. Elle rappelle que certains îlotiers, dans

informatie in te zamelen met het oog op repressie, om hun functie te trachten te herwaarderen.

IV.4.1. Hoorzitting van de heer Andrea Rea, professor aan de Université Libre de Bruxelles (Studiegroep over etnische groepen, racisme, migraties en uitsluiting - GERME)

De korte uiteenzetting van de heer Andrea Rea baseert zich hoofdzakelijk op de resultaten van drie onderzoeken. Het gaat ten eerste over twee samenstellingsverslagen verwezenlijkt door twee onderzoekscentra die de opdracht kregen van het ministerie van Binnenlandse Zaken om de evaluaties op te maken van de veiligheidscontracten : Synergie, onder leiding van mevrouw Isabelle Poulet en de "Ecole des Sciences Criminologiques Léon Cornil" van de Université Libre de Bruxelles onder leiding van de heer Philippe Mary. Dan zijn er de grootste besluiten uit een onderzoek over "Het impact van de nieuwe Belgische maatschappelijke en strafrechtelijke beleiden en het gevoel van onveiligheid in de steden". Het onderzoek werd gefinancierd door de federale diensten voor het wetenschappelijk onderzoek. Het werd gecoördineerd door professor Luc Van Campenhoudt en verwezenlijkt door de Brusselse Sint-Lucasschool, Synergie, de KUL (Departement strafrecht en criminologie) en de Université Libre de Bruxelles (Ecole des sciences criminologiques Léon Cornil).

De balans van de veiligheids- en maatschappijcontracten kan worden opgemaakt op basis van de hoofddoelstellingen van het gevoerde beleid.

De heer Andrea Rea merkt op dat zijn korte analytische presentatie een paar vereenvoudigingen inhoudt en dat een langere uiteenzetting uiteraard meer genuanceerd zou voorkomen. Hij kan nochtans een tiental punten opsommen.

– Een burgervriendelijk beleid

Het verbeterde onthaal op de commissariaten vormt daar een voorbeeld van.

Maatregelen tegen ongezondheid en niet-functionaliteit werden genomen : inrichting van de wachtzalen, herstel van de lokalen, veranderde verlichting, specifieke inrichting voor het slachtofferverhoor. Het gaat vooral om infrastructuurinvesteringen. Over het algemeen werd aan die werkzaamheden in de eerste toepassingsjaren van de veiligheidscontracten begonnen. Meer dan de helft van de begroting van het politieluik werd er aan besteed.

– De hulp aan de slachtoffers

In bijna alle commissariaten zijn Bureaus van Slachtofferhulp geopend.

leur quête de revalorisation, ont tendance à surtout récolter des informations servant les buts de répression.

IV.4.1. Audition de M. Andrea Rea, professeur à l'Université Libre de Bruxelles (Groupe d'étude sur l'Ethnicité, le Racisme, les Migrations et l'Exclusion - GERME)

M. Andrea Rea précise tout d'abord que la brève présentation qu'il va faire se base principalement sur les résultats de trois recherches. Il s'agit d'abord de deux rapports de synthèse réalisés par les deux Centres de recherche chargés par le Ministère de l'Intérieur de réaliser les évaluations de contrats de sécurité : Synergie, sous la direction d'Isabelle Poulet, et l'École des Sciences Criminologiques Léon Cornil de l'Université Libre de Bruxelles, sous la direction de Philippe Mary. Ensuite, les principales conclusions d'une recherche intitulée "L'impact des nouvelles politique socio-pénales belges sur les relations sociales et sur le sentiment d'insécurité en milieu urbain", financée par les services fédéraux de la recherche scientifique. Cette recherche, coordonnée par le Professeur Luc Van Campenhoudt, a été réalisée par les Facultés Saint-Louis de Bruxelles, Synergie, l'Université Catholique de Louvain (Département de droit pénal et de criminologie) et l'Université Libre de Bruxelles (École des sciences criminologiques Léon Cornil).

Le bilan des contrats de sécurité et de société à Bruxelles peut être dressé à partir des principaux objectifs que s'était définie cette politique.

M. Andrea Rea souligne que cette présentation, analytique par la brièveté de son exposé, n'est pas exempte de simplification et que des nuances pourraient être apportées par un développement plus long. On peut cependant brièvement passer une dizaine de points en revue :

– Une police près du citoyen.

Cet objectif s'est marqué notamment par l'amélioration de l'accueil des commissariats.

Des mesures luttant contre l'insalubrité et la non-fonctionnalité ont été prises : aménagement de salles d'attentes, réfection des locaux, transformations de l'éclairage, aménagements spécifiques pour l'audition des victimes. Il s'agit essentiellement d'investissements d'infrastructure. Ces derniers ont été initiés généralement au cours des premières années des contrats de sécurité et représentent près de la moitié du budget alloué au volet policier.

– L'aide aux victimes.

Des Bureaux d'Aide aux Victimes ont été ouverts dans pratiquement tous les commissariats.

Om te vermijden dat de politieagenten zouden veranderen in maatschappelijke werkers die aan psychotherapeutische praktijken doen, werden de opdrachten van de intervenanten in 1994 rond twee polen herbepaald, met name het onmiddellijke onthaal en de oriëntering.

De werking van de Bureaus voor Slachtofferhulp varieert van het ene kantoor naar het andere. Sommige bureaus hebben hun eigen plaats binnen het commissariaat, andere daar buiten van. De bezoeken na de gepleegde overtreding vormen één van de belangrijkste activiteiten van deze bureaus. Hun praktijken blijven gepaard gaan met andere initiatieven onder de bevoegdheid van bijvoorbeeld de Gemeenschappen.

– De buurtpolitie

De buurtpolitie is ongetwijfeld het onderwerp bij uitstek dat de hiaat tussen de politieke toezeggingen en de praktijk het sterkste doet uitkomen. Nochtans gaat het om "de speerpunt van het politiek discours", om te spreken met de woorden van Cédric Strebelle, criminoloog aan de ULB.

Buurt- en samenlevingsproblemen veranderen pas in maatschappelijke problemen als dusdanig wanneer ze de vorm van veiligheidsproblemen aannemen, maar zijn die wel echte veiligheidsproblemen?

Het beleid inzake de strijd tegen de onveiligheid én uitsluiting vloeien in elkaar en zijn met elkaar in competitie. Indien gemeentelijke contracten de beide beleidsvormen moeten handhaven of van nul af ontwikkelen, moet er tevens orde op zaken komen in de openbare beleidsinstrumenten. Er moet bijvoorbeeld aan de politieke wereld worden gevraagd om de competitiegraad onder de beleidsinstrumenten te beperken, waardoor hun toepassing op het terrein aan doeltreffendheid verliest.

De studies over onveiligheid en de openbare beleidsplannen ter zake hebben als voornaamste besluit dat het verschil tussen enerzijds de openbare beleidsinstrumenten inzake preventieve en repressieve politiepraktijken en de stedelijke en maatschappelijke beleidsmaatregelen anderzijds, moet worden hersteld.

– De actievriendelijke en preventieve actie van het politiewerk

Alhoewel talrijke maatregelen in andere diensten werden genomen om het werk in de wijken (met de wijkagenten, het aanwerven van nieuwe agenten, enz.) te verbeteren, ging het werk van de wijkagenten er niet op vooruit. De wijkagenten en de gedecentraliseerde antennes worden niet speciaal herwaardeerd.

Vaak is de wijkagent een gestraft of oude agent, die bovendien slecht betaald is. Momenteel wordt het werk van

Toutefois, pour éviter que les agents policiers ne se transforment en assistants sociaux et n'aient recours à des pratiques psychothérapeutiques, les missions des intervenants ont été redéfinies en 1994, autour de deux pôles : l'accueil immédiat et l'orientation.

Il existe une grande variété dans le fonctionnement des bureaux d'aide aux victimes : certains sont inscrits à l'intérieur des commissariats, d'autres à l'extérieur. Les visites post-infractionnelles constituent l'une des activités les plus importantes de ces bureaux. Les pratiques des bureaux d'aide aux victimes restent en superposition avec d'autres initiatives relevant, par exemple, des Communautés.

– La police de proximité.

La police de proximité constitue sans nul doute le sujet où le hiatus entre les discours politiques et la pratique est le plus profond. Pour reprendre l'expression de Cédric Strebelle, criminologue à l'ULB, il s'agit pourtant "du fer de lance du discours politique".

Ainsi, des problèmes de voisinage, de cohabitation ne deviennent des problèmes sociaux entendus que s'ils "deviennent" des problèmes de sécurité, mais sont-ils vraiment de réels problèmes de sécurité ?

Les politiques de lutte contre l'insécurité et celles de lutte contre l'exclusion se superposent, se concurrencent. S'il convient de les maintenir et de les développer à partir du bas, par les communes, sur base de contractualisation, il convient aussi de mettre un peu d'ordre dans les politiques publiques en demandant aux pouvoirs politiques de limiter les concurrences qui se traduisent par une perte d'efficacité dans leur application sur le terrain.

Une des conclusions les plus marquées des études sur l'insécurité et les politiques publiques en la matière tend à insister sur la nécessité de restaurer une différence entre les politiques publiques de prévention et de répression policière d'une part, et les politiques sociales et urbaines d'autres part.

– L'action proactive et préventive du travail policier.

S'il y a eu de nombreuses mesures dans d'autres services pour améliorer le travail de proximité (avec les îlotiers, l'engagement de nouveaux agents etc.), le travail des agents de quartier ne s'est pas développé. Les agents de quartiers et les antennes décentralisées ne bénéficient pas de valorisation particulière.

L'agent de quartier est souvent, soit un agent puni, soit un vieux, qui de surcroît est mal payé. Il manque pour l'ins-

de wijkagenten met het oog op het verdelen en organiseren van het politiewerk niet effectief herwaardeerd.

– Het moderniseren van de functie van de politie

Meerdere moderniseringsacties hebben plaats gevonden.

De eerste actie bestond er in om de commissariaten uit te rusten met elektronische bewakingssystemen, met informatica en een documentatie- en informatiesysteem.

De tweede actie houdt in dat een analysesysteem van de geïntegreerde criminaliteit (werk dat in samenwerking met de APSD - Algemene Politiesteundienst - wordt uitgevoerd) wordt uitgedokterd. De politieassistenten zijn ook een nieuwigheid en werden aangeworven om personen met nieuwe bekwaamheden in de politie te integreren. De taken en statuten van de politieassistenten zijn echter onnauwkeurig gebleven en hebben geleid tot de oprichting van een Nationale Federatie van de Politieassistenten die de federale regering heeft geïnterpelleerd over hun situatie. Deze regering heeft hun statuut dan bepaald. Thans zijn ze volwaardige politieagenten. Hun taakomschrijving houdt er niettemin een ambivalente zowel preventieve als repressieve rol van hulpverlening en controle aan over. Buiten hun administratieve taken voeren ze gerechtelijke (voorlichting, onderzoek, het opstellen van verslagen) en hulpverlenende taken (luisteren, adviseren, oriënteren) uit.

– Meer politieagenten op het terrein

Voor de administratieve taken werden burgerlijk personeel, krachten voor het politiekader en hulpagenten aangeworven. De hulpagenten werken niet allemaal op de verkeersdiensten. Ze zijn eerder werkzaam bij de andere politiediensten. In sommige gemeenten bestaan de effectieven uit 30 % van hulpagenten en, besluit de vzw Synergie, "de overheden vermeerderen zodoende de politiebezetting tegen lage uitgaven". In het kader van hun werk doen de hulpagenten ook aan wijkactiviteiten. Hieruit blijkt hoe weinig gewaardeerd dergelijke activiteit wel is.

– De gemeentelijke adviesraden voor preventie

De ervaring is enigszins mislukt op het vlak van de taken die de preventieraden bij ministeriële omzendbrief werden toevertrouwd. De preventieraden hebben hun rol van raadgegings- of overlegorgaan heel zelden gespeeld. De hun toevertrouwde opdracht hebben ze even zelden vervuld.

De preventieraden hebben vooral de wettelijke voorschriften in acht genomen, met andere woorden, ze hebben

tant une revalorisation effective, et non discursive, de l'agent de quartier à l'intérieur même de l'organisation et de la division du travail policier.

– La modernisation de la fonction de police.

Dans ce cadre, plusieurs actions peuvent être classées.

La première est celle de l'équipement en système de surveillance électronique des commissariats, de l'introduction de l'informatique et d'un système d'information et de documentation.

La deuxième est celui de la production d'un système d'analyse de la criminalité intégrée (travail en collaboration avec le SGAP – Service Général d'Appui Policier). Les assistants de police constituent également une nouveauté et répondent au souhait d'introduire dans la police des personnes ayant de nouvelles compétences. Toutefois, les missions et statuts des assistants de police sont restés imprécis et ont conduit à la constitution d'une Fédération nationale des assistants de police qui a interpellé le gouvernement fédéral sur leur situation. Ce dernier a réglé leur statut et ils sont devenus des policiers à part entière. Néanmoins, ils gardent dans leurs missions un rôle ambivalent d'aide et de contrôle, du préventif et du répressif. Outre leurs tâches administratives, ils exercent des tâches judiciaires (information, enquête, rédaction de rapports) et des tâches d'assistance (écoute, conseil, orientation).

– Accroissement des policiers sur le terrain.

Il y a eu engagement de personnel civil pour les tâches administratives, remplissage du cadre policier, et engagements d'auxiliaires. Ces derniers n'ont pas tous été orientés vers les services de circulation, on les retrouve plus souvent dans les autres services policiers. Dans certaines communes, les auxiliaires constituent 30% des effectifs et, selon une conclusion de l'asbl Synergie "les autorités augmentent la présence policière à moindre coût". On retrouve aussi les auxiliaires dans des activités de travail de quartier, ce qui démontre le peu de considération donnée à ce travail.

– Les Conseils Consultatifs Communaux de Prévention.

Les expériences montrent un certain échec essentiellement au regard des missions qui leur ont été attribuées par circulaire ministérielle. Ces Conseils de Prévention n'ont joué qu'à de rares exceptions leur rôle d'outil de consultation, voire de concertation. Ils n'ont que très rarement rempli les missions qui leur ont été attribuées.

Les Conseils de prévention ont essentiellement respecté les prescrits légaux : se réunir. Ils sont surtout des chambres

vergaderingen gehouden. Ze dienen vooral tot bekrachtigingskamers van het beleid ter zake dat door de gemeente, zelfs door de burgemeester, wordt goedgekeurd.

– De preventieambtenaar

Ook op dit vlak is de praktijk niet opgewassen tegenover de hoge verwachtingen. Zoals de hulpagenten, de politieassistenten, de straathoekwerkers en de bemiddelaars heeft de preventieambtenaar zijn of haar titel moeten concretiseren dankzij een zeer soepele inhoud naargelang haar of zijn verstandhouding met de burgemeester en de korpschef.

De functies van de preventieambtenaren zijn zeer veranderlijk, van manager tot administratief en financieel coördinator of intern evaluatiefunctionaris. In tegenstelling tot andere coördinatiefuncties (bijvoorbeeld projectcoördinator of coördinator bij de plaatselijke missies of organisaties) heeft de preventieambtenaar een kleinere devalorerende werkautonomie. De interne evaluatietoek van de preventieambtenaar heeft ook een probleem doen rijzen. Want hoe kan men tegelijk rechter en partij zijn?

– Het straathoekwerk

De meeste gemeenten hebben het straathoekwerk ontwikkeld. De werkmodaliteiten er van worden bepaald in functie van de gemeente, van het plaatselijke contract, enz. Het straathoekwerk wordt vooral verwezenlijkt door versterkte teams van straathoekwerkers, door de wijkhuizen of via sportvoorzieningen. Hun financiering heeft geleid tot een zwaar gevoel van onbehagen tussen de nieuwe actoren die in het kader van de veiligheidscontracten werden aangeworven en de oudere structuren mede gefinancierd door de Gemeenschappen.

De oppositie ter zake heeft zich toegespitst op het grote aantal betrekkingen in het kader van de veiligheidscontracten en de vereisten qua werkprestaties vanuit de Gemeenschappen. Al zijn de ploegen straathoekwerkers overbezet, ze zijn immers weinig opgeleid.

De straathoekwerkers moeten eveneens hun werk praktisch en ethisch gezien alleen ontwikkelen. Het werk van de «AMO's» (begeleiding in de eigen omgeving, ressorterend onder de Franse Gemeenschap) wordt daartegenover in het kader van een reglementering begeleid, die specifieke werkzaamheden, opleidingsuren, het delen van de opgedane ervaring, enz. bepaalt.

Het essentiële deel van het debat betreft de deontologische aspecten. Aan Vlaamse kant is de zaak geregeld via de oprichting van de Federatie van de Straathoekwerkers en de uitwerking van een deontologische charter.

d'entérinement des politiques décidées par la commune, voire le Bourgmestre.

– Le fonctionnaire de prévention.

Ici aussi, la pratique n'est pas à la hauteur des espérances. Le fonctionnaire de prévention, à l'instar des auxiliaires de polices, des assistants de polices, des éducateurs de rue, des médiateurs, a bien du mettre un contenu à un titre, contenu très modulable selon la relation avec le Bourgmestre et le Chef de corps.

Les fonctions du fonctionnaire de prévention sont très variables : manager, coordinateur administratif et financier, évaluateur interne. A la différence d'autres postes de travail de coordination (par exemple coordinateur de projet, de missions locales, d'organisations), le fonctionnaire dispose d'une moindre autonomie de travail qui le dévalorise. La mission d'évaluation interne que doit aussi réaliser le fonctionnaire de prévention a aussi posé un problème : comment peut-on être juge et partie ?

– Le travail de rue.

Dans la plupart des communes, le travail de rue a été développé. Les modalités de ce travail sont fonction des communes, du contrat local, etc. Ce travail de rue est surtout réalisé par des équipes renforcées d'éducateurs de rue, des maisons de quartier, des installations d'infrastructures sportives. Le financement de ces activités a conduit à un profond malaise entre les nouveaux acteurs, engagés dans le cadre des contrats de sécurité, et les anciennes structures financées notamment par les Communautés.

L'opposition s'est cristallisée entre le nombre important de postes dans les contrats de sécurité et les exigences de qualité du travail requises par les Communautés. Alors que les équipes d'éducateurs de rue sont pléthoriques, elles sont aussi peu formées.

Les éducateurs de rue doivent également inventer seul leur travail, aussi bien pour la pratique que pour l'éthique. Inversement, le travail d'AMO (Actions en Milieu Ouvert, dépendant de la Communauté française) est encadré dans une réglementation qui impose un travail spécifique, des heures de formations, de mises en commun du travail etc.

Un point de débat essentiel porte sur la déontologie, question réglée du côté flamand par la constitution d'une Fédération des travailleurs de rue et la rédaction d'une charte déontologique.

- De functies van de maatschappelijke bemiddelaars en de overlegassistenten

De rol van de maatschappelijke bemiddelaars en de overlegassistenten die na de incidenten van 1991 tot stand kwamen moeten misschien opnieuw worden bepaald en dit vooral voor de overlegassistenten die nooit over de middelen hebben beschikt om hun taken te vervullen. De vereiste aan de start (de betrekkingen tussen de migranten en de politie te verbeteren) is even pertinent als toen, maar het bestaande kader is ver van optimaal. Als gevolg hiervan hebben de taken van deze agenten derhalve zeer verschillende resultaten.

- Maatregelen tegen het afhaken

De maatregelen tegen het afhaken bestaan sinds 1994 en hebben drie gedeelten : het gemeentelijk overleg onder de bevoegdheid van de burgemeester, de schoolbemiddelaars en het activeren van de gerechtelijke weg. Het afhaken (symptoom) is de hoofdbekommernis van het systeem, wat af en toe veroordelen met zich brengt, alsook de jeugd-gewelddadigheid en de immigratie. Men kan zich thans afvragen waarom de politie of het parket bij de veiligheidscontracten werden betrokken, alhoewel hun rol in het kader van deze maatregelen toch te begrijpen valt.

Na zijn korte beschouwingen wenst de heer Andrea Rea nu in te gaan op meer globale thema's van de onveiligheid, de onbeschaafdheid en de overtredingen.

- De onveiligheid wordt ten onrechte herleid tot het begrip kleine of stedelijke delinquentie. Subjectieve onderzoeken naar onveiligheidsgevoelens (o.m. door de Universiteit van Luik) tonen aan dat voor de burgers vooral in de steden de verkeersonveiligheid, en niet de kleine delinquentie, een onveilig gevoel met zich brengt.

Het discours van vandaag reduceert de onveiligheid tot een bepaald aspect, waarmee op het onveiligheidsgevoel ingespeeld wordt.

- Onbeleefdheden worden ook vaak herleid tot de jongeren zelf. Alsof alleen maar de jonge burgers onbeschaafd waren; qua openbare netheid bijvoorbeeld hebben de uitgevoerde kwantitatieve onderzoeken aange-toond dat alle bewoners, ongeacht hun leeftijd zich onbeschaafd kunnen gedragen, zelfs oudere zogenaamde bedreigde bevolkingscategorieën. Kwalitatieve studies tonen zelfs aan dat politiemensen zich ook vergrijpen aan onbeleefdheden, bijvoorbeeld tegenover jonge mensen (tutoyeren, teisteren, enz.).

- Les fonctions de médiateurs sociaux et les assistants de concertation.

Nés suite aux incidents de 1991, leurs rôles doivent sans doute être redéfinis surtout pour les assistants de concertation qui n'ont jamais disposé des moyens pour réaliser les missions qui leur sont attribuées. L'exigence de départ est toujours aussi pertinente (améliorer les relations entre les immigrés et la police) mais le cadre n'est sans doute pas le meilleur. Les tâches de ces agents se concrétisent donc de manière très variable.

- Le "Dispositif d'accrochage scolaire".

Né en 1994, il comporte trois piliers : la concertation communale sous l'égide du Bourgmestre, les médiateurs scolaires et l'activation de la filière judiciaire. Ce dispositif travaille essentiellement sur le symptôme, le décrochage, et n'est parfois pas exempt de préjugés sur la violence des jeunes et sur l'immigration. Bien que le rôle de la police, voire du Parquet, ait son sens dans ce dispositif, on peut se demander aujourd'hui la raison de son insertion dans les contrats de sécurité.

M. Andrea Rea, après ces brèves considérations, souhaite aborder les thèmes plus globaux de l'insécurité, de l'incivilité et de l'infraction.

- L'insécurité est abusivement réduite à la notion de la petite délinquance ou de la délinquance urbaine. Les enquêtes subjectives sur le sentiment d'insécurité (notamment celle menée par l'Université de Liège) montrent que ce que les citoyens mettent en priorité dans le mot "insécurité", ce ne sont pas les actes de petite délinquance mais l'insécurité routière, surtout dans les villes.

Or, le discours d'aujourd'hui tend à cristalliser l'insécurité dans un seul sens, et opère ainsi une réduction qui a aussi pour effet d'alimenter le "discours sécuritaire" et "l'imaginaire de l'insécurité".

- Les incivilités sont aussi fréquemment réduites au comportement des jeunes, comme si les seuls incivils étaient les jeunes citoyens; or, en matière de propreté publique par exemple, les enquêtes qualitatives réalisées montrent que tous les habitants, quel que soit leur âge, peuvent avoir des comportements incivils, y compris ceux qui sont généralement identifiés au public des menacés, les vieilles personnes. En outre, en décentrant le regard, les enquêtes qualitatives montrent que les policiers aussi peuvent avoir des comportements incivils, notamment au regard des jeunes (tutoiement, harcèlement, etc.).

De overtredingen maken ook niet uitsluitend deel van de kleine delinquentie, vooral in de steden. In het bijzonder de verkeersovertredingen vormen daar een voorbeeld van.

De geregistreerde delinquentiepercentages tonen een toename van de misdrijven in de jaren 1990. Welnu, in diezelfde jaren negentig zijn de dossiers betreffende misbruiken van bedrijfsboedel, politieke corruptie en economische fraude ook sterk gestegen.

Het afbrokkelen of vervagen van de norm is dus niet uitsluitend te wijten aan de jongeren.

Zelfs als uit de criminaliteitsstatistieken een daling van de geregistreerde delinquentie valt af te leiden, dan neemt het gevoel van onveiligheid toch niet af, meent de heer Andrea Rea.

Twee aspecten komen hierbij in aanmerking. Indien uiteraard de gepleegde misdrijven tegen de goederen en personen het onveilig gevoel uiteraard voeding bieden, dan zijn er hier immers nog andere redenen voor.

De eerste reden houdt in dat het gevoel van onveiligheid eerst en vooral de dagelijkse routine onderbreekt. De buurtschapsrelaties gaan achteruit, waardoor tussenpersonen, die geen politiemensen hoeven te zijn, moeten optreden.

Privatisering heet de tweede reden, die vooral het feit is van de jongeren, die de openbare ruimten, de straathoeken en de pleinen bezetten. Deze gewoonte wordt over het algemeen als onwettelijk ervaren, doordat van deze praktijk wordt verondersteld dat ze gepaard gaat met ongeoorloofde handel. Vaak vormt dit een stereotiep beeld van dergelijke gewoonten.

Het valt ook op te merken dat de privatisering van de openbare ruimte (door het wild parkeren) echter geen onveilig gevoel veroorzaakt, terwijl dit verschijnsel in de werkelijkheid even gevaarlijk is zowel voor de ouden van dagen als voor de kinderen. En de cafétterrassen die hoe langer hoe meer plaats op het voetpad innemen, houden zowel een overtreding als een fraudepraktijk in.

Maar in de toespraken over onveiligheid is het stelen van privé-goederen veel strafbaarder dan dat van de collectieve goederen, in het bijzonder als het gaat om diefstal tegenover de Staat. In de maatschappelijke verbeelding wordt het laatste veel eerder opgevat als een sluwe streek dan een misdrijf.

De onveiligheid kan dus niet worden herleid tot de werkelijke of imaginaire jeugdlinquentie, die in drie componenten kan worden gedeeld, met name de maatschappelijke onveiligheid (geassocieerd aan fragiele bestaansto-

Les infractions ne sont pas non plus que le fait de la petite délinquance, surtout en ville ; les infractions, particulièrement au code de la route, en sont un exemple.

Si les chiffres de la délinquance enregistrée montrent une augmentation des délits durant les années nonante, au cours de ces mêmes années, les nombres de dossiers d'abus de biens sociaux, de corruption politique, de fraude économique ont aussi augmenté.

Le délitement de la norme, ou encore "l'estompement de la norme", n'est donc certainement pas le seul fait de jeunes.

Et M. Andrea Rea d'ajouter que même si les statistiques criminelles montrent une diminution de la délinquance enregistrée, le sentiment d'insécurité ne diminue pas.

Ceci découle sans doute au moins de deux aspects : Si les délits commis contre les biens et sur les personnes constituent des actes qui alimentent l'insécurité, il existe d'autres raisons à l'insécurité.

La première est que l'insécurité est avant tout une rupture des routines dans la vie quotidienne : les relations de voisinage s'altèrent et nécessitent l'intervention d'intermédiaires qui ne doivent pas nécessairement être des policiers.

La deuxième est celle de la privatisation, notamment par des jeunes, de l'espace public : occupations de la rue, de coins de rue, de places, etc. Généralement assimilée à une pratique illégitime, elle est aussi assimilée à la possibilité d'un trafic illicite. Souvent ces jugements sont stéréotypés.

Par ailleurs, il est important de remarquer que si l'occupation par des citoyens d'un espace public est source d'insécurité et fait l'objet d'un discours politique sur l'insécurité, il n'en va pas de même de la privatisation de l'espace public par les voitures (parking sauvage), source d'autant d'insécurité tant pour les personnes âgées que pour les enfants. Il en va de même de l'extension des terrasses de cafés, qui constituent autant une infraction qu'une fraude.

Mais, dans le discours sur l'insécurité, le vol d'un bien privé est plus condamnable que le vol d'un bien collectif, surtout s'il s'agit de voler l'État. Dans l'imaginaire social, ce dernier acte est plus perçu comme le signe d'une ruse que d'un délit.

Il faut donc souligner que l'insécurité ne peut être réduite aux actes soit réels soit imaginaires de la délinquance juvénile. Elle contient trois composantes : l'insécurité sociale (liée aux conditions d'existence précaires), l'incertitude du

standen), de onzekerheid van de toekomst (niet weten wat je toekomst inhoudt, een bedreiging die door alle bevolkingsgroepen ongeacht hun sociale toestand wordt ervaren), en de lichamelijke veiligheid alsook die van de persoonlijke bezittingen.

De heer Andrea Rea gaat dan oppervlakkig over tot de gevolgen van de openbare beleidsmaatregelen.

Hierdoor werd het mogelijk om de politieke wensen van de bevolking tegemoet te komen, alhoewel het onveiligheidsgevoelen niet daalde, maar daartegen vechten is zoals de doos van Pandora openen of vechten tegen de bierkaai.

De stedelijke onveiligheid vormt een van de risico's van de moderne samenleving zoals werk- of verkeersongevallen. Eigenlijk vloeit de onzekerheid voort uit de klassenmaatschappij, waarin een deel van de bevolking in uitsluitingsomstandigheden verkeert.

Dankzij de toegepaste beleidsmaatregelen konden de acties van de ordediensten en van het gerecht, vooral het Parket, worden gelegitimeerd. Hierdoor werd de autonomiegraad van de beide instellingen echter vergroot. In die zin zijn de ondoordringbaarheid én de verdeling tussen de beide diensten eerder zwakker dan sterker als vroeger.

Omgekeerd zorgt deze "nieuwe legitimatie" van de ordehandhavers en de wet voor een onverwacht effect, te weten het ongenoegen van de sociale werkers en de verminderde autonomie van de maatschappelijke werkers, die zich meer en meer moeten plooiën naar de vereisten van het politie- of gerechtelijk werk.

Dit beleid betekent ook dat pragmatisch beheer veralgemeend moet worden met het oog op de begeleiding van achtergestelde bevolkingsgroepen en het voorkomen van stedelijke conflicten. De pragmatische preventie strekt er niet toe de oorzaken van bepaalde onveiligheid weg te nemen, maar wel om de gevolgen ervan, bijvoorbeeld eisen en rellen, te verminderen; de veldwerkers wijzen er trouwens op dat zij zeer vaak als "buffer" optreden. Bovendien betekent een pragmatisch beheer dat er systematisch een beroep gedaan wordt op gegevensbanken.

Het veiligheidsbeleid heeft tot slot als resultaat gehad dat de dagelijkse maatschappelijke werkelijkheid alleen vanuit het standpunt van de veiligheid bekeken werd. De efficiëntie van het discours houdt ook verband met de cirkelredenering ervan. Aangezien de politici zeer gevoelig zijn voor de klachten van de burgers over de onveiligheid, vertonen die burgers de neiging de meeste van hun eisen te formuleren vanuit het standpunt van de onveiligheid omdat zij weten dat zij op die manier door hun politici gehoord zullen worden. Men kan zich afvragen of dit geen potentiële gevaarlijke ontsporing is.

lendemain (ne pas savoir ce que réserve le futur, crainte partagée par tous les citoyens indépendamment de leurs conditions sociales) et la sécurité physique et des biens personnels.

M. Andrea Rea s'interroge enfin, rapidement, sur les effets des politiques publiques :

Ces politiques ont permis, non une réduction du sentiment d'insécurité, mais de rencontrer une demande politique des citoyens, mais cela constitue aussi une boîte de Pandore, car la lutte contre le sentiment d'insécurité est une lutte sans fin.

L'insécurité urbaine, à l'instar des risques dans le travail ou même des risques de la circulation automobile, est un risque de la société moderne ; plus exactement encore, l'insécurité est consubstantielle à la société inégalitaire où l'exclusion est une réalité vécue par une part de la population.

Ces politiques ont aussi permis une légitimation de l'action des forces de l'ordre et de l'action judiciaire et tout particulièrement du Parquet. Toutefois, cette légitimation s'accompagne aussi d'un accroissement de l'autonomie de ces deux institutions. En ce sens, l'étanchéité et la séparation entre ces services se sont plutôt affaiblis que renforcés.

Inversément, cette "relégitimation" des institutions de l'ordre et de la loi s'accompagne d'un effet inattendu, à savoir le malaise des travailleurs sociaux et l'affaiblissement de l'autonomie du travail social, qui se définit de plus en plus en fonction d'impératifs découlant du travail policier ou judiciaire.

Ces politiques induisent aussi l'extension d'un pragmatisme gestionnaire destiné à la mise sous surveillance de populations précarisées et à l'anticipation de risques de conflits urbains. En ce sens, la prévention pragmatique ne consiste pas à supprimer les causes de certaines insécurités, mais elle vise à réduire les effets qu'elles pourraient avoir, en termes de revendications, de révoltes. L'image de "travail tampon" est d'ailleurs très souvent évoquée par les acteurs de terrain. En outre, le pragmatisme gestionnaire se révèle aussi par le recours systématique à la constitution de banques de données.

Les politiques de sécurité ont enfin eu pour effet une mise en forme de la réalité sociale quotidienne interprétée uniquement sous l'angle de la sécurité. L'efficacité du discours repose aussi sur sa circularité. En effet, dans la mesure où les hommes politiques sont très sensibles aux discours des citoyens sur l'insécurité, les citoyens tendent à transformer la plupart de leurs souhaits sous l'angle de l'insécurité parce qu'ainsi, ils savent qu'ils seront entendus de leurs hommes politiques. On peut se demander s'il n'y a pas là une dérive potentiellement dangereuse.

IV.4.2. Hoorzitting met de heer Jean Cornil, adjunct-directeur van het Centrum voor de Gelijkheid van Kansen en de Bestrijding van Racisme

De heer Jean Cornil zou eerst een dubbele boodschap willen verkondigen.

Eerst en vooral moeten wij proberen in een stad die steeds meer multicultureel is om verder te kijken dan de onveiligheid en ons te ontdoen van het vertekende beeld van de jonge migrant, vaak van maghrebijnse oorsprong die de meestal bejaarde dame overvalt, alle twee bewoners van een achtergestelde wijk.

Wij moeten ook de naam veiligheids- en samenlevingscontracten overboord gooien, die afkomstig zijn van de grote ideeën van 1992, het "contract met de burger" met zijn vijf hoofdstukken, van de evenementen van 1991 en van een zekere paniek bij de democratische partijen.

Wij moeten het voorbeeld van andere landen volgen. Laten we een stadsbeleid voeren en stedelijke contracten sluiten met alle betrokken instanties.

Denken wij bijvoorbeeld aan het "Pacte de relance de la ville" van de Franse minister Alain Juppé uit 1996 en de stedelijke beleidsplannen van de Franse minister Martine Aubry.

De heer Jean Cornil pleit dus voor meer coherentie tussen de verschillende bevormen op het vlak van politiek, justitie, onderwijs, sociale huisvesting, enz. Ieder beleid moet maatregelen bevatten die de andere bevormen aanvullen. Het Franse centralisme maakt de zaken wel eenvoudiger dan in ons land dat gefederaliseerd, geregionaliseerd en gecommunautariseerd is, maar over bepaalde ideeën zou toch nagedacht moeten worden. Des te meer omdat, ondanks de goede wil van heel wat betrokken partijen, die elkaar niet altijd goed kennen en onderling geen dialoog voeren, het vandaag zeer moeilijk is coherentie te bereiken tussen de verschillende maatregelen (veiligheids- en samenlevingscontracten, beleid op het vlak van werken van algemeen belang, strafbemiddeling, snelrecht, wijkregies, prioritaire actiezones, impulsfondsen voor het migrantenbeleid, samenlevingsfondsen, integratie, scholen met positieve discriminatie, enz.). Dat is een van onze grootste problemen, vandaag en in de toekomst.

Volgens de heer Jean Cornil is er nood aan een enkel contract dat de verschillende problemen en van de stad behandelt, met een gewijzigde benaming en filosofie, met coherentie en coördinatie op alle niveaus.

Het verheugt de heer Jean Cornil dan ook dat de federale minister belast met de stedelijke problemen vandaag aanwezig is. Hij pleit voor de oprichting van een interministeriële conferentie met de betrokken federale ministers, de Gewesten en de Gemeenschappen, om een dialoog te

IV.4.2. Audition de M. Jean Cornil, directeur-adjoint du Centre pour l'Égalité des Chances et la lutte contre le racisme

M. Jean Cornil aimerait, en préambule, faire passer un double message :

Tout d'abord, dans une ville de plus en plus multiculturelle, essayons de dépasser le fait de penser l'insécurité au travers du prisme simplificateur et réducteur du jeune issu de l'immigration, souvent maghrébine, assaillant la dame, souvent âgée, tous deux habitant dans un quartier défavorisé.

Ensuite, supprimons "l'appellation" de contrats de sécurité et de société, issus des grandes idées de 1992, du "contrat avec le citoyen" avec ses cinq chapitres, mais issus aussi des événements de 1991 et d'une certaine panique des partis démocratiques.

Faisons comme d'autres pays, faisons une Politique de la Ville et des Contrats de ville avec toutes les instances concernées.

On peut par exemple considérer le Pacte de relance de la ville du Ministre français Alain Juppé en 1996 et les politiques de la ville lancées par la Ministre française Martine Aubry.

M. Jean Cornil plaide donc pour plus de cohérence entre les différentes politiques (police, justice, enseignement, logement social, etc.), avec, dans chacune, des dispositifs qui se complètent. Certes, le centralisme français rend les choses plus faciles que dans notre pays fédéralisé, régionalisé et communautarisé, mais certaines idées devraient quand même être considérées. Et cela d'autant plus que, malgré la bonne volonté de beaucoup d'acteurs, dont parfois certains ne se connaissent pas et ne dialoguent pas entre eux, il apparaît aujourd'hui très difficile d'assurer la cohérence entre tous nos dispositifs (contrats de sécurité et de société, politique de travaux d'intérêt général, de médiation pénale, de justice accélérée, régies de quartier, zones d'action prioritaires, FIPI – Fonds d'impulsion pour la politique des immigrés –, Fonds Cohabitation-Intégration, Écoles à discrimination positive, etc.). C'est certainement là un de nos plus gros problèmes, aujourd'hui et pour l'avenir.

Il faut donc, selon M. Jean Cornil, un (un seul) "contrat" qui prenne en compte l'ensemble des problèmes du citoyen et de la ville, avec une appellation et une philosophie modifiées, avec une cohérence et une coordination à tous les niveaux.

M. Jean Cornil se réjouit donc de ce que nous ayons aujourd'hui un Ministre fédéral chargé des problèmes de la Ville, et plaide pour la mise sur pied d'une conférence interministérielle, regroupant non seulement les ministres fédéraux concernés, mais aussi les Régions et les Commu-

voeren waarbij de bevoegdheden van een ieder gerespecteerd worden. Uit ervaring blijkt dat de interministeriële conferenties degelijk werk kunnen leveren.

De heer Jean Cornil heeft een aantal voorstellen:

- Een echt stadsbeleid uitstippelen;
- Een enkele instantie ad hoc belasten met dit beleid (bijvoorbeeld de interministeriële conferentie waarover hij zonet gesproken heeft);
- Komaf maken met de stereotype; van de jongere en de bejaarde dame;
- De opleiding van de gemeentelijke politieagenten, de rijkswacht en de magistratuur verbeteren. Men moet deze mensen met de werkelijkheid confronteren en hen niet bijvoorbeeld enkel op een theoretische manier de grote principes van de Islam bijbrengen. In tegenstelling wat men zou kunnen denken zijn heel wat politieagenten vragende partij voor een (andere) opleiding. Wat de magistratuur betreft, zijn er ondanks een positieve evolutie nog heel wat verbeteringen mogelijk in de opleidingsprogramma's voor magistraten; Het Centrum voor Gelijkheid van Kansen heeft trouwens in dit verband gevraagd om de Hoge Raad voor Justitie te kunnen ontmoeten om bepaalde aspecten uit de opleidingsprogramma's te bespreken;
- Ervoor zorgen dat onze openbare diensten een afspiegeling vormen van de multi-etnische maatschappij zoals wij die vandaag de dag kennen. Ook hier wordt vooruitgang geboekt, maar te traag en op ongelijke manier, ondanks de goede wil. Nochtans zouden de gevolgen op lange termijn van een dergelijk beleid zeer gunstig zijn.
- Solidariteit die dikwijls spontaan ontstaat en onvoldoende bekend raken bij de overheid, moet aangemoedigd worden. Het is natuurlijk wel zo dat er in deze bewegingen goede en minder goede aspecten zijn, soms met een sociale controle die onrustwekkend is, want er zijn jongeren die zich niet terugvinden in de klassieke structuren van onze maatschappij en die daar geen deel van willen uitmaken, omdat dit niet in hun cultuur past. Men moet de dialoog aangaan met deze bewegingen.

De heer Jean Cornil geeft het woord aan zijn Nederlandstalige medewerker, de heer Van Haegenborgh.

De heer Van Haegenborgh verwijst in het bijzonder naar de stad Antwerpen en stelt vast dat het hoe langer hoe meer een minderheid is die aan de basis ligt van het gevoel van onveiligheid. De minderheid heeft er geen belang bij dat deze toestand verandert. Ze bestaat trouwens in bepaalde wijken voor het grootste deel uit drughandelaars.

nautés, afin de dialoguer dans le respect des compétences de chacun. L'expérience a d'ailleurs montré que des conférences interministérielles pouvaient fonctionner convenablement.

M. Jean Cornil émet donc une série de suggestions concrètes :

- Élaborer une véritable Politique de la Ville.
- Établir une seule instance ad hoc pour cette politique (par exemple, la conférence interministérielle dont il vient de parler).
- Briser les images sans cesse véhiculées du jeune et de la vieille dame.
- Renforcer les formations des policiers communaux, de la gendarmerie et de la magistrature. Il faut mettre ces acteurs en situation et pas seulement, par exemple, leur enseigner de manière théorique les grands principes de l'Islam. Contrairement à ce que l'on pourrait penser, la demande d'une (autre) formation est forte du côté des policiers. En ce qui concerne la magistrature, malgré une évolution positive, il y a encore des améliorations à apporter dans les programmes de formation des magistrats; Le Centre pour l'Égalité des Chances a d'ailleurs demandé à rencontrer à ce sujet le Conseil supérieur de la Justice pour discuter de certaines choses relevées dans ces programmes de formation.
- Faire que nos services publics reflètent la réalité multi-ethnique de la population actuelle. Les choses avancent dans ce secteur aussi, mais trop lentement et inégalement, malgré des bonnes volontés. Pourtant, l'effet à long terme d'une telle politique sera à coup sûr bénéfique.
- Encourager les espaces de solidarité qui se créent souvent spontanément et qui "n'émergent" pas suffisamment vers les pouvoirs publics, même si, il faut savoir le reconnaître, il y a du bon et du moins bon dans ces mouvements, parfois avec un contrôle social qui peut être préoccupant, car il y a des jeunes qui ne se reconnaissent pas dans les structures classiques de notre société qui leur sont offertes et ne veulent pas s'y inscrire, parce que cela ne cadre pas avec leur culture. Il faut dialoguer avec ces mouvements.

M. Jean Cornil souhaite à présent donner la parole à son collaborateur néerlandophone, M. Van Haegenborgh.

M. Van Haegenborgh, se référant plus spécialement au cas de la ville d'Anvers, constate que c'est de plus en plus une minorité qui est à la base du "climat d'insécurité" et cette minorité ne veut pas, n'a pas intérêt, à ce que la situation change. Cette minorité est d'ailleurs constituée essentiellement, dans certains quartiers, de trafiquants, principalement de drogue.

De lokale bevolking scheert spijtig genoeg iedereen over dezelfde kam en een dergelijke mentaliteit leidt in Antwerpen net zoals in Brussel tot onrust en verwarring.

De heer Van Haegenborgh onderstreept evenwel dat het bewezen is dat het pure demagogie is om de band te leggen tussen criminaliteit en etnische oorsprong.

De heer Van Haegenborgh onderstreept ook dat het nodig is een onderscheid te maken tussen veiligheid en preventie.

In de grote steden zoals Brussel, Antwerpen, Luik, Gent, La Louvière, Charleroi is er nood aan een veiligheidsbeleid maar dat moet dan wel een antiracistische veiligheidsbeleid zijn. Dat betekent dat er in de politiediensten allochtonen aangeworven moeten worden, dat men op een gepaste manier moet leren omgaan met de diversiteit en dat men de klachten over racistische handelingen of woorden au sérieux moet nemen.

Het Centrum voor Gelijkheid van Kansen beschikt bij de behandeling van de klachten die het ontvangt over onvoldoende middelen om te bepalen of de klacht te maken heeft met racistische houding. Bovendien zoals reeds gezegd, worden de klagers ontmoedigd (om verder te gaan, bijvoorbeeld om een rechtzaak te beginnen) omdat het moeilijk is het bewijs te leveren. De rechtspleging zou duidelijker en eenvoudiger moeten worden. De spreker verwijst in dit verband naar het beleid in Groot-Brittannië waar de rechtspleging duidelijk en precies is. Een herziening daarvan zou een duidelijk signaal betekenen in ons land.

De heer Van Haegenborgh voegt eraan toe dat men natuurlijk het sociale weefsel moet herstellen en voor preventie moet zorgen, maar zoals de heer Cornil reeds gezegd heeft, moet dit gebeuren in het kader van een geïntegreerd grootstedenbeleid.

VI.4.3. Gedachtewisseling

De heer Serge de Patoul komt terug op het probleem van de vestigingsplaats van de Bureaus voor Slachtofferhulp. Waarom zijn zij niet tevreden met hun plaats in een commissariaat?

De heer André Rea antwoordt dat zijn conclusies gebaseerd zijn op een aantal interviews. Belangrijk te weten welke "erkenning" de politieagenten van het commissariaat aan dit Bureau voor Slachtofferhulp willen geven. Er zijn soms spanningen geweest op het ogenblik van de oprichting van deze bureaus. Hij onderstreept echter dat men zijn conclusies niet mag veralgemenen.

Men kan echter voor deontologische problemen komen te staan. De sociale werkers geven normaal geen informatie door aan de politie. Maar is er men wel zeker van dat dit in geen enkel Bureau voor Slachtofferhulp in de com-

Mais la population locale, hélas, met tout cela dans le même sac et ce sont donc ces amalgames qui créent, à Anvers comme à Bruxelles, l'inquiétude et la confusion.

Pourtant, insiste M. Van Haegenborgh, il est prouvé que c'est pure démagogie que de faire le lien entre criminalité et ethnicité.

M. Van Haegenborgh insiste aussi sur la nécessité de faire la distinction entre sécurité et prévention.

Dans les grandes villes, Bruxelles, Anvers, Liège, Gand, La Louvière, Charleroi, il faut une politique de sécurité mais une politique de sécurité anti-raciste : cela veut dire, notamment, qu'il faut recruter des allochtones dans les services de police, qu'il faut traiter la diversité de manière adéquate, qu'il faut prendre au sérieux les plaintes pour actes ou propos racistes.

Le Centre pour l'Égalité des Chances, dans les plaintes qu'il reçoit, ne dispose pas toujours de suffisamment d'éléments pour pouvoir déterminer si le cas soumis relève ou non d'un comportement raciste. En outre, comme on l'a dit, les plaignants sont démotivés (pour aller par exemple en justice) par la difficulté de la preuve. Les procédures devraient certainement être plus claires et plus simples. L'intervenant se réfère à cet égard à la politique en vigueur en Grande Bretagne où il existe une procédure claire et précise. Réviser les procédures serait certainement un signal clair et fort dans notre pays.

Bien sûr, ajoute M. Van Haegenborgh, il faut aussi rétablir le tissu social et veiller à la prévention mais, comme l'a dit M. Cornil, dans le cadre d'une politique intégrée des grandes villes.

IV.4.3. Echange de vues

M. Serge de Patoul revient sur le problème de la localisation des Bureaux d'Aide aux Victimes. Pourquoi se sentent-ils mal à l'aise quand ils sont dans un commissariat?

M. Andrea Rea répond que ses conclusions sont basées sur une série d'interviews. L'important est de voir quelle "reconnaissance" les policiers du commissariat donnent à ce Bureau d'Aide. Il y a parfois eu des tensions lors de la création de ces Bureaux. Mais il souligne qu'il ne faut pas généraliser ses conclusions.

Cependant, ajoute-t-il, on peut parfois rencontrer des problèmes de déontologie. Les travailleurs sociaux, normalement, ne donnent pas d'informations à la police. Mais est-on sûr que cela se passe comme cela pour les agents

missariaten gebeurt? Er moet een debat komen over de banden tussen de politieagenten en de sociale werkers, die het burgerspersoneel vormen, van deze Bureaus.

Mevrouw Magda De Galan wijst erop dat dit probleem voor alle sociale werkers rijst, bijvoorbeeld ook voor die in de OCMW's.

De heer Guy Vanhengel heeft akte genomen van het pleidooi voor een duidelijke opsplitsing van de gedeeltes over de veiligheid en de preventie. Hij vraagt zich toch af of het gevaar niet bestaat, wanneer men de sociale werker gerechtelijke problemen laat behandelen dat de kandidaat-delinquenten de indruk krijgen dat bepaalde handelingen begaan mogen worden, aangezien die toch alleen maar leiden tot een "begeleiding".

De volksvertegenwoordiger komt terug op de geïmproviseerde vorm van bepaalde beleidsplannen en vraagt zich af of men niet beter vanaf het begin meetbare doelstellingen zou vaststellen, zodat de sociale werkers een auto-evaluatie zou kunnen maken.

De heer André Rea antwoordt op de eerste vraag en denkt niet dat dit risico bestaat, wanneer men vandaag vaststelt dat de activiteiten van de parketten uitgebreid zijn, dat die zich niet van alles en nog wat bezighouden en "overdreven aanwezig zijn".

Wat de tweede vraag betreft is de heer André Rea sceptisch. Hoe kan men sociaal werk meetbaar maken? Hij wijst erop dat er een overdaad aan overheidsbeleid geweest is, terwijl men beter had moeten nadenken, met name voor de veiligheidscontracten over bereikbare doelstellingen.

De spreker voegt eraan toe dat een overheidsbeleid waarover enkel in een interministerieel kabinet nagedacht is, niet kan slagen. Een beleid kan niet uitgestippeld worden zonder de mensen erbij te betrekken die het moeten uitvoeren.

De heer Fouad Lahssaini meent dat deze uiteenzettingen de onveiligheid bij de politici toenemen en aantonen hoe weinig deze politici openstaan voor alle evaluaties en onderzoeken die reeds gedaan zijn. Hij vraagt zich evenwel af of de noodzakelijke hervormingen of verbeteringen alleen maar een kwestie van politieke wil zijn.

De volksvertegenwoordiger meent ook dat deze uiteenzettingen duidelijk aangetoond hebben dat er een circulair verband is tussen alle beleidsvormen van de verschillende gezagsniveaus.

De heer François Roelants du Vivier zegt dat hij overtuigd is van de cirkelredenering van het discours over de onveiligheid, dat zichzelf in stand houdt. Hij geeft het voorbeeld van de openbare netheid in Brussel: sinds een tiental jaar stelt men een duidelijke verbetering vast en toch blijft

des Bureaux d'aide aux victimes dans tous les commissariats ? Il faudrait un débat sur les liens et la dépendance entre les policiers et les travailleurs sociaux civils de ces Bureaux.

Mme Magda De Galan note que ce problème se pose pour tous les travailleurs sociaux, même pour ceux par exemple des CPAS.

M. Guy Vanhengel a noté le plaidoyer pour une séparation claire des deux volets de sécurité et de prévention. Pourtant, s'interroge-t-il, si on laisse le travailleur social s'occuper de problèmes judiciaires, est-ce qu'on ne risque pas de donner l'impression aux candidats délinquants que certains actes peuvent ("mogen") être commis, puisqu'ils ne déboucheront que sur un "accompagnement"?

Revenant à l'improvisation de certaines politiques, le député se demande si l'on ne devrait pas fixer dès le départ des objectifs quantifiables, notamment pour que les travailleurs sociaux puissent s'autoévaluer?

M. Andrea Rea, à la première question, ne pense pas que ce risque existe, quand on voit aujourd'hui l'extension des activités des Parquets, qui s'occupent de tout et sont parfois "excessivement présents".

Quant à la deuxième question, M. Andrea Rea est sceptique. Comment quantifier un travail social ? Il fait remarquer que l'on a assisté à une frénésie de politiques publiques là où il aurait fallu plutôt réfléchir, notamment pour les contrats de sécurité, à fixer des objectifs réalisables.

L'intervenant ajoute qu'une politique publique uniquement pensée dans un cabinet ministériel va droit à l'échec. Une politique ne peut pas se déterminer sans les agents chargés de la mettre en œuvre.

M. Fouad Lahssaini estime que ces exposés font monter l'insécurité chez les responsables politiques et montrent le peu d'ouverture de ces responsables politiques à l'égard de toutes les évaluations et études déjà faites. Il se demande toutefois si les réformes ou améliorations à apporter sont une simple question de volonté politique.

Le député estime par ailleurs que ces exposés ont bien mis en évidence la relation circulaire entre toutes les politiques menées par les différents niveaux de pouvoirs.

M. François Roelants du Vivier se déclare pour sa part convaincu de la circularité du discours sur l'insécurité, qui se nourrit lui-même. Et de citer l'exemple de la propreté publique à Bruxelles : on constate de nets progrès depuis

men met het imago zitten dat Brussel een vuile stad is. Zou het niet kunnen dat een van de diepe redenen van de onveiligheid niet gewoon het racisme is?

In verband met de territorialiteit vraagt de volksvertegenwoordiger of bepaalde actieplannen niet opnieuw moeten bekeken worden vanuit het standpunt "interwijken", eerder dan vanuit het standpunt van de gemeente.

Mevrouw Amina Derbaki Sbai vindt dat het woord "integratie" als een toverformule gebruikt wordt en vraagt zich af of men in werkelijkheid niet denkt aan "assimilatie" terwijl het gewoon gaat om Belgen die een verschillende cultuur hebben.

De heer Dominiek Lootens-Stael komt terug op de woorden van de heer Cornil die, naar hij begrepen heeft, de veiligheidscontracten wil laten vallen en de band verbreken tussen criminaliteit en immigratie. Hij vraagt zich af hoe dat mogelijk is. Hij vraagt zich ook af of de werkelijke doelstelling er niet in bestaat bepaalde zaken verborgen te houden in de hoop dat zij zo verdwijnen. Hij voegt eraan toe dat meer dan 90% van de criminele feiten die voor de Brusselse rechtbanken gebracht worden begaan zijn door mensen van buitenlandse oorsprong.

Het verheugt hem dan ook dat de minister voor Justitie, de heer Marc Verwilghen een onderzoek bevolen heeft over de band tussen criminaliteit en etnische oorsprong, en wijst er terloops op dat dit onderzoek voor bepaalde mensen blijkbaar een doorn in het oog is.

De heer Marc Cools is het eens met de opmerkingen over de noodzaak van de grootstedenbeleid.

De heer Marc Cools heeft evenwel de indruk dat men enerzijds het racistische gevoel bij de jongeren onderschat (zelfs bij degene die nog niet stemmen) en anderzijds het gevoel van de bevolking dat er ondanks alles een zekere strafloosheid bestaat.

De delinquentie vindt haar oorsprong vooral in achtergestelde buurten, Belgisch of andere. Moet men geen strenger beleid voeren ten aanzien van bepaalde recidivisten of bepaalde feiten?

De volksvertegenwoordiger vraagt ten slotte of het niet gevaarlijk zou zijn om bepaalde veiligheidscontracten te "schrappen". Indien men dat zou doen en de minister voor Binnenlandse Zaken nog enkel een "veiligheidsbeleid" voert, zou er meer preventie moeten zijn, met preciezere regels, meer deontologie, en meer aangepaste ontmoetingsplaatsen voor de betrokken partijen.

Mevrouw Anne Herscovici vraagt hoe men deze "strafloosheid" kan tegengaan.

De slachtoffers verwerken natuurlijk niet altijd even goed bepaalde dingen, maar er zijn ook overdrijvingen en

une dizaine d'années et pourtant on véhicule encore l'image de Bruxelles comme une ville sale. Une des racines profondes de l'insécurité n'est-elle pas simplement le racisme?

A propos de la territorialité, le député se demande s'il ne faudrait pas repenser certaines actions d'un point de vue "inter-quartiers" plutôt que d'un point de vue communal.

Mme Amina Derbaki Sbai juge que le mot "intégration" est utilisé comme une sorte de formule incantatoire et se demande si l'on ne pense pas en réalité à "assimilation" alors qu'il faudrait penser simplement à des Belges culturellement différents.

M. Dominiek Lootens-Stael revient sur les propos de M. Cornil qui souhaite, selon ce qu'il a compris, supprimer les contrats de sécurité et rompre le lien entre criminalité et immigration. Il se demande comment réaliser cela. Il se demande aussi si le véritable but n'est pas de dissimuler certaines choses en espérant qu'elles disparaissent. Il ajoute que plus de 90 pour cent des faits criminels portés devant les tribunaux de Bruxelles ont des auteurs d'origine étrangère.

Il se réjouit dès lors de l'étude lancée par le Ministre de la Justice, M. Marc Verwilghen, sur le lien entre criminalité et origine ethnique et note au passage que cette étude semble fort gêner certains milieux.

M. Marc Cools se déclare d'accord avec les réflexions émises sur la nécessité d'une politique des grandes villes.

M. Marc Cools a cependant l'impression que l'on sous-estime d'une part le sentiment raciste chez les jeunes et d'autre part le sentiment de la population qu'il y a malgré tout une certaine impunité qui règne.

La délinquance trouve son origine essentiellement dans des milieux défavorisés, belges ou autres d'ailleurs. Ne faudrait-il pas une action plus ferme à l'égard de certains récidivistes ou de certains actes ?

Enfin, le député se demande s'il ne serait pas dangereux de supprimer les contrats de sécurité. Si effectivement on devait les supprimer et que le Ministère de l'Intérieur ne fasse plus que du "sécuritaire", il faudrait alors plus de prévention, avec des règles plus précises, plus de deontologie, et des lieux de rencontre adéquats pour les acteurs.

Mme Anne Herscovici se demande comment lutter contre cette "impunité".

Certes, il y a des choses mal vécues par les victimes,

legendes die ontstaan in verband met veiligheid en strafloosheid. Wanneer in bepaalde gemeenten informatievergaderingen gehouden worden voor bejaarde personen, hoort men sommige bejaarden bij het buitengaan zeggen dat zij nu zeker niet meer buiten zullen komen en dat zij niet wisten wat er hen allemaal kon overkomen.

De volksvertegenwoordigster is het eveneens eens met de aanbeveling die zij gehoord heeft over de noodzaak om de veldwerkers nauwer bij bepaalde zaken te betrekken, zoals bij de evaluatie: geen enkele serieuze evaluatie is mogelijk zonder de veldwerkers.

Mevrouw Anne Herscovici pleit ten slotte voor een betere opleiding van de politiediensten. Maar zij voegt eraan toe dat men moet durven erkennen dat er problemen en moeilijkheden zijn. De klachten die bij het Centrum voor Gelijkheid van Kansen over het gedrag van de orde-diensten binnenkomen, vormen slechts het topje van de ijsberg.

De heer Denis Grimberghs vraagt of men niet beter een positief beeld zou verspreiden van de diversiteit van de bevolkingsgroepen in de stad. Hij geeft in dit verband het voorbeeld van de Brabantstraat, die nog niet zolang geleden voor problemen zorgde, maar die vandaag een positief imago heeft.

Hetzelfde probleem bestaat op het vlak van het gebruik van de openbare ruimte door jongeren die daar blijven rondhangen en die tot een onveiligheidsgevoel leiden. Wat kan men aan dit onveiligheidsgevoel doen?

De heer Serge de Patoul vraagt dat de commissievergaderingen die na al deze hoorzittingen nog moeten plaatsvinden geen ondermaats verkiezingsdebat zouden worden.

De volksvertegenwoordiger voegt eraan toe dat men het probleem van de slachtoffers bijna niet behandeld heeft. Vaak blijven die mensen na hun aanranding met een diep onveiligheidsgevoel zitten. Zij leven er iedere dag mee en zijn daar een soort van levende getuigenis van. Wat kan men aan dat fenomeen doen en hoe kan men deze mensen helpen?

Mevrouw Magda De Galan vindt ook dat men aandacht moet hebben voor dit probleem, dat een negatief beeld verspreidt.

De heer Jean Cornil antwoordt dat hij nooit gezegd heeft dat de veiligheidscontracten gewoon afgeschafte dienden te worden: zij moeten vervangen worden door wat men zou kunnen noemen de "stadscontracten". Hij vindt trouwens dat het woord "samenleving" niet verbonden zou moeten worden of niet verbonden had moeten zijn met het woord "veiligheid".

Alle betrokken overheden zouden partij moeten zijn bij deze nieuwe "stadscontracten", die de Gemeenschappen

mais il y a aussi des amplifications, des légendes qui se construisent au sujet du sentiment d'insécurité et de l'impunité. Lorsque, dans certaines communes, on organise des conférences d'information pour les personnes du troisième âge, on entend certaines personnes âgées en ressortir en disant que maintenant elles n'oseront plus sortir et qu'elles ne savaient pas que cela pouvait leur arriver.

La députée soutient également la recommandation entendue à propos de la nécessité d'associer et d'impliquer les acteurs de terrain, notamment pour les évaluations : aucune évaluation sérieuse ne peut se faire sans les agents de terrain.

Enfin, Mme Anne Herscovici plaide également pour une meilleure formation des forces de polices. Mais, ajoute-t-elle, il faudrait d'abord vouloir ou oser reconnaître qu'il y a des problèmes et des difficultés. Les plaintes qui arrivent au Centre pour l'Égalité des Chances à propos de comportements des forces de l'ordre ne sont que la partie émergée de l'iceberg.

M. Denis Grimberghs se demande si le problème n'est pas de positiver la diversité des modèles urbains. Il cite à cet égard le cas de la rue de Brabant, qui posait problème il y a peu de temps encore, mais qui a acquis aujourd'hui une image positive.

Le problème est de même nature pour l'utilisation de l'espace public par des jeunes qui "stagnent" et sont donc perçus comme insécurisants. Que faudrait-il faire pour éliminer ce sentiment d'insécurité?

M. Serge de Patoul demande que les débats que les Commissions devront encore avoir à l'issue de toutes les auditions dépassent ce qu'il appelle "d'affligeantes considérations électoralistes".

Le député ajoute que l'on n'a guère abordé le problème des victimes. Souvent, ces victimes éprouvent, après leur agression, un profond sentiment d'insécurité ; elles l'expriment, le vivent et le propagent comme une sorte de témoignage vivant. Comment et quoi faire pour lutter contre ce phénomène et aider ces victimes?

Mme Magda De Galan estime également qu'il faut se préoccuper de ce problème, qui est le miroir négatif.

M. Jean Cornil répond qu'il n'a pas voulu dire qu'il fallait supprimer purement et simplement les contrats de sécurité : il faut les remplacer par ce que l'on pourrait appeler des "Contrats de Ville". Il estime d'ailleurs que le mot "société" ne devrait pas - n'aurait pas du - être accolé au mot "sécurité".

Ces "Contrats de Ville" nouveaux devraient associer

en de Gewesten rond de tafel zouden moeten brengen en hun rol zouden moeten laten spelen. De spreker denkt hier in het bijzonder aan de Franse Gemeenschap.

De heer Jean Cornil zegt dat de incoherentie waarop hij gewezen heeft verband houdt met het feit dat de verscheidenheid van de financiële middelen hoe dan ook niet kan leiden tot een wijziging van de bevoegdheidsverdeling tussen de verschillende instanties.

Voorts denkt de heer Jean Cornil dat de "multiculturele samenleving" alsmear meer binnen het bereik komt louter wegens de demografische evolutie, maar de mentaliteit zal wellicht slechts zeer geleidelijk veranderen.

Hij vindt ook dat het woord "integratie" niet gepast is. Hij verkiest het woord "inspraak". Ten slotte benadrukt hij dat onze democratie grondbeginselen heeft die in geen enkel geval op losse schroeven mogen worden gezet.

Mevrouw Amina Derbaki Sbai zegt dat men gewoon het "recht op recht" moet eisen en niet het "recht om anders te zijn", want het recht op anderszijn legt precies de nadruk op dat "anders zijn". Men moet dus zeer voorzichtig zijn bij de woordkeuze.

De heer Jean-Pierre Cornil is het eens met die analyse. Men moet niet langer van "migrantenjongeren" spreken, maar van "jongeren" zonder meer.

In verband met de mate waarin de racistische gevoelens verspreid zijn, spreekt de heer Jean Cornil zich niet uit. Hij wijst erop dat er volledig tegenstrijdige studies en opiniepeilingen bestaan.

Ten slotte is hij het eens met de opmerking die een volksvertegenwoordiger over de slachtoffers heeft gemaakt: er bestaan inderdaad bevolkingsgroepen die men nog niet heeft kunnen bereiken en overtuigen. Maar hoe moet dit aan boord gelegd worden? Wat moet er gezegd worden aan die slachtoffers die trouwens meer dan eens aangevallen werden? Zijn woorden genoeg?

De heer Van Haegenborgh voegt eraan toe dat het Centrum voor Gelijkheid van Kansen altijd voorstander is geweest van debatten over moeilijke onderwerpen, zoals het voorstander en vragende partij is voor studies, wetenschappelijk onderzoek en serene debatten.

De heer Andrea Rea wenst te reageren op bepaalde punten die tijdens deze gedachtewisseling aangekaart werden:

De veiligheidscontracten mogen inderdaad niet "afgeschaft" worden. Maar de twee delen ervan moeten gescheiden worden. De minister van Binnenlandse Zaken moet zich blijven bezighouden met het politionele deel. Zoveel

tous les pouvoirs concernés, et permettraient aux Communautés et aux Régions de se mettre autour de la table et de jouer leur rôle, et l'intervenant pense ici spécialement à la Communauté Française.

M. Jean Cornil souligne que l'incohérence qu'il a évoquée est relative au fait que la disparité des moyens financiers ne doit, en tout état de cause, pas modifier la répartition des compétences entre les différentes instances.

M. Jean Cornil pense par ailleurs que "la société multiculturelle" deviendra de plus en plus un fait, simplement par l'évolution démographique, mais l'évolution des mentalités ne sera sans doute que très progressive.

Il estime aussi que le mot "intégration" est un mot inapproprié. Il lui préfère le mot "participation". Il souligne enfin que nous avons des principes fondateurs de notre démocratie, qui ne peuvent en aucun cas être remis en cause.

Mme Amina Derbaki Sbai déclare qu'il faut simplement réclamer le "droit au Droit", pas le "droit à la différence", car le droit à la différence accentue précisément cette "différence". Il faut donc être très prudent dans le vocabulaire que l'on utilise.

M. Jean Cornil partage cette dernière analyse. Il faut, dit-il, cesser de parler de "jeunes issus de l'immigration" et simplement parler des "jeunes", sans plus.

En ce qui concerne l'état du sentiment de racisme, M. Jean Cornil ne se prononce pas : il existe, rappelle-t-il, des études aussi bien que des sondages tout-à-fait contradictoires.

Enfin, au sujet de la remarque concernant les victimes, il donne raison au député qui l'a faite : il existe effectivement des franges de population que l'on n'a pas encore réussi à toucher et à convaincre. Mais comment faire? Que répondre à ces victimes, parfois victimes d'ailleurs de plusieurs agressions? Des mots suffisent-ils?

M. Van Haegenborgh ajoute que le Centre pour l'Égalité des Chances a toujours été partisan de débats sur des thèmes difficiles, de même que le Centre est partisan et demandeur d'études, de recherches scientifiques et de débats sereins.

M. Andrea Rea souhaite réagir sur certains des points évoqués lors de cet échange de vues :

Effectivement, il ne faut pas "supprimer" les contrats de sécurité. Mais il faut en séparer les deux volets. C'est le Ministère de l'Intérieur qui doit continuer à s'occuper du volet policier, cela semble clair. Mais à qui confier le volet

is duidelijk. Maar wie moet zich bezighouden met het sociale deel? Volgens de werking van de instellingen en het huidige beleid zou dit deel aan de Gemeenschappen moeten worden toevertrouwd.

Maar het sociale deel moet, onverschillig wie het beheert, ten dienste staan van de burger en zijn mondigheid. Er moet een einde komen aan de verwarring tussen steun en toezicht. De democratische werking moet ook meer gewaarborgd worden en lokale en gewestelijke regels moeten tegelijk de lokale diversiteit en de samenhang op het niveau van het gewest garanderen.

In verband met het onveiligheidsgevoel herinnert de heer Andrea Rea eraan dat men thans in een "risicomaatschappij" leeft. Dit geldt voor alle activiteiten van de mens (cf. de recente problemen met de veiligheid van het voedsel) en dit sociologisch gegeven voedt het onveiligheidsgevoel.

Wat de reeds aangehaalde straffeloosheid betreft, stelt de heer Andrea Rea vast dat er inspanningen worden geleverd om de gerechtelijke achterstand weg te werken, maar hij vindt dat het probleem ruimer en allesomvattender is.

Hij wijst er ook op dat er twee vormen van straffeloosheid de kop opsteken : ook de jongeren hebben de indruk dat de ordehandhavers en de witteboordcriminelen niet voor hun overtredingen gestraft worden. Straffeloosheid is dus een zeer ruim begrip. Men moet in al die domeinen bilijk en actief zijn.

De spreker is eveneens van oordeel dat het politiek racisme sedert een tiental jaar verdwenen is uit het discours van de democratische partijen. Het racisme in het dagelijkse leven bestaat echter nog en neemt soms zeer erge vormen aan, vooral in de stad : bijvoorbeeld de discriminatie in de huisvestingssector. Het probleem moet ook vanuit een grotere invalshoek worden bekeken : het gaat niet alleen om de "vreemdelingen" in de gewone betekenis van het woord : een Molenbekaenaar die naar Ukkel verhuist is ook een "vreemdeling". Mensen die elders gaan wonen, worden door de mensen die er al wonen als "vreemdelingen" beschouwd.

De heer Andrea Rea is van mening dat de slachtoffers van agressie of van een misdrijf tijd nodig hebben om dat te verwerken. Het komt er vooral op aan om deze slachtoffers uit hun isolement te halen, maar daartoe zijn speciale opvangplaatsen en gekwalificeerd personeel nodig.

IV.5.1. Hoorzitting met de heer Charles Picqué

Alvorens het woord aan de heer Charles Picqué te geven, preciseert voorzitter Magda De Galan dat hij uitgenodigd was toen hij nog regeringscommissaris was. Ze dankt hem dat hij, ondanks zijn nieuwe ministerfunctie,

social? La logique institutionnelle et politique actuelle voudrait que ce volet soit confié aux Communautés.

Mais quel que ce soit le gestionnaire du volet social, ce volet social doit être au service du citoyen et de son émancipation. Il faut mettre fin à la confusion entre aide et contrôle. Il faut aussi plus de garanties d'un fonctionnement démocratique, ainsi que des règles locales et régionales qui assurent à la fois la diversité locale et la cohérence régionale.

Au sujet du sentiment d'insécurité, M. Andrea Rea rappelle qu'on est passé aujourd'hui dans la "société du risque", dans toutes les activités humaines (cf. les problèmes récents de sécurité alimentaire) et que cet élément sociologique alimente le sentiment d'insécurité.

Quant à l'impunité évoquée plus haut, M. Andrea Rea, tout en notant les efforts faits pour résorber l'arriéré judiciaire, pense que le problème est plus vaste et plus global.

Il faut aussi relever l'émergence d'un double sentiment d'impunité : les jeunes vivent, eux aussi, un sentiment d'impunité dont bénéficieraient les forces de l'ordre et les "cols blancs". Le sentiment d'impunité est donc une notion fort large et il convient d'être équitable et actif sur tous les fronts.

L'intervenant estime également qu'en une dizaine d'années, effectivement, le racisme politique a disparu dans le discours des partis démocratiques. Cependant, le racisme au quotidien existe encore, et prend parfois des formes très perverses, surtout dans la ville : que l'on considère par exemple les ségrégations pratiquées dans le secteur du logement. On doit aussi voir le problème sous un angle plus global : il ne s'agit pas seulement des "étrangers" au sens usuel : un Molenbeekois qui s'établit à Uccle est aussi un "étranger"; chaque fois qu'un lieu est envahi par d'autres personnes que celles déjà dans cet endroit, ces autres sont aussi des "étrangers".

Enfin, en ce qui concerne le sort des victimes, M. Andrea Rea est d'avis qu'il faut du temps pour se rétablir d'une agression ou d'un fait délictueux. Il faut surtout sortir ces victimes de leur isolement, mais pour cela, il faut des lieux où l'on peut leur parler et des personnes qualifiées.

IV.5.1. Audition de M. Charles Picqué

La présidente Magda De Galan précise, avant de donner la parole à M. Charles Picqué, que ce dernier avait été invité in illo tempore lorsqu'il était encore Commissaire du Gouvernement. Elle le remercie d'avoir maintenu son

toch ingegaan is op de uitnodiging van het Brussels Parlement. De commissieleden zullen zijn bijdrage ongetwijfeld op prijs stellen, want hij is allang vertrouwd met de problemen van de stad.

De heer Charles Picqué dankt de voorzitter voor deze handige retorische wending. Hij wil hier vooral een stand van zaken geven. Hij voegt er ook aan toe dat de federale regering binnenkort een mededeling zal doen die een hoofdstuk over de veiligheids- en preventiecontracten zal bevatten, want veiligheid en preventie zijn nauw met elkaar verbonden, zoals gebleken is uit een recente hoorzitting die hij gehouden heeft met de burgemeesters van de vijf grote steden van het land. Uit die hoorzitting is ook gebleken dat de stadsproblemen in hun geheel en op geïntegreerde wijze aangepakt moeten worden. In het begin waren de veiligheidscontracten vrij heterogeen, maar mettertijd zijn ze homogener geworden.

De heer Charles Picqué is van oordeel dat men zich eerst moet bezinnen over de oorzaken van de onveiligheid, waaronder het onderwijs, de voorzieningen, de werkgelegenheid kunnen worden aangestipt. Er moet ook nagedacht worden over de preventie en met name over de problemen in verband met de stedenbouw en de ruimtelijke ordening.

Bovendien zijn er volgens de minister te veel "ongunstige" omgevingen. De problemen in verband met de geloofwaardigheid van het gerecht en de herwaardering van het politiebureau, het door sommigen aangehaalde feit dat ouders "soms minder zwaar tillen aan hun verantwoordelijkheid", en het huidige jeugdbeleid mogen evenmin uit het oog worden verloren.

De heer Charles Picqué is echter van oordeel dat het veiligheidsprobleem of het tekort aan wellevendheid nauw samenhangt met de sociale betrokkenheid en de sociale cohesie. Er moet bijgevolg meer aandacht worden besteed aan de nieuwe stadsberoepen, want, ook al worden de stadsvoorzieningen verbeterd, blijft het probleem bestaan van de sociale betrokkenheid die voor sociale controle zorgt en tot sociaal gedrag aanzet.

De heer Charles Picqué wenst derhalve de aandacht op bepaalde actuele elementen te vestigen, zoals het gebrek aan sociale verbondenheid bij de bevolking en het gevoel dat bij velen heerst dat het stadsbeleid pas efficiënt kan zijn als de burgers het gevoel hebben dat ze harmonisch samenleven.

Burgemeesters hebben hem trouwens om horizontale maatregelen, om maatregelen met meer inspraak, om acties - symbolen, om een herwaardering van het werk van de gemeenteraden, en om een grotere sociale en culturele gemengdheid gevraagd. Veel burgemeesters hebben ook liever een gecentraliseerd beleid in de wijken in kwestie

acceptation de l'invitation du Parlement bruxellois nonobstant ses nouvelles fonctions ministérielles. Les commissions apprécieront sans nul doute une contribution de la part d'une personne depuis longtemps aussi au fait des problèmes de la ville.

M. Charles Picqué remercie la présidente de cette précaution oratoire et précise qu'il compte surtout donner ici un état d'avancement de la réflexion sur ce thème. Il ajoute aussi que le gouvernement fédéral fera prochainement une communication qui comprendra un chapitre ad hoc sur les contrats de sécurité et de prévention, car sécurité et prévention sont étroitement imbriqués, ainsi que l'a montré une audition récente, par M. Charles Picqué, des bourgmestres des cinq grandes villes du pays, audition qui a aussi montré la nécessité d'une approche globale et intégrée des problèmes de la ville. Certes, les contrats de sécurité présentaient au début une assez grande hétérogénéité mais, au fur et à mesure, on est quand même parvenu à une certaine homogénéité.

M. Charles Picqué estime qu'il faut d'abord mener une réflexion sur les causes de l'insécurité parmi lesquelles on peut citer l'enseignement, les équipements, l'emploi ; de même, une réflexion sur la prévention s'impose, et notamment sur les problèmes d'urbanisme et d'aménagement du territoire.

En outre, estime le ministre, il y a trop d'environnements "défavorables". Il ne faut pas perdre de vue non plus les problèmes de crédibilité du fonctionnement de la Justice, les problèmes de revalorisation de la fonction policière, une certaine démission parentale évoquée par certains et la politique actuelle à l'égard de la jeunesse.

Cependant, M. Charles Picqué est d'avis que le problème de l'insécurité ou de l'incivilité est fort lié au lien social et à la cohésion sociale. Il faut donc porter une grande attention aux nouveaux métiers de la ville, car même si des équipements urbains sont améliorés, il restera le problème du "lien social", du liant social qui produit un contrôle social et incite à un comportement social.

M. Charles Picqué souhaite donc attirer l'attention sur certains éléments d'aujourd'hui, comme le manque de liens sociaux au sein de la population et le sentiment de beaucoup que les politiques urbaines seront inefficaces si l'on ne crée pas un sentiment de cohabitation harmonieuse.

Des bourgmestres lui ont d'ailleurs demandé des dispositifs plus participatifs, horizontaux et plus seulement consultatifs, des actions-symboles, une revalorisation des travaux des conseils communaux, une plus grande mixité sociale et culturelle. Beaucoup de bourgmestres préféreraient aussi des politiques centralisées dans les quartiers

met behoorlijk opgeleide en degelijk geïnformeerde straat-hoekwerkers, met personen die die "nieuwe stadsberoepen" kunnen uitoefenen, die ontwikkeld moeten worden om de sociale banden sterker aan te halen, teneinde de democratie en het burgerschap te bevorderen.

De minister vraagt zich af of veiligheid en preventie wel volledig van elkaar gescheiden moeten worden. De respectieve deontologie ervan moet wel geëerbiedigd worden. Hierover bestaan twee uiteenlopende meningen : strikte scheiding versus interactieve pedagogie tussen de twee polen. Volgens de minister moet de transversaliteit, die op de medewerking van alle actoren is gebaseerd, behouden blijven, maar met een duidelijke afbakening voor alle actoren en voor elk beleid.

Het is immers gevaarlijk om de middelen te versnipperen en een verschillend beleid te voeren zonder overleg tussen de actoren die in dezelfde wijken actief zijn.

De heer Charles Picqué vindt dat er op politiek niveau een nieuwe stadscultuur nodig is. Er moet meer geïnvesteerd worden in de human resources, in het preventiepersoneel dat aangepast wordt op positief gediscrimineerde gebieden.

Lokale maatregelen lijken de beste benadering, gecombineerd met een globale benadering op het niveau van de gemeente en van het Gewest. De gemeenten moeten hier een inspanning leveren, want volgens de minister is het college heden ten dage geen college meer in de werkelijke betekenis van het woord : elke schepen heeft zijn werkterrein en de gemeente is in verschillende werkterreinen verkaveld.

De heer Charles Picqué is bijgevolg van zins om een interministeriële conferentie voor het stadsbeleid voor te stellen, waarbij de bevoegdheden van de Gewesten en de Gemeenschappen gerespecteerd worden. Als er te veel "wantrouwen" is bij de Gemeenschappen en de Gewesten, bestaat het risico van recuperatie door de federale overheid. Een grote conferentie lijkt hem echter een utopie. Bilaterale samenwerkingsovereenkomsten zouden wel tot de mogelijkheden behoren.

De minister benadrukt echter dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest meer dan de andere Gewesten nood heeft aan een harmonische coördinatie, aan een echte wil om samen te werken met gemeenschappelijke doelstellingen en een nieuwe overleg- en samenwerkingscultuur.

IV.5.2. Gedachtewisseling

De heer Jean-Pierre Cornelissen merkt op dat de gemeenteraden sterk uiteenlopende meningen over het relatieve belang van veiligheid en preventie hebben. Hij vindt aparte actoren geen goede zaak.

visés, avec des pédagogues formés et informés, avec des personnes sachant pratiquer ces nouveaux métiers de la ville, des métiers qui doivent être imaginés pour susciter le liant social dans un souci de démocratie et de citoyenneté.

Le ministre se demande alors si l'on doit maintenir des parois étanches entre le sécuritaire et le préventif, outre bien sûr leur déontologie respective, qui doit être préservée. Deux écoles s'affrontent à ce sujet : la première prône l'étanchéité totale, la seconde recommande une pédagogie interactive entre les deux pôles. Selon le ministre, il est nécessaire de maintenir un esprit global de transversalité, reposant sur la collaboration de tous les acteurs, mais avec pour chacun et pour chaque politique des limites bien précises.

Il est dangereux en effet d'éparpiller les moyens et de mener différentes politiques sans concertation entre les acteurs dans les mêmes quartiers.

M. Charles Picqué pense donc qu'une nouvelle culture urbaine est nécessaire au niveau politique. Il faut investir plus dans l'humain, dans le personnel de prévention, articulé sur des territoires positivement discriminés.

La territorialisation des dispositifs apparaît comme la meilleure approche, combinée avec une approche globale au niveau de la commune et de la Région. Un effort est à faire de ce côté au niveau des communes, car aujourd'hui, estime le ministre, le collège n'est plus vraiment un collège, au sens réel de ce mot : chaque échevin a sa chasse gardée et la commune est devenue un lieu de parcellisation.

M. Charles Picqué aimerait donc proposer l'établissement d'une Conférence Interministérielle de la Politique de la Ville, en étant attentif au respect des compétences régionales et communautaires. Toutefois, s'il y a trop de méfiance de la part des Communautés et des Régions, le risque est réel d'une "récupération" par le seul pouvoir fédéral. Une grande conférence lui paraît cependant plus ou moins une utopie et on pourrait donc s'acheminer vers des coopérations bilatérales.

Le ministre souligne cependant que la Région de Bruxelles-Capitale a besoin, plus qu'une autre, d'une coordination harmonieuse, d'une volonté de travailler ensemble avec des objectifs communs et d'une nouvelle culture de la concertation et de la coopération.

IV.5.2. Échange de vues

M. Jean-Pierre Cornelissen fait remarquer que les opinions sur l'importance relative de la sécurité et de la prévention varient beaucoup d'un conseil communal à l'autre. Il pense aussi qu'il n'est pas bon d'avoir des acteurs séparés.

De heer Charles Picqué antwoordt dat hij vooral aan andere steden dacht. Het probleem vloeit voort uit de soms slechte verstandhouding in de colleges, waardoor de complementariteit tussen de acties te wensen overlaat. De federale minister van Binnenlandse Zaken zal trouwens naar alle waarschijnlijkheid de preventiebureaus heractiveren. Het probleem met de veiligheidscontracten is dat men voor het ogenblik niet meer goed weet of men aan repressie of aan preventie doet, zoals blijkt uit wat over de wijkagenten is gezegd. Men is trouwens nog steeds op zoek naar de "ideale" wijkagent, die voor een gevoel van veiligheid zou kunnen zorgen, maar ook de sociale banden zou kunnen versterken en als sociaal knipperlicht zou kunnen fungeren.

De heer Walter Vandenbossche vindt dat de heer Charles Picqué geen enkel nieuw element in het debat heeft gebracht. Het gezin en de gezinswaarden zijn aan herwaardering toe. Er is met geen woord gerept over het gezin dat de fundamentele basis is. In vele andere samenlevingen is het gezin de hoeksteen van de sociale cohesie. Hij vraagt wat de spreker onder de woorden "sociale cohesie" verstaat.

De heer Charles Picqué antwoordt dat hij het begrip "sociale cohesie" niet nauwkeurig kan omschrijven. Daarentegen staat het alleszins vast dat de sociale uitsluiting, bijvoorbeeld wegens werkloosheid, zeer slecht is voor de sociale cohesie. Hij pleit dus, misschien ietwat idealistisch, voor een stadsproject dat voorrang geeft aan de sociale rechtvaardigheid in de stad.

Het gezin is zeer belangrijk, al heeft hij dat niet in zijn korte uiteenzetting gezegd. Het probleem in verband met de gezinnen is overigens een probleem waarmee de steden geconfronteerd worden. Vandaag maken "eenoudergezinnen" of alleenstaanden ongeveer 40% van de gezinnen uit. Dit percentage vertoont een stijgende tendens. In bepaalde wijken is er bovendien een groot tekort aan traditionele gezinnen. Eenoudergezinnen komen niet toevallig in bepaalde wijken terecht : het is er immers veel goedkoper wonen.

Het gezin herwaarderen veronderstelt dat de steden en bepaalde wijken aantrekkelijker moeten worden, want het zijn de traditionele gezinnen, met kinderen, die naar de rand uitwijken en aldus voor het bekende onevenwicht veroorzaken. Het is duidelijk dat de voorzieningen in de stad verbeterd moeten worden om de "traditionele" gezinnen op te vangen.

De heer Denis Grimberghs wenst te reageren op het begrip "inspraak". Wat verstaat de minister daaronder? Hoe kunnen de actoren van de sociale controle in bepaalde wijken inspraak krijgen? Hoe kan ten slotte de bevolking inspraak krijgen? Hoe staat het met de eventuele districten?

Voorts merkt de volksvertegenwoordiger op dat bepaalde gemeenteraden soms het veiligheidscontract van

M. Charles Picqué répond qu'il pensait surtout à d'autres villes. Le problème vient de la difficile entente qui règne parfois au sein des collèges, ce qui entraîne des complémentarités un peu bancales entre les actions. Il est probable d'ailleurs que le Ministre fédéral de l'Intérieur va remettre en avant, réactiver, les Bureaux de prévention. Le problème est qu'aujourd'hui, dans les contrats de sécurité, on ne sait plus toujours très bien si on est dans le répressif ou dans le préventif, comme le montrent les considérations entendues sur les agents de quartier. On recherche d'ailleurs encore l'agent de quartier "idéal", qui pourrait sécuriser mais aussi contribuer au lien, au clignotant social.

M. Walter Vandenbossche estime que M. Charles Picqué n'apporte aucun élément neuf au débat. La famille et les valeurs familiales doivent être restaurées, rétablies. Or, il n'a rien entendu au sujet de la famille, par laquelle tout commence. Beaucoup d'autres sociétés ont aussi la famille comme base de cohésion sociale. Il demande à l'intervenant ce qu'il entend par les mots "cohésion sociale".

M. Charles Picqué répond qu'il ne peut pas définir avec précision le concept de "cohésion sociale". Par contre, ajoute-t-il, ce qui est certainement mauvais pour la cohésion sociale, c'est l'exclusion sociale, par exemple par le fait du chômage. Il plaide donc, peut-être de manière un peu idéaliste, pour un projet urbain qui donne priorité à la justice sociale dans la ville.

Quant à la famille, son importance est réelle, même s'il ne l'a pas dit au cours de son bref exposé. Le problème des familles ou de la famille est d'ailleurs un des problèmes des villes. On sait que l'on compte aujourd'hui plus ou moins 40 pour cent de "familles monoparentales" ou unicellulaires et que ce pourcentage croît régulièrement. Dans certains quartiers, il y a d'ailleurs un manque réel de familles traditionnelles. Et les familles monoparentales n'échouent pas par hasard dans certains quartiers : tout simplement, le logement y est souvent beaucoup moins cher.

Revaloriser la famille suppose que l'attrait des villes et de certains quartiers soient améliorés, car ce sont les familles traditionnelles, avec enfants, qui s'en vont vers la périphérie, créant ainsi les déséquilibres que l'on connaît. Il est clair que la ville doit être mieux équipée pour accueillir les familles traditionnelles.

M. Denis Grimberghs souhaite réagir au concept de "participation". Qu'est ce que le ministre entend par là? Comment aussi organiser la participation des acteurs du contrôle social dans certains quartiers? Comment enfin organiser aussi l'association de la population? Quid de l'hypothèse du district?

Par ailleurs, le député fait remarquer que certains conseils communaux approuvent parfois au mois de mai le

het lopende jaar pas in mei goedkeuren. Wat heeft dat nog voor zin?

Ten slotte stelt de heer Denis Grimberghs zich vragen over een in het onderwijs te voeren geïntegreerd beleid en over een onderwijsaanbod dat de sociale gemengdheid waarborgt. Hoe kan die gehandhaafd of tot stand gebracht worden?

Onder het woord "inspraak" verstaat de heer Charles Picqué inspraak van de inwoners. Hij voegt eraan dat wij thans geen echte inspraakpedagogie hebben. Men moet ook beseffen dat de tijd van de geschreven stukken voorbij is. Het is ook gedaan met brochures en folders in de brievenbussen. Deze tijd is definitief voorbij.

Zo zouden ook de – schriftelijke – methodes van de stedenbouwkundige onderzoeken herdacht moeten worden. Dat zijn allemaal taken voor de nieuwe stadsberoepen.

De minister is eveneens voorstander van een decentralisatie in "districten". Bepaalde "echelons" moeten immers herzien en verbeterd worden om het luisteren naar en het raadplegen van de burgers te verbeteren en hun meer inspraak te geven. Zo denkt hij aan "beheersdistricten", die niet dezelfde zijn als de kiesdistricten.

De heer Charles Picqué meent dat de school vaak de situatie in de wijk weerspiegelt. Er is geen gemengdheid in de school als er geen gemengdheid in de wijk is. Acties in de wijk hebben hun weerslag op de school, maar het omgekeerde is wellicht niet waar. De herwaardering van de school in bepaalde wijken moet een belangrijke doelstelling blijven.

De heer Charles Picqué voegt eraan dat hij, als hij over de financiële middelen zou beschikken, de nadruk zou leggen op de scholen en op de werkgelegenheid via de nieuwe stadsberoepen, onverschillig of ze in de non-profitsector, de overheidssector, de semi-overheidsinstellingen of de verenigingen actief zijn.

Hij is ervan overtuigd dat de stad op zich voor nieuwe werkgelegenheid kan zorgen, ook al is dit ook het geval voor de "nieuwe economie".

De heer Fouad Lahssaini komt terug op het begrip "geïntegreerd globaal beleid" en op de samenhang van het beleid. Hij vraagt de spreker of zijn project ook streeft naar coherentie tussen het gemeentelijk, het gewestelijk en het federaal niveau.

Voorts herinnert hij eraan dat de commissieleden uit verschillende bronnen tegenstrijdige cijfers hebben gehoord over de resultaten van de veiligheidscontracten in verband met de daling van de criminaliteit.

Ten slotte heeft hij in verband met de scheiding tussen preventie en veiligheid genoteerd dat op basis van de uit-

contract de sécurité de l'année déjà en cours. Quel sens cela a-t-il encore dans ce cas là?

Enfin, M. Denis Grimberghs s'interroge sur une politique intégrée à mener dans l'enseignement et sur une offre d'enseignement assurant la mixité sociale. Comment la maintenir ou la créer?

M. Charles Picqué répond qu'il comprend le mot "participation" comme voulant dire "participation des habitants". Mais, ajoute-t-il, nous n'avons pas aujourd'hui une véritable pédagogie de la participation. Il faut aussi réaliser qu'aujourd'hui, "l'écrit" est fini. C'en est aussi fini des billets ou des feuillets dans les boîtes aux lettres. Ce temps est passé.

De la même façon, il faudrait par exemple repenser les méthodes – écrites – des enquêtes d'urbanisme. Tout cela appartient à ces nouveaux métiers de la ville.

Le ministre se déclare également partisan d'une décentralisation en districts. Il faut en effet améliorer et revoir certaines "échelles", qui peuvent améliorer l'écoute, la consultation et la participation. Il pense donc à des districts "gestionnels", qui ne sont pas les mêmes que les districts électoraux.

Quant à l'école, M. Charles Picqué pense que l'école est souvent l'expression de son quartier. Il n'y aura pas de mixité dans l'école s'il n'y a pas de mixité dans le quartier. Qui agit sur le quartier agit sur l'école, mais l'inverse n'est sans doute pas vrai. La revalorisation de l'école dans certains quartiers doit être une préoccupation majeure.

Et M. Charles Picqué d'ajouter que, s'il en avait les moyens financiers, il mettrait l'accent sur les écoles et sur l'emploi, par les nouveaux métiers de la ville, qu'ils soient non-marchands, publics, parapublics ou associatifs.

Il se déclare convaincu que la ville en soi est un nouveau gisement d'emploi, même si la "nouvelle économie" en est un aussi.

M. Fouad Lahssaini revient sur la notion de politique globale intégrée et sur la cohérence dans la gestion. Il demande à l'intervenant si son projet vise bien la cohérence entre les niveaux communal, régional et fédéral.

Par ailleurs, il rappelle que l'on a entendu des chiffres contradictoires, selon les sources, sur les résultats des contrats de sécurité en matière de baisse de la criminalité.

Enfin, à propos de la séparation entre la prévention et la sécurité, il a noté que les évaluations qui ont été faites pen-

gevoerde evaluaties de voorkeur naar een strikte scheiding uitgaat, terwijl de veldwerkers voor meer samenwerking tussen de twee delen pleiten.

De heer Charles Picqué antwoordt hierop dat men vandaag met een opeenstapeling van initiatieven geconfronteerd wordt. Er is geen "Big Brother" met één enkel programma. Hij wil daar trouwens niet van weten. De huidige relatieve verspreiding kan ook een waarborg voor pluraliteit zijn. Het is echter op plaatselijk vlak dat men iets coherents moet aanbieden met het risico dat elke subsidiërende overheid haar eigen regels oplegt.

Hij vindt dat de cijfers niet het belangrijkste zijn. Ze zijn zeer moeilijk verwerkbaar en bovendien weet men niet hoe de gegevens in de verschillende gemeenten geregistreerd werden.

In verband met de door de volksvertegenwoordiger aangehaalde strikte scheiding tussen de twee delen, wijst de heer Charles Picqué erop dat dan het risico bestaat dat de politie geïsoleerd geraakt, alleen bij "haar" methodes zweert en niet meer openstaat voor andere benaderingen.

De heer Albert Mahieu meent dat het feit dat de geloofwaardigheid van het gerecht zo sterk in twijfel wordt getrokken zeer ernstig moet worden genomen.

Hij vraagt zich ook af waartoe de gespendeerde miljarden zullen dienen als noch de jongeren, noch hun ouders geen positief beeld van het gerecht, en geen frank op zak hebben.

De heer Charles Picqué antwoordt dat er geen citizenship mogelijk is zonder maatschappelijke waardigheid. Indien sommige jongeren inderdaad geen toekomstperspectieven krijgen, dan zullen de problemen geregeld opnieuw rijzen.

Wat het gerecht betreft, is de toestand vooral in Brussel zeer onrustwekkend. De federale regering zal derhalve de evolutie ter zake bijzonder aandachtig volgen.

Over het thema van de nieuwe stadsberoepen vindt nog de heer Mostafa Ouezekhti dat het nader bij elkaar brengen van de politiekrachten, de rijkswacht en de bevolking via bijvoorbeeld voetballen niet geregeld moet worden via de veiligheidscontracten. De politieagenten zouden een betere opleiding moeten krijgen in verband met de taken waarmee ze worden geconfronteerd.

Hij spreekt zich tegen de nieuwe stadsberoepen uit. Droomden de mensen er echt van om die uit te oefenen? Of doen ze aan die jobs bij gebrek aan iets interessanter? Hier ook zou een betere schoolvorming hun toegang kunnen geven tot een baan.

De heer Charles Picqué antwoordt hierop dat het maatschappelijke nut van de maatschappelijke werkers hierbij

chent pour une séparation nette alors que les agents de terrain prônent, eux, une plus grande coopération entre les deux volets.

M. Charles Picqué répond en rappelant l'empilement d'initiatives auquel on se trouve confronté aujourd'hui. Ceci dit, il n'y a pas et il ne veut pas de "Big Brother" avec un programme unique. La relative dispersion à laquelle on assiste peut aussi être une garantie de pluralité. Mais c'est au niveau local qu'il faut recomposer quelque chose de cohérent, avec la difficulté toutefois que chaque pouvoir subsidiant impose ses propres règles.

Quant aux chiffres, il estime que ce n'est pas le plus important. Ils sont très difficiles à manier et, de plus, on ne sait pas comment les données sont enregistrées d'une commune à l'autre.

A propos de la séparation totale des deux volets, évoquée par le député, M. Charles Picqué attire l'attention sur le risque, en cas de séparation totale, de "ghettoïsation" de la police, à son enfermement sur soi et dans "ses" méthodes.

M. Albert Mahieu estime très grave que la crédibilité de la Justice soit tellement en cause.

Il se demande aussi si tous les milliards déversés dans ces différentes politiques peuvent réussir si le jeune n'a pas une idée positive de la justice, et s'il n'a pas 5 francs dans sa poche et ses parents non plus.

M. Charles Picqué répond qu'il n'y a pas de citoyenneté possible sans dignité sociale. Il est exact aussi que, s'il n'y a pas de perspectives d'avenir pour certains jeunes, les problèmes deviendront récurrents.

En ce qui concerne la Justice, la situation est particulièrement grave à Bruxelles et le gouvernement fédéral y sera particulièrement attentif.

M. Mostafa Ouezekhti revient sur le thème des nouveaux métiers de la ville. Il est d'avis que le rapprochement entre les forces de police-gendarmerie et la population par le football, par exemple, n'a pas sa place dans les contrats de sécurité. Il préférerait une meilleure formation des policiers aux réalités dans lesquelles ils doivent travailler.

Par ailleurs, il se déclare opposé à ces nouveaux métiers. Les gens qui sont actuellement dans ces métiers rêvaient-ils d'exercer ces métiers? Certains ne sont-ils pas là parce qu'ils n'ont rien trouvé de mieux? Ici aussi, il préférerait autre chose, à savoir une meilleure formation scolaire permettant réellement d'accéder à un emploi.

M. Charles Picqué réplique en disant qu'il y a, dans ce discours, une appréciation subjective de l'utilité sociale

op een subjectieve wijze naar waarde wordt geschat. Wat niet wegneemt dat in de huidige jobs sommige problemen met betrekking tot de statuten en barema's onopgelost blijven.

De minister is de mening toegedaan dat de theoretische nooit door de praktische vorming van de politieagenten zal kunnen worden vervangen. De heer Mostafa Ouezekhti vraagt waarom de Politie school zich dan ook niet wijdt aan het probleem dat, herhaalt hij, niet in het kader van de veiligheidscontracten dient te worden geregeld.

De heer Charles Picqué antwoordt dat men niets mag afschilderen als de duivels en dat men niets mag idealiseren.

De heer Rudi Vervoort komt terug op the thema van het juridisch en gerechtelijk willen regelen van zaken. Tegenover het begin van de jaren 1990 stelt men vast dat de burgers de zaken hoe langer hoe meer op een gerechtelijk wijze willen regelen. Daarom gelooft hij dus in de nieuwe stadsberoepen, waarmee men sommige zaken weert uit de gerechtelijke sfeer wil halen, zoals vroeger.

Hij vraagt zich ook af of de maatschappelijke gemengdheid wel bestaat. Hij citeert als voorbeeld het gebruik van alom van contracten door de huisvestingsmaatschappijen, en hun relatieve mislukking.

De heer Guy Vanhengel vraagt zich af op welke wijze die nieuwe stadsberoepen kunnen en zullen worden geëvalueerd. Komt de onwil om die uit te oefenen niet van het feit dat die nieuwe beroepen eigenlijk nog uit te vinden vallen? Moeten de kwalitatieve en kwantitatieve doestellingen er van niet in nauw overleg met het federale, het gewestelijke en het plaatselijke worden bepaald?

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon denkt de verdeling van de kredieten van de "nieuwe" contracten zal blijven stoeien op de eigen objectieve bijdragecapaciteit van de gemeenten. Wat zal er gebeuren in de gemeenten die onvoldoende financiële middelen hebben?

Hierop antwoordt de heer Charles Picqué dat hij genoeg zal nemen met het feit dat het aantal begunstigden niet meer zal stijgen. Want als men de middelen blijft versnipperen, zal de kritische massa nooit kunnen worden bereikt.

Tot slot merkt de heer Charles Picqué op dat stedelijke constructies zoals de rijke elitegetto's in de VS af en toe ergens opduiken. De overheid moet de stadsgemengdheid blijven bevorderen. Anders zullen dergelijke getto's niet kunnen worden vermeden.

De doelstellingen van de stadsberoepen vallen makkelijk te omschrijven. Maar het probleem is van structurele aard. Ze mogen niet worden beschouwd als een oplossing

d'un travailleur. Ceci étant, il est vrai qu'il subsiste des problèmes de statut et de barèmes dans les métiers actuels.

En ce qui concerne la formation des policiers, le ministre pense que n'importe quelle formation théorique ne remplacera jamais la formation vécue au quotidien. M. Mostafa Ouezekhti demande alors pourquoi l'École de Police ne se charge pas de cette question qui, répète-t-il, n'a pas sa place dans les contrats de sécurité.

M. Charles Picqué réplique qu'il ne faut rien diaboliser et rien idéaliser.

M. Rudi Vervoort revient au thème de la déjudiciarisation. Par rapport à une dizaine d'années d'ici, on constate que le citoyen veut de plus en plus judiciariser les choses. Il croit donc aux nouveaux métiers de la ville, qui permettront de remettre certaines choses dans le non-judiciaire, là où elles se trouvaient avant.

Il se demande aussi si la mixité sociale existe à l'état naturel. Il cite à titre d'exemple la contractualisation dans les sociétés de logement et son relatif échec.

M. Guy Vanhengel se demande quant à lui comment ces nouveaux métiers de la ville peuvent et pourront être évalués. Il se demande aussi si les réticences des personnes à les exercer ne viennent pas du fait qu'elles doivent souvent elles-mêmes inventer leur métier? Ne faut-il pas une grande concertation entre le Fédéral, le Régional et le Local pour définir des objectifs qualitatifs et quantitatifs?

Mme Anne-Sylvie Mouzon pense que la répartition des crédits des "nouveaux" contrats restera fondée sur les capacités contributives objectives propres de chaque commune. Que se passera-t-il pour les communes qui n'ont objectivement pas de moyens financiers suffisants?

A cette remarque, M. Charles Picqué répond qu'il serait content si l'on n'élargit pas le nombre de communes bénéficiaires, pour ne pas disperser encore plus les moyens, car à force de disperser, on n'atteint jamais ou rarement la masse critique suffisante.

Pour conclure, M. Charles Picqué fait remarquer que l'on voit apparaître des sortes d'urbanismes affinitaires ou élitaires, parfois des ghettos comme les ghettos riches des États-Unis. L'autorité publique doit rester un acteur de la mixité urbaine, sinon nous allons droit vers ces urbanismes à l'anglo-saxonne et vers une ville de ghettos.

Quant aux métiers de la ville, ils ont des objectifs faciles à déterminer. Mais le problème est structurel : ce serait une erreur de les considérer comme une solution pour lutter

om de werkloosheid te bestrijden. De stadsberoepen komen objectieve behoeften tegemoet. Hun kader moet worden bepaald. De evaluatie van de resultaten zal zeker niet gemakkelijk uitvallen, maar er kan zeker met objectiveerbare beperkingen, doelstellingen en vergelijkingen te werk worden gaan.

IV.5.3. Hoorzitting van een aantal jonge mensen

Tot conclusie van deze reeks hoorzittingen hebben de commissies de beslissing genomen om een dialoog te voeren met een kleine groep jongens en meisjes vooral afkomstig van de immigratie die werden verzocht om zich vrijuit uit te drukken. Op voorhand werd besloten om de namen van de jonge mensen niet in het verslag op te nemen.

Een jonge vrouw stelt het "Comité tegen misdrijven op basis van de herkomst" (CDO). Ze legt uit dat het Comité ten leven is gekomen als reactie op de aankondiging van minister Verwilghen om een studie te lanceren rond criminaliteit en de etnische afkomst. Het comité vecht tegen die automatische koppeling. De herkomst of het gelaatstype mogen van niemand een potentiële delinquent maken die daarom dubbel zo veel schuldig is.

Dan leest ze een uittreksel uit een artikel van de Franse socioloog Abdelmalek Sayad met als titel "De immigratie en de staatsfilosofie. Beschouwingen over de dubbele straf." Het leest als volgt:

"Ze zijn migranten die van nergens afkomstig zijn. Ze zijn geen normale migranten, met andere woorden buitenlanders. Noch op cultureel, noch op nationaal vlak zijn ze buitenlanders.

- Want ze maken integraal deel uit van de samenleving en de reproductie- en integratiemechanismen die haar eigen maken, met name de taal (niet de "moeder"taal in de letterlijke zin van het woord maar de taal van het land waar men geboren is), de school en alle andere maatschappelijke organen,
- en over het algemeen hebben ze de nationaliteit van het land waar ze geboren zijn.

Al zijn ze misschien in de ogen van sommigen "slechte" producten van de Franse maatschappij, ze zijn toch ongetwijfeld volwaardige producten van de Franse samenleving.

Hun verplicht en automatisch verwijzen naar het niet-autochtone of het uitwendige bijvoorbeeld via het taalgebruik (migranten, kinderen van migranten, migranten van de tweede generatie, kinderen van buitenlandse afkomst, hun migrante ouders, enz.) of de voorstedelijke ruimte zou niets veranderen aan de sociologische werkelijkheid."

contre le chômage. Ce sont réellement des métiers qui répondent à des besoins objectifs et il faut mettre un cadre sur pied. L'évaluation des résultats sera sans doute difficile mais il est parfaitement possible de travailler avec des limites objectivables, des objectifs et des comparaisons.

IV.5.3. Audition d'un groupe de jeunes

Pour terminer cette série d'auditions, les commissions ont décidé de dialoguer avec un petit groupe de jeunes, garçons et filles, principalement d'origine immigrée, et invités à s'exprimer librement, d'autant que les commissions avaient marqué préalablement leur assentiment pour que les noms des intervenants ne soient pas mentionnés au rapport.

Une jeune présente le Comité contre le Délit d'Origine (CDO). Elle explique que ce comité est né en réaction à l'annonce du Ministre Verwilghen de lancer une étude sur le lien entre la criminalité et l'origine ethnique et a pour objectif de lutter contre cette "association". Elle ajoute que l'origine ou le faciès ne peut pas faire de quelqu'un un délinquant potentiel doublement coupable.

Elle lit ensuite un extrait d'un article du sociologue français Abdelmalek Sayad, intitulé " L'immigration et la pensée d'État. Réflexions sur la double peine". Cet extrait est le suivant :

"Ils sont des "immigrés" qui n'ont émigrés de nulle part; des "immigrés" qui ne sont pas, en dépit de cette désignation, des immigrés comme les autres, c'est à dire des étrangers au sens plein du terme. Ils ne sont étrangers

- ni culturellement, puisqu'ils sont des produits intégraux de la société et de ses mécanismes de reproduction et d'intégration, de la langue (la langue dans laquelle on naît et qui ici n'est pas la langue maternelle au sens littéral), de l'école et de tous les autres processus sociaux;
- ni nationalement, puisqu'ils sont le plus souvent détenteurs de la nationalité du pays.

"Mauvais" produits sans doute de la société française, aux yeux de certains, mais produits quand même de cette société, incontestablement ils restent des produits entiers de la société.

Et ce n'est pas la manière "d'extériorisation" ou "d'allogénéisation" qu'on opère sur eux, c'est à dire leur renvoi tel que l'effectue notre langage (immigrés, enfants d'immigrés, immigrés de seconde génération, enfants d'origine immigrée, issus de l'immigration, etc.), sur l'immigration (l'immigration de leurs parents) et sur une allogénéité imposée, ou encore leur renvoi sur "l'espace banlieue", en marge de la cité, qui changeraient quelque chose à la réalité sociologique".

Een andere jonge vrouw van het Comité toont de commissieleden de vier affiches die het Comité werden gemaakt om haar campagne te steunen. Uit drie citaten van 1964 van oud-minister Léon Servais, van oud-minister Joseph Michel in 1987 en van minister Marc Verwilghen in 1999 leidt de spreekster af dat "in 1964 de buitenlander sterk en intelligent is, in 1987, een barbaar, in 1999 een potentiële misdadiger en in 2000 een Belg die zich afvraagt van waar het gevaar komt."

Een jonge vrouw van het CDO zegt dat ze zich niet op haar gemak voelt omdat ze hier in het halfroond oog in oog zit met een vertegenwoordiger van een extreem-rechtse partij. Ze zegt dat ze diep verontwaardigd is over het feit dat de wetten van haar land zulks toelaat.

De heer Lootens-Stael protesteert tegen wat hij als een misbruik van de democratie beschouwt door gasten van zijn Parlement.

Dezelfde jonge vrouw van het CDO verklaart verder dat volgens haar de tendens uitgedrukt onder meer door minister Verwilghen hoe langer hoe meer handlangers heeft. Ze voelt zich geschokt door het feit dat de politieken die de verklaringen van de jonge mensen van dit Comité hebben bijgewoond geen latere concrete reactie hebben gehad en dat niemand heeft verklaard dat er ging worden gewerkt aan een mentaliteitsverandering. Zij vindt dat een sterke symbolische erkenning in het taalgebruik zou moeten worden vertaald. Bijvoorbeeld voelen de jongeren zich niet betrokken bij uitdrukkingen zoals "jongeren afkomstig uit de immigratie" die hen eerder vervreemden.

Een andere jonge vrouw van het CDO heeft het nog over de titel van de studie in opdracht van minister Verwilghen. Want indien die thesis zou worden bevestigd, dan zouden racistische theorieën zoals in het verleden weer hoogtij vieren. Ze vraagt zich ook af hoe haar ouders van hun geboorte af criminogene kinderen ter wereld hebben kunnen brengen. Het resultaat van een genetische gril?

Op basis van de relatieve mislukking van het preventief beleid in sommige Franse voorsteden, heeft zij bedenkingen bij het feit dat men in België een echt preventief beleid zonder de nodige middelen wil toepassen. Per slot van rekening wordt iedereen onder de ene of andere vorm het slachtoffer van de onveiligheid, zowel een bediende met een precair statuut als een bestaansminimumtrekkende uit de Marollen. De onveiligheid moet onder alle haar gedaanten worden aangepakt en nog meer instellingen zullen niets oplossen.

Een jonge man (van de vzw DYNAMO) wenst te klagen over de straatcontroles en de racistische uitlatingen. Zodra de politie hen in een hoekje ontdekt, worden ze verplicht om voortdurend te bewegen, verklaart hij. "We hebben geen eigen ruimte en we zijn toch geen nomaden", zegt

Une autre jeune de ce même Comité présente aux commissions les quatre affiches réalisées par le CDO pour appuyer sa campagne. Sur base d'une citation de l'ancien ministre Léon Servais, datant de 1964, d'une citation de l'ancien ministre Joseph Michel, datant de 1987, d'une citation du Ministre Marc Verwilghen, datant de 1999, l'intervenante en conclut que "en 1964, l'étranger est fort et intelligent, en 1987, l'étranger est un barbare, en 1999, l'étranger est un criminel potentiel et en 2000, l'étranger est belge et se demande d'où vient le danger" (texte de la quatrième affiche).

Une jeune du CDO exprime son malaise de se trouver ici (dans la salle) face à un représentant d'un parti d'extrême-droite. Elle se dit révoltée par le fait que les lois de son pays permettent cela.

M. Dominiek Lootens-Stael proteste contre ce qu'il considère comme un abus ("misbruik") de la démocratie par des hôtes du Parlement.

La même jeune du CDO poursuit en déclarant que, à son avis, la tendance exprimée, notamment par le Ministre Verwilghen, gagne du terrain. Elle se dit choquée par le fait que les hommes politiques qui ont écouté les jeunes du CDO n'ont pas eu de réaction ultérieure concrète et que personne n'a dit qu'on allait travailler à essayer de changer les mentalités. Elle estime qu'il faudrait une reconnaissance symbolique forte, notamment dans le langage : les jeunes ne se reconnaissent pas, par exemple, dans les mots "jeunes issus de l'immigration", qui sont des mots qui les "éloignent" plutôt qu'autre chose.

Une jeune du CDO revient encore sur le titre de l'étude commanditée par le Ministre Marc Verwilghen pour ajouter que si cette thèse devait être affirmée, on en reviendrait à des thèses racistes comme on a en connu dans le passé. Elle se demande aussi comment des parents ont pu engendrer des enfants criminogènes de fait dès leur naissance ? Serait-ce le résultat d'une fantaisie génétique ?

Citant des exemples du relatif échec des politiques de prévention dans certaines banlieues françaises, elle se demande comment on peut, en Belgique, vouloir mener une vraie politique préventive avec des bouts de ficelle. L'insécurité touche finalement tout le monde sous différentes formes, que ce soit l'employé à statut précaire ou le minimexé des Marolles. Elle doit être envisagée sous toutes ses faces et des institutions en plus ne vont rien régler.

Un autre jeune (de l'asbl DYNAMO) souhaite se plaindre des contrôles en rue et des insultes racistes. Il déclare que dès que la police les voit dans un coin, elle les oblige à bouger tout le temps. "On n'a pas d'espace pour nous et on n'est quand même pas des nomades" ajoute-t-il.

hij nog. Hij is geschokt door het feit dat de politiemensen "etiketten opplakken" en hem bijvoorbeeld hebben gecontroleerd toen hij met zijn schooltas op weg naar de school was. Anderzijds betreurt hij het gebrek aan sport- en vooral aan voetbalterreinen.

IV.5.4. Gedachtewisseling

Als antwoord op de verontwaardiging van de jonge mensen die het probleem van het Vlaams Blok aan de orde hebben gesteld, zegt mevrouw Anne-Sylvie Mouzon dat het niet jammer is dat sommige leden van deze partij tot volksvertegenwoordiger verkozen zijn. Als daartegenover uitsluitingen worden gedeclareerd, dan weet men waar het begint, maar niet waar het eindigt. Dat het bus van racistische folders niet altijd wordt vervolgd door het Parket vindt zij echter wel schandalig en verontrustend.

Met betrekking tot een opmerking van een jonge man over de leemten in de les geschiedenis, meent de volksvertegenwoordigster nog dat de geschiedenis zich aan nog veel meer vergetelheid schuldig maakt, met name ten opzichte van de kolonisatie en de godsdienstoorlogen en dat het humanisme al te weinig wordt gedoceerd.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon spoort dan de parlementsleden er toe aan om de petitie die momenteel door het Comité tegen misdrijven op basis van de herkomst wordt voorbereid, niet te ondertekenen. Petities zijn een uitdrukkingwijze ten dienste van de bevolking. De parlementsleden ontvangen de petitie en oefenen op basis daarvan hun functie uit.

Als de bevolking, zoals sommige jongeren het zeiden, niet beweegt, dan kan het toekennen van een algemeen stemrecht meer schot in de zaak brengen. Ze voegt er nog aan toe dat, in veel democratische partijen, mannen en vrouwen al tegen racisme ageren.

De heer Jean-Pierre Cornelissen herinnert eraan dat de verschillende democratische partijen hun opinie hebben geformuleerd ten opzichte van de studie in opdracht van minister Marc Verwilghen en verzoekt de jongeren er een minder dualistische visie op na te houden.

Het huidige compromis inzake het stemrecht is beter, meent hij, dan helemaal niets of de vroegere toestand.

De volksvertegenwoordigster meent dat de uitdrukking "bevolkingsgroepen voortkomend uit de immigratie" een vaststelling uitmaakt en dat de woorden zelf geen enkel verwijt inhouden.

De onveiligheid wordt ook gedeeld en ervaren door de aangeklaagde bevolking, vindt mevrouw Magda De Galan. Zij is ook de mening toegedaan dat sommige preventiejobs

Il est choqué par le fait que les policiers "mettent des étiquettes" et par le fait qu'il s'est déjà fait contrôler le matin vers 7 heures 30, alors qu'il avait son cartable et se rendait à l'école. Par ailleurs, il regrette l'absence de terrain de sport, surtout de football.

IV.5.4. Echange de vues

Mme Anne-Sylvie Mouzon répond aux jeunes qui ont soulevé le problème du Vlaams Blok qu'il n'est pas regrettable que certains membres de ce parti aient été élus députés. Elle attire cependant l'attention sur le caractère délicat de commencer à édicter des exclusions, car on sait où ça commence mais on ne sait pas où ça finit. Ceci étant, elle estime scandaleux que les tracts racistes mis dans les boîtes aux lettres ne fassent toujours pas l'objet de poursuites par le Parquet et elle trouve cela inquiétant.

Revenant sur une réflexion d'un jeune à propos des lacunes dans l'enseignement de l'Histoire à l'école, la députée ajoute que l'enseignement de l'histoire "oublie" encore d'autres choses, notamment dans la colonisation et dans les guerres de religion, et que l'on n'enseigne guère l'humanisme.

Mme Anne-Sylvie Mouzon ajoute que les parlementaires ne doivent pas signer la pétition que prépare actuellement le Comité contre le Délit d'origine. La pétition est un mode d'expression de la population ; les parlementaires sont là pour recevoir les pétitions et faire ensuite leur métier.

Enfin, si comme l'ont mentionné certains jeunes, la population semble ne pas bouger, Mme Anne-Sylvie Mouzon estime que c'est par un octroi plus large du droit de vote que l'on pourrait faire bouger les choses. Elle rappelle aussi que, dans bon nombre de partis démocratiques, des hommes et des femmes se sont déjà mobilisés contre le racisme.

M. Jean-Pierre Cornelissen rappelle que les différents partis démocratiques ont quand même exprimé leur position à l'égard de l'étude commanditée par le Ministre Marc Verwilghen et demande aux jeunes plus de nuances dans leur vision qu'il estime trop manichéenne.

Quant au droit de vote, il estime que le compromis actuellement atteint vaut mieux que rien ou que la situation antérieure.

Enfin, le député estime qu'employer les mots "population issue de l'immigration" est une constatation et que ces mots ne contiennent pas un quelconque reproche.

Mme Magda De Galan, à propos du thème de l'insécurité partagée, est également d'avis que l'insécurité peut être partagée même par la population à qui on veut faire porter

misschien niet helemaal zijn aangepast en dat er af en toe met onvoldoende middelen te werk moet worden gegaan, zoals een jonge vrouw het zei. Toch moeten eerder de juiste vragen worden gesteld in plaats van zich tot een petitie te beperken.

De heer Albert Mahieu vindt dat de jonge mensen de toestand op zo'n korte en bondige manier niet kunnen samenvatten. Als ze de Belgische nationaliteit hebben, dan hebben ze dezelfde rechten als alle andere Belgen. De wet moet ook in acht worden genomen alsook de verkiezingsresultaten.

De heer Guy Vanhengel herinnert eraan dat hij een Brusselse Vlaming is en dat niet zo lang geleden de Brusselse Vlamingen zelf het slachtoffer waren van beledigingen. Hij kan zich dus bijzonder goed inleven in wat de jongeren kunnen beleven. Hij vraagt hen ook of ze een ontmoeting met minister Marc Verwilghen en/of de wetenschapsmensen die de studie aan het maken zijn hebben gevraagd en gekregen.

Mevrouw Amina Derbaki Sbai meent dat de studie als dusdanig niet slecht is, maar dat de titel ervan enigszins onbedachtzaam is. Men kan eerder het verband tussen de criminaliteitsgraad en een niet-specifiek geïmmigreerd deel van de bevolking bestuderen en aldus aantonen dat de oorzaken ervan voornamelijk van maatschappelijke aard zijn.

De heer Alain Daems herinnert eraan dat de studie aan de gang is, dat de onderzoekers voorschotten hebben ontvangen en dat de tussenresultaten tegen eind 2000 kunnen worden verwacht. De studie zelf werd door het kabinet van de minister geïnitieerd en besteld.

De heer Rudi Vervoort merkt op dat een minister vrij is om een studie in alle discretie te bestellen maar dat de bedoeling van minister Verwilghen juist was om er ruchtbaarheid aan te geven.

De heer Alain Daems meent dat het niet makkelijk zal zijn om een beleid vast te stellen waardoor de mentaliteit kan veranderen. In die zin vindt hij dat symbolische acties en gebaren uiteraard welkom zijn. Hebben de hier aanwezige jongeren suggesties hieromtrent, vraagt de afgevaardigde. En wat is hun "droom" terzake? Wat willen ze later doen?

De heer Marc Cools zegt geschokt te zijn door de verklaringen van sommige jonge mensen met betrekking tot onophoudelijke controles en de problemen qua ruimte. Hij wijst er bovendien op dat niet alleen jongeren van buitenlandse oorsprong het slachtoffer zijn van discriminatie en moeten oprassen op de plek waar ze zich bevinden. Het personeel van sommige ambassades probeert ook het "verkeer" rond hun ambassade op illegale wijze te belemmeren.

le chapeau. Elle reconnaît également que certains métiers de la prévention ne sont peut-être pas tout-à-fait adaptés et que, ici et là, on est effectivement parfois obligé de travailler, comme l'a dit une jeune, avec des bouts de ficelle. Elle suggère cependant aux jeunes de poser les bonnes questions plutôt que de se limiter à une pétition.

M. Albert Mahieu est d'avis que les jeunes ne peuvent pas résumer la situation de manière aussi courte. S'ils sont belges, ils ont autant de droits que tout Belge. Il faut aussi respecter la loi et le résultat des élections.

M. Guy Vanhengel, rappelant qu'il est un Flamand de Bruxelles, rappelle aussi qu'il fut un temps, pas tellement lointain, où les Flamands de Bruxelles étaient aussi victimes d'insultes. Il comprend donc particulièrement bien ce que les jeunes peuvent ressentir. Il demande aux jeunes s'ils ont demandé et obtenu une entrevue avec le Ministre Marc Verwilghen et/ou avec les scientifiques qui sont en train de réaliser cette étude.

Mme Amina Derbaki Sbai, toujours à propos de cette étude, pense que l'étude n'est peut-être pas mauvaise en soi, mais que, quelque part, l'appellation qui lui a été donnée est maladroite. Il serait par exemple possible d'étudier le rapport à la criminalité d'une certaine partie de la population, pas nécessairement la population d'origine immigrée, et de montrer ainsi que les causes se situent principalement au niveau social.

M. Alain Daems rappelle que l'étude est en cours, que les acomptes ont été versés aux chercheurs, et que les résultats intermédiaires sont attendus pour la fin de l'année. Il rappelle aussi que c'est une étude initiée et commandée par le cabinet du ministre.

M. Rudi Vervoort fait remarquer ici qu'un ministre peut commander une étude en toute discrétion mais que le ministre Verwilghen a peut-être cherché justement à ce qu'on en parle.

M. Alain Daems estime qu'il ne sera pas facile de trouver une politique qui parvienne à modifier les mentalités et trouve, en ce sens, que des formes ou des gestes symboliques seraient effectivement bienvenus. Il demande aux jeunes s'ils ont des suggestions. Il leur demande aussi quel est leur "rêve"? Que veulent-ils faire plus tard ?

M. Marc Cools se dit frappé par les déclarations de certains jeunes concernant les contrôles incessants et les problèmes d'espace. Il considère d'ailleurs qu'il n'y a pas que les jeunes d'origine étrangère qui font l'objet de discriminations pour quitter l'endroit qu'ils occupent en voirie. C'est le cas aussi pour quiconque devant certaines Ambassades où le personnel de celles-ci essaie, de manière illégale, d'entraver la "circulation" à leurs abords.

De volksvertegenwoordiger merkt nog op dat er weinig sprake is geweest van de veiligheids- en samenlevingscontracten. Graag vernam hij wat de jongeren hier over te zeggen hebben.

Tot slot maant hij ze aan tot voorzichtigheid. Of men het wil of niet racisme is helaas een werkelijkheid en de gelijkgestemde politici bestrijden het. Een democratische staat heeft het recht zijn beleid te herzien naar gelang van de economische situatie en de volksvertegenwoordiger is de mening toegedaan dat de immigratiestop van 1974 niet kan worden geïnterpreteerd als een racistische beslissing.

De heer Serge de Patoul betreurt het dat men een dovesgesprek aan het voeren is. Uiteraard is de kernvraag van de bewuste studie niet goed. De overheid en de politieke wereld hebben het echter soms moeilijk om de verschillen en de mentaliteitsschokken het hoofd te bieden, van welke aard ze ook mogen wezen.

De volksvertegenwoordiger wenst de suggesties qua doeltreffendheid van de mond van de jongeren te horen te einde de verschillen glad te maken met alle eerbied voor de ander en zijn of haar cultuur.

Wat een jonge man zei, met name dat zij als "nomaden" worden beschouwd, heeft hem ook diep geschokt. Weet de jonge man waarom hij dergelijke woorden te horen krijgt, vraagt de volksvertegenwoordiger.

Een jonge man van de vzw DYNAMO antwoordt dat ze op straat komen om contact te zoeken met elkaar maar dan denken er sommigen onmiddellijk bij dat ze "hun tijd aan het verknoeien zijn".

Mevrouw Isabelle Emmery vraagt of de jongeren reeds "op een andere wijze" dan bij de "interpellaties" met de politie in contact is kunnen komen en of activiteiten of ontmoetingen tussen hen reeds hebben kunnen plaatsvinden. Onmiddellijk antwoordt dezelfde jonge man dat ze de politiemensen "nooit in andere context" zien. Een andere jonge man zegt dat omwille van klachten, ontmoetingen binnenkort in zijn wijk zullen plaatsgrijpen maar dat de toestand nog lang geblokkeerd zal blijven.

Mevrouw Isabelle Emmery merkt op dat de jonge mensen bijna niet over hun scholen hebben gesproken. Speelt de school haar rol, met name bewustwording en mentaliteitsverandering? Zijn de jongeren, of de leerkrachten, ook racistisch tegenover elkaar?

Een jonge vrouw van het CDO vertelt dat haar lerares in het basisonderwijs tegen een jonge "Belgische" vrouw het volgende had horen zeggen: "Je gaat je toch niet laten voorbijsteken door een Marokkaanse". Volgens haar heerst er soms racisme onder de kinderen, maar zonder ernstige vormen aan te nemen.

Par ailleurs, le député relève que l'on a peu parlé des contrats de sécurité et de société. Il aimerait entendre les suggestions des jeunes à ce sujet.

Il appelle enfin les jeunes à la prudence. Le racisme est malheureusement une réalité, qu'on le veuille ou non, et des hommes politiques de tout bord le combattent. Enfin, un État démocratique, en fonction de l'évolution de sa situation économique, a le droit de revoir sa politique d'immigration; le député considère que l'arrêt de l'immigration décidé en 1974 ne peut pas être interprété comme une décision raciste.

M. Serge de Patoul est d'avis que les choses tournent peut-être au dialogue de sourds et il le regrette. Il est vrai, ajoute-t-il, que l'étude commanditée par le Ministre Verwilghen pose une mauvaise question au départ. Ceci étant, les pouvoirs publics et les hommes politiques ont parfois du mal, quels qu'ils soient, à gérer les différences et les chocs de mentalité.

Le député aimerait que les jeunes disent ce qu'ils pensent efficace pour gérer ces différences dans le respect et la compréhension de l'autre et de sa culture.

M. Serge de Patoul a été frappé également par la réflexion d'un jeune disant qu'on les prend pour des "nomades". Il demande à ce jeune s'il sait pourquoi on lui tient de tels propos.

Un jeune de l'asbl DYNAMO lui répond qu'ils sont dans la rue simplement pour chercher le contact entre eux, mais certains considèrent alors directement que ces jeunes "glandent".

Mme Isabelle Emmery demande aux jeunes s'ils ont déjà pu rencontrer les policiers "autrement" que lors des interpellations qu'ils ont racontées et si des activités ou des rencontres ont déjà pu être organisées entre ces policiers et les jeunes. Le même jeune répond immédiatement que "on ne les voit jamais autrement", une autre jeune du même groupe ajoutant que, suite à des plaintes déposées, des rencontres vont bientôt avoir lieu dans son quartier, mais que la situation sera encore longue à se décoincer.

Mme Isabelle Emmery fait remarquer que les jeunes ont peu parlé de l'école. Elle leur demande si l'école joue son rôle d'ouvrir les esprits et de changer les mentalités. Elle demande également s'il existe du racisme entre les jeunes eux-mêmes, du même âge, ou de la part des professeurs.

Une jeune du CDO répond avoir entendu, en primaire, sa professeur dire à une jeune belge, en parlant d'elle, les mots "tu ne vas quand même pas te faire dépasser par une marocaine". Elle ajoute qu'il y a parfois, effectivement, du racisme entre les enfants mais d'une manière nettement moins grave.

De heer Dominiek Lootens-Stael vindt dat de affiches die de jongeren hebben getoond aan verdachtmaking doen, terwijl de studie in kwestie ver van af is. Doordat het Brusselse Parlement deze hoorzitting met jonge mensen die de buitenlanders verdedigen heeft georganiseerd, associeert het dan ook de buitenlanders en de veiligheid.

De heer Fouad Lahssaini denkt dat alle democraten – de jongeren en de volksvertegenwoordigers – in de zaal vol goede bedoelingen zijn, maar dat het moeilijk uitvalt om elkaar te begrijpen. Er moet dringend worden nagedacht over een betere verstandhouding en de inspanningen van alle partijen om dit stadium te bereiken. Er moet hard aan communicatie worden gedaan.

Wat het woord "nomaden" betreft, meent de volksvertegenwoordiger dat het feit dat de veiligheidscontracten de maatschappelijke problemen met een nog steeds bevooroordeelde benadering aanpakken één van de problemen is.

Mevrouw Magda De Galan heeft akte genomen van de behoefte aan symbolische acties. Met het oog op de mogelijke denkpijpen, signaleert ze dat de plenaire vergaderingen van het Brusselse Parlement openbaar zijn. De jongeren kunnen die dus bijwonen. Hierdoor zullen ze het politiek proces beter kunnen begrijpen, des te meer zo dat het Brussels Parlement het jongste en meest gemengde Parlement is, en bovendien met de meeste volksvertegenwoordigers.

Uit alle vorige hoorzitting en debatten valt af te leiden, zegt mevrouw De Galan, dat er nood is aan hoe langer hoe meer inspraak (en geen eenvoudige raadpleging meer). Derhalve vraagt ze de jonge mensen om dergelijke open vergaderingen bij te wonen.

Een jonge vrouw van het CDO antwoordt dat ze het kabinet van minister Verwilghen hebben gecontacteerd maar zonder enig antwoord van wie dan ook te bekomen. Zij benadrukt het feit dat niet de studie zelf, maar haar uitgangspunt gehokeld wordt. Het Comité gaat akkoord met een studie over criminaliteit, maar niet uitsluitend gebaseerd op een etnische variabele. Op welke andere statistieken zal de studie zich ook baseren?

De heer Guy Vanhengel neemt er akte van maar dat er absoluut geen reactie hierop is gekomen verbaast hem. Uit persoonlijke ervaring meent hij dat de VLD een partij is die open staat voor dialoog. Volgens hem laat men alle verdachtmakingen echter beter vallen en wacht men de resultaten af, waarna dan nog tijd is om die te bespreken.

Dat personen die hier zijn geboren nog om een symbolische erkenning moeten bedelen, vindt een jonge vrouw van het CDO shockerend. Wie, vraagt ze zich nog af, willen de veiligheidscontracten dan ook beschermen, terwijl toch altijd de "bruinen met krulhaar" het grootste mikpunt zijn.

M. Dominiek Lootens-Stael estime que ces jeunes font un procès d'intention dans les affiches qu'ils ont montrées, alors que l'étude incriminée est loin d'être finie. Il fait aussi remarquer que le Parlement bruxellois, en organisant cette audition avec des jeunes qui défendent les étrangers, fait lui aussi un lien entre étrangers et sécurité.

M. Fouad Lahssaini, à propos du dialogue de sourds évoqué, pense que tous les démocrates dans la salle, députés et jeunes, sont pleins de bonnes intentions mais qu'il est difficile de se comprendre mutuellement. Il faut d'urgence réfléchir à la façon de mieux se comprendre et aux efforts que tous, de chaque côté, nous devons faire pour y arriver. Il y a un gros travail de communication à faire.

Revenant notamment à l'appellation de "nomades", le député juge qu'un des problèmes des contrats de sécurité est qu'ils essaient d'apporter des réponses à des problèmes de société, mais avec des regards encore chargés de préjugés.

Mme Magda De Galan a retenu l'appel des jeunes pour une reconnaissance symbolique. Elle leur rappelle aussi, parmi les pistes possibles, que les séances plénières du Parlement sont publiques et elle invite les jeunes à venir y assister ; cela ne peut que les aider à mieux comprendre, d'autant que le Parlement bruxellois est le plus "jeune", le plus féminin et le plus "mixte" de Belgique.

Elle signale aussi aux jeunes que toutes les auditions précédentes et les débats ont montré une grande demande de participation citoyenne (et non plus de simple consultation). Elle demande donc aux jeunes de saisir cette piste et cette perche, et, s'ils le veulent, d'aller dans les lieux où la participation est ouverte et pratiquée.

Une jeune du CDO répond qu'ils ont effectivement contacté le cabinet du Ministre Verwilghen, mais sans obtenir aucune réponse de qui que ce soit. Elle précise qu'ils ne s'attaquent pas à l'étude en elle-même mais à l'hypothèse de départ. Ils sont d'accord pour une enquête sur la criminalité mais pas sur base de la seule variable ethnique. Sur quelles statistiques va-t-on aussi se baser ?

M. Guy Vanhengel prend acte et s'étonne de l'absence totale de réponse. D'expérience personnelle, il croit que le VLD est composé de gens ouverts au dialogue. Ceci étant, il estime qu'il ne faut poursuivre un procès d'intention et qu'il vaut mieux attendre les résultats et en discuter à ce moment-là.

Une jeune du CDO dit qu'il est choquant, pour des personnes nées ici, de devoir encore quémander une reconnaissance symbolique. Elle se demande aussi qui les contrats de sécurité veulent protéger et constate que ce sont quand même toujours les "bronzés crollés" (ses propres mots) qui sont le plus visés.

Mevrouw Magda De Galan merkt op dat de behoefte aan veiligheid voor alle burgers een recht is, wie hij of zij ook mag zijn en van welke herkomst ook.

De heer Guy Vanhengel vraagt of de jongeren een gelijkaardige studie kennen, die in Nederland verwezenlijkt werd.

Een jonge vrouw van het CDO antwoordt dat ze die inderdaad kent. Ze is trouwens geschokt door één van haar conclusies die "het tekort aan culturele integratie" (van de "migranten") aan de kaak stelt en door het feit dat de studie een soort van hitparade van de meest criminogene gemeenschappen aangeeft. Voor haar moet het Nederlands beleid ter zake worden getoetst aan het globale Nederlands onthaalbeleid.

Mevrouw Magda De Galan komt terug op een vraag van een volksvertegenwoordiger omtrent de toekomstberoepswensen van de jeugd. Twee jongeren van de vzw DYNAMO antwoorden dat ze respectievelijk boekhouder en journalist willen worden.

Een jonge vrouw van de vzw zegt dat er veel sprake is geweest van de politieke aspecten van het probleem maar dat de jongeren en haar vereniging geen of bijna geen contacten heeft met het "maatschappelijke" luik.

Mevrouw Magda De Galan geeft immers toe dat het "maatschappelijke" vaak niet veel afweet van de jeugdverenigingen of -groeperingen en vice versa. Die toestand moet worden verholpen. Zeggen dat de verenigingen zich met "de jeugd" en niet zoals nu met de "moeilijke" jeugd bezig houdt, zou ook als een symbolisch teken kunnen worden ervaren.

V. Voorstel van aanbevelingen

V.1.1. Algemene bespreking

Een voorstel wordt ingediend door de heren Marc Cools en Rudi Vervoort, de heer Jean-Pierre Cornelissen, mevrouw Isabelle Emmery, de heer Guy Vanhengel en de heer Walter Vandenbossche.

Dit voorstel luidt als volgt :

"Voorstel van aanbevelingen tot het optimaliseren van de veiligheids- en preventiecontracten"

Inleiding

Na de incidenten in Vorst en Sint-Gillis hebben de federale, gewestelijke en gemeentelijke overheden in 1992 de veiligheidscontracten opgemaakt met als prioritaire doelstellingen "de veiligheid van de burgers, de steden en de gemeenten te garanderen, opnieuw een goed leefklimaat te

Mme Magda De Galan fait remarquer que le besoin de sécurité est un droit pour tout citoyen, quel qu'il soit, et quelle que soit son origine.

M. Guy Vanhengel demande aux jeunes s'ils connaissent une étude sur ce thème réalisée aux Pays-Bas.

Une jeune du CDO répond qu'elle la connaît. Elle est d'ailleurs choquée par une des conclusions de cette étude qui stigmatise "le manque d'intégration culturelle" (des "immigrés") et par le fait que cette étude établit une sorte de hit-parade des communautés les plus criminogènes. Elle ajoute que si l'on veut évaluer la politique hollandaise, il faut se référer à la politique globale d'accueil des Pays-Bas.

Mme Magda De Galan rappelle la question d'un député aux jeunes concernant leurs aspirations professionnelles pour l'avenir : deux jeunes de l'asbl DYNAMO répondent qu'ils veulent devenir, l'un, comptable, et l'autre journaliste.

Une jeune de cette asbl souhaite encore souligner que l'on vient de parler beaucoup des aspects "policiers", mais que les jeunes et leurs associations n'ont pas ou pratiquement pas de contact avec le volet "social".

Mme Magda De Galan admet qu'effectivement, il y a souvent une ignorance mutuelle entre "le social" et les associations ou groupements qui s'occupent des jeunes. Il faut y remédier. Il faudrait, et ce pourrait être aussi un symbole, arrêter de dire que le milieu associatif s'occupe de la jeunesse difficile mais de "la jeunesse" (tout court).

V. Proposition de recommandations

V.1.1. Discussion générale

Une proposition de texte est déposée sur le bureau des commissions réunies par MM. Marc Cools et Rudi Vervoort, M. Jean-Pierre Cornelissen, Mme Isabelle Emmery, M. Guy Vanhengel et M. Walter Vandenbossche.

Cette proposition est libellée comme suit :

"Proposition de recommandations visant à une optimisation des contrats de sécurité et de société"

Préambule

Nés en 1992, au lendemain des événements survenus à Forest et à Saint-Gilles, les contrats de sécurité ont été initiés par les autorités fédérales, régionales et communales avec pour objectifs prioritaires de "garantir la sécurité des citoyens, des villes et des communes, rétablir la qualité de

bereiken, en aan de lokale noden op het vlak van veiligheid en bescherming van de burgers tegemoet te komen".

Gelet op de belangrijke middelen die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft ingezet om tegemoet te komen aan de veiligheidsbehoeften van de bevolking, heeft het Brussels Parlement net zoals de federale en de gewestelijke overheden een evaluatie willen maken van de veiligheidscontracten en heeft het daartoe hoorzittingen georganiseerd in de verenigde commissies voor de financiën en de binnenlandse zaken, in de gebouwen van het Brussels Parlement. Het was de bedoeling een balans op te maken van de veiligheidscontracten en na te gaan of de doelstellingen die bij hun ontstaan in 1992 vooropgesteld werden, verwezenlijkt zijn.

Verschillende mensen die er beroepshalve bij betrokken zijn (deskundigen, wetenschappers belast met de evaluatie, veldwerkers, preventieambtenaren, politieagenten, magistraten, rijkswachters, enz.) en jeugdverenigingen die dagelijks te maken krijgen met aspecten van de veiligheidscontracten, werden gehoord. Daaruit is gebleken dat heel wat werk geleverd is en tal van projecten op het getouw gezet zijn, zowel politionele als preventieve projecten.

Het deel van de veiligheidscontracten dat betrekking had op de politie heeft tot een nieuwe dynamiek geleid binnen de gemeentepolitie. Er zijn ook politieagenten aangevraagd die de bestaande formaties van politiepersoneel versterkt hebben.

De aanwerving van burgerpersoneel in de politiekorpsen heeft het ook mogelijk gemaakt dat bepaalde politieagenten die administratieve taken verrichtten, opnieuw veldwerk kunnen uitvoeren. Er worden ook extra diensten verleend aan de bevolking, bijvoorbeeld het toezicht in de parken en aan de scholen door hulpagenten. De opleiding van de agenten is ook verbeterd dankzij de toewijzing van nieuwe middelen. Er zijn ook renovatiewerken geweest in de commissariaten.

Ondanks die verbeteringen valt te betreuren dat de formaties van het politiepersoneel nog niet volledig zijn, omdat de aanwerving bemoeilijkt wordt door de niet-aangepaste taalexamen. In naleving van de taalwetten zal iets aan deze toestand gedaan moeten worden en zullen de aanwervingsprocedures aangepast moeten worden aan de vereisten van een echte buurtpolitie. In dezelfde geest zal men acties moeten blijven ondernemen. Zo moeten er meer gedecentraliseerde commissariaten in de wijken komen en moeten er specifieke politieprojecten opgezet worden in het kader van een buurtgericht beleid. Dit betekent dat daartoe opgeleide agenten ingezet moeten worden die het wijkleven kennen en in rechtstreeks contact staan met de bevolking, waardoor een zekere sociale cohesie hersteld wordt.

Ook op het vlak van de preventie is heel wat verwezenlijkt. Denken wij bijvoorbeeld aan de aanwerving van overlegassistenten en sociale bemiddelaars die de betrekkingen

la vie, répondre aux besoins locaux en matière de sécurité et de protection des citoyens".

Vu les moyens importants investis par la Région de Bruxelles-Capitale pour faire face aux besoins de sécurité de la population, le Parlement Bruxellois a souhaité accompagner les démarches d'évaluation menées par les autorités fédérales et régionales et a procédé à cette fin à des auditions dans le cadre des Commissions réunies des Finances et des Affaires intérieures. Celles-ci se sont déroulées au Parlement Bruxellois et ont visé à faire le point aussi bien sur le fonctionnement des contrats de sécurité que sur les réalisations qu'ils ont permises en regard des objectifs qui avaient présidé à leur mise en place en 1992.

Divers professionnels (experts, évaluateurs scientifiques, travailleurs de terrain, fonctionnaires de prévention, policiers, magistrats, gendarmes, etc.) et des associations de jeunes, tous concernés quotidiennement par la pratique des contrats de sécurité, ont ainsi été entendus. Ces auditions ont montré qu'un important travail a été réalisé et que de nombreux projets ont vu le jour tant au niveau policier qu'en ce qui concerne le travail de prévention.

Dans le cadre du volet policier, les contrats de sécurité ont, par diverses mesures, permis d'instaurer une nouvelle dynamique au sein des polices communales. Il faut ainsi souligner le recrutement d'agents de police permettant de renforcer les cadres policiers existants.

L'engagement et l'intégration de civils dans les corps de police a permis le retour sur le terrain de certains policiers affectés jusque là à des tâches administratives. Par ailleurs, de nouveaux services à la population ont été créés et des auxiliaires de police ont été affectés à la surveillance des parcs et aux abords des écoles. La formation des agents a également été améliorée grâce à l'allocation de nouveaux budgets. Enfin des travaux de rénovation ont été réalisés dans les commissariats.

Malgré ces nombreux acquis, on peut toutefois regretter que suite à certaines difficultés se présentant au niveau du recrutement des agents, tels que les problèmes posés par la non-adaptation des examens linguistiques, les cadres policiers ne soient pas encore complets. Tout en respectant les lois linguistiques, il faudra donc veiller à remédier à cette situation et à adapter les procédures de recrutement aux exigences nées de la mise en place d'une véritable police de proximité. Dans le même esprit, il conviendra de poursuivre les actions menées en ce sens en multipliant les implantations de commissariats décentralisés dans les quartiers et en y élaborant des projets policiers spécifiques dans le cadre d'une politique de proximité.

Celle-ci, par l'action concrète d'agents spécialement formés, sensibilisés à la vie du quartier et en communica-

tussen de bevolking in achtergestelde buurten en de overheid verbeterd hebben. Er zijn sociaal-sportieve projecten georganiseerd die de jongeren bewust gemaakt hebben van de maatschappelijke regels. Er zijn psychosociale diensten opgericht die de jonge druggebruikers en hun familie bijstaan op het ogenblik dat zij behandeld werden. In bepaalde gemeenten is er verwarring geweest tussen het preventieve en repressieve deel die tot onbehagen heeft kunnen leiden bij de mensen die met preventie belast waren; zij hebben verschillende statuten en soms een onduidelijke taakomschrijving. Men zou voor hen een beroepscode moeten opstellen, opdat preventie- en politiepersoneel hiërarchisch onafhankelijk van elkaar zouden zijn. Er moet nagedacht worden over het statuut, ook over de financiële aspecten ervan, van de preventiepartners.

Op het vlak van de jeugdbijstand is ook gezocht naar complementariteit tussen de middelen en tussen de acties van al wie actief was op het gemeentelijke grondgebied : de doelstellingen, de taken, het statuut en de specifieke beroepscode van eenieder werden duidelijk omschreven.

In bepaalde gemeenten heeft men wel moeten vaststellen dat de acties versnipperd waren en dat de veldwerkers elkaar onvoldoende kenden. Men zou een inventaris moeten maken van de bestaande projecten om overlappingsen te voorkomen. Het overleg tussen alle veldwerkers moet voortgezet en aangemoedigd worden. De veiligheids- en preventiecontracten vervullen ook een rol inzake de opvoeding tot het burgerschap en het maatschappelijke leven. Er moet ook aandacht besteed worden aan het voorkomen van de recidive door een systematische begeleiding en opvoeding van de delinquenten die een straf opgelopen hebben.

Wij onderstrepen ook het belang van de ontwikkeling en de voortzetting van de initiatieven inzake slachtofferhulp. Bijzondere aandacht moet gaan naar de projecten die het slachtoffer centraal plaatsen en op die manier het gevoel herstellen dat recht geschiedt en dat veiligheid in onze samenleving primeert.

Wij moeten de federale overheid er ook toe aansporen de tekortkomingen van het rechtssysteem te verhelpen. Alle inspanningen inzake preventie zijn gedeeltelijk zinloos zolang zowel delinquenten als slachtoffers het gevoel hebben dat er straffeloosheid heerst.

tion quotidienne avec la population, serait de nature à participer au rétablissement d'une certaine cohésion sociale. En ce qui concerne la prévention, on peut là aussi mettre en avant de multiples réalisations. On note par exemple le recrutement d'assistants de concertation et de médiateurs sociaux qui ont notamment permis de faciliter les rapports entre la population fragilisée et les pouvoirs publics. Des projets d'animations socio-sportives permettant une structuration des jeunes par l'appréhension de règles de vie en communauté ont aussi été organisés. Des services psychosociaux chargés d'aider les jeunes usagers de drogue et leur famille en agissant de manière complémentaire à leur prise en charge et à leur traitement, ont également été mis en place. On constate par ailleurs que, dans certaines communes, la confusion entre les volets préventif et répressif a pu conduire à un malaise dans le chef des acteurs de prévention dont les statuts sont divers et les missions parfois imprécises. Il conviendrait donc de définir les règles de déontologie à appliquer aux acteurs de prévention; celles-ci devraient notamment assurer l'indépendance hiérarchique entre les acteurs des deux volets. Une réflexion devra être menée sur le statut, en ce compris financier, des acteurs de prévention.

Le souci de rechercher la complémentarité des moyens et des pratiques en clarifiant les objectifs, le rôle, les missions, le statut et la déontologie respectifs et spécifiques de chaque acteur présent sur le territoire communal a aussi été mis en évidence dans le domaine de l'aide à la jeunesse.

Force est de constater, dans certaines communes, une trop grande dispersion des actions menées et un manque de connaissance mutuelle des acteurs de terrain. Face à ce constat, il conviendrait d'inventorier les projets existants sur le terrain afin d'éviter les doubles emplois. Il importe également de poursuivre, voire d'encourager, le dialogue entre tous les acteurs de terrain en vue de promouvoir entre eux une meilleure concertation. Il faut encore insister sur le rôle des contrats de sécurité et de société en matière d'éducation à la citoyenneté et à la vie sociale. De même, la lutte contre la récidive par l'accompagnement éducatif systématique des délinquants par rapport aux sanctions qui leur sont infligées devrait retenir toute l'attention.

Il faut absolument souligner également l'importance de la poursuite et du développement des initiatives en matière d'aide aux victimes. Une attention toute particulière devra être portée aux projets qui visent à rendre à la victime une place centrale et digne d'intérêt, et par là contribuer au rétablissement du sentiment de justice et de sécurité dans la société.

Il paraît enfin essentiel d'inciter le pouvoir fédéral à parer aux carences du système judiciaire. Effectivement, tous les efforts entrepris dans le domaine de la prévention resteront partiellement vains aussi longtemps que subsistera un profond sentiment d'impunité tant dans le chef des délinquants que dans le chef des victimes.

Aanbevelingen

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad beveelt de Regering aan:

1. De doelstellingen van de veiligheids- en preventiecontracten opnieuw te bevestigen,
in nauwe samenwerking met de gemeentelijke partners en rekening houdend met de volgende prioriteiten : tegevoetkomen aan de lokale noden inzake veiligheid en bescherming van alle burgers, en herstellen van de leefkwaliteit in de gemeenten en de wijken die het meest met geweld te maken krijgen.

De gemeenten die over te weinig middelen beschikken moeten geholpen worden om de preventieacties en de strijd tegen de criminaliteit in de probleemwijken efficiënt te financieren.

2. De coördinatie te verbeteren

- tussen het preventieve en het repressieve deel opdat de in de wijken aanwezige politie en het preventiepersoneel overleg zouden plegen in naleving van eenieders bevoegdheden en in hiërarchische onafhankelijkheid;
- tussen de verschillende lokale programma's, om te voorkomen dat verschillende beleidsvormen met dezelfde doelstellingen elkaar overlappen;
- tussen de subsidiërende overheden, volgens de thema's, in het bijzonder inzake jeugdbijstand;
- tussen de subsidiërende overheden en de lokale besturen.

Deze coördinatie is onontbeerlijk om de vormen van overleg die door de stad en de gemeenten met name op het ogenblik van de totstandkoming van de veiligheids- en samenlevingscontracten georganiseerd zijn, te bevorderen.

3. de functies te definiëren en te beschrijven

Het is noodzakelijk een volledige inventaris op te maken van de verschillende functies in het kader van de contracten en ze te beschrijven. De statuten, ook op financieel vlak, moeten geharmoniseerd worden opdat de veldwerkers binnen een duidelijke en precieze regelgeving en volgens een beroepscode zouden kunnen werken.

Bij de aanwerving van politiepersoneel moet iets gedaan worden aan de niet-aangepaste taalexamen, in naleving van de taalwetten ; de aanwervingsprocedures

Recommandations

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale recommande au Gouvernement de :

1. Réaffirmer les objectifs poursuivis par les contrats de sécurité et de prévention
en coopération étroite avec les partenaires communaux et en tenant compte des priorités que sont la réponse aux besoins locaux en matière de sécurité et de protection de tous les citoyens et le rétablissement de la qualité de vie des communes et des quartiers où les phénomènes de violence se présentent de la manière la plus aiguë et la plus profonde.

Il convient de permettre aux communes ne disposant pas de moyens propres suffisants de financer efficacement, dans les quartiers difficiles, les actions de prévention et de lutte contre la criminalité.

2. Améliorer la coordination

- entre les volets préventif et répressif, afin d'assurer une concertation entre la police de proximité et les acteurs de prévention dans le respect des rôles et des missions et dans l'indépendance hiérarchique de chacun;
- entre les divers programmes locaux, en vue d'éviter la superposition des politiques visant les mêmes objectifs;
- entre les pouvoirs subventionnants, selon les thématiques abordées, notamment en matière d'aide à la jeunesse;
- entre les pouvoirs subventionnants et les pouvoirs locaux.

Cette coordination est indispensable pour promouvoir les concertations mises en œuvre par la ville et les communes, notamment lors de l'élaboration des contrats de sécurité et de société.

3. Définir et inventorier les fonctions

Il est indispensable de procéder à un inventaire complet des différentes fonctions prévues dans le cadre des contrats ainsi qu'à une description de celle-ci. Les statuts, en ce compris au niveau financier, doivent être harmonisés afin que les acteurs de terrain bénéficient d'un cadre réglementaire clair et précis, d'une ligne de pratique professionnelle et de règles de déontologie.

Au niveau du recrutement policier, il faudra remédier, dans le respect des lois linguistiques, à la non-adaptation des examens linguistiques et adapter les procédures

moeten ook aangepast worden aan de vereisten van een buurtgerichte politie.

4. Voorrang te geven aan de human resources

bij het beheer van de veiligheidscontracten door met name bij voorrang bewoners uit de betrokken buurten aan te werven.

5. De duurzaamheid van de veiligheidscontracten te verzekeren

door er voldoende financiële middelen voor ter beschikking te stellen en door de mogelijkheid van meerjaren-enveloppes te onderzoeken.

6. De Adviesraden voor Preventie een nieuwe dynamiek te geven

als bevoorrechte plaats voor het overleg en de informatieuitwisseling tussen de verschillende lokale actoren die op die manier hun mening kunnen geven over de resultaten van de veiligheids- en samenlevingscontracten. Aangezien de veiligheid iedereen aanbelangt, zullen de burgers en de gemeentelijke gekozenen ook systematisch betrokken moeten worden bij de evaluatieprocedures.

7. De evaluatieprocedures te versterken

In de toekomst zullen de evaluatieprocedures moeten zorgen voor een permanente kwalitatieve en kwantitatieve bewaking van de projecten, naargelang de algemene prioriteiten en de lokale thema's.

In die geest zal het nuttig zijn de projecten regelmatig bij te sturen en gebruik te maken van de gegevens van de criminaliteitsanalyse.

De preventieambtenaar en de korpschef zullen op basis daarvan bepalen welke thema's voorrang moeten krijgen.

Bijzondere aandacht moet besteed worden aan de opdracht van de persoon belast met de interne evaluatie, die objectief en neutraal moet zijn.

De heren Marc Cools en Rudi Vervoort delen mee dat hun respectievelijke fracties instemmen met de tekst. Ze vragen dat de verenigde commissies overgaan tot de bespreking van en de stemming over dit voorstel.

Ze wijzen erop dat er in deze tekst rekening is gehouden met sommige opmerkingen of voorstellen die andere fracties gedaan hebben tijdens contacten in het kader van het opstellen van deze tekst.

Volgens de heer Denis Grimberghs is het jammer dat, tijdens de verschillende contacten die tussen het einde van de hoorzittingen en vandaag hebben plaatsgehad, de par-

de recrutement aux exigences nées de la mise en place d'une véritable police de proximité.

4. Privilégier les moyens humains

dans la gestion des contrats de sécurité en ayant notamment recours, par priorité, au recrutement d'habitants des quartiers concernés

5. Garantir la pérennité des contrats de sécurité

en les dotant de moyens financiers suffisants et en examinant la possibilité d'enveloppes pluriannuelles.

6. Dynamiser les Conseils Consultatifs de Prévention

en tant que lieux privilégiés de concertation et d'information entre les différents acteurs locaux afin qu'ils puissent donner leur appréciation sur les résultats des contrats de sécurité et de société. De même, la sécurité étant l'affaire de tous, les citoyens et les mandataires communaux devront, eux aussi, être associés de manière systématique aux processus d'évaluation.

7. Renforcer les dispositifs d'évaluation

Dans l'avenir, les dispositifs d'évaluation devront, en fonction des priorités générales et des thématiques locales, assurer un suivi permanent, qualitatif et quantitatif, des projets.

Dans cet esprit, il sera constructif de procéder à un recadrage régulier des projets et de faire appel aux données de l'analyse criminelle.

Le fonctionnaire de prévention et le chef de corps pourront les utiliser afin de déterminer l'actualité des thématiques à privilégier.

Une attention particulière doit être portée à la mission de l'évaluateur interne, dans un souci d'objectivité et de neutralité".

Messieurs Marc Cools et Rudi Vervoort précisent que ce texte rencontre l'assentiment de leur groupe respectif et demandent que les commissions réunies procèdent à la discussion et au vote de cette proposition.

Ils précisent que ce texte a tenu compte de certaines des remarques ou propositions émises par d'autres groupes lors des contacts qui ont eu lieu pour l'élaboration de ce texte.

M. Denis Grimberghs regrette que, durant les différents contacts qui ont eu lieu entre aujourd'hui et la fin des auditions, les partis de la majorité n'aient pas cru bon de rete-

tijen van de meerderheid het niet nodig hebben gevonden om sommige gedeelten van de tekst die ze hadden opgesteld in aanmerking te nemen. De spreker dient dan ook amendementen in (nr. 1, 2 en 3).

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon vraagt dat men snel zou stemmen, zowel over het ingediende voorstel als over de amendementen die zijn of nog zouden worden ingediend.

De heren Marc Cools en Jean-Pierre Cornelissen steunen het voorstel van mevrouw Mouzon.

Volgens de heer Alain Daems zal de oppositie te weinig tijd krijgen om haar amendementen toe te lichten en zal er geen echt debat over de teksten kunnen worden gevoerd.

De volksvertegenwoordiger betreurt bijvoorbeeld dat er niets gezegd wordt over de sociaal-economische oorzaken, de democratische controle, de toekomstige politiezones en dat deze tekst geen echt gewestelijke visie bevat.

De heer Fouad Lahssaini verwijst naar de instemmingen waarover zonet is gesproken en zegt dat hij geen enkel voorstel van zijn fractie terugvindt in de tekst van het voorstel dat zopas is ingediend.

Hij dient dan ook amendementen in (nrs 4, 5 en 6).

Mevrouw Magda De Galan meent dat men moet kijken naar de algemene strekking van de tekst en dat men zich moet houden aan het onderwerp dat ter tafel ligt.

Volgens de heer Denis Grimberghs is deze tekst tegelijk erg "leeg" en vrij kort. Hij lijkt hem de kleinste gemene deler te zijn tussen de partijen die hem opgesteld hebben. Hij vindt er bijvoorbeeld geen passende gegevens in terug over de inspraak van de bevolking en over de integratie van de verschillende beleidsmaatregelen.

De heer Jean-Pierre Cornelissen wijst hem erop dat de betrokken partijen een standpunt hebben willen innemen over principiële kwesties, zonder in details te willen treden, die ongetwijfeld meer thuishoren in een ander recent verslag (over het heel technische en concrete thema van de mobiliteit) maar die hier niet nodig zijn. De spreker vindt dat deze tekst rekening houdt met hetgeen tijdens de hoorzittingen is gezegd en met een reeks zaken die gevoelig liggen en dat de tekst focust op de voornaamste aspecten.

Mevrouw Magda de Galan voegt er in dit verband aan toe dat, als het Parlement wil "wegen" op de toekomstige beslissingen van de Brusselse Regering (en via haar op die van de federale Regering), men duidelijk en beknopt moet zijn en zich beperken tot de fundamentele zaken.

nir une quelconque partie des textes qu'il avait élaborés. Il dépose donc les amendements n° 1, 2 et 3

Mme Anne-Sylvie Mouzon demande que l'on procède rapidement au vote, aussi bien de la proposition déposée que des amendements qui sont déjà ou seraient encore déposés.

MM. Marc Cools et Jean-Pierre Cornelissen se rallient à la proposition de Mme Anne-Sylvie Mouzon.

M. Alain Daems estime que le temps qui sera laissé à l'opposition pour développer ses amendements sera un peu court et qu'on ne pourra pas avoir un vrai débat sur les différents textes.

Il regrette par exemple de ne trouver aucune référence aux causes socio-économiques, de ne rien lire au sujet du contrôle démocratique, de ne pas trouver de référence aux futures zones de police et de ne pas apercevoir de vision vraiment régionale dans ce texte.

M. Fouad Lahssaini, se référant aux assentiments dont on vient de parler, juge qu'aucune des propositions de son groupe ne se retrouve dans le texte de proposition qui vient d'être déposé.

Il dépose donc les amendements n° 4, 5 et 6.

Mme Magda De Galan estime qu'il faut considérer l'économie générale du texte et veiller à bien rester dans le sujet précis qui a été mis sur la table.

A ce sujet, M. Denis Grimberghs déclare que ce texte lui semble fort "vide" en même temps que fort court, et qu'il semble représenter le plus petit commun dénominateur entre les partis qui l'ont mis au point. Il n'y trouve pas, par exemple, des données convenables sur la participation des citoyens et sur l'intégration des différentes politiques

M. Jean-Pierre Cornelissen lui répond que les partis concernés ont voulu prendre position sur des questions de principe, sans tomber dans une masse de détails, qui étaient sans aucun doute justifiés dans un autre rapport très récent (sur le thème très technique et concret de la mobilité), mais qui ne se justifient pas ici. Il estime que ce texte prend en compte les auditions aussi bien qu'une série de sensibilités et qu'il se focalise sur les points majeurs.

Mme Magda De Galan ajoute à ce sujet que si le Parlement veut "peser" sur les futures décisions du gouvernement bruxellois (voire même celles du Fédéral, via le gouvernement bruxellois), il faut être clair et concis, en s'attachant aux choses fondamentales.

Stemmingen over de amendementen

De amendementen nrs 1, 2 en 3 worden verworpen met 16 stemmen tegen 5.

De heer Fouad Lahssaini komt terug op het amendement van zijn fractie.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon vindt dat de tekst van het voorstel heel voorzichtig is en herinnert aan haar vroegere uitspraken in verband met de oorsprong en de evolutie van de veiligheidscontracten.

Ze vindt amendement nr. 4 heel onvoorzichtig omdat het de nadruk legt op mogelijke verwarring terwijl amendement nr. 6 er zou kunnen voor zorgen dat het preventieve aspect in verband wordt gebracht met de politiezones, wat absoluut moet worden vermeden; de politiezones zullen de mogelijkheid bieden de acties van het Gewest te scheiden van federale acties betreffende de politie.

Volgens de volksvertegenwoordigster is de tekst van het voorstel van de meerderheid duidelijk wat de vaststelling betreft en voorzichtig inzake de deontologie, aangezien de rol van de politie duidelijk zal moeten worden begrensd.

Volgens de heer Alain Daems moet men net niet voorzichtig zijn bij de vaststelling van de opdrachten maar moet men, integendeel, heel duidelijk zijn. Volgens hem is het niet overdreven om te vragen "van nul" te beginnen.

Ook de heer Fouad Lahssaini vindt dat men precies moet zijn. Hij voegt eraan toe dat ook hij wil dat het preventiegedeelte door het Gewest wordt beheerd.

Volgens de heer Marc Cools is de tekst van het voorstel heel duidelijk. Hij ziet een andere ratio in de amendementen die besproken worden, te weten de volledige scheiding van de twee gedeeltes en zelfs de scheiding van de democratische controle. Hij is voorstander van bruggen en van overleg.

De heer Denis Grimberghs betreurt dat hetgeen mevrouw Anne-Sylvie Mouzon heeft gezegd, niet in de tekst is opgenomen. De spreker vindt het ook jammer dat de tekst, die gericht is aan onze gewestelijke regering, niets zegt over de politiezones, terwijl de invoering van die politiezones net de mogelijkheid zou bieden om de zaken duidelijk te scheiden.

De heer Jean-Pierre Cornelissen herhaalt dat men zich beter op de gewestelijke bevoegdheden concentreert.

Stemmingen over de amendementen

Amendement nrs 4, en de amendementen 5 en 6 worden verworpen met 14 stemmen tegen 5.

Votes sur les amendements

L'amendement n° 1, l'amendement n° 2 ainsi que l'amendement n° 3 sont, chacun, rejetés par seize voix contre cinq.

M. Fouad Lahssaini revient alors aux amendements de son groupe.

Mme Anne-Sylvie Mouzon estime que le texte de la proposition est très prudent et rappelle ses déclarations antérieures au sujet de l'origine et de l'évolution des contrats de sécurité.

Elle estime que l'amendement n° 4 est très imprudent car il accentue les confusions possibles, tandis que l'amendement n° 6 pourrait aboutir à raccrocher le volet préventif aux zones de police, ce qu'il ne faut absolument pas faire: les zones de police fourniront l'occasion de séparer l'intervention de la Région du volet policier fédéral.

La députée estime que le texte de la proposition des groupes de la majorité est clair sur le constat et prudent sur la déontologie, étant entendu que le rôle de la police devra être convenablement précisé.

M. Alain Daems réplique qu'il ne faut précisément pas être prudent dans la définition des missions: il faut, au contraire, être tout-à-fait clair. Il estime que demander une "année zéro" n'est pas exagéré.

M. Fouad Lahssaini pense également qu'il faut être précis. Il ajoute qu'il veut également que le volet prévention soit géré par la Région.

M. Marc Cools répond que le texte de la proposition est bien précis. Il voit une autre philosophie dans les amendements actuellement en discussion, à savoir la séparation totale des deux volets et même la séparation des contrôles démocratiques. Pour sa part, il préfère qu'il y ait des ponts et des concertations.

M. Denis Grimberghs regrette qu'une partie des propos de Mme Anne-Sylvie Mouzon ne se retrouvent pas dans le texte. Il regrette également que le texte, destiné à notre gouvernement régional, ne parle pas des zones de police, alors que la mise en place de ces zones pourrait être une chance de bien séparer les choses.

M. Jean-Pierre Cornelissen répète qu'il vaut mieux se concentrer sur les compétences régionales.

Votes sur les amendements

L'amendement n° 4, de même que l'amendement n° 5 et l'amendement n° 6 sont, chacun, rejetés par quatorze voix contre cinq.

De bespreking is gesloten.

V.1.2. Stemming over de consideransen en de streepjes

De consideransen 1 tot 10, die de "aanhef" vormen van de tekst van het voorstel, worden aangenomen bij eenparigheid van de 16 aanwezige leden.

De heer François Roelants du Vivier dient een technisch amendement (nr. 7) in op het tweede lid van punt 3 van de streepjes met de aanbevelingen.

Dit amendement wordt aangenomen bij eenparigheid van de 16 aanwezige leden.

De streepjes (of punten) 1 tot 7, met inbegrip van punt 3 zoals geamendeerd, worden aangenomen bij eenparigheid van de 16 aanwezige leden.

V.1.3. Stemming over het geheel

Het voorstel van aanbevelingen, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 16 stemmen tegen 3.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De Rapporteurs,

Fouad LAHSSAINI
Isabelle EMMERY
Guy VANHENGEL

De Voorzitters,

Magda DE GALAN
Jan BÉGHIN

La discussion est close.

V.1.2. Vote des considérants et des tirets

Les considérants 1 à 10, qui forment le "préambule" du texte de la proposition sont tous adoptés à l'unanimité des seize membres présents.

M. François Roelants du Vivier dépose un amendement technique (amendement n° 7) au deuxième alinéa du 3ème point des tirets de recommandations.

Cet amendement technique est adopté à l'unanimité des seize membres présents.

Les tirets (ou points) 1 à 7 des recommandations, en ce qui compris le point 3 tel qu'amendé, sont tous adoptés à l'unanimité des seize membres présents.

V.1.3. Vote sur l'ensemble

La proposition de recommandations, telle qu'amendée, est adoptée par seize voix contre trois.

Confiance est faite aux rapporteurs pour la rédaction du rapport.

Les Rapporteurs,

Fouad LAHSSAINI
Isabelle EMMERY
Guy VANHENGEL

Les Présidents,

Magda DE GALAN
Jan BÉGHIN

VI. Tekst aangenomen door de Verenigde Commissies

Voorstel van aanbevelingen tot het optimaliseren van de veiligheids- en preventiecontracten

Inleiding

1. Na de incidenten in Vorst en Sint-Gillis hebben de federale, gewestelijke en gemeentelijke overheden in 1992 de veiligheidscontracten opgemaakt met als prioritaire doelstellingen "de veiligheid van de burgers, de steden en de gemeenten te garanderen, opnieuw een goed leefklimaat te bereiken, en aan de lokale noden op het vlak van veiligheid en bescherming van de burgers tegemoet te komen".

2. Gelet op de belangrijke middelen die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft ingezet om tegemoet te komen aan de veiligheidsbehoeften van de bevolking, heeft het Brussels Parlement net zoals de federale en de gewestelijke overheden een evaluatie willen maken van de veiligheidscontracten en heeft het daartoe hoorzittingen georganiseerd in de verenigde commissies voor de financiën en de binnenlandse zaken, in de gebouwen van het Brussels Parlement. Het was de bedoeling een balans op te maken van de veiligheidscontracten en na te gaan of de doelstellingen die bij hun ontstaan in 1992 vooropgesteld werden, verwezenlijkt zijn.

3. Verschillende mensen die er beroepshalve bij betrokken zijn (deskundigen, wetenschappers belast met de evaluatie, veldwerkers, preventieambtenaren, politieagenten, magistraten, rijkswachters, enz.) en jeugdverenigingen die dagelijks te maken krijgen met aspecten van de veiligheidscontracten, werden gehoord. Daaruit is gebleken dat heel wat werk geleverd is en tal van projecten op het getouw gezet zijn, zowel politionele als preventieve projecten.

4. Het deel van de veiligheidscontracten dat betrekking had op de politie heeft tot een nieuwe dynamiek geleid binnen de gemeentepolitie. Er zijn ook politieagenten aangeworven die de bestaande formaties van politiepersoneel versterkt hebben.

De aanwerving van burgerpersoneel in de politiekorpsen heeft het ook mogelijk gemaakt dat bepaalde politieagenten die administratieve taken verrichtten, opnieuw veldwerk kunnen uitvoeren. Er worden ook extra diensten verleend aan de bevolking, bijvoorbeeld het toezicht in de parken en aan de scholen door hulpagenten. De opleiding van de agenten is ook verbeterd dankzij de toewijzing van nieuwe middelen. Er zijn ook renovatiewerken geweest in de commissariaten.

5. Ondanks die verbeteringen valt te betreuren dat de formaties van het politiepersoneel nog niet volledig zijn,

VI. Texte adopté par les Commissions réunies

Proposition de recommandations visant à une optimisation des contrats de sécurité et de société

Préambule

1. Nés en 1992, au lendemain des événements survenus à Forest et à Saint-Gilles, les contrats de sécurité ont été initiés par les autorités fédérales, régionales et communales avec pour objectifs prioritaires de "garantir la sécurité des citoyens, des villes et des communes, rétablir la qualité de la vie, répondre aux besoins locaux en matière de sécurité et de protection des citoyens".

2. Vu les moyens importants investis par la Région de Bruxelles-Capitale pour faire face aux besoins de sécurité de la population, le Parlement Bruxellois a souhaité accompagner les démarches d'évaluation menées par les autorités fédérales et régionales et a procédé à cette fin à des auditions dans le cadre des Commissions réunies des Finances et des Affaires intérieures. Celles-ci se sont déroulées au Parlement Bruxellois et ont visé à faire le point aussi bien sur le fonctionnement des contrats de sécurité que sur les réalisations qu'ils ont permises en regard des objectifs qui avaient présidé à leur mise en place en 1992.

3. Divers professionnels (experts, évaluateurs scientifiques, travailleurs de terrain, fonctionnaires de prévention, policiers, magistrats, gendarmes, etc.) et des associations de jeunes, tous concernés quotidiennement par la pratique des contrats de sécurité, ont ainsi été entendus. Ces auditions ont montré qu'un important travail a été réalisé et que de nombreux projets ont vu le jour tant au niveau policier qu'en ce qui concerne le travail de prévention.

4. Dans le cadre du volet policier, les contrats de sécurité ont, par diverses mesures, permis d'instaurer une nouvelle dynamique au sein des polices communales. Il faut ainsi souligner le recrutement d'agents de police permettant de renforcer les cadres policiers existants.

L'engagement et l'intégration de civils dans les corps de police a permis le retour sur le terrain de certains policiers affectés jusque là à des tâches administratives. Par ailleurs, de nouveaux services à la population ont été créés et des auxiliaires de police ont été affectés à la surveillance des parcs et aux abords des écoles. La formation des agents a également été améliorée grâce à l'allocation de nouveaux budgets. Enfin des travaux de rénovation ont été réalisés dans les commissariats.

5. Malgré ces nombreux acquis, on peut toutefois regretter que suite à certaines difficultés se présentant au niveau

omdat de aanwerving bemoeilijkt wordt door de niet-aangepaste taalexamens.

In naleving van de taalwetten zal iets aan deze toestand gedaan moeten worden en zullen de aanwervingsprocedures aangepast moeten worden aan de vereisten van een echte buurtpolitie. In dezelfde geest zal men acties moeten blijven ondernemen. Zo moeten er meer gedecentraliseerde commissariaten in de wijken komen en moeten er specifieke politieprojecten opgezet worden in het kader van een buurtgericht beleid.

Dit betekent dat daartoe opgeleide agenten ingezet moeten worden die het wijkleven kennen en in rechtstreeks contact staan met de bevolking, waardoor een zekere sociale cohesie hersteld wordt.

6. Ook op het vlak van de preventie is heel wat verwezenlijkt.

Denken wij bijvoorbeeld aan de aanwerving van overlegassistenten en sociale bemiddelaars die de betrekkingen tussen de bevolking in achtergestelde buurten en de overheid verbeterd hebben.

Er zijn sociaal-sportieve projecten georganiseerd die de jongeren bewust gemaakt hebben van de maatschappelijke regels.

Er zijn psychosociale diensten opgericht die de jonge druggebruikers en hun familie bijgestaan hebben op het ogenblik dat zij zorgen kregen en behandeld werden.

In bepaalde gemeenten is er verwarring geweest tussen het preventieve en repressieve deel die tot onbehagen heeft kunnen leiden bij de mensen die met preventie belast waren; zij hebben verschillende statuten en soms een onduidelijke taakomschrijving. Men zou voor hen een beroepscode moeten opstellen, opdat preventie- en politiepersoneel hiërarchisch onafhankelijk van elkaar zouden zijn. Er moet nagedacht worden over het statuut, ook over de financiële aspecten ervan, van de preventiepartners.

7. Op het vlak van de jeugdbijstand is ook gezocht naar complementariteit tussen de middelen en tussen de acties van al wie actief was op het gemeentelijke grondgebied: de doelstellingen, de taken, het statuut en de specifieke beroepscode van eenieder werden duidelijk omschreven.

8. In bepaalde gemeenten heeft men wel moeten vaststellen dat de acties versnipperd waren en dat de veldwerkers elkaar onvoldoende kenden.

Men zou een inventaris moeten maken van de bestaande projecten om overlappingsen te voorkomen. Het overleg

du recrutement des agents, tels que les problèmes posés par la non-adaptation des examens linguistiques, les cadres policiers ne soient pas encore complets.

Tout en respectant les lois linguistiques, il faudra donc veiller à remédier à cette situation et à adapter les procédures de recrutement aux exigences nées de la mise en place d'une véritable police de proximité. Dans le même esprit, il conviendra de poursuivre les actions menées en ce sens en multipliant les implantations de commissariats décentralisés dans les quartiers et en y élaborant des projets policiers spécifiques dans le cadre d'une politique de proximité.

Celle-ci, par l'action concrète d'agents spécialement formés, sensibilisés à la vie du quartier et en communication quotidienne avec la population, serait de nature à participer au rétablissement d'une certaine cohésion sociale.

6. En ce qui concerne la prévention, on peut là aussi mettre en avant de multiples réalisations.

On note par exemple le recrutement d'assistants de concertation et de médiateurs sociaux qui ont notamment permis de faciliter les rapports entre la population fragilisée et les pouvoirs publics.

Des projets d'animations socio-sportives permettant une structuration des jeunes par l'appréhension de règles de vie en communauté ont aussi été organisés.

Des services psycho-sociaux chargés d'aider les jeunes usagers de drogue et leur famille en agissant de manière complémentaire à leur prise en charge et à leur traitement, ont également été mis en place.

On constate par ailleurs que dans certaines communes la confusion entre les volets préventif et répressif a pu conduire à un malaise dans le chef des acteurs de prévention dont les statuts sont divers et les missions parfois imprécises. Il conviendrait donc de définir les règles de déontologie à appliquer aux acteurs de prévention; celles-ci devraient notamment assurer l'indépendance hiérarchique entre les acteurs des deux volets. Une réflexion devra être menée sur le statut, en ce compris financier, des acteurs de prévention.

7. Le souci de rechercher la complémentarité des moyens et des pratiques en clarifiant les objectifs, le rôle, les missions, le statut et la déontologie respectifs et spécifiques de chaque acteur présent sur le territoire communal a aussi été mis en évidence dans le domaine de l'aide à la jeunesse.

8. Force est de constater, dans certaines communes, une trop grande dispersion des actions menées et un manque de connaissance mutuelle des acteurs de terrain.

Face à ce constat, il conviendrait d'inventorier les projets existants sur le terrain afin d'éviter les doubles emplois.

tussen alle veldwerkers moet voortgezet en aangemoedigd worden. De veiligheids- en preventiecontracten vervullen ook een rol inzake de opvoeding tot het burgerschap en het maatschappelijke leven.

Er moet ook aandacht besteed worden aan het voorkomen van de recidive door een systematische begeleiding en opvoeding van de delinquenten die een straf opgelopen hebben.

9. Men moet ook het belang onderstrepen van de ontwikkeling en de voortzetting van de initiatieven inzake slachtofferhulp. Bijzondere aandacht moet gaan naar de projecten die het slachtoffer centraal plaatsen en op die manier het gevoel herstellen dat recht geschiedt en dat veiligheid in onze samenleving primeert.

10. Men moet ook de federale overheid er toe aansporen de tekortkomingen van het rechtssysteem te verhelpen. Alle inspanningen inzake preventie zijn gedeeltelijk zinloos zolang zowel delinquenten als slachtoffers het gevoel hebben dat er straffeloosheid heerst.

Aanbevelingen

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad beveelt de Regering aan:

1. De doelstellingen van de veiligheids- en preventiecontracten opnieuw te bevestigen,

in nauwe samenwerking met de gemeentelijke partners en rekening houdend met de volgende prioriteiten : tegemoetkomen aan de lokale noden inzake veiligheid en bescherming van alle burgers, en herstellen van de leefkwaliteit in de gemeenten en de wijken die het meest met geweld te maken krijgen. De gemeenten die over te weinig middelen beschikken moeten geholpen worden om de preventieacties en de strijd tegen de criminaliteit in de probleemwijken efficiënt te financieren.

2. De coördinatie te verbeteren

- tussen het preventieve en het repressieve deel opdat de in de wijken aanwezige politie en het preventiepersoneel overleg zouden plegen in naleving van eenieders bevoegdheden en in hiërarchische onafhankelijkheid ;
- tussen de verschillende lokale programma's, om te voorkomen dat verschillende beleidsvormen met dezelfde doelstellingen elkaar overlappen;

Il importe également de poursuivre, voire d'encourager, le dialogue entre tous les acteurs de terrain en vue de promouvoir entre eux une meilleure concertation.

Il faut encore insister sur le rôle des contrats de sécurité et de société en matière d'éducation à la citoyenneté et à la vie sociale. De même, la lutte contre la récidive par l'accompagnement éducatif systématique des délinquants par rapport aux sanctions qui leur sont infligées devrait retenir toute l'attention.

9. Il faut absolument souligner également l'importance de la poursuite et du développement des initiatives en matière d'aide aux victimes. Une attention toute particulière devra être portée aux projets qui visent à rendre à la victime une place centrale et digne d'intérêt, et par là contribuer au rétablissement du sentiment de justice et de sécurité dans la société.

10. Il paraît enfin essentiel d'inciter le pouvoir fédéral à parer aux carences du système judiciaire. Effectivement, tous les efforts entrepris dans le domaine de la prévention resteront partiellement vains aussi longtemps que subsistera un profond sentiment d'impunité tant dans le chef des délinquants que dans le chef des victimes.

Recommandations

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale recommande au Gouvernement de :

1. Réaffirmer les objectifs poursuivis par les contrats de sécurité et de prévention

en coopération étroite avec les partenaires communaux et en tenant compte des priorités que sont la réponse aux besoins locaux en matière de sécurité et de protection de tous les citoyens et le rétablissement de la qualité de vie des communes et des quartiers où les phénomènes de violence se présentent de la manière la plus aiguë et la plus profonde.

Il convient de permettre aux communes ne disposant pas de moyens propres suffisants de financer efficacement, dans les quartiers difficiles, les actions de prévention et de lutte contre la criminalité.

2. Améliorer la coordination

- entre les volets préventif et répressif, afin d'assurer une concertation entre la police de proximité et les acteurs de prévention dans le respect des rôles et des missions et dans l'indépendance hiérarchique de chacun;
- entre les divers programmes locaux, en vue d'éviter la superposition des politiques visant les mêmes objectifs;

- tussen de subsidiërende overheden, volgens de thema's, in het bijzonder inzake jeugdbijstand;
- tussen de subsidiërende overheden en de lokale besturen.

Deze coördinatie is onontbeerlijk om de vormen van overleg die door de stad en de gemeenten met name op het ogenblik van de totstandkoming van de veiligheids- en samenlevingscontracten georganiseerd zijn, te bevorderen.

3. De functies te definiëren en te beschrijven

Het is noodzakelijk een volledige inventaris op te maken van de verschillende functies in het kader van de contracten en ze te beschrijven. De statuten, ook op financieel vlak, moeten geharmoniseerd worden opdat de veldwerkers binnen een duidelijke en precieze regelgeving en volgens een beroepscode zouden kunnen werken.

Wat de wervingen bij de politie betreft, zal men, met naleving van de taalwetten, de taalexamens moeten aanpassen en de wervingsprocedures moeten afstemmen op de vereisten van zodra er een echte wijkpolitie in het leven wordt geroepen.

4. Voorrang te geven aan de human resources

bij het beheer van de veiligheidscontracten door met name bij voorrang bewoners uit de betrokken buurten aan te werven.

5. De duurzaamheid van de veiligheidscontracten te verzekeren

door er voldoende financiële middelen voor ter beschikking te stellen en door de mogelijkheid van meerjaren-enveloppes te onderzoeken

6. De Adviesraden voor Preventie een nieuwe dynamiek te geven

als bevoorrechte plaats voor het overleg en de informatieuitwisseling tussen de verschillende lokale actoren die op die manier hun mening kunnen geven over de resultaten van de veiligheids- en samenlevingscontracten. Aangezien de veiligheid iedereen aanbelangt, zullen de burgers en de gemeentelijke gekozenen ook systematisch betrokken moeten worden bij de evaluatieprocedures.

7. De evaluatieprocedures te versterken

In de toekomst zullen de evaluatieprocedures moeten zorgen voor een permanente kwalitatieve en kwantitatieve bewaking van de projecten, naargelang de algemene prioriteiten en de lokale thema's.

In die geest zal het nuttig zijn de projecten regelmatig bij te sturen en gebruik te maken van de gegevens van de criminaliteitsanalyse.

De preventieambtenaar en de korpschef zullen op basis daarvan bepalen welke thema's voorrang moeten krijgen.

- entre les pouvoirs subventionnants, selon les thématiques abordées, notamment en matière d'aide à la jeunesse;
- entre les pouvoirs subventionnants et les pouvoirs locaux.

Cette coordination est indispensable pour promouvoir les concertations mises en œuvre par la ville et les communes, notamment lors de l'élaboration des contrats de sécurité et de société.

3. Définir et inventorier les fonctions

Il est indispensable de procéder à un inventaire complet des différentes fonctions prévues dans le cadre des contrats ainsi qu'à une description de celles-ci. Les statuts, en ce compris au niveau financier, doivent être harmonisés afin que les acteurs de terrain bénéficient d'un cadre réglementaire clair et précis, d'une ligne de pratique professionnelle et de règles de déontologie.

En ce qui concerne le recrutement policier, il faudra, dans le respect des lois linguistiques, procéder à l'adaptation des examens linguistiques et adapter les procédures de recrutement aux exigences nées de la mise en place d'une véritable police de proximité.

4. Privilégier les moyens humains

dans la gestion des contrats de sécurité en ayant notamment recours, par priorité, au recrutement d'habitants des quartiers concernés.

5. Garantir la pérennité des contrats de sécurité

en les dotant de moyens financiers suffisants et en examinant la possibilité d'enveloppes pluriannuelles.

6. Dynamiser les Conseils consultatifs de prévention

en tant que lieux privilégiés de concertation et d'information entre les différents acteurs locaux afin qu'ils puissent donner leur appréciation sur les résultats des contrats de sécurité et de société. De même, la sécurité étant l'affaire de tous, les citoyens et les mandataires communaux devront, eux aussi, être associés de manière systématique aux processus d'évaluation.

7. Renforcer les dispositifs d'évaluation

Dans l'avenir, les dispositifs d'évaluation devront, en fonction des priorités générales et des thématiques locales, assurer un suivi permanent, qualitatif et quantitatif, des projets.

Dans cet esprit, il sera constructif de procéder à un recadrage régulier des projets et de faire appel aux données de l'analyse criminelle.

Le fonctionnaire de prévention et le chef de corps pourront les utiliser afin de déterminer l'actualité des thématiques à privilégier.

Bijzondere aandacht moet besteed worden aan de opdracht van de persoon belast met de interne evaluatie, die objectief en neutraal moet zijn.

Une attention particulière doit être portée à la mission de l'évaluateur interne, dans un souci d'objectivité et de neutralité.

VII. Bijlagen

Amendementen

Nr. 1 (van de heer Denis Grimberghs)

Na het eerste streepje (punt 1) van de aanbevelingen, een streepje toe te voegen betreffende "de sturing van de veiligheids- en preventiecontracten", luidend als volgt:

"De steden en de gemeenten moeten de veiligheids- en preventiecontracten concreet sturen. Om het voorontwerp van contract op te stellen, moet de gemeente overleg organiseren met alle privé- en overheidsactoren op het terrein, die vermeld zijn in de lijsten die zijn opgesteld door de verschillende gezagsniveaus in elk betrokken stadsgebied.

Teneinde de duurzaamheid van de projecten die worden uitgevoerd te verzekeren, zullen de contracten drie jaar geldig zijn. Ze zullen, vóór hun goedkeuring, besproken worden in de ad hoc interministeriële conferentie (met de federale Staat, de Gewesten en de Gemeenschappen), in de adviesraad voor de preventie en in de gemeenteraad van de gemeente in kwestie.

Het project dat aan de interministeriële conferentie ter goedkeuring wordt voorgelegd, moet het advies van die twee organen bevatten.

Om verschuivingen van ongewenste verschijnselen te voorkomen, wat deels al opgevangen wordt door de preventiecontracten - en om het hoofd te bieden aan grensoverschrijdende problemen, moet de samenwerking tussen de gemeenten worden aangemoedigd."

VERANTWOORDING

Wordt mondeling gegeven.

Nr. 2 (van de heer Denis GRIMBERGHS)

Het vijfde streepje (punt 5) van de aanbevelingen als volgt aan te vullen:

"Ermeë rekening houdend dat de Brusselse contracten medegefinancierd worden door de gewestelijke begroting en rekening houdend met de verschillende programma's voor de financiering van het beleid tot herwaardering van de wijken, zal het Gewest van de Staat de toewijzing eisen van middelen, voor een periode van drie jaar. Ze zal, na overleg met alle betrokken gezagsniveaus (federale Staat, Gewesten en Gemeenschappen) voorstellen om een Brussels fonds op te richten, waaraan alle kredieten worden toegewezen die de verschillende gezagsniveaus voor de preventie uittrekken.

VII. Annexe

Amendements

N° 1 (de M. Denis GRIMBERGHS)

Après le premier tiret (point 1) des recommandations, ajouter un tiret relatif au "pilotage des contrats de sécurité et de prévention" et libellé comme suit :

"Les villes et communes doivent être le lieu du pilotage concret des contrats de sécurité et de prévention. Pour l'élaboration de l'avant projet de contrat, la commune doit organiser une concertation avec l'ensemble des acteurs de terrain, publics et privés, identifiés dans le cadre du recensement effectué par les différents niveaux de pouvoirs dans chaque zone urbaine concernée.

Pour assurer la pérennité des projets mis en oeuvre, les contrats auront une validité de trois ans. Ils auront été débattus préalablement à leur adoption par la conférence interministérielle ad hoc (regroupant le fédéral, les régions et les communautés) ainsi qu'au sein du Conseil consultatif de prévention et du Conseil communal de la commune considérée.

Le projet présenté à la conférence interministérielle ad hoc pour approbation doit contenir l'avis rendu par ces deux instances.

Pour éviter des effets de déplacement des phénomènes indésirables, déjà partiellement rencontrés par la mise en oeuvre des contrats de prévention - et pour faire face aux problématiques transfrontalières, les collaborations intercommunales devraient être encouragées".

JUSTIFICATION

Sera donnée oralement.

N° 2 (de M. Denis GRIMBERGHS)

Compléter le 5^e tiret (point 5) des recommandations par le texte suivant :

"Compte tenu du co-financement des contrats bruxellois par le budget régional et compte tenu des différents programmes de financement des politiques de redéploiement des quartiers, la région revendiquera de l'Etat fédéral l'attribution de moyens sur une période tri-annuelle. Elle proposera la création, sur base d'une coordination, avec toutes les autorités concernées (fédérales, régionales et communautaires), d'un fonds bruxellois englobant l'ensemble des budgets des différents niveaux de pouvoir affectés à la prévention.

Dit fonds zal drie samenwerkingsdoeleinden hebben:

- *samenwerking in de vorm van bijkomende financiële bijdrage voor de bestaande projecten;*
- *samenwerking met inachtneming van de bevoegdheden van de verschillende betrokken instanties;*
- *samenwerking om de op touw gezette acties zoveel mogelijk op elkaar af te stemmen.*

De medebeheerde begroting zou aan de gemeenten gestort worden volgens de prioritaire wijken en met de verplichting voor deze laatste om met de raad voor preventie het lokale preventiebeleid vast te stellen, op grond van een duidelijke en multidisciplinaire taakomschrijving (nieuw samenlevingscontract) waarover alle gezagsniveaus hebben onderhandeld en dat betrekking heeft op:

- *de verplichting om met de overheids- of privé-sector partnerschappen te sluiten;*
- *de verplichting om voor coördinatie te zorgen;*
- *de verplichting om de middelen toe te spitsen op de wijken in moeilijkheden;*
- *de verplichting om de minimale normen te respecteren;*
- *de verduidelijking van de rol van elkeen en de regels om op te treden.*

VERANTWOORDING

Wordt mondeling gegeven.

Nr. 3 (van de heer Denis GRIMBERGHS)

Het zevende streepje (punt 7) van de aanbevelingen als volgt te vervolledigen:

"Om een evaluatie te maken van de uitvoering van de projecten die zijn opgenomen in de veiligheids- en preventiecontracten en van de resultaten volgens vooraf vastgestelde indicatoren, moeten in elke betrokken gemeente gemengde begeleidingscomités worden opgericht (beleidsverantwoordelijken, veldwerkers, deskundigen).

Het begeleidingscomité zal elk semester bij het interministeriële comité ad hoc advies uitbrengen over de uitvoering van de contracten."

Ce fonds aurait 3 objectifs de collaboration :

- *une collaboration sous la forme d'une participation financière supplémentaire aux projets existants;*
- *une collaboration dans le respect des compétences des différentes instances concernées;*
- *une collaboration ayant pour objectif la mise en oeuvre cohérente et en concordance maximale des actions développées.*

Le budget cogéré serait versé aux communes selon les quartiers prioritaires avec l'obligation pour cette dernière de passer par le Conseil de prévention pour développer les politiques locales coordonnées de prévention selon un cahier des charges précis et pluridisciplinaire (nouveau contrat de société) négocié par l'ensemble des pouvoirs comprenant :

- *l'obligation de partenariats publics/privés*
- *l'obligation de coordination*
- *l'obligation de concentration des moyens pour les quartiers en difficulté*
- *l'obligation de respecter les normes minimales*
- *la clarification des rôles de chacun et leurs modalités d'intervention".*

JUSTIFICATION

Sera donnée oralement.

N° 3 (de M. Denis GRIMBERGHS)

Compléter le 7^e tiret (point 7) des recommandations par le texte suivant :

"Pour évaluer la mise en oeuvre des projets contenus dans les contrats de sécurité de prévention et les résultats en fonction d'indicateurs préalablement déterminés, il est nécessaire de mettre en place des comités d'accompagnement de composition mixte (responsables politiques, travailleurs de terrain, experts scientifiques) dans chacune des communes concernées.

Le comité d'accompagnement remettrait un avis semestriellement au comité interministériel ad hoc sur la mise en oeuvre des contrats".

VERANTWOORDING

Wordt mondeling gegeven.

Nr. 4 (van mevrouw Evelyne HUYTEBROECK, de heer Alain DAEMS, mevrouw Geneviève MEUNIER, de heer Fouad LAHSSAINI)

Een nieuw streepje aan de aanbevelingen toe te voegen, luidend:

"Een einde maken aan de verwarring die het gevolg is van het feit dat het gedeelte betreffende de repressie en dat betreffende de preventie niet gescheiden zijn en, in het bijzonder, een onderscheid te maken tussen:

- *de functie van agent die ingezet wordt voor repressie en controle enerzijds en van agent die ingezet wordt voor preventie en maatschappelijk werk anderzijds;*
- *de begrotingen voor en de democratische controle van deze opdrachten;*
- *de respectievelijke hiërarchie van deze twee categorieën van agenten;*
- *de geografische ligging van de verschillende diensten.*

Het Brussels Gewest en de verschillende gezagsniveaus zullen zorgen voor de coördinatie van deze twee opdrachten.

VERANTWOORDING

Wordt mondeling gegeven.

Nr. 5 (van mevrouw Evelyne HUYTEBROECK, de heer Alain DAEMS, mevrouw Geneviève MEUNIER, de heer Fouad LAHSSAINI)

Een nieuw streepje aan de aanbevelingen toe te voegen, luidend:

"Gewestelijk overleg organiseren om de krachtlijnen te bepalen van een op inspraak stoelend en geïntegreerd preventiebeleid en om een structuur op te richten voor de begeleiding en de evaluatie van de verwezenlijking van de vastgestelde doeleinden."

Verantwoording

Wordt mondeling gegeven.

JUSTIFICATION

Sera donnée oralement.

N° 4 (de Mme Evelyne HUYTEBROECK, M. Alain DAEMS, Mme Geneviève MEUNIER, M. Fouad LAHSSAINI)

Ajouter un nouveau tiret de recommandation libellé comme suit :

"Mettre fin à la confusion générée par la non-séparation des volets répressif et de prévention et, particulièrement, séparer :

- *les fonctions des agents liés à la répression et au contrôle d'une part et, d'autre part, aux agents de prévention et d'action sociale;*
- *les budgets et le contrôle démocratique de ces missions;*
- *les hiérarchies respectives de ces deux catégories d'agents*
- *les localisations géographiques de ces différents services.*

La coordination entre ces deux missions sera organisée par la Région bruxelloise avec les différents niveaux de pouvoir".

JUSTIFICATION

Sera donnée oralement.

N° 5 (de Mme Evelyne HUYTEBROECK, M. Alain DAEMS, Mme Geneviève MEUNIER, M. Fouad LAHSSAINI)

Ajouter un nouveau tiret de recommandation libellé comme suit :

"Organiser une concertation régionale pour tracer les lignes de force d'une politique participative et intégrée de prévention et la création d'une structure de suivi et d'évaluation de la réalisation des objectifs tracés".

JUSTIFICATION

Sera donnée oralement.

Nr. 6 (van mevrouw Evelyne HUYTEBROECK, de heer Alain Daems, mevrouw Geneviève Meunier, de heer Fouad LAHSSAINI)

Een nieuw streepje aan de aanbevelingen toe te voegen, luidend:

"Gelet op het gebrek aan elementen om de evolutie van de situatie en de noden te kunnen beoordelen, in overleg met alle betrokken actoren en deskundigen, criteria vaststellen om vanaf 2001 een referentiekader te hebben om de resultaten van de ondernomen acties te evalueren en bij te sturen."

VERANTWOORDING

Wordt mondeling gegeven.

Nr. 7 (van de heer François ROELANTS du VIVIER)

Het tweede lid van het derde streepje (punt 3) van de aanbevelingen als volgt te vervangen:

Wat de wervingen bij de politie betreft, zal men, met naleving van de taalwetten, de taalexamens moeten aanpassen en de wervingsprocedures moeten afstemmen op de vereisten zodra er een echte wijkpolitie in het leven wordt geroepen.

VERANTWOORDING

Deze formulering is vlotter.

N° 6 (de Mme Evelyne HUYTEBROECK, M. Alain DAEMS, Mme Geneviève MEUNIER, M. Fouad LAHSSAINI)

Ajouter un nouveau tiret de recommandation libellé comme suit :

"Vu l'absence d'éléments de mesure de l'évolution de la situation et des besoins, élaborer, en concertation avec tous les acteurs concernés et des experts scientifiques, des critères permettant de déterminer dès 2001 une base de référence à partir de laquelle évaluer les résultats des actions menées et les corrections à y apporter"

JUSTIFICATION

Sera donnée oralement.

N° 7 (de M. François ROELANTS du VIVIER)

Remplacer le 2^e alinéa du 3^e tiret (point 3) des recommandations par ce qui suit :

En ce qui concerne le recrutement policier, il faudra, dans le respect des lois linguistiques, procéder à l'adaptation des examens linguistiques et adapter les procédures de recrutement aux exigences dès la mise en place d'une véritable police de proximité.

JUSTIFICATION

Formulation plus heureuse sur le plan littéraire.

